

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 119 (2001)
Heft: 169

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt.), Ausland CHF 195.-
Anteilige Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 115.- (TVA comprise), Etranger CHF 195.-
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tout les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 115.- (IVA compresa), Estero CHF 195.-
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **3V-Vertrauen-Vermögen-Versicherungen, Wüthrich**, in Birrhard, Speetlacherstrasse 53, 5233 Birrhard, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Versicherungen, Versicherungsdienstleistungen, Vermögensverwaltungen und Beratungen aller Art. Eingetragene Personen: Wüthrich, Daniel, von Langnau im Emmental, in Birrhard, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6033 vom 28.08.2001 (055237)

■ **Cool American Imports GmbH**, in Birr, c/o Rudolf Stocker, Adelmattstrasse 5, 5242 Birr, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Import, Handel und Vertrieb von amerikanischen Produkten; kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwaltet, Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stocker, Rudolf Karl, von Obermumpf, in Birr, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Stocker-Hellstern, Cornelia, von Obermumpf und Hausen am Albis, in Birr, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
Tagebuch Nr. 6034 vom 28.08.2001 (055238)

■ **cowico GmbH**, in Baden, Parkstrasse 31a, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Beratung, Coaching und Wirtschaftsprüfung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige und verwandte Unternehmen gründen, Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern und belasten sowie Finanzierungen aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zürcher, Marcel, von Frutigen, in Obereggstrungen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Rudolf, Markus, von Lengnau AG, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
Tagebuch Nr. 6035 vom 28.08.2001 (055239)

■ **itibase.ch GmbH**, in Staffelbach, Hubel 148 A, 5053 Witwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Handel mit Hard- und Software sowie Unterhaltungs- und Kommunikationselektronik, Support, Entwicklung von Software sowie Gestaltung und Betreuung von Websites; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 22.08.2001, Büromöbel, Hard- und Software sowie ein Fahrzeug zum Preis von CHF 14'260.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Herren, Stefan, von Mühleberg, in Staffelbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Herren, Katharina, von Mühleberg und Sumiswald, in Staffelbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagebuch Nr. 6036 vom 28.08.2001 (055240)

■ **Koch+Urschler Messebau GmbH**, in Aarburg, Zimmerstrasse 19, 4663 Aarburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.08.2001. Zweck: Erstellung und Aufbau von Messe- und Ausstellungsgeländen sowie Firmenausstellungen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder

veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 10.08.2001, Traversen, Profilstangen, Elektromaterial, Küchenmaterial usw., zum Preis von CHF 211'653.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 191'653.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Koch, Guido, von Zell LU, in Aarburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Urschler, Herbert Alois, österreichischer Staatsangehöriger, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
Tagebuch Nr. 6037 vom 28.08.2001 (055241)

■ **Oberdorfgarage Daniel Haller GmbH**, in Fahrwangen, Schongauerstrasse 16, 5615 Fahrwangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Betrieb einer Garagenwerkstätte; Handel mit Fahrzeugen aller Art sowie sämtliche damit in Verbindung stehenden Tätigkeiten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haller-Kipfer, Daniel, von Reinach AG, in Fahrwangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Haller-Kipfer, Claudia, von Reinach AG, in Fahrwangen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
Tagebuch Nr. 6038 vom 28.08.2001 (055242)

■ **SAMIR VILIC TRANSPORTE**, in Erlinsbach, Aaraderstrasse 5, 5018 Erlinsbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte von Waren aller Art im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Vilic, Samir, von Erlinsbach, in Erlinsbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Vilic, Edina, von Erlinsbach, in Erlinsbach, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6039 vom 28.08.2001 (055243)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft Kämpf Planung und Holzbau**, in Rapperswil, Übernahme und Ausführung von Architektur-, Planungs-, Generalunternehmens-, Zimmerer- und Holzbauarbeiten, Beratungen und Baurehandlungsmandaten sowie Erwerb, Veräußerung, Verwaltung und Belastung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.1995, S. 6757). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kämpf, Hans-Peter, von Sigriswil, in Auenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kämpf, Roland, von Sigriswil, in Rapperswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kämpf, Tobias, von Sigriswil, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Kämpf, Peter, von Sigriswil, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6040 vom 28.08.2001 (055244)

■ **Bacotrade Agency AG in Liquidation**, in Aarau, Vermittlung und Abwicklung von Handelsgeschäften, insbesondere mit Bekleidungsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8524). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 26.07.2001 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 6041 vom 28.08.2001 (055245)

■ **Fleckviehzuchtgenossenschaft Murgenthal in Liquidation**, in Murgenthal, Förderung der Fleckviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.1995, S. 3802). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 6042 vom 28.08.2001 (055246)

■ **G.F. Zeiler-Stiftung**, in Lenzburg, Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 09.02.1999, S. 918). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bugari, Albin, von Luzern und Sursee, in Adligenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bader, Alban, von Holderbank SO, in Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Jean-Pierre, von Utikon am See, in Scherz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher, Hans Rudolf, von Mühlen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6043 vom 28.08.2001 (055247)

■ **Heinz Schlegel AG**, in Möhlin, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11.12.1997, S. 8938). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus, Martina, von Lützelhölzli, in Wegenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Siegenthaler, Hanspeter, von Langnau im Emmental, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haller, Urs, von Reinach AG, in Wallbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6044 vom 28.08.2001 (055248)

■ **Hoerbiger (Suisse) SA**, in Böttstein, Maschinen und Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4521). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deloitte & Touche Expert AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6045 vom 28.08.2001 (055249)

■ **Hüpro AG**, in Stein AG, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren und Baubehör aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysin, Anton, von Oltingen, in Arisdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Urs, von Röhrenbach im Emmental, in Bettlach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Monhart, Gerhard, von Trüllikon, in Jens, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Biel BE].
Tagebuch Nr. 6046 vom 28.08.2001 (055250)

■ **Isenegger AG**, in Möhlin, Ausführung von Druckaufträgen jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buck & Brunner Treuhand, in Wallbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck & Brunner Treuhand AG, in Wallbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6047 vom 28.08.2001 (055251)

■ **L-Immobilien AG**, in Muri AG, Immobiliengeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3712). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthard Rolf, von Merenschwand, in Muri AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6049 vom 28.08.2001 (055252)

■ **Landi Bünzli**, in Wohlen AG, Genossenschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4307). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Stefan, von Sarnenstorf, in Sarnenstorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baur, Regula, von Sarnenstorf, in Sarnenstorf, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6050 vom 28.08.2001 (055253)

■ **Leimholz Schärer AG in Liq.**, in Murgenthal, Herstellung von und Handel mit Holzkomponenten und Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12.07.2000, S. 4761). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 6051 vom 28.08.2001 (055254)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	6797
Registre du commerce Registro di commercio	
AG 6797 GE 6802 NE 6805 SO 6807 VS 6811 BE 6798 GL 6804 NW 6806 SZ 6808 ZG 6812 BL 6800 QR 6804 OW 6806 TG 6808 ZH 6813 BS 6800 JU 6805 SG 6806 TI 6809 FR 6801 LU 6805 SH 6807 VD 6810	
Schuldenrufe	6817
Appel aux créanciers Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	6820
Titres disparus Titoli smarriti	
Andere gesetzliche Publikationen	6822
Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	
Mitteilungen	6823
Communications Comunicazioni	
Bilanzen	6826
Bilans Bilanci	
Marken	6828
Marques Marchi	
Edelmetallkontrolle	6834
Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi	
Unternehmenspublikationen (Inserate)	6837
Publications d'entreprises (Annonces) Pubblicazioni d'impresa (Annunci)	

www.shab.ch

■ **Maschinenfabrik OMA AG**, in Aarau, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5290). Statutenänderung: 22.08.2001, 23.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rütschi, Heinz, von Suhr, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rütschi, Beat, von Suhr, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 6052 vom 28.08.2001
(055255)

■ **OBT Treuhand AG**, in Berikon, Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art, insbesondere die betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1588). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **OBT AG**. Firma Hauptsitz neu: OBT AG. Statuten Hauptsitz neu: 18.07.2001.
Tagebuch Nr. 6053 vom 28.08.2001
(055256)

■ **OBT Treuhand AG**, in Brugg, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1588). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **OBT AG**. Firma Hauptsitz neu: OBT AG. Statuten Hauptsitz neu: 18.07.2001.
Tagebuch Nr. 6054 vom 28.08.2001
(055257)

■ **Personalvorsorgestiftung der Bauknecht AG**, in Lenzburg, Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furegati, Renato, von Zürich, in Dällikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miller, Curtis, Bürger der USA, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Rechnungsführer]; Zerek, Lucia, von Le Locle, in Küttigen, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuarin].
Tagebuch Nr. 6055 vom 28.08.2001
(055258)

■ **Polytronic Holding AG**, in Muri AG, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5294). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alfred, von Lenzburg und Glarus, in Zuzikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Heinrich, von Zuzikon und Mönthal, in Walschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zuzikon, Mitglied].
Tagebuch Nr. 6056 vom 28.08.2001
(055259)

■ **Polytronic International AG**, in Muri AG, Handel mit elektronischen und technischen Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5295). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zweifel, Alfred, von Lenzburg und Glarus, in Zuzikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Arnold, von Eggwil und Opfikon, in Muri AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Schweizer, Heinrich, von Zuzikon und Zürich und Mönthal, in Walschwil, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zuzikon, Mitglied].
Tagebuch Nr. 6057 vom 28.08.2001
(055260)

■ **President Leasing & Finanz AG**, in Rothrist, Durchführung von Leasing-, Kredit- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1999, S. 3315). Statutenänderung: 25.07.2001. Firma neu: **Swiss Finance Management, Inc.**. Zweck neu: Beratung, Durchführung und Vermittlung von Finanz-, Kredit- und Versicherungsgeschäften sowie Anlage- und Vermögensberatung und Vermögensverwaltung in der ganzen Schweiz; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz und Urheberrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Aktien neu: 1'000'000 Namenaktien zu CHF 1.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Radovanovic, Novica, Bürger von Bosnien und Herzegowina, in Rothrist, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger]; Jud, Ralph, von Benken SG, in Zuzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rudolfstetten-Friedlisberg, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 6058 vom 28.08.2001
(055261)

■ **Raiffeisenbank Boswil-Bünzen**, in Boswil, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3688). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roulin, Pascal, von Treyvaux, in Boswil, Bankleiter-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Huwyler, Josef, von Beinwil (Freiamt), in Merenschwand, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Heinz, von Aristau, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6059 vom 28.08.2001
(055262)

■ **Raiffeisenbank Gipf-Oberfrick-Frick-Witnau-Oeschgen**, in Gipf-Oberfrick, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1838). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mösch, Bruno, von Gipf-Oberfrick, in Gipf-Oberfrick, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackle-Fischer, Marianne, von Ueken und Rümlikon, in Herznach, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Oswald, von Lengnau AG, in Gipf-Oberfrick, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Christoph, von Obermumpf, in Frick, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stump, Pius, von Frick, in Gipf-Oberfrick, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung];

Meyer, Anton, von Schwaderloch, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivprokura zu zweien; Wernli, Christian, von Thalheim AG, in Künken, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6060 vom 28.08.2001
(055263)

■ **Schweizerische Stiftung für die Familie (SSF)**, in Baden, Stärkung der Familie. Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2476). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhand & Revisions AG, in Utikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- & Treuhand AG, Zürich].
Tagebuch Nr. 6061 vom 28.08.2001
(055264)

■ **Spinner Badezimmer GmbH**, in Unterentfelden, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit sanitären Apparaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 29.02.2000, S. 1386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spinner, Hansjörg, von Aegst am Albis, in Aarau, Gesellschafter, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spinner, Hans Rudolf, von Aegst am Albis, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 6062 vom 28.08.2001
(055265)

■ **Stollenwerkstatt**, in Aarau, Verein (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5558). Der Verein führt in Aarau, Neumattstrasse 2, ein Geschäft unter der Enseigne 'Baubörse Aarau und Bautelladen Aarau'. [bisher: Der Verein führt in Aarau, Neumattstrasse 2, ein Geschäft unter der Enseigne 'Baubörse Aarau']. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rotzetter, André, von Fribourg und St. Silvester und Tentlingen, in Buchs AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 6063 vom 28.08.2001
(055266)

■ **Sörensen support**, bisher in Baden, Support von PC usw., Einzel firma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2001, S. 175). Sitz neu: Spreitenbach. Domizil neu: Zur Weinrebe, 8953 Dietikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sörensen, Carsten Ratz, dänischer Staatsangehöriger, in Fällanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Baden].
Tagebuch Nr. 6064 vom 28.08.2001
(055267)

■ **Tecton Bautenschutz AG**, in Neuenhof, Ausführung von Bautenschutzarbeiten, Injektionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5906). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strasser, Marcel, von Hüttwilen, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Nussbaumen TG, ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 6065 vom 28.08.2001
(055268)

■ **Tecton Flachdach AG**, in Neuenhof, Ausführung von Abdichtungen und Spenglerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17.08.2000, S. 5610). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strasser, Marcel, von Hüttwilen, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Nussbaumen TG, ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 6066 vom 28.08.2001
(055269)

■ **Tudisco GmbH**, in Zeiningen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 21.12.1998, S. 8697). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buck & Brunner Treuhand, in Wallbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck & Brunner Treuhand AG, in Wallbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6067 vom 28.08.2001
(055270)

■ **Werk'sdesign GmbH**, in Baden, Grafikdesign, Produktedesign usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 18.01.1999, S. 353). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Droz, Karin, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Lenzburg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Droz, Christian, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Lenzburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Surber, Barbara, von Zürich, in Baden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Surber, Eduard, von Zürich, in Ennetbaden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 6069 vom 28.08.2001
(055271)

■ **Wirz Anlagenbau AG**, in Klingnau, Handel, Planung und Produktion von Anlagen im Bereich der nuklearen Abfallentsorgung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Selinger, Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Endingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6070 vom 28.08.2001
(055272)

■ **Zwilag Zwischenlager Würenlingen AG**, in Würenlingen, Entsorgungsanlagen für radioaktive Abfälle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kratz, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Dr. Jürg, von Sumiswald, in Laufenburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fuglistler, Felix, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Heep,

Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Schaffner, Edith, von Bischofszell, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6071 vom 28.08.2001
(055273)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Credito Expresso - Lopes**, in Aarburg, Schnelle Vermittlung von Kleinkrediten; Einzel firma (SHAB Nr. 110 vom 10.06.1996, S. 3409). Firma infolge Übergang von Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft 'Credito Expresso - Lopes, Nachfolger Azevedo & Rodrigues', in Zürich, erloschen.
Tagebuch Nr. 6072 vom 28.08.2001
(055274)

■ **E. Locher**, in Aarau, Planung und Ausführung von Sanitätsanlagen usw., Einzel firma (SHAB Nr. 50 vom 03.03.1987, S. 834). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Locher AG Haus-technik', in Aarau, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 6073 vom 28.08.2001
(055275)

■ **M. Dimmler**, in Spreitenbach, Betrieb einer Tennishalle, Einzel firma (SHAB Nr. 52 vom 04.03.1986, S. 844). Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 6074 vom 28.08.2001
(055276)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Aare Dämmungen Bern AG**, in Bern, Schützenmattstrasse 12 B, 3012 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Installation von Brandschutz, Lüftungsisolationen und Dämmungsmaterialien aller Art sowie Kauf und Verkauf derselben; kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Vinkulierung. Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Althaus, Fritz, von Lauperswil, in Belp, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kallen, René, von Hiltigen, in Ostermündigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Riesep, Barbara, von Oberalm, in Boll, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ReConcept Wirtschaftsberatung AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4254 vom 28.08.2001
(055277)

■ **Dr. Lanz Kaufmann GmbH - Gesundheits- und Qualitätsmanagement**, in Bern, Bernstrasse 54, 3005 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2001. Zweck: Beratung im Gesundheits- und Qualitätsmanagement; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaufmann, Stefan, von Etziken, in Biberist, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lanz Kaufmann, Eveline Dr., von Wiedlisbach und Etziken, in Biberist, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4255 vom 28.08.2001
(055278)

■ **Point4 GmbH**, in Muri bei Bern, Thunstrasse 120, 3074 Muri bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Durchführung von Beratungen, Projektentwicklungen, Konzeptionen und Ausbildungen im Bereich Unternehmensmanagement, ferner Handel mit Gütern und Dienstleistungen in diesem Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grossen, Thomas, von Kandergrund, in Kirchberg BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Niederhauser, Simon, von Hasle bei Burgdorf, in Rubigen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4256 vom 28.08.2001
(055279)

■ **Schneider + Söhne AG**, in Wileroltigen, Oberdorf 20, 3207 Wileroltigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.07.2001. Zweck: Führung und Betrieb des Restaurants 'zum Restbuck' in Wileroltigen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 150 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 1'000.-- und 185 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 1'000.--. Qualifiziert: Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme gemäss Vertrag vom 25.7.2001 und Bilanz per 31.3.2001: Aktiven von CHF 594'964.33 und Passiven von CHF 58'678.20 der erloschenen Einzel firma 'H.R. Schneider', in Wileroltigen, zum Übernahmepreis von CHF 536'286.13, wofür 150 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 1'000.-- und 185 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 336'286.13 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Vinkulierung. Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schneider, Hans Rudolf, von Diessbach bei Büren, in Wileroltigen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schnei-

der-Gaggioli, Rosmarie, von Diessbach bei Büren, in Wileroltigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; H. U. Gerber Treuhand AG, in Mühleberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4257 vom 28.08.2001
(055280)

■ **Web Design Thalmann**, in Bern, Ensingerstrasse 3, 3006 Bern, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Webdesign, Multimedia, Datenbanklösungen für das Internet. Eingetragene Personen: Thalmann-Baummann, Annemarie Gertrud, von Basel und Simach, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4258 vom 28.08.2001
(055281)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AllAdvantage.com Switzerland AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen für Konsumenten und werbende Wirtschaft durch zur Verfügungstellen von direkter und gezielter Kommunikation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 07.06.2000, S. 3855). Firma neu: **AllAdvantage.com Switzerland AG in Liq.**. Übersetzungen der Firma neu: (**AllAdvantage.com Switzerland SA en Liq.**) (**AllAdvantage.com Switzerland Inc. in Liq.**). Domizil neu: c/o Intercontrol AG, Seefeldstrasse 17, 8008 Zürich. Vinkulierung: Gemäss Art. 685a Abs. 3 OR ist die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist dahingefallen. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 22.8.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Johnson, David, von den Vereinigten Staaten von Amerika, in Palo Alto CA (USA), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jorgensen, James, von den Vereinigten Staaten von Amerika, in Standford (USA), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Besson, Sandra, von Bagnes, in Verbier, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Widmer, Ursula Dr., von Gränichen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Intercontrol AG, in Zürich, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 4259 vom 28.08.2001
(055282)

■ **Altra Treuhand AG**, in Bern, Ausführung von Treuhand- und Revisionsmandaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1302). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Max Dr., von Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäfer, Richard, von Basel, in Schöndried, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wöhler, Robert, von Wädenswil, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Zimmermann, Madeleine, von Wattenwil, in Lärchenhäusern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Flückiger, Barbara, von Rohrbach, in Rüti bei Lyssach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4260 vom 28.08.2001
(055283)

■ **ARSITEC GmbH**, in Muri bei Bern, Anbieten von und Handel mit Artikeln des Industriebedarfes und mit Arbeitsversicherungsprodukten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4016). Statutenänderung: 17.08.2001. Firma neu: **TurboShop GmbH**.
Tagebuch Nr. 4261 vom 28.08.2001
(055284)

■ **Bolsoni Antik AG**, in Bern, Organisation und Durchführung kultureller Veranstaltungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1999, S. 3474). Statutenänderung: 9.08.2001. Zweck neu: Organisation und Durchführung kultureller Veranstaltungen nach kaufmännischen Grundsätzen, An- und Verkauf von Blichem, Antiquitäten und Kunstwerken sowie Verlag und Handel mit einschlägigen Publikationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe.
Tagebuch Nr. 4262 vom 28.08.2001
(055285)

■ **De La Rue International Limited, Basingstoke, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Forschung und Entwicklung in den Gebieten der Mechatronic, Software und Banknotenlesem usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8303). mit Hauptsitz in: Basingstoke, Hampshire RG 22 4 BS (GB). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eicher, Marc, von Buchholterberg, in Ecuvillens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4263 vom 28.08.2001
(055286)

■ **Dr. Albert Wander-Fonds**, in Bern, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an Arbeitnehmer usw. Stiftung (SHAB Nr. 156 vom 13.08.1999, S. 5555). Urkundenänderung: 3.05.2001. Zweck neu: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an folgende Begünstigte: Arbeitnehmer/innen der Konzerngesellschaften der Division Consumer Health des Novartis-Konzerns mit Sitz in Bern und Neuenegg, im Fall von Invalidität, Unfall, Krankheit und Arbeitslosigkeit; pensionierte Arbeitnehmer/innen der oben umschriebenen Konzerngesellschaften, im Fall von Alter, Invalidität, Unfall und Krankheit; Arbeitnehmer/innen und pensionierte Arbeitnehmer/innen gemäss oben umschriebenen Konzerngesellschaften, im Falle von Invalidität, Unfall oder Krankheit ihres Ehegatten, ihrer minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, die von ihnen in erheblichem Mass unterstützt werden; im Falle des Todes der Arbeitnehmer/innen und pensionierter Arbeitnehmer/innen gemäss oben umschriebenen Konzerngesellschaften die gesetzlichen Erben, der geschiedene Ehegatte sowie anderer Personen, die von ihnen in erheblichem Mass unterstützt worden sind; Arbeitnehmer/innen und pensionierte Arbeitnehmer/innen gemäss oben umschriebenen Konzerngesellschaften für andere, vom Stiftungsrat zu beschliessende Zwecke. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons

Bern (ASVS). Organisation neu: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Brand, Hansjörg, von Laenen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Richard, von Winterthur und Mogselsberg, in Laufen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Messner, Bernhard, in Ostermündigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straub, André, von Wanzwil, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Maria, von Bern, in Kehrsatz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonta, Alain, von Belgien, in Verrier, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Theodor, von Mühleberg, in Jegenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gyax, Heinz, von Riggisberg, in Jeuss, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Läng, Victor, von Utzenstorf, in Kirchindach, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Tagbuch Nr. 4264 vom 28.08.2001 (055287)

■ **Immobilien AG Optingenstrasse 1, Bern**, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Vermietung eines Gebäudes zu Büro- zwecken, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5686). Domizil neu: Optingenstrasse 1, 3000 Bern 25. Tagbuch Nr. 4265 vom 28.08.2001 (055288)

■ **INVOXIS AG**, in Bern, Consulting, Entwicklung, Installation und Unterhalt von Telefonanwendungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3096). Domizil neu: Wankdorffstrasse 102, 3000 Bern 22. Tagbuch Nr. 4266 vom 28.08.2001 (055289)

■ **Kongress & Kursaal Bern AG**, in Bern, Führung eines Kongress-, Restaurations-, Bankett-, Ausstellungs-, Unterhaltungs- und Speisetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1642). Statutenänderung: 20.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofrom, in Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4267 vom 28.08.2001 (055290)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Stalden - Oberdiessbach**, in Konolfingen, Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder zu fördern durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 182 vom 21.09.1998, S. 6494). Firma neu: Landwirtschaftliche Genossenschaft Stalden - Oberdiessbach in Liquidation. Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.06.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüpbach, Ulrich, von Landswil, in Freimettigen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ladrach, Werner, von Konolfingen, in Oberdiessbach, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Streun, Hans Ulrich, von Zweisimmen, in Ussellen, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Steiner, Niklaus, von Langnau im Emmental, in Herrenschanzen, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4268 vom 28.08.2001 (055291)

■ **Mezo GmbH**, in Bern, Beratung, Verkauf und Verlegen von Holz-, Kunststoff- und Teppichböden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1310). Statutenänderung: 30.07.2001. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Babacic, Enis, von Jugoslawien, in Ostermündigen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Polat, Zafer, von der Türkei, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]. Tagbuch Nr. 4269 vom 28.08.2001 (055292)

■ **Pimatron Medizintechnik + Consulting GmbH**, in Bern, Entwicklung von Prototypen und Herstellung von Kleinserien im gesamten Bereich der Medizintechnik usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 30.03.2000, S. 2139). Domizil neu: Anshelmstrasse 18, 3005 Bern. Adresse der Verwaltung: c/o Klinzi Beratungen, Schachenstrasse 21, 4702 Oensingen. Tagbuch Nr. 4270 vom 28.08.2001 (055293)

■ **PrivaTec AG**, in Ittigen, Anlage ihres Vermögens in Aktien und in andere Beteiligungseigenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3809). Statutenänderung: 23.04.2001. Aktienkapital neu: CHF 415'000.-- [bisher: CHF 3'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 415'000.--. Aktien neu: 41'500 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 300'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Kapitalherabsetzung vom 23.4.2001: Vernichtung und Rückzahlung von 258'500 Namenaktien zu CHF 10.--; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften wird gemäss Art. 733 ff OR mit öffentlicher Urkunde vom 6.7.2001 festgestellt. Tagbuch Nr. 4271 vom 28.08.2001 (055294)

■ **Ryter RYWY**, in Muri bei Bern, Wein und Getränkehandel, Importe von Waren aller Art, Werbung und Drucksachenherstellung, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19.03.1998, S. 1907). Firma neu: Ryter RYTEXT. Zweck neu: Drucksachenherstellung, Print-Vererbung, Public Relations sowie Import und Export von Waren aller Art. Tagbuch Nr. 4272 vom 28.08.2001 (055295)

■ **Schneider Leder AG** in Biglen, Herstellung von Leder und Artikeln aus Leder sowie Handel mit solchen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27.04.1995, S. 2305). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Provida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nordring Treuhand AG, Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4273 vom 28.08.2001 (055296)

■ **South-Beach Gastro GmbH**, in Muri bei Bern, Betrieb und Management von Restaurantsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 12.05.2000, S. 3210). Firma neu: South-Beach Gastro GmbH in Liq. - Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10.08.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stichberger, Siegfried, von Österreich, in Muri bei Bern, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Obermair, Stefanie, von Österreich, in Freiburg, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]. Tagbuch Nr. 4274 vom 28.08.2001 (055297)

■ **Stefan Pont Heizungen**, bisher in Münsingen, Planung und Installation von Heizungs- und Haustechnikanlagen. Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2000, S. 22). Firma neu: Pont Haustechnik. Sitz neu: Belp. Domizil neu: Hobburgstrasse 27, 3123 Belp. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pont, Stefan, von Brig und Saint-Luc, in Belp, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münsingen]. Tagbuch Nr. 4275 vom 28.08.2001 (055298)

■ **Stiftung Visana Plus**, in Bern, Halten und Verwalten von Beteiligungen, die der Visana Versicherungsgruppe zugehören, Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 20.04.1999, S. 2562). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Habegger, Etienne, von Trub, in Gümligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loeffel, Roland, von Worben, in Münsingen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Zaugg, Fritz, von Trub, in Ostermündigen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagbuch Nr. 4276 vom 28.08.2001 (055299)

■ **Treuhandstelle der Schweizerischen Getreidepflichtlagerhalter**, in Bern, Durchführung der Getreidepflichtlagerhaltung usw. Verein (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2001, S. 2500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bichsel, Anton, von Sumiswald, in Lützelflüh, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner, Arnold, von Mogselsberg, in Villmergen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner, Georg, von Oberembrach und Bassersdorf, in Oberembrach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Emmenegger, Guy, von Granges-Paccot, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gehrig, Willy Dr., von Attiswil, in Pully, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Klemenz, Paul, von Pfl, in Frauenfeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Martz, Wolfgang, von Kilsnacht ZH, in Montreux, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Muggli, Karl, von Luzern und Meggen, in Nebikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Jürg, von Tegerfelden, in Goldach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Popp, Hanes, von Bischofszell, in Bischofszell, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Scherrer, Ulrich, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 4277 vom 28.08.2001 (055300)

■ **Turicum Baugesellschaft AG**, in Bern, Erwerb, Ueberbauung, Renovation, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1999, S. 2112). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schnebli, Mario, von Baden, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamier, Jacques, von Saignelégier und Les Enfers, in Messen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wyss, Peter, von Wilderswil, in Wabern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merker, Robert, von Baden, in Wetswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4278 vom 28.08.2001 (055301)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Brechtbühl-Unternehmungen**, in Muri bei Bern, Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten usw. Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4082). Urkundenänderung: 26.06.2001. Name neu: **Vorsorgestiftung der Brechtbühl-Transportunternehmen**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirmen sowie Unternehmungen, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst; an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist; ferner beim Fehlen solcher Personen an seine gesetzlichen Erben; die Stiftung kann auch Beiträge, gemäss Art. 331 Abs 3 OR, aus vorgängig hierfür gefäufneten und gesondert ausgewiesenen Barreserven an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich

die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS). Tagbuch Nr. 4279 vom 28.08.2001 (055302)

■ **Wohnbaugenossenschaft Obere Matte Liebstorf**, bisher in Gurmels, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.02.1993, S. 551). Gründungsstatuten: 04.01.1993. Statutenänderung: 3.06.1999, 20.08.2001. Firma neu: **WOHNBAUGENOSSENSCHAFT OBERE MATTE LIEBSTORF IN KÖNIZ**. Sitz neu: Köniz. Domizil neu: c/o Berner Anlageberatung AG, Könizstr. 194, 3097 Liebfeld (Köniz). Zweck neu: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht. Verfolgt im Besonderen den Zweck, den preisgünstigen Wohnungsbau im Sinne des eidg. Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen oder kommunaler Erlasse zu fördern. Kann Grundstücke oder Immobilienbesitz erwerben oder veräußern sowie Häuser bauen, erwerben, verwalten oder vermieten. Anteilscheine: CHF 1'000.-- und CHF 5'000.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Raemy, Marie Therese, von Pläfen und Gurmels, in Gurmels, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär; Baumeyer, Bernhard, von Granges-Paccot, in Wünnewil, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger, Hans, von Längenbühl, in Wünnewil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär]; Widmer, Paul, von Heimiswil, in Nierles-les-Bois (Gemeinde Ponthaux), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Peter, von Heimiswil, in Särswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4280 vom 28.08.2001 (055303)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Emil Hostettler Nachfolger A. Stevancev**, in Bern, Garage und Reparaturwerkstätte für Nutzfahrzeuge, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1998, S. 275). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 4281 vom 28.08.2001 (055304)

■ **H.R. Schneider**, in Wileroltigen, Betrieb einer Bäckerei und des Gasthofes "Rebstock", Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 22.01.1976, S. 196). Die Aktiven und Passiven sind an die "Schneider + Söhne AG", in Wileroltigen, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 4282 vom 28.08.2001 (055305)

■ **Stefan Boday-Bulloni**, in Bern, Betrieb eines Optikerfachgeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 291 vom 13.12.1983, S. 4250). Die Aktiven und Passiven sind an die "Boday-Bulloni GmbH", in Bern, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 4283 vom 28.08.2001 (055306)

Emmental - Oberaargau (BE)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Assay AG**, bisher in Horw, Vertrieb und Herstellung von chemischen Spezialprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.1998, S. 4914). Statutenänderung: 10.04.2001. Firma neu: **ASSAY AG**. Sitz neu: Wangenried. Domizil neu: Reutergässli 48, 3374 Wangenried. Zweck neu: Vertrieb und Herstellung von Spezialprodukten in der Folien- und Papierverarbeitung sowie in der Rollenproduktion. Im Weiteren handelt die Gesellschaft mit Patenten, Patentrechten, Markenschutzrechten und den entsprechenden Lizenzen. Die Gesellschaft kann Immobilien kaufen, verkaufen und verwalten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 500'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe oder SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Jahn, Michael, von Horw, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jahn, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Horw, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Exeuplan AG, in Hünenberg, Revisionsstelle [wie bisher]; Wey, Philipp, von Merenschwand, in Wangenried, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1953 vom 28.08.2001 (055307)

■ **Burgdorfer Gasthausbrauerei AG**, in Burgdorf, Betrieb einer Kleinbrauerei sowie Produktion von und Handel mit Waren allgemeiner Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4751). Statutenänderung: 22.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 900'000 [bisher: CHF 750'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 900'000. Aktien neu: 3'600 Namenaktien zu CHF 250 [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 250]. Tagbuch Nr. 1954 vom 28.08.2001 (055308)

■ **Oberburg Engineering Aktiengesellschaft**, in Oberburg, Entwicklung, Herstellung, Kauf und Verkauf von Maschinen und Maschinenbestandteilen, insbesondere für Maschinen zur Fabrikation von Verschlüssen (caps) und Dosen (cans), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5291). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santwan, Rajiv, indischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1955 vom 28.08.2001 (055309)

■ **Revi-Leasing und Finanz AG**, in Langenthal, Abwicklung von Finanzierungsgeschäften aller Art wie Leasings- und Abzahlungsgeschäfte sowie die Gewährung von Krediten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beyer, Rolf, von Guggisberg, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1956 vom 28.08.2001 (055310)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **GM Zentrale Haustechnik M. Gherbezza**, in Brügg, Bielstrasse 3, 2555 Brügg bei Biel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Installation und Verkauf von zentralen Sauganlagen sowie andere haustechnische Anlagen. Eingetragene Personen: Gherbezza, Marco, von Studen, in Brügg bei Biel (Brügg), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2161 vom 28.08.2001 (055311)

■ **SABE Bellevue GmbH**, in Biel BE, Bözingenstrasse 1, 2502 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Betrieb des Restaurants Bellevue an der Bözingenstrasse in Biel-Bienne. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.08.2001 von Sefer Ajruli und Branka Cifunovski Restaurant-Inventar, Mobiliar, Maschinen, 1 Personenwagen usw. zum Preis von CHF 25'000.--, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 5'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Ajruli, Sefer, von Vucherens, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Cifunovski, Branka, bosnische und herzegowinische Staatsangehörige, in Biel BE, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 2162 vom 28.08.2001 (055312)

■ **TIP-TOP Schuhreparatur A. & N. Sanal**, in Lyss, Bielstrasse 9, 3250 Lyss, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.06.2001. Zweck: Führung eines Geschäftes für Schuhreparaturen sowie Stempel und Schlüsselreparatur. Eingetragene Personen: Sanal, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Lyss, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sanal, Nazik, türkische Staatsangehörige, in Lyss, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2163 vom 28.08.2001 (055313)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **DOP Gestion SA**, a Biel BE, conception, réalisation et commercialisation de solutions informatiques de gestion industrielle etc., société anonyme (FOSC Nr. 158 du 16.08.2000, p. 5571). Inscription ou modification de personne: Fleury, Patrick, de Alle, a Bienne, administrateur, avec signature collective à deux. Journal No 2166 du 28.08.2001 (055314)

■ **G. Schenk Treuhand AG**, in Lyss, Übernahme und Führung von Treuhand- und Revisionsfunktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.1995, S. 1074). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schenk, Gérald, von Eggwil, in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2164 vom 28.08.2001 (055315)

■ **MéruSA SA cadrans et boîtes de luxe**, a Biel BE, fabrication de cadrans et de boîtes de montres de luxe etc., société anonyme (FOSC Nr. 133 du 14.07.1998, p. 4871). Personne et signature radiée: Nydegger, Albert, de Guggisberg, a Bienne, administrateur, avec signature individuelle. Journal No 2167 du 28.08.2001 (055316)

■ **Resistronic A.G.**, in Brügg, Bau sowie Verkauf von elektronischen Apparaten und von automatischen Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 537). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehlmann, Beat, von Aarau, in Steinhausen, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 2165 vom 28.08.2001 (055317)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Téléski Romont S.A. en liquidation**, à Romont BE, construction et exploitation de téléskis dans le rayon de Romont, société anonyme (FOSC no 89 du 09.05.2001, p. 3470). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce (art. 66 al. 2 ORC).

Journal no 2160 du 28.08.2001
(055318)

Berner Oberland (BE)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **ALPINE LODGE AG**, in Saanen, Führung und Betrieb von Hotels und Restaurants. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2000, S. 6943). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Welguni, Günter, österreichischer Staatsangehöriger, in Rougemont, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1806 vom 28.08.2001
(055319)

■ **Editions Sénevé**, in Thun, Herstellung und Vertrieb religiöser Literatur. Verein (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1999, S. 4230). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: George-Perrin, Francis, von Vubroye, in Moudon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Helene, von Schangnau und Linden, in Bütschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1807 vom 28.08.2001
(055320)

■ **Romo Rohrleitungsbau und Montagen GmbH**, in Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8201). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herbligen (SHAB Nr. 163 vom 24.8.2001, S. 6515) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1808 vom 28.08.2001
(055321)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Pizza-Kurier und -take away, C. + G. Missale + Barros**, in Steffisburg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18.01.1999, S. 345). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1809 vom 28.08.2001
(055322)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **body & brain BALANCE Andreas Wölner-Hanssen**, in Böttingen, Birsigsstrasse 10, 4103 Böttingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Gesundheitsbereich (Einzelcoaching, Seminare und Vorträge). Verkauf von Produkten im Gesundheitsbereich (Bücher, Pulsmesser). Eingetragene Personen: Wölner-Hanssen, Andreas, norwegischer Staatsangehöriger, in Böttingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4341 vom 28.08.2001
(055323)

■ **Montserrat Fuertes Transport**, in Muttenz, Eptingerstrasse 34, 4132 Muttenz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gütertransporte. Eingetragene Personen: Fuertes-Tur, Maria, spanische Staatsangehörige, in Muttenz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4342 vom 28.08.2001
(055324)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **ADECOBAU AG**, in Arlesheim, Erstellen von Neubauten, Renovierungen und Sanierungen von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pap, Thomas, von Basel, in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 4343 vom 28.08.2001
(055325)

■ **Banking Concepts AG**, in Oberwil BL, Allgemeine Managementberatung für Finanzdienstleister, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 20.10.2000, S. 7186). Statutenänderung: 24.08.2001. Zweck neu: Allgemeine Managementberatung für Finanzdienstleister. Die Gesellschaft kann daneben auch Informationsdienstleistungen erbringen, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Roller, Heinz, von Riehen und Reinach BL, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschui, Hans-Peter, von Basel und Grenchen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchser, Roger, von Linden, in Herbligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberwil BL]; Schwarz, André, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Windlin, Peter, von Kerns, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binz].

Tagebuch Nr. 4344 vom 28.08.2001
(055326)

■ **Baugesellschaft Rosental**, in Muttenz, Bau, Kauf und Verwaltung von Wohnhäusern zur Beschaffung billiger Wohnungen für die Genossenschafter, Genossenschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2001, S. 172). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bianchi, Dr. Silvio, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Erich, von Basel und Zeglingen, in Therwil, Mitglied der Verwaltung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4345 vom 28.08.2001
(055327)

■ **Borer Suntec AG**, in Muttenz, Erwerb, Veräusserung, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 05.02.1999, S. 838). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Multifiduciaire Basel AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hehlen Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4346 vom 28.08.2001
(055328)

■ **Clariant AG**, in Muttenz, Beteiligung an Unternehmen, welche insbesondere auf dem Gebiete der Chemie und verwandten Gebieten tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5600). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hug, Albert, von Basel, in Riehen, Stellvertreter der Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindler, Walter, von Bolligen, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Note, François, französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walde, Dr. Andreas, von Basel und Wittnau, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolmann, Dr. Herbert, von Zollikon, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil, Vize-Direktor].

Tagebuch Nr. 4347 vom 28.08.2001
(055329)

■ **Creativa, R. Carollo**, in Pratteln, Handel mit Einrichtungen für Schulen und Industrie, Einzelirma (SHAB Nr. 177 vom 14.09.1992, S. 4305). Domizil neu: Obermattstrasse 20, 4133 Pratteln.

Tagebuch Nr. 4348 vom 28.08.2001
(055330)

■ **DIMAG Energie AG**, in Niederdorf, Projektierung und Herstellung, Verkauf, Service- und Ersatzteildienst vor kompletten Anlagen mit Diesel- und Gasmotoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2001, S. 6404). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haymoz, Guy, von Allerswil, in Poliez-Pittet, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4349 vom 28.08.2001
(055331)

■ **Fund Raising Bureau, Josef Lauber**, in Rütenberg, Institutional Advancement, Einzelirma (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1996, S. 6463). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6518) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4350 vom 28.08.2001
(055332)

■ **Giesserei Erzenberg AG**, in Liestal, Betrieb einer Eisengiesserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.1997, S. 5977). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ziegler, Monika, von Ersigen, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4351 vom 28.08.2001
(055333)

■ **Hermann Povel Consulting**, in Münchenstein, Beratung und Verkauf von Textilien, Einzelirma (SHAB Nr. 55 vom 19.03.1993, S. 1347). Domizil neu: Zollweidenstrasse 29, 4142 Münchenstein.

Tagebuch Nr. 4352 vom 28.08.2001
(055334)

■ **INTERTRADING SA**, in Arlesheim, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23.05.2000, S. 3484). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pap, Thomas, von Basel, in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 4353 vom 28.08.2001
(055335)

■ **IT Projects, Alan Marshall**, in Zwingen, Projektleitung und/oder Projektmitarbeit in der Informationstechnologie bzw. im Computerbereich, Einzelirma (SHAB Nr. 18 vom 27.01.1999, S. 597). Domizil neu: Reckholderstrasse 10, 4222 Zwingen.

Tagebuch Nr. 4354 vom 28.08.2001
(055336)

■ **KT SA**, in Arlesheim, Import und Export von Fleischwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8421). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pap, Thomas, von Basel, in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 4355 vom 28.08.2001
(055337)

■ **Marie Buser-Sauer-Stiftung**, in Liestal, Unterstützung von notbedürftigen Witwen von Liestaler Bürgern, Stiftung (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8895). Domizil neu: c/o Irene Schweizer, Mühlegasse 20, 4410 Liestal. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leuenberger, Erika, von Walterswil BE, in Liestal, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfaff, Ulrike, von Liestal, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeugin-Meyer, Ginette, von Duggingen, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Irene, von Liestal, in Liestal, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Degen, Angelika, von Liestal, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin; Furrer, Myrtha, von Liestal, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin; Moser, Isabella, von Liestal, in Lupingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Präsidentin.

Tagebuch Nr. 4356 vom 28.08.2001
(055338)

■ **Menag Produktions AG**, bisher in Balsthal, Apparate- und Anlagebau im Energiegewinnungssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20.09.2000, S. 6433). Statutenänderung: 15.02.2001. Sitz neu: Niederdorf. Domizil neu: Bachmatten 5, 4435 Niederdorf. Zweck: Apparate- und Anlagebau im Energiegewinnungssektor. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen Immobilien, Immobilien, Patente, Lizenzen etc. erwerben, veräussern und verwalten sowie Generalvertretungen übernehmen. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Libierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, René, von Krummenau, in Affoltern am Albis, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Lagier, Georges Henri, von Mézières VD, in Savigny, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gasser, Paul, von Belp, in Amsoldingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Luchsinger, Alain, von Glarus, in Affoltern am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Präg, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Alifida Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 4357 vom 28.08.2001
(055339)

■ **Milchgenossenschaft Bretzwil**, in Bretzwil, Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkaufsmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1998, S. 3403). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Amport, Werner, von Bretzwil und Thunsetten, in Bretzwil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder Aktuar; Weber, Heinrich, von Bretzwil und Reigoldswil, in Bretzwil, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Sutter, Christine, von Bretzwil, in Bretzwil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Jürg, von Lys, in Bretzwil, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Buchmann, Hans, von Inwil, in Bretzwil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Lauper, Markus, von Seedorf BE, in Bretzwil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4358 vom 28.08.2001
(055340)

■ **NBB Netzwerk Beratung und Betreuung, Roland Lehmann**, in Laufen, Analysen, Aufbau, Planung, Installation, Konfiguration, Reorganisation und Optimierung von Netzwerken und Telekommunikation, Einzelirma (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1993, S. 6586). Domizil neu: Allmendweg 61, 4242 Laufen.

Tagebuch Nr. 4359 vom 28.08.2001
(055341)

■ **PHG AG**, in Arlesheim, Erstellen von Projektstudien, Engineering, Montage und Unterhalt von Apparaten der Industrie- und Chemiebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 04.06.2000, S. 3790). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pap, Thomas, von Basel, in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 4360 vom 28.08.2001
(055342)

■ **Singeisen AG Stahl- und Metallbau**, in Bubendorf, Planung und Ausführung von Stahl- und Metallbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20.04.1999, S. 2556). Statutenänderung: 21.08.2001. Firma neu: Aerni-Singeisen AG. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Singeisen, Hans, von Liestal, in Wenslingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysin-Singeisen, Hans-Ulrich, von Oltingen, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Singeisen, Ernst, von Liestal, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aerni, Markus, von Bolligen, in Giebenach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aerni, Bernhard, von Bolligen, in Giebenach, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied.

Tagebuch Nr. 4361 vom 28.08.2001
(055343)

■ **UNICONTACT SA**, in Arlesheim, Durchführung mündlicher und schriftlicher Übersetzungen jeglicher Sprachen ins Englische und ins Deutsche und umgekehrt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2220). Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Pap, Thomas, von Basel, in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 4362 vom 28.08.2001
(055344)

■ **Unternehmensberatung Dr. Seibold**, in Allschwil, Beratung von Unternehmen, Einzelirma (SHAB Nr. 18 vom 27.01.1993, S. 425). Domizil neu: Kurzelängeweg 30, 4123 Allschwil.

Tagebuch Nr. 4363 vom 28.08.2001
(055345)

■ **YLM SA**, in Arlesheim, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04.10.2000, S. 6771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pap, Thomas, von Basel, in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].

Tagebuch Nr. 4364 vom 28.08.2001
(055346)

■ **Zehntner Elektro AG**, in Pratteln, Elektroinstallationsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13.04.1999, S. 2369). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zehntner, Peter, von Pratteln und Basel, in Pratteln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiesner, Fredi, von Pratteln und Bubendorf, in Pratteln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 4365 vom 28.08.2001
(055347)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **OM Commerce S. Pavlovic**, in Binningen, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1994, S. 4452). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4366 vom 28.08.2001
(055348)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Max von Rohr AG**, in Muttenz, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1095). Mit Verfügung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft, Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge vom 03.08.2001 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4367 vom 28.08.2001
(055349)

■ **Sidefädeli-Mode J. Felber**, in Oberdorf BL, Kinder-, Damen- und Herrenmode, Einzelirma (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1993, S. 6976). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4368 vom 28.08.2001
(055350)

■ **Wellness bei Tiffany / Massagepraxis Venus B. + B. Widmer**, in Sissach, Ausführungen von Massagen und Behandlungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04.04.2000, S. 2247). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4369 vom 28.08.2001
(055351)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **KRONOS Training GmbH**, in Basel, Mattenstr. 20, 4021 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 7.08.2001. Zweck: Schulung und Training des Verkaufs-Aussen- und -Innendienstes, des Kundenservices, der Serviceabteilungen und des Forderungs-Managements von Firmen sowie Übernahme von Akquisition- und Managementaufgaben auf Zeit. Durchführung von Mitarbeiter-Schulungen und Beratungsdienstleistungen im Kommunikationsbereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Sie kann Patente, Patentrechte, Marken, Warenzeichen, Markenschutzrechte, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, gewähren und veräussern sowie mit Waren aller Art handeln. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stähle, Martina Margarete, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-; Rathmann, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Steiger, Hans O., von Rheinelden, in Rheinelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 4683 vom 27.08.2001
(055352)

■ **SCREENWIDE, P. Albrigo**, in Basel, Güterstr. 308, 4053 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Computer-Dienstleistungen im Bereich Video und Film. Eingetragene Personen: Albrigo, Patrick, von Arbon, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4684 vom 27.08.2001
(055353)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AVL MEA AG (AVL MEA SA) (AVL MEA Ltd.) (AVL MEA Inc.)**, bisher in Schaffhausen, elektrische und elektronische Sensoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7933). Statutenänderung: 26.07.2001. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstr. 124, 4070 Basel. Zweck: Import, Export, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Sensoren, Geräten und Vorrichtungen sowie Reagenzien für vorwiegend medizinische, biologische und biochemische Anwendungen; Planung und Projektierung von Entwicklungszentren und Forschungsstätten und Produktionsanlagen für medizinische und biochemische Produkte; Erwerb und Verwertung von Lizenzen und Patenten und Übernahme von Verträgen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mekhsian, Dikran, griechischer Staatsangehöriger, in Glyfada-Athen (GR), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haeblering, Claudia, von Kilchberg ZH, in Glyfada-Athen (GR), mit Kollektivprokura zu zweien; Zentner, Beat, von Elm, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maier, Dr. Bruno, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Eisenring, Peter, von Bichelsee-Balterswil, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Marco, von Basel und Au SG, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolff, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Pfaffen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4685 vom 27.08.2001 (055354)

■ **Hans Rudolf Humbel**, in Basel, Treuhändbüro, Einzel-firma (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4478). Domizil neu: Elsäserstr. 261, 4056 Basel. Tagbuch Nr. 4686 vom 27.08.2001 (055355)

■ **INC AG**, in Basel, administrative Beratungen und Verwaltungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4023). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4687 vom 27.08.2001 (055356)

■ **INC GROUP**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4023). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4688 vom 27.08.2001 (055357)

■ **INC Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5724). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4689 vom 27.08.2001 (055358)

■ **ISS Facility Services AG**, in Basel, Unterhalt und Werterhaltung von Gebäuden usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5908), mit Hauptsitz in: Opfikon (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler, René, von Wohlen AG, in Freienstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dantand, Frank, französischer Staatsangehöriger, in Thon-les-Bains (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Früh, Peter, von Mogsberg, in Untereinfelden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marclilly, Régis, französischer Staatsangehöriger, in Sciez (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Narbel, André, von Vuarens, in Epalinges, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4690 vom 27.08.2001 (055359)

■ **Jacobs Engineering Switzerland GmbH**, in Basel, Engineerings-, Beschaffungs-, Herstellungs- und andere Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4507). Statutenänderung: 27.08.2001. Firma neu: **Jacobs Switzerland GmbH**. Tagbuch Nr. 4691 vom 27.08.2001 (055360)

■ **Lieberherr AG**, in Basel, Spenglerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.1998, S. 8846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärer & Schärer Revisions AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer & Partner Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4692 vom 27.08.2001 (055361)

■ **Promedis AG**, in Basel, Dienstleistungen im Werbe-, Media- und Promotionsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14.07.1999, S. 4795). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schrago, Jean-Claude, von Nozéz, in Holsietten SO, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4693 vom 27.08.2001 (055362)

■ **Promo R. Martin AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 932). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lotus Treuhand AG, in Oberwil BL, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4694 vom 27.08.2001 (055363)

■ **Publicitas S.A.**, in Basel, Werbung, Inserate und Reklamen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1006), mit Hauptsitz in: Lausanne (HR Lausanne). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Wolfgang, von Zürich, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder dem Generaldirektor; Jacobi, Klaus, von Bern, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder dem Generaldirektor; Schneider, Marco, französischer Staatsangehöriger, in Geispitzen (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roby, Henri, von Montana, in Lutry, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeannot, Jean-Pierre, von Travers, in Providence (USA), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder dem Generaldirektor; Walter, Otto K., von Basel, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grolimund, Eva, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller, Stefan, von Zürich, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivprokura zu zweien; Peyer, Markus, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Röthlisberger, Anna, von Langnau im Emmental, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4695 vom 27.08.2001 (055364)

■ **Restomat AG**, in Basel, Waren-Automaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6033). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhart, Hans, von Winterthur und Mettlen, in Pfungen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates]. Tagbuch Nr. 4696 vom 27.08.2001 (055365)

■ **Stallen Bio AG**, in Basel, biologische und chemische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4303). Statutenänderung: 24.08.2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muñoz Duque, Dr. Alejandro, kolumbianischer Staatsangehöriger, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberwil BL]. Tagbuch Nr. 4697 vom 27.08.2001 (055366)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Drogerie Emma Hummel**, in Riehen, Einzel-firma (SHAB Nr. 42 vom 20.02.1976, S. 494). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 4698 vom 27.08.2001 (055367)

■ **Garage R. Suremann**, in Basel, Einzel-firma (SHAB Nr. 45 vom 24.02.1986, S. 705). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 4699 vom 27.08.2001 (055368)

■ **Jules Bechtel-Purtschert**, in Basel, Restaurant, Einzel-firma (SHAB Nr. 62 vom 15.03.1983, S. 857). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 4700 vom 27.08.2001 (055369)

■ **OCCO International GmbH in Liq.**, in Basel, Textilerzeugnisse usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6984). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 4701 vom 27.08.2001 (055370)

FR

District de la Broye (FR)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **CM PUBLICITE Sàrl**, précédemment à Payerne, société à responsabilité limitée (FOSC du 26.01.1999, p. 569). Transfert du siège social à Estavayer-le-Lac. Statuts modifiés en conséquence le 21.08.2001 et sur des points non soumis à publication. But: la création et le commerce de supports publicitaires. Capital-société: CHF 20'000. Associés-gérants: Claudine Michel, de Cheyres, à Payerne, pour une part de CHF 19'000, et Grégoire Michel, de Cheyres, à Payerne, pour une part de CHF 1'000. Les parts sociales sont entièrement libérées. Publication: FOSC. Claudine Michel est gérante avec signature individuelle. Adresse: Chemin des Roches 145, 1470 Estavayer-le-Lac. Journal no 226 du 27.08.2001 (055371)

■ **SI LA GUERITE SA**, à Sévaz, effectuer des opérations de représentation, etc. (FOSC du 26.05.1999, no 99, p. 3477). Jos Milken n'est plus président, sa signature est radiée. Dirk Melkebeke, de nationalité belge, à Lovendegem (B), est nommé président avec signature collective à deux. Journal no 225 du 27.08.2001 (055372)

District de la Gruyère (FR)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **A. Tomasini S.A.**, à Bulle, exploitation d'une entreprise de construction de bâtiments, etc. (FOSC du 8.02.1999, no 26, p. 878). Par suite de nouvelle numérotation officielle l'adresse actuelle est rue de Remparts 15. Journal no 535 du 27.08.2001 (055373)

■ **Bureaux d'Ingénieurs-Géomètres Associés P. Morard & J. Genoud SA**, à Bulle, société anonyme (FOSC du 5.08.1997, p. 5565). Par suite de nouvelle numérotation officielle l'adresse actuelle est rue de Gruyères 53. Fidurevision S.A., à Fribourg, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Fiduconsult & Jeckelmann SA, à Bulle. Journal no 544 du 27.08.2001 (055374)

■ **Cadoboutique La Vaisellière S.A.**, à Bulle, magasin de porcelaine et articles de ménage (FOSC du 22.07.1997, p. 5198). Par suite de nouvelle numérotation officielle l'adresse actuelle est rue de Gruyères 22. Antoinette Risse est actuellement à La Tour-de-Trême. Journal no 545 du 27.08.2001 (055375)

■ **Coframag S.A.**, à Bulle, tous travaux d'organisation, de planification et de rationalisation de l'industrie du bois, etc. (FOSC du 24.09.1998, p. 6587). Révisco S.A., à Fribourg, n'est plus réviseur. Journal no 546 du 27.08.2001 (055376)

■ **De Goudron S.A.**, à Bulle, exploitation d'un garage pour véhicules automobiles, etc. (FOSC du 21.07.1993, p. 3808). Par suite de nouvelle numérotation officielle l'adresse actuelle est rue de Vevey 65. Journal no 547 du 27.08.2001 (055377)

■ **Garage du Moléson S.A.**, à Bulle, exploitation d'un garage (FOSC du 25.07.1997, p. 5314). Par suite de nouvelle numérotation officielle l'adresse actuelle est route de Riaz 76. Journal no 541 du 27.08.2001 (055378)

■ **Garage Majestic SA**, à La Tour-de-Trême (FOSC du 8.03.1994, p. 1282). Adresse: rue de l'Ancien Comté 4. Journal no 548 du 27.08.2001 (055379)

■ **Issa S.A.**, à Bulle, application d'isolation contre la chaleur, le froid et le son, etc. (FOSC du 11.06.1993, p. 3046). Par suite de nouvelle numérotation officielle l'adresse actuelle est rue de Scobert 11. Stéphane Jacquot, de Besencons, à Broc, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Journal no 542 du 27.08.2001 (055380)

■ **MB Romandie Construction SA**, succursale de Riaz, société anonyme avec siège principal à Cully (FOSC du 25.05.2001, p. 3940). Le directeur Patrick Baechler est actuellement à Riaz. Journal no 549 du 27.08.2001 (055381)

■ **Mosser A.G.**, à Jaun, transports et commerce de biens de tout genre (FOSC du 16.09.1998, p. 6404). Nouvelle adresse: c/o Willy Mosser, Hohlweg 21, 1656 Jaun. Journal no 543 du 27.08.2001 (055382)

■ **WVirus, André Alain**, précédemment à Neyruz (FOSC du 19.04.2001, p. 2887). Transfert du siège à Bulle. Nouvelle raison sociale: **WIRUS-AIRCOCOOLED, André Alain**. Adresse: chemin des Pélons 15. Le titulaire est Alain André, de Yens (VD), domicilié actuellement à Bulle. Restauration de véhicules Oldtimer. Journal no 550 du 27.08.2001 (055383)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Acatrade S.A.**, à La Tour-de-Trême, achat, vente de marchandises de tous genres (FOSC du 20.07.1993, p. 3783), société dissoute par suite de faillite du 31 octobre 1994. La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée. Journal no 551 du 27.08.2001 (055384)

■ **Ernest Pittet**, à Romanel, épicerie, mercerie, etc. (FOSC du 17.12.1948, p. 3424). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC. Journal no 552 du 27.08.2001 (055385)

District de la Sarine (FR)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **EASY LOC Sàrl**, à Givisiez, location de tous véhicules, d'équipement de véhicules et d'outillage, etc. (FOSC du 22.03.2001, p. 2129). Nouvelle raison sociale: **EASYLOC Sàrl**. Statuts modifiés le 01.05.2001. Journal no 2314 du 27.08.2001 (055386)

■ **Frimerfo SA**, à Fribourg, offrir des services pour l'étude d'organismes normaux, etc. (FOSC du 18.06.2001, p. 4550). Capital-actions porté de CHF 659'560.-- à CHF 688'830.-- par l'émission de 2'927 actions de CHF 10.--, nominatives. Statuts modifiés le 25.07.2001 sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication. Capital-actions actuel: CHF 688'830.--, entièrement libéré, divisé en 68'883 actions de CHF 10.--, nominatives. Administration: Bridel Béat-Gustave, de Bienne, à Luzern, et Ergenc Fäsin, de Zollikon, à Thierwil, sont nommés administrateurs, tous deux avec signature collective à deux. Journal no 2317 du 27.08.2001 (055387)

■ **Garage du Stand S.A.**, à Marly, l'exploitation de garages, etc. (FOSC du 11.07.1973, p. 1966). Réviseur: Stratman SA, succursale de Givisiez. Journal no 2311 du 27.08.2001 (055388)

■ **Grant Thornton BfB SA**, à Fribourg, exécution de mandats entrant dans le cadre de l'activité d'une société fiduciaire, etc. Succursale. (FOSC du 29.06.2001, p. 4919). Siège principal à Genève. Signature collective à deux est conférée à Sieber Albert, de Fribourg, à Fribourg, Triboulet Jean-Paul, de France, à Colonges-sous-Salève (F), et Vocat Bruno, de Chalais (VS), à Pully (VD), tous trois administrateurs. Journal no 2318 du 27.08.2001 (055389)

■ **Géodétec S.A.**, à Fribourg, exécution de la mensuration cadastrale officielle, etc. (FOSC du 27.12.1993, p. 6844). Administration: Criblet Pierre-Albert, secrétaire, à démissionné, sa signature est radiée. Barbieri Georges, vice-président inscrit, est nommé secrétaire, avec signature individuelle. Journal no 2312 du 27.08.2001 (055390)

■ **Société immobilière Agrina S.A.**, à Fribourg, l'acquisition, la vente et l'administration, etc. (FOSC du 11.08.1989, p. 3365). Réviseur: Capidil SA, à Chiasso. Journal no 2313 du 27.08.2001 (055391)

■ **the BEE company**, à Fribourg, conseil et assistance dans le domaine de l'étude électronique du marché, etc. Succursale. (FOSC du 28.09.2000, p. 6642). Siège principal à Tägerwilen. Oberhänsli Walter n'est plus membre, sa signature est radiée. Bögner Herbert n'est plus directeur de la succursale, sa signature est radiée. Signature collective à deux est conférée à Jensen Jan Anker, du Danemark, à Winkel bei Bühlach (Winkel). Journal no 2316 du 27.08.2001 (055392)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **CPI Holding SA, en liquidation**, à Fribourg, détenir des participations dans des entreprises, etc. (FOSC du 26.01.1999, p. 562). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 2310 du 27.08.2001 (055393)

District du Lac (FR)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **DRUCKEREI HUBER AG**, in Kerzers, Gerbassegasse 4, 3210 Kerzers, Aktiengesellschaft (Neueintrag). Statutendatum: 27.06.2001. Zweck: Betrieb einer Druckerei. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1'000. Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.06.2001 und Bilanz per 01.01.2001 Aktien von CHF 527'081.07 und Passiven von CHF 413'054.45 der erloschene Einzel-firma "Buchdruckerei Kerzers, Max Huber", in Kerzers, zum Preis von CHF 114'026.62, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000 ausgegeben und der Saldo von CHF 14'026.62 dem Sacheinleger als Forderung gutgeschrieben werden. Unter den eingebrachten Aktien befindet sich die Liegenschaft Art. 455 des Grundbuches der Gemeinde Kerzers, welche mit einem Wert von CHF 364'000 bilanziert ist. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: Max Huber, von Zürich, in Kerzers, Präsident; Monika Rita Huber, von Zürich, in Kerzers, Mitglied; Stephan Huber, von Zürich, in Kerzers, Mitglied, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien; FIDUSAR, in Freiburg, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 345 vom 27.08.2001 (055394)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AMAG Automobil- und Motoren AG**, in Murten, Handel mit und Import von Automobilen, Motoren und Automobilersatzteilen usw., Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 931). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markus Strahm, von Langnau i.E., in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Tagbuch Nr. 359 vom 27.08.2001 (055395)

■ **Biopharma SA**, à Courgevaux, recherche, fabrication et commerce dans le domaine des produits biologiques et pharmalogiques, etc. (FOSC du 28.02.2000, no 41, p. 1352). Modifica-

tion: Armin Mattli, de Lucerne et Altdorf (UR), à Pfäffikon (SZ) (jusqu'ici à San Salvador), président, avec signature individuelle.
Journal no 362 du 28.08.2001
(055396)

■ **Buess AG**, in Murten, Handel mit Marmor und Granit usw. (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1996, S. 325). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft).
Tagebuch Nr. 347 vom 27.08.2001
(055397)

■ **Clinique La Prairie Franchising SA (Clinique La Prairie Franchising Ltd)**, à Courgevaux, acquisition, vente et gestion de participations, etc. (FOSC du 28.02.2000, no 41, p. 1352). Modification: Armin Mattli, de Lucerne et Altdorf (UR), à Pfäffikon (SZ) (jusqu'ici à San Salvador), président, avec signature individuelle.
Journal no 363 du 28.08.2001
(055398)

■ **Ferme avicole La Prairie SA**, à Misery-Courtion, achat, conditionnement et vente d'œufs, etc. (FOSC du 11.02.1997, no 27, p. 911). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft), in Marly (bisher in Freiburg).
Journal no 351 du 27.08.2001
(055399)

■ **Frioeuf AG**, in Misery-Courtion, Aufziehen und Haltung von Jungenten, Legghennen usw. (SHAB Nr. 137 vom 19.07.1999, S. 4902). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft), in Marly (bisher in Freiburg).
Tagebuch Nr. 352 vom 27.08.2001
(055400)

■ **Garlic-International GmbH**, précédemment à Vechigen, commerce et l'entremise de produits agricoles, en particulier de l'ail etc., société à responsabilité limitée (FOSC du 09.03.2000, no 49, p. 1613). Status constitutionis: 05.03.1999. Modifications des statuts: 31.05.2001. Nouveau siège: Haut-Vully. Nouveau domicile: chemin des Cerisiers 23, 1789 Lugnorre. But: Commerce et l'entremise de produits agricoles, en particulier de l'ail, la société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Capital social: CHF 30'000, capital libéré: CHF 30'000. Publications: FOSC. Convocations par écrit. Guillelmo Jose Picchiarini, d'Argentine, à Buenos Aires (RA), associé, avec une part sociale de CHF 6'000, sans signature, et Marc Plasman, de la France, à Rully (F), associé, avec une part sociale de CHF 6'000, sans signature, ne font plus partie de la société. Inscription ou modification de personnes: Thomas Bill, de Moosseedorf, à Boll, associé, avec une part sociale de CHF 9'000 (jusqu'ici CHF 12'000) et gérant, avec signature individuelle; Sébastien Lescot, de la France, à Courmon d'Auvergne (F), associé, avec une part sociale de CHF 7'000 (jusqu'ici CHF 6'000), sans signature (jusqu'ici avec signature individuelle); Robin Doquet, de la France, à Nogent sur Seine (F), associé, avec une part sociale de CHF 7'000, sans signature; Jean Jolland, de la France, à Pont de Château, SA, associé, avec une part sociale de CHF 7'000, sans signature.
Journal no 342 du 27.08.2001
(055401)

■ **Gutknecht Events AG**, in Murten, Vermietung und Verkauf von mobilen Bauten und Zubehör usw. (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4472). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft), in Marly (bisher in Freiburg).
Tagebuch Nr. 353 vom 27.08.2001
(055402)

■ **Gutknecht Mobilbau AG**, in Murten, Vermietung von Lager- und Verkaufshallen usw. (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4472). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft), in Marly (bisher in Freiburg).
Tagebuch Nr. 357 vom 27.08.2001
(055403)

■ **Immoceff AG**, in Murten, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 806). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft).
Tagebuch Nr. 354 vom 27.08.2001
(055404)

■ **Joker AG**, in Kerzers, Produktion, Import und Export sowie Vertrieb von Spielwaren usw. (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 60). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft).
Tagebuch Nr. 348 vom 27.08.2001
(055405)

■ **Joseph Schaller AG Elektro- und Telefoninstallations**, in Murten, Betrieb eines Elektro- und Telefoninstallationsgeschäftes für die Ausführung von sämtlichen elektrischen Installationen usw. (SHAB Nr. 133 vom 15.07.1997, S. 4987). Statutenänderung: 23.08.2001. Firma neu: **Schaller Elektro AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Joseph Schaller, von Wünnwil, in Murten, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ida Schaller-Piller, von Wünnwil, in Murten, Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Beat Kessler, in Düringen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu: Thomas Schaller, von Wünnwil, in Murten, Präsident, mit Einzelunterschrift; Othmar Schaller, von Wünnwil, in Ried bei Kerzers, Sekretär, mit Einzelunterschrift; Treuhänder Othmar Bürgi, in Cressier (FR), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 345 vom 27.08.2001
(055406)

■ **Jüfa Holding AG**, in Murten, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1999, S. 2619). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft).
Tagebuch Nr. 356 vom 27.08.2001
(055407)

■ **Laboratoires Cellorgans SA**, à Courgevaux, fabrication et vente de produits biologiques lyophilisés (FOSC du 28.02.2000, no 41, p. 1352). Modification: Armin Mattli, de Lucerne et Altdorf (UR), à Pfäffikon (SZ) (jusqu'ici à San Salvador), président, avec signature individuelle.
Journal no 364 du 28.08.2001
(055408)

■ **Marius Bächler AG**, in Gurmels, Dachdecker, Spenglerarbeiten und Fassadenverkleidungen usw. (SHAB Nr. 159 vom 18.08.1995, S. 4646). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft), in Marly (bisher in Freiburg).
Tagebuch Nr. 350 vom 27.08.2001
(055409)

■ **Max Stadler AG**, in Muntelier, Handel mit Booten usw. (SHAB Nr. 166 vom 29.08.1995, S. 4823). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft), in Marly (bisher in Freiburg).
Tagebuch Nr. 349 vom 27.08.2001
(055410)

■ **Mississippi Line AG**, in Murten, Schiffsfahrtsbetrieb, Personentransporte verbunden mit Anlässen usw. (SHAB Nr. 71 vom 16.04.1997, S. 2537). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft), in Marly (bisher in Freiburg).
Tagebuch Nr. 355 vom 27.08.2001
(055411)

■ **PP Produits Prestiges SA (PP Produits Prestiges Inc.)**, à Courgevaux, développement, production et vente de produits de beauté à base biologique et chimique, etc. (FOSC du 08.03.2001, no 47, p. 1739). Modification: Armin Mattli, de Lucerne et Altdorf (UR), à Pfäffikon (SZ) (jusqu'ici à San Salvador), administrateur, avec signature collective à deux.
Journal no 361 du 28.08.2001
(055412)

■ **Revisia-Treuhand Burkhard, Schütz AG**, in Murten, Ausübung von Revisionsstellenmandaten usw. Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Biel (BE) (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2216). Eingetragene Person mutierend: Vincent Bernasconi, von Les Genevez, in Nods (bisher Port), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 346 vom 27.08.2001
(055413)

■ **Transportbeton AG Kerzers**, in Kerzers, Herstellung und Verkauf von Beton (SHAB Nr. 80 vom 26.04.1994, S. 2261). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinrich Meyer, von Düringen, in Heitenried, Zeichnungsberechtigter (bisher einziger Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Glarner, von Glarus, in Kriens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul Niederer, von Walzenhausen, in Wangen bei Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 360 vom 28.08.2001
(055414)

■ **UZ-Holding AG**, in Murten, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4472). Firma Revisionsstelle neu: BDO Visura (vormals Visura Treuhand-Gesellschaft), in Marly (bisher in Freiburg).
Tagebuch Nr. 358 vom 27.08.2001
(055415)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Buchdruckerei Kerzers, Max Huber**, in Kerzers, Buchdruckerei, Druck und Verlag des Anzeigers von Kerzers, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 20.04.1954, S. 1000). Die Aktiven und Passiven sind auf die DRUCKEREI HUBER AG, in Kerzers, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 344 vom 27.08.2001
(055416)

Sensebezirk (FR)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Schumacher AG**, in Schmitten, Betrieb einer Grossbuchbinderei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4393). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger Beat, von Ursenbach, in Münsingen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedo Therese, von Zumholz, in Ueberstorf, Prokuristin, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Philippona Raoul, von Tentlingen und St. Ursen (bisher von Düringen), in Villars-sur-Glâne (bisher in Giffers), Delegierter und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; Philippona Anton, von Tentlingen und St. Ursen (bisher von Düringen), in Schmitten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann Marc, von Oberdiesbach, in Niederwangen b. Bern (bisher in Thun), mit Kollektivprokura zu zweien; Brischoux Michel, von Goumou (JU), in Freiburg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 331 vom 28.08.2001
(055417)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Crausatec Crausaz Joël**, in Schmitten, Import und Export mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3257). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 333 vom 28.08.2001
(055418)

■ **Nortip Bauten AG**, in Liquidation, in Bödingen, Kauf, Verkauf, Betrieb, Verwaltung, Vermietung, Vermittlung, Erschliessung, Überbauung von Grundstücken, den Bau von Wohnungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1997, S. 486). Lösungsgrund: Nachdem die Liquidation der durch Konkurs aufgelösten Gesellschaft beendet ist, wird diese gelöscht.
Tagebuch Nr. 330 vom 28.08.2001
(055419)

■ **Sika Norm Aktiengesellschaft**, in Düringen, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 1.03.2001, S. 1545). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 332 vom 28.08.2001
(055420)

GE

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Brahim Belkaid**, à Carouge (GE), rue Caroline 51. Chef de la maison: Belkaid Brahim, d'Algérie, à Genève. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne 'Mansourah'.
Journal no 9396 du 27.08.2001
(055421)

■ **Brice Lechevalier**, à Collonge-Bellerive, chemin Prudent-Balland 38, Vésenaz. Chef de la maison: Lechevalier Brice, de France, à Collonge-Bellerive. Communication, reportages rédactionnels et photographiques, traduction et activités s'y rapportant; conseil en marketing et publicité.
Journal no 9435 du 28.08.2001
(055422)

■ **Dörig**, à Dardagny, chemin de Chafalet 15. Chef de la maison: Dörig David, d'Appenzell, à Dardagny. Ferronnerie d'art, créations, reproductions, restauration de fer forgé.
Journal no 9433 du 28.08.2001
(055423)

■ **Easyluel SA**, à Genève, rue du Nant 6, c/Montavon & Mermier, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.08.2001. But: commerce de combustibles liquides, solides et gazeux ainsi que de produits accessoires et contrôle d'installations de chauffage. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: Montavon Pierre-Yves, de Genève, à Vevey, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: REPCA Fiduciaire SA, à Coligny.
Journal no 9466 du 28.08.2001
(055424)

■ **Immocep SA**, à Genève, rue du Marché 18, c/ACADIT CONSEIL SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.08.2001. But: achat, vente, exploitation et gérance de commerces et de biens immobiliers ainsi qu'activités d'entreprise générale du bâtiment et de conseil d'entreprises. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Longchamp Arena Sylvie, de Confignon, à Bernex, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: AC ADIT CONSEIL SA, à Genève.
Journal no 9468 du 28.08.2001
(055425)

■ **IT Trading Service Group, Sàrl**, à Genève, rue du Parc 4, c/IT Trading Sàrl. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26.06.2001. But: fournir des services financiers ainsi que servir de centrale d'achat, de paiement et de financement aux filiales d'Europa IT. Capital: CHF 20'000. Associés: Linger Margarita, des USA, à Puplinge, pour une part de CHF 1'000, et Santech Micro Group Sweden Aktiebolag, société anonyme à Uplands-Väsbj, SWE, pour une part de CHF 19'000. Gérante: l'associée Linger Margarita avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 9474 du 28.08.2001
(055426)

■ **Khaless, Limousine Service & Rent a Car**, à Genève, rue de la Madeleine 14. Chef de la maison: Khaless Abdellatif, de Bèrning, à Genève. Location de limousines avec chauffeur et location de voitures.
Journal no 9434 du 28.08.2001
(055427)

■ **Lan-Zone SA**, à Genève, place de Cornavin 18-20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.08.2001. But: exploitation de centres de jeux en réseau. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Battikha Jalal-Gaston, de Vernier, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: FCA Fiduc-Consulting Associés Sàrl, à Gländ.
Journal no 9469 du 28.08.2001
(055428)

■ **MAUTONE DISTRIBUTION**, à Carouge (GE), rue Daniel-Gervill 8 B. Chef de la maison: Mautone Pino, de Lancy, à Carouge. Vente de bougies et liqueurs.
Journal no 9436 du 28.08.2001
(055429)

■ **MENUISERIE TISSOT Sàrl**, à Genève, rue Lamartine 27, c/Abacompe SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.08.2001. But: pose de menuiserie et agencement dans le bâtiment. Capital: CHF 20'000. Associés: Magnin Jean-Paul, de et à Lancy, pour une part de CHF 14'000, et Tissot Thierry, de France, à Menthonnex-en-Bornes, F, pour une part de CHF 6'000. Gérant: l'associé Magnin Jean-Paul avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 9475 du 28.08.2001
(055430)

■ **Nettoyage J.M. Quintela Da Costa**, à Genève, rue Guye 7. Chef de la maison: Quintela Da Costa José Miguel, du Portugal, à Genève. Entreprise de nettoyage.
Journal no 9399 du 27.08.2001
(055431)

■ **NIFTYCOM Sàrl**, à Carouge (GE), avenue Industrielle 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 20.08.2001. But: services et conseils en informatique, en gestion et exploitation d'entreprise, en télécommunication et en communication, en création, en brevet, en distribution, en maintenance et en support technique s'y rapportant, ainsi qu'activité dans le domaine de l'import-export. Capital: CHF 20'000. Apports en nature: stock de marchandises selon inventaire du 14.08.2001, soit essentiellement du matériel informatique neuf, pour le prix de CHF 20'000, en contrepartie duquel sont remises une part de CHF 19'000 F et une part de CHF 1'000. Associés: Daum Alexander, de et à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Shidrawi-Daum Brigitte, d'Irlande, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Daum Alexander avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 9429 du 27.08.2001
(055432)

■ **S.A.M. Solutions Aménagement Multiservices (Suisse) Sàrl**, à Genève, place des Eaux-Vives 6, c/Lex Trust Services SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.08.2001. But: agencement et montage de meubles en tous matériaux, fabrication de menuiserie, d'ébénisterie et de meubles, travaux de pose et d'aménagement y afférents, commerce relatif à ces activités; étude, conception et réalisation dans le secteur de l'agencement de locaux; la société exerce son activité principalement en Suisse. Capital: CHF 20'000. Associés: Paulin Sébastien, de France, à Saint Martin Bellevue, F, pour une part de CHF 1'000, S.A.M., société à responsabilité limitée à Saint Martin Bellevue, F, pour une part de CHF 6'000, Thellier Marc, de France, à Saint Martin Bellevue, F, pour une part de CHF 8'000, et Vincent Bruno, de France, à Duingen, F, pour une part de CHF 5'000. Gérant: Boson Fabien, de Pully, à Martigny, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 9430 du 27.08.2001
(055433)

■ **SECURAX Sàrl**, à Genève, rue de Lyon 75, c/FIDUCIAIRE DES CHARMILLES Sàrl. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.08.2001. But: courtage en matière de sécurité, commerce de matériel s'y rapportant et courtage en matière d'assurances. Capital: CHF 20'000. Associés: Ghari David, de Genève, à Chêne-Bourg, pour une part de CHF 19'000, et Ghari François, d'Iran, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Ghari David et Ghari François avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 9476 du 28.08.2001
(055434)

■ **Seven Model Agency, Christian Brunner et Annie Dinga-Ote Brunner**, à Genève, avenue Blanc 4. Société en nom collectif qui a commencé le 21.08.2001. Agence de placement de mannequins, hôtesse et photo-modèles, formation (cours) de mannequins, hôtesse et photo-modèles, organisation d'événements. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Seven Model Agency, Christian Brunner', à Genève. Associés: Brunner Christian, de Lautebrunnen, à Genève, et Dinga-Ote Brunner Annie, du Congo, à Genève.
Journal no 9398 du 27.08.2001
(055435)

■ **Stop Pigeon Sàrl**, à Genève, boulevard Carl-Vogt 33. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.08.2001. But: interventions de dépeignage, ainsi que travaux de désinfection et de stérilisation. Capital: CHF 20'000. Associés: Horta Bento Jorge Paulo, du Portugal, à Vernier, pour une part de CHF 19'000, et Mota Bento Celia Cristina, de France, à Vernier, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Horta Bento Jorge Paulo avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 9431 du 27.08.2001
(055436)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ABAK Sàrl**, à Genève, activités dans le domaine de la cosmétologie, etc. (FOSC du 11.10.2000, p. 6956). Anspach-Adda-Da Riol Aline n'est plus gérante; ses pouvoirs sont radiés. Les associés Da Riol Nazzareno et Veuve Jean-Philippe sont nommés gérants avec signature individuelle.
Journal no 9460 du 28.08.2001
(055437)

■ **Activa Diffusion Sàrl**, à Genève, commercialisation, diffusion, production et conception de produits, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8019). L'associé Montavon Gérard n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9416 du 27.08.2001
(055438)

■ **ALG Consultants S. Calabrese**, à Genève (FOSC du 26.10.1992, p. 4989). Par suite de changement d'état civil la titulaire porte désormais le nom Tochon Sophie. Nouvelle raison de commerce: **ALG Consultants S. Tochon**. Objet actuel: Conseil d'entreprises en finance et organisation; restructuration d'entreprises, services fiduciaires (comptabilité, révision, administration, conseil); conseil en négociation, études de marchés; remise de commerces; représentation et commerce de produits de diverses natures.
Journal no 9432 du 28.08.2001
(055439)

■ **ALPSTAR SA**, à Genève, conseils économiques et financiers (FOSC du 15.03.2001, p. 1950). Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 1'000'000 par l'émission de 900 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 17.08.2001.
Journal no 9421 du 27.08.2001
(055440)

■ **APOTEC BIOCHEMICALS SA**, à Genève, recherche, développement et vente de produits dans le domaine biomédical. (FOSC du 23.04.2001, p. 2988). Par suite du transfert de son siège à Epalinges, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 20.08.2001, p. 6382); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
Journal no 9440 du 28.08.2001
(055441)

■ **Apoxis SA**, à Genève, recherche et développement spécialement dans le domaine de la mort cellulaire par apoptose, etc. (FOSC du 28.06.2001, p. 4881). Par suite du transfert de son siège à Epalinges, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 20.08.2001, p. 6382); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
Journal no 9441 du 28.08.2001
(055442)

■ **ARTRICOT SPORTS SA**, à Genève, commercialisation d'articles de sport, etc. (FOSC du 14.02.2001, p. 1129). 'Multifiduciaire Genève SA' n'est plus réviseur.
Journal no 9400 du 27.08.2001
(055443)

■ **BANK SARASIN & CIE**, succursale à Genève, société en commandite par actions ayant son siège à Bâle (FOSC du 23.08.2001, p. 6486). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Crombez Emile, de Belgique, à Genève, directeur, Rossier Stéphane, de Sion, à Glaris, directeur adjoint, Vial Pierre-Albert, du Crêt, au Mont-sur-Lausanne, directeur adjoint, De Clermont-Tonnerre Jean-François, de France, à Genève, sous-directeur, Lanz Pierre-Yves, de Meyrin, à Lausanne, sous-directeur, Privat Alain, de Genève, à Chêne-Bougeries, sous-directeur, et Tosi Luca, de Schönenberg, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Humair Patrick, des Genevez, à Gland, et Pronguet Raphaël, de Buix, à Vernier.
Journal no 9419 du 27.08.2001
(055444)

■ **Banque Edouard Constant SA**, à Genève, exploiter une banque, etc. (FOSC du 26.06.2001, p. 4792). La procuration de Curtenaz Alain et Hirzel Marc est radiée.
Journal no 9443 du 28.08.2001
(055445)

■ **Banque Julius Baer & Cie SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 09.08.2001, p. 6109). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Zumstein Michel, de Leissigen, à Chêne-Bourg.
Journal no 9462 du 28.08.2001
(055446)

■ **BNP PARIBAS Services SA**, à Genève, rendre des prestations administratives, informatiques, etc. (FOSC du 06.09.2000, p. 6101). Les pouvoirs de Gartenmann Benno, Eichart Christian et Hall Olivier sont radiés. La procuration de Chaffaut René, Denicourt Juliette, Ebongue Achille, Giancamilli Giancarlo, Lascours-Brocheton Hélène, Vincent Michel et Zakarya Zaland est radiée. Achard Aimé, jusqu'ici directeur, Magnin Philippe, jusqu'ici sous-directeur, et Meloua Miriam, jusqu'ici directrice, nommés membres du comité de direction, Allomère Pierre, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, et Huet Laurent, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bertrand Christian, Martina Franco, et Opinel François, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Kessler André, de France, à Bottingen, président, et Aebi Alexander, de Bâle, à Allschwil, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Anduze-Faris Bernard, de Carouge, à Saint-Genis-Pouilly, F. Joy Igor, de Russin, à Contamine-Sarzin, F. Leber Charlotte, de Koblenz, à Founex, Nierle Philippe, de et à Genève, et Sprecher Heinz, d'Aesch (BL), à Prangins, membres du comité de direction. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Albert Christian, à France, à Cranves-Sales, F. Barel Alain, de Chéry, à Genève, Beutler Philippe, de Beatenberg, à Archamps, F. Bonin Roland, de Corbeyrier, à Lancy, Christian Dominique, de France, à Choisy-Rosière, F. Crosswaile Mark, de Grande-Bretagne, à Dardagny, D'Erano Romano, d'Italie, à Coppet, Furrer Alfred, de Genève, à Pery-Emmentaux, Girault Philippe, de France, à Annecy, F. Gonnet Patrick, de France, à Lucinges, F. Hirt Gaoulou Sylviane, de Münchenbuchsee, à Saint-Genève, Hostettler Jean-Thierry, de Plan-les-Ouates, à Vernier, Keller Daniel, de Vevey, à Onex, Mareschal Claire, de France, à Vevey-du-Lac, F. Perez Flury Camille, de Starrkirch-Wil, à Genève, Pierson Alain, de Belgique, à Onex, Pitter-Mantilleri Anne, de Saint-Aubin, à Saint-Julien-en-Genevois, F. Polano Roberto, d'Italie, à Thônex, Renaud Daniel, de Neuchâtel, à Vernier, Schneider Hans Ulrich, de Suhr, à Genève, Schweizer Rudolf, de Nestlé, à Gingsins, et Stragioti Wilma, de Genève, à Carouge, membres de la direction. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Pittet Domi-

nique-Anne, de Vernier, à Borex, directrice, et Forel Guy, de France, à Gex, F. sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Alloud Gérard, de France, à Monnetier-Mornex, F. Bächler Roger, de Lenk, à Genève, Bertin Nadine, de et à Genève, Breton Romain, de Boncourt, à Neydens, F. Bury Christiane, de et à Genève, Bussy Marcel, de Crissier, à Vernier, Cheveu Eric, de France, à Gaillard, F. Dechozal Monique, de France, à Cruseilles, F. Faubladier Daniel, de France, à Préessin-Moëns, F. Grivel-Thévoz Dominique, de et à Genève, Hatzigiannakis Anastassios, de Grèce, à Lancy, Imbach Franz, de Ruswil, à Genève, Kisfaludy Kocsard, de Marin-Epagnier, à Genève, Lopez Bering Cristina, d'Espagne, à Lausanne, Minerva Antonia, de Weinfelden, à Thônex, Radek Yves, de Genève, à Gaillard, F. Richard Daniel, de et à Genève, Rojas Segura Jocelyne, de Courgenay, à Genève, Selas Celso, de et à Onex, et Sturzenegger Richard, de Walzenhausen, à Satigny.
Journal no 9422 du 27.08.2001
(055447)

■ **Brusa & Hasler SA**, à Thônex, entreprise dans le domaine du bâtiment, etc. (FOSC du 20.01.1998, p. 423). Réviseur: Fidomex Société Fiduciaire SA, à Genève.
Journal no 9444 du 28.08.2001
(055448)

■ **Cabinet Mock & Widmer SA**, à Genève, conseils juridiques et fiscaux, etc. (FOSC du 30.11.2000, p. 8174). de Picciotto René, d'Italie, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9409 du 27.08.2001
(055449)

■ **Carbagas**, succursale à Lancy, production et vente de gaz de l'air, etc. société anonyme ayant son siège à Muri bei Bern (FOSC du 25.01.2001, p. 0610). Les pouvoirs de Stauber Peter sont radiés.
Journal no 9420 du 27.08.2001
(055450)

■ **Champion Electronique SA**, à Genève, production, édition et diffusion de produits multimédias sur supports informatiques. (FOSC du 24.10.1997, p. 7762). Blum Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9402 du 27.08.2001
(055451)

■ **Cititrust (Switzerland) Limited**, à Genève, fournir tous services financiers et administratifs, etc. (FOSC du 12.11.1999, p. 7714). Peter Ernst n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Zürcher Urs, de Rüderswil, à Versoix, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.
Journal no 9445 du 28.08.2001
(055452)

■ **CMM Trading SA**, à Genève, représentation commerciale et courtage de produits et marchandises (FOSC du 12.02.2001, p. 1060). Nouvelle raison sociale: **CMM Romania SA**. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 200'000 par l'émission de 100 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 20.08.2001. Administration: Frère Julien, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, nommé président, et Pavre Jean-Claude, de Château-d'Oex, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Frère Julien sont modifiés dans ce sens.
Journal no 9423 du 27.08.2001
(055453)

■ **Corporate Performance Consulting Ltd.**, à Genève, conception, mise en place et suivi de départements administratifs, etc. (FOSC du 23.01.2001, p. 525). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Febbo Fausto, d'Italie, à Genève.
Journal no 9403 du 27.08.2001
(055454)

■ **Céline (Suisse) SA**, à Genève, exploitation en Suisse de boutiques d'articles de mode, etc. (FOSC du 21.08.2000, p. 5682). Nouvelle adresse: place de la Fusterie 12, c/Louis Vuitton (Suisse) SA.
Journal no 9401 du 27.08.2001
(055455)

■ **Daryal SA**, à Genève, prise de participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 08.12.1978, p. 3797). Klein Stewart E., des USA, à Washington Depot, CT, USA, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9424 du 27.08.2001
(055456)

■ **DBPB Services SA**, à Genève, prestations de services en matière de private banking aux sociétés du Groupe Deutsche Bank, etc. (FOSC du 05.07.2001, p. 5111). Signature collective à deux a été conférée à Schmidt Lothar, de Küssnacht am Rigi, à Tannay. Procuration collective à deux a été conférée à Berset Daniel, d'Autigny, à Lancy, et Jalaeddine Maya, de Genève, à Coligny.
Journal no 9446 du 28.08.2001
(055457)

■ **DIRECT HEDGE SA**, à Genève, prestation de services en matière industrielle, etc. (FOSC du 13.02.2001, p. 1094). Division des 84'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts, en 840'000 actions de CHF 1. Capital-actions porté de CHF 840'000 à CHF 988'236 par l'émission de 148'236 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 988'236, entièrement libéré, divisé en 988'236 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 22.08.2001. 'Coocdes SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Genève. Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 27.
Journal no 9465 du 28.08.2001
(055458)

■ **FIBROMIX SA**, à Carouge (GE), fabrication, production, vente, distribution, stockage et mise en oeuvre de produits pour le bâtiment, etc. (FOSC du 27.01.1999, p. 0601). Par suite du transfert de son siège à Gland, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 21.03.2000, p. 1898); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
Journal no 9447 du 28.08.2001
(055459)

■ **Fondation DiDè (Dignité en Détention)**, à Genève (FOSC du 20.03.2001, p. 2062). Signature collective à deux avec un membre du conseil a été conférée à Hafen Werner, de Brunenthal, à Mont-sur-Rolle, secrétaire hors conseil.
Journal no 9461 du 28.08.2001
(055460)

■ **GENEPROT, INC., Dover, succursale de Satigny**, à Satigny, recherche, développement et exploitation de plates-formes technologiques pour les sciences de la vie, etc. (FOSC du 17.01.2001, p. 364). Les pouvoirs de Offord Robin sont radiés.
Journal no 9463 du 28.08.2001
(055461)

■ **Gildiam SA**, à Genève, commerce, échange, importation et exportation, etc. (FOSC du 21.10.1997, p. 7672). La procuration de Bouchet Gilbert est radiée.
Journal no 9405 du 27.08.2001
(055462)

■ **Hewlett-Packard Europe BV, Amsterdam, succursale de Meyrin**, à Meyrin, emprunt et prêt de fonds, etc. (FOSC du 20.08.2001, p. 6376). Les pouvoirs de Schmitz Herbert sont radiés.
Journal no 9464 du 28.08.2001
(055463)

■ **ILEX RESEARCH-EUROPE SA**, à Versoix, exploitation d'un laboratoire de recherche, actif dans le domaine de la chimie médicinale (FOSC du 27.02.2001, p. 1478). Nouvelle raison sociale: **Ilex Oncology Research SA**. Statuts modifiés le 27.08.2001.
Journal no 9467 du 28.08.2001
(055464)

■ **IMMOPRESTIGE SA**, à Carouge (GE), activités dans le domaine de l'immobilier (FOSC du 01.02.2001, p. 0796). Nouveau siège: Meyrin, chemin des Léchères 6. Statuts modifiés le 23.08.2001. Delétraz Denis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Virchaux Solange, de Duillier, à Perroy, est administratrice unique avec signature individuelle.
Journal no 9425 du 27.08.2001
(055465)

■ **IT & IP Strategy Advisory Group SA**, à Carouge (GE), faire éditer, publier et distribuer, y compris sur Internet, toute publication destinée à un usage commercial, etc. (FOSC du 27.03.2000, p. 2051). 'FIREX AUDIT & CONSULTING SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Roth Doris, de Alle, à Pleigne.
Journal no 9449 du 28.08.2001
(055466)

■ **J.P. Morgan (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 05.04.2001, p. 2561). de Roos Peter, Fatio Gérard et Richterich Guido ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Arghandwal Kabir, Battolla Fabienne, Binder Markus, Bovelet Annelise, Bürki Jean-Pierre, de Courcy-Wheeler George, de Quatrebarbes Jean, Mariakis Michael, Schindler Sophie, Skinner Charles, Al-Habab Samy, Andrianjafy Hery, Azzo Sadoon, Elpidina Maria, Phou Jean-Jacques, Stehli Michael et Tazzi-Riffi Sabrina, sont radiés. La procuration de Kaylor Robert et Pellaton Christophe est radiée. Bodson Jacques, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur, et Collette Albert, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur, continuent à signer collectivement à deux. Calonder Silvia, Chassot Cédric, maintenant domicilié à La Rippe, Girani Marc, Collin Laurent, Di Franco Leo, Granger Laurent, Mizeret Olivier, maintenant domicilié à Lancy, Pierangeli Bocato Paola, et Roggo Yves, maintenant domicilié à Thônex, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeur, continuent à signer collectivement à deux, pour l'établissement principal. Signature collective à deux a été conférée à Baumann Philippe, Benyevaz Ahmed, maintenant domicilié à Chêne-Bourg, Borgeaud Isabelle, Corrales Daniel, Fanin Barbara, Fernandez Maria Jesus, Grosperre Gilles, Ribordy Stéphane, Sanchez Maria, et Wirthner Alexandre, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Angiotti Marc, maintenant originaire de Carouge, Ben Amira Nadia, maintenant domiciliée à Annemasse, F. Demsey Marc, Diaz Beatriz, Ethenoz Georges, Fuhrer Dominique, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, Hoda Anjum, Krauser Astrid, et Linares Begonia, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Par suite de changement d'état civil, Thérault Geraldine, porte désormais le nom de Edinger Geraldine. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Fakhri Fadi Khalil, du Liban, à Genève, directeur, Fontagne Grégoire, de France, à Collonge-Bellerive, directeur, Guadamillas Cortes Francisco Jose, d'Espagne, à Geroldswil, directeur, Moins épouse Rey Nathalie, de France, à Genève, directrice, Young James McGill, de Grande-Bretagne, à Pregny-Chambésy, directeur, Bachi Leila, des USA, à Genève, sous-directrice, Brown Gravette, des Bahamas, à Genève, sous-directrice, Cook Graham Peter, de Grande-Bretagne, à Genève, sous-directeur, Hummel Christoph, d'Allemagne, à Versoix, sous-directeur, Lo Giudice Antonino, de Vernier, à Onex, sous-directeur, Mandal Tara, d'Irlande, à Chêne-Bougeries, sous-directrice, Piersimoni Roberto, de Chêne-Bourg, à Carouge, sous-directeur, Piliero Christopher, de Coligny, à Genève, sous-directeur, Verburg Ariane, de et à Préverenges, sous-directrice, Wintisch Richard, de Genève, à Collonge-Bellerive, sous-directeur, Altham Hazel Jean, de Grande-Bretagne, à Genève, Bauer Peter, de Bâle, à Givins, Beestock Howard, de et à Genève, Bowen Steven William, de Grande-Bretagne, à Plan-les-Ouates, Burri Werner, de Winterthur, à Gland, Cantini Laura, de Münchenwil (TG), à Genève, Delorme-Vuilleumier Mariel, de Genève, à Chêne-Bourg, Dupraz Christian, de France, à Saint-Julien-en-Genevois, F. Farha Refaat, du Liban, à Pregny-Chambésy, Fiore Samuel, des

USA, à Genève, Foklades Achilles, de Grèce, à Genève, Gabb Jason, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bourg, Gay Arlette, de France, à Thoiry, F. Groth Axel, d'Allemagne, à Corsier, Hillier Ashley Daniel, de Grande-Bretagne, à Bernex, Husband Malcolm Lugard, de Grande-Bretagne, à Saint-Prex, Ivens Arienne, des Pays-Bas, à Genève, Jawad Nadim, de et à Genève, Kakar Umar, d'Inde, à Versoix, Labarinas Ana-Maria, de et à Lausanne, Lawler Beverley, de Grande-Bretagne, à Carouge, Lo Cicero Gioacchino, d'Italie, à Genève, Maibach François, de et à Lausanne, Martin Christian V., de France, à Genève, Martin épouse Mathy Catherine, de Belgique, à Vevey, Martin Graham, de Grande-Bretagne, à Thônex, Perez Parada Carlos, d'Espagne, à Meinier, Perrin Ana, des Ponts-de-Martel, à Genève, Pilero Robert, des USA, à Genève, Ribour Xavier, de France, à Genève, Risch James Harold, des USA, à Coligny, Rodriguez Cristina, d'Espagne, à Genève, Roiz Kevan Higinio Thomas, d'Irlande, à Genève, Roiz Marie Brigitte, de et à Genève, Roizman Dany, du Brésil, à Genève, Ruszczyk Brian, des USA, à Collonge-Bellerive, Sader Nabil, de Thônex, à Chêne-Bougeries, Schild Liliane, de Château-d'Oex, à Chêne-Bougeries, Silva Alexis Dylan, de France, à Prangins, Simpson Karen, de Genève, à Thônex, Soria Susan, de Grande-Bretagne, à Lancy, Taramarcas Christophe, de Fully, à Genève, Terzis dit Tarazi Pierre, de Grèce, à Genève, Wagner Karen, des USA, de Rikken, Wietbrock Rainer, de et à Plan-les-Ouates, Winger Peter, de Steffisburg, à Genève, Ziegler-Silva Helena, de Lancy, à Prangins, et Zuber Jean-Pierre, de France, à Thonon-Bains, F. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Afshar Nader, de Versoix, à Coligny, Chevalier Stéphane, de Genève, à Coligny, Clivaz-Frei Isabelle, de Randogne, à Saint-Oyens, Diz Mentha Maria, d'Onex, à Trélex, Duc-Loatelli Pascale, de Lens, à Allinges, F. Gillio-Forichon Emmanuelle, de France, à Genève, Goy Dominique, de France, à Genève, Guggisberg Patrick, de Zimmerwald, à Genève, Harvey Julie, de Grande-Bretagne, à Genève, Henry Stéphanie, de Damphreux, à Genève, Johnson Jens, de et à Lutry, Lathion Céline, de Nendaz, à Genève, Limpo Miguel, de Satigny, à Genève, Lingot épouse Puthod Elisabeth, de France, à La Balme-de-Silling, F. Maeder-Moschet Stephanie, de Genève, à Commugny, Martin Christian, de Saint-Luc, à Genève, Nelson Hector, de Grande-Bretagne, à Genève, O'Brien Valérie, d'Irlande, à Collonge-Bellerive, Paratte Claude, de Muriaux, à Thônex, Peter Claudia, de Vissoie, à Taninges, F. Raugust Machado Oriana, d'Italie, à Carouge, Redondo Kolarov Elisabeth, de et à Genève, Regout Quirine, des Pays-Bas, à Genève, Sagrera Gomez Carolina, d'Espagne, à Genève, Vasserot Gaelle, de Lausanne, à Genève, et Wehrli Ronald, d'Engelwil, à Genève.
Journal no 9427 du 27.08.2001
(055467)

■ **Kempfen (Suisse) SA**, à Genève, financement, conseil, participations, etc. (FOSC du 18.05.2001, p. 3769). Les pouvoirs de van Till Willem Ernst sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Villereuse 22.
Journal no 9406 du 27.08.2001
(055468)

■ **La Foncière Florissante Sàrl**, à Genève, courtage ainsi que conseils dans le domaine de l'immobilier (FOSC du 14.07.2000, p. 4832). Epiney Paul n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés. Brun Pierre-Yves n'est plus associé. Leur part de CHF 19'000 et CHF 1'000 respectivement a été cédée à Foez Raymond-Claude, de Confignon, à Lancy, nouvel associé pour une part de CHF 20'000, nommé en outre gérant avec signature individuelle. Statuts modifiés le 21.08.2001. Nouvelle adresse: rue de l'Estanée 22.
Journal no 9417 du 27.08.2001
(055469)

■ **Le Forcadet SA, en liquidation**, à Genève, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 16.11.2000, p. 7808). Nouvelle adresse: avenue Krieg 44 bis, c/Guy Plantin, avocat.
Journal no 9448 du 28.08.2001
(055470)

■ **Leica SA**, à Genève, assistance et conseil à des sociétés en matière industrielle, etc. (FOSC du 09.08.2001, p. 6110). Frost-Ainley-Huber Anita est maintenant domiciliée à La Rippe et signe désormais collectivement à deux.
Journal no 9470 du 28.08.2001
(055471)

■ **Liberties Strategic Services Ltd, Hamilton, Bermudes, succursale de Genève**, à Genève, agir comme agent, consultant ou conseiller, etc. société ayant son siège principal à Hamilton, Bermudes (FOSC du 07.05.1996, p. 2617). Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Frost-Ainley Anita, de Berg (SG), à La Rippe.
Journal no 9477 du 28.08.2001
(055472)

■ **Louis Vuitton (Suisse) SA**, à Genève, commerce d'articles de toute nature, etc. (FOSC du 21.03.2001, p. 2093). Nouvelle adresse: place de la Fusterie 12.
Journal no 9415 du 27.08.2001
(055473)

■ **Mac Repair Services, Jacot-Descombes, Glauser & Brun**, à Lancy, prestations de services dans le domaine informatique, etc. (FOSC du 31.07.1996, p. 4605). Glauser Cédric est maintenant domicilié à Thônex.
Journal no 9439 du 28.08.2001
(055474)

■ **Management Joint Trust SA**, à Genève, mettre à disposition les services d'institutions financières, etc. (FOSC du 20.10.1993, p. 5493). Mainland Allen-G. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Etienne Olivier, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux.
Journal no 9426 du 27.08.2001
(055475)

■ **Mansard Trust Company SA**, à Genève, agir comme trustees, exécuteurs testamentaires, etc. (FOSC du 06.04.1999, p. 2202). Hunziker Roger F. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Thorin Anne-Claude, d'Onex, à Gens, est administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Madsen John, du Danemark, à Prangins, directeur.
Journal no 9407 du 27.08.2001 (055476)

■ **MANUFACTURE ROGER DUBUIS SA**, à Carouge (GE), fabrication, conception de tout produit, notamment horloger, etc. (FOSC du 12.07.2001, p. 5338). Lecoultr Marie-Anne, du Chenil, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9404 du 27.08.2001 (055477)

■ **MFC Merchant Bank SA**, à Genève (FOSC du 17.07.2001, p. 5478). Les pouvoirs de Buri Markus, Clark Myriam et Kobel Olivier sont radiés.
Journal no 9408 du 27.08.2001 (055478)

■ **Ofac**, à Genève, société coopérative (FOSC du 14.02.2000, p. 1015). Monnier Anne-Lise et Nussbaumer Paul-André ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Tanzi Mario, est nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Baillod Marcel, de Couvet, à Villars-St-Croix.
Journal no 9418 du 27.08.2001 (055479)

■ **Parking du Seujet SA**, à Genève (FOSC du 14.08.2000, p. 5529). Suel Patrice n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9450 du 28.08.2001 (055480)

■ **Partisa, Société de Participation et de Gérance SA**, à Genève (FOSC du 24.11.2000, p. 8020). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 23.08.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Partisa, Société de Participation et de Gérance SA, en liquidation**. Zittoun Joseph, Bovi André et Vignini Daniel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: KPMG Fides, succursale à Genève. Réviseur: RFF - Revision Fiscalité Fiduciaire SA, à Genève. Adresse de liquidation: chemin de Normandie 14, c/KPMG Fides.
Journal no 9412 du 27.08.2001 (055481)

■ **Perrotin SA**, à Carouge (GE), travaux de ferblanterie, etc. (FOSC du 12.06.2001, p. 4400). La procuration de Merminod Charly est radiée.
Journal no 9451 du 28.08.2001 (055482)

■ **PROFID.COM SA**, à Genève, prestations de services et conseils en matière de gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 22.02.2001, p. 1367). Nouvelle adresse: rue de l'Arquebuse 17bis.
Journal no 9452 du 28.08.2001 (055483)

■ **Real Software Switzerland SA**, à Plan-les-Ouates, développement, acquisition, commercialisation de systèmes informatiques, etc. (FOSC du 20.04.1998, p. 2649). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 22.08.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Real Software Switzerland SA, en liquidation**. Hageman Rudolf et Born Robert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Daengeli Bruno, jusqu'à l'administrateur, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 9428 du 27.08.2001 (055484)

■ **Servette de Genève Football SA**, à Genève, gestion, exploitation et animation des activités d'un secteur professionnel de football, etc. (FOSC du 02.11.2000, p. 7469). Roux Daniel et Brunschwig Nicolas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gillet Henri, de Vissoie, à Onex, Luscher Christian, de Genève, à Troinex, et Rossetti Michel, de à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9453 du 28.08.2001 (055485)

■ **SES SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE SOLAIRE SA**, à Plan-les-Ouates, développer, produire et diffuser tous produits liés à l'utilisation de l'énergie solaire. (FOSC du 04.04.2001, p. 2515). Prelaz Jean-François n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9413 du 27.08.2001 (055486)

■ **SGF Finance SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 05.12.2000, p. 8284). Sahakyan Armen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9454 du 28.08.2001 (055487)

■ **SGS Société Générale de Surveillance Holding SA**, à Genève, prise et administration de participations et d'investissements, etc. (FOSC du 05.06.2001, p. 4204). Procuration collective à deux a été conférée à Fojo Miguel Antonio, de Meyrin, à Vernier.
Journal no 9455 du 28.08.2001 (055488)

■ **SI Axisa**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.05.2000, p. 3525). Nouvelle adresse: avenue Krieg 44 bis, c/Guy Plantin, avocat.
Journal no 9442 du 28.08.2001 (055489)

■ **Société Immobilière La Maison des Paons**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.01.1999, p. 0510). Status modifiés le 31.05.2001 sur deux points non soumis à publication.

Panetti Claudio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Andrey Patrick, d'Oberschot, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. 'Société Fiduciaire Gerfid SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CONSILO SA, à Carouge.
Journal no 9471 du 28.08.2001 (055490)

■ **Société Immobilière Parc de Budé D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.06.2001, p. 4514). Feinmann François n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 9411 du 27.08.2001 (055491)

■ **Société Mandataire SA**, à Genève, exercice d'une activité de négociant en valeurs mobilières. (FOSC du 25.07.2001, p. 5727). Les pouvoirs de Rey Jean-Charles sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Huser Rémy, de Gressy, à Genève, sous-directeur.
Journal no 9472 du 28.08.2001 (055492)

■ **Société Nominee**, à Genève, société anonyme, permettre l'inscription à son nom, pour son compte ou à titre fiduciaire en qualité de 'nommée', etc. (FOSC du 18.09.2000, p. 6378). Grangier Jean-Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sauthier Philippe, de Conthey, à Vétroz, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 9410 du 27.08.2001 (055493)

■ **Strategic Asset Holdings SA**, à Genève, acquisition, administration, contrôle et gestion de participations, etc. (FOSC du 24.07.1998, p. 5151). Shingleton Solange est maintenant domiciliée à Crimetz. Shingleton Peter, directeur, signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: route des Jeunes 9.
Journal no 9414 du 27.08.2001 (055494)

■ **Tizito SA**, à Genève, toutes opérations immobilières, etc. (FOSC du 24.06.1993, p. 3291). Nouvelle adresse: avenue Krieg 44 bis c/Guy Plantin, avocat.
Journal no 9456 du 28.08.2001 (055495)

■ **Trimaco Trading SA**, à Genève, commerce, importation, exportation de marchandises, etc. (FOSC du 18.04.2000, p. 2633). Nouvelle adresse: carrefour de rive 2.
Journal no 9457 du 28.08.2001 (055496)

■ **Vet's Palud SA**, précédemment à Bulle. (FOSC du 09.01.2001, p. 169). Nouveau siège: Genève, rue de Lyon 73. Nouvelle raison sociale: **PHILIMMO SA**. Statuts originaires du 20.12.2000; nouveaux statuts du 22.08.2001. Nouveau but: réalisation, participation et financement d'opérations immobilières à l'étranger, soit notamment achat, vente et location d'appartements et d'immeubles de vacances. Conversion des 100 actions de CHF 1'000, jusqu'à l'administrateur, en actions, en actions au porteur. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Deillon Benoît et Gremaud Christophe ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Rochat Michel, du Lieu, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle (nouveau). Fiduciaire Maurice Gremaud + Fils SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire François, à Genève.
Journal no 9473 du 28.08.2001 (055497)

■ **Viaphone SA**, à Genève, apport de prestation de télécommunications à des tiers, etc. (FOSC du 26.04.2001, p. 3108). 'KPMG Fides Peat' n'est plus réviseur.
Journal no 9458 du 28.08.2001 (055498)

■ **Viatal SA**, à Genève, apport de prestation de télécommunications à des tiers, etc. (FOSC du 26.04.2001, p. 3108). 'KPMG Fides Peat' n'est plus réviseur.
Journal no 9459 du 28.08.2001 (055499)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **M. et Mme Castro**, à Genève, café-brasserie à l'enseigne 'Café du Grand Marché'. Société en nom collectif (FOSC du 06.02.1979, p. 387). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 9438 du 28.08.2001 (055500)

■ **Seven Model Agency, Christian Brunner**, à Genève, agence de placement de mannequins, etc. (FOSC du 16.07.1999, p. 4872). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par 'Seven Model Agency, Christian Brunner et Annie Dinga-Ote Brunner', à Genève.
Journal no 9397 du 27.08.2001 (055501)

■ **Silverio Panetti**, à Genève, gestion de biens et de fortunes, etc. (FOSC du 10.12.1996, p. 7647). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 9437 du 28.08.2001 (055502)

GL Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BLUMEN HIRT AG**, in Linthal, Tschachen, 8783 Linthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Führung und Betrieb einer Gärtnerei, Gartenbau, Friedhofpflege, sowie Ausführung von verwandten Arbeiten. Weiter bezweckt die Gesellschaft den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Blumen und Gütern des Gartenbaus. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an Unternehmen aller Art im In- und Ausland beteiligen oder gleichartige und verwandte Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren, sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hirt, Christian, von Linthal, in Linthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirt, Hans Rudolf, von Linthal, in Linthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ronner Management AG, in Glarus, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 716 vom 28.08.2001 (055503)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Daros AG**, in Glarus, Ausübung aller Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1999, S. 5004). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Villiger, Walter, von Sins, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsener, Ferdinand, von Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gresch, Christian, von Freienbach, in Trachslau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 717 vom 28.08.2001 (055504)

■ **Electronic Game Shop PCT GmbH**, bisher in Luzern, Handel mit und Verkauf von Soft- und Hardware, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1998, S. 3237). Gründungsstatuten: 14.03.1994. Statutenänderung: 27.08.2001. Firma neu: **Fluri Treuhand GmbH**. Sitz neu: Niederurnen. Domicil neu: Fronalpstrasse 7, 8867 Niederurnen. Zweck neu: Übernahme und Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Treuhand-, Verwaltungs-, Revisions- und Unternehmensberatungsgesellschaft fallenden Arbeiten. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Stammkapital: CHF 24'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ineichen, Thomas, von Eich, in Weggis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Winter, Peter, von Reiden, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Zürcher, Carlo, von Appenzell, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri, Andrea, von Schwanden GL, in Niederurnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--.
Tagebuch Nr. 719 vom 28.08.2001 (055505)

■ **Fronalp Anlage und Finanz AG**, in Glarus, Vormahme von Kapitalanlagen aller Art und die Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4921). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meierhans, Dr. Ulrich, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piortmüller, Dr. Herbert, von Bülach, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 718 vom 28.08.2001 (055506)

■ **Personalvorsorgestiftung der Anova Unternehmungen**, in Glarus, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Firma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell verbundenen Unternehmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 25.09.2000, S. 6552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumacher, Trudi, von Holsteten-Flüh und Schwyz, in Siebnen, Gemeinde Wangen SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pesenti, Markus, von Nestal und Ennenda, in Nestal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 720 vom 28.08.2001 (055507)

■ **Prenova-Vorsorgestiftung**, in Glarus, Bei vorzeitigen Pensionierungen des Personals der Anova Holding AG, nachfolgend 'Stifterin' genannt, und dieser nahestehenden Gesellschaften, die wegen der Vorzeitigkeit der Pensionierung entstehende Vorsorgelücke zu reduzieren bzw. zu schliessen, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 21.09.2000, S. 6479). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pesenti, Markus, von Nestal und Ennenda, in Nestal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 721 vom 28.08.2001 (055508)

GR Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A. Markoff**, in Thuis, Betrieb einer Garage, Einzelfirma (SHAB Nr. 278 vom 27.11.1975, S. 3162). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markoff, Erika, von Churwalden, in Thuis, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2564 vom 28.08.2001 (055509)

■ **Ambühl & Equitino AG in Liquidation**, in Davos, Sanitärinstallations usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1999, S. 8427). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.
Tagebuch Nr. 2565 vom 28.08.2001 (055510)

■ **Finanziaria San Primo SA in liquidazione**, in Rovereto GR, effettuare tutte le operazioni finanziarie per conto proprio od altrui, in Svizzera ed all'estero, società anonima (FUSC no. 41 del 28.02.2000, pagina 1358). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 2576 del 28.08.2001 (055511)

■ **Grimontana AG**, in Klosters-Serneus, Führung von Gastwirtschaftsbetrieben vorwiegend im Kanton Graubünden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23.09.1999, S. 6521). Statutenänderung: 21.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 325'000 [bisher: CHF 250'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 325'000. Aktien neu: 3'250 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 2'500 Inhaberaktien zu CHF 100]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thoenen, Albert H., von Maur, in Forch Gde. Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lemm Treuhand AG, in Davos, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blanc, Alain M., von Belmont-sur-Lausanne, in Klosters Gde. Klosters-Serneus, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Arrow Consult AG, in Näfels, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2566 vom 28.08.2001 (055512)

■ **Handwerker-Baugenossenschaft (HBG) in Liquidation**, in Chur, Ankauf oder baurechtlicher Erwerb von Grundstücken, Bau von Mehrfamilienhäusern, Betrieb dieser Liegenschaften und Führung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2000, S. 540). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.
Tagebuch Nr. 2567 vom 28.08.2001 (055513)

■ **Inter Business Koordination IBK AG in Liquidation**, in Chur, Export, Import, Durchführung von Kompensationsgeschäften und Transithandel, insbesondere mit landwirtschaftlichen Produkten und Konsumgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 16.03.2000, S. 1785). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.
Tagebuch Nr. 2568 vom 28.08.2001 (055514)

■ **Intruhol SA in liquidazione**, in Mesocico, partecipazione a società industriali, commerciali, finanziarie ed immobiliari, la compra-vendita di titoli e valori, società anonima (FUSC no. 29 del 10.02.2000, pagina 935). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale federale.
Giornale no 2577 del 28.08.2001 (055515)

■ **Malbosquet SA**, in Chur, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26.04.1996, S. 2389). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calanda Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blöchliger Treuhand AG, in Unterägeri, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2569 vom 28.08.2001 (055516)

■ **Modimex AG**, in Chur, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Grosshandel mit Schuhen, Lederwaren und Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koster Consulting AG, in Hombrechikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2570 vom 28.08.2001 (055517)

■ **OBT Treuhand AG**, in Chur, Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1549). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **OBT AG**. Firma Hauptsitz neu: **OBT AG**.
Tagebuch Nr. 2571 vom 28.08.2001 (055518)

■ **OBT Treuhand AG**, in Samedan, Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1549). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **OBT AG**. Hauptsitz neu: **OBT AG**.
Tagebuch Nr. 2572 vom 28.08.2001 (055519)

■ **Paul Schlegel Generalunternehmung AG**, in Chur, Verwaltung von Liegenschaften und Handel mit solchen aller Art sowie Organisation und Durchführung von Überbauungen aller Art, Ausführung von Architektur-, Baumanagement- und Bauleitungsaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sprecher, Walter, von Jenaz, in Jenaz, mit Kollektivprokura zu zweien; Büsser, Adrian, von Armden, in Landquart (Igis), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Schlögel, Paul, von Mels, in Landquart, Gde. Igis, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglid]; Schlögel-Bizzozero, Alice, von Mels, in Landquart (Igisi), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2573 vom 28.08.2001
(055520)

■ **Penat SA in Liquidation**, in Poschiavo, la compravendita e l'amministrazione di beni immobili, società anonima (FUSC no. 256 del 31. 12. 1999, pagina 8914). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali. Giornale no 2578 del 28.08.2001.
(055521)

■ **Swissnorm Bau AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 2000, S. 7601). Statutenänderung: 23. 08. 2001. Aktienkapital neu: CHF 300'000 [bisher: CHF 250'000]. Liebering Aktienkapital neu: CHF 300'000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 2574 vom 28.08.2001
(055522)

■ **Trimaris AG in liquidazione**, in Rovereto GR, la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali, nonché le eventuali trattazioni di affari commerciali, finanziari ed immobiliari, anche a titolo fiduciario, società anonima (FUSC no. 46 del 06. 03. 2000, pagina 1528). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale federale. Giornale no 2579 del 28.08.2001.
(055523)

■ **ZB Media Vertrieb AG in Liquidation**, in Chur, Buch-, Zeitungs- und Zeitschriftenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 06. 1999, S. 4166). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.
Tagebuch Nr. 2575 vom 28.08.2001
(055524)

JU

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Garage et Carrosserie du Rallye SA**, à Delémont, Exploitation d'un garage et d'un atelier de carrosserie. Société anonyme (FOSC no 114 du 15. 06. 2001, p. 4515). Inscription ou modification de personne: FIDUPLUS SA, à Delémont, organe de révision.

Journal no 1026 du 28.08.2001
(055525)

■ **Niederhäuser Construction S.A.**, à Courrendlin, Exploitation d'une entreprise de construction en tous genres. Société anonyme (FOSC no 235 du 04. 12. 1995, p. 6599). Personne et signature radiée: Fiduciaire Jean-Claude Courtet, de Epiqueure, à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Jean-Claude Courtet SA, à Delémont, organe de révision.

Journal no 1027 du 28.08.2001
(055526)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alectro S. Hunkeler**, in Altishofen, Feldmatt 18, 6246 Altishofen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit elektrischen Geräten und Unterhaltungselektronik. Eingetragene Personen: Hunkeler, Silvan, von Altishofen, in Altishofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4150 vom 28.08.2001
(055527)

■ **Best-form Chiquet & Sottas**, in Emmen, Rathausstrasse 5, 6052 Emmen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2001. Zweck: Manuelle Therapie; Handel mit Geräten und Produkten für die Gesundheitsprävention und Kosmetik Schulung im Bereich der Gesundheitsprävention. Eingetragene Personen: Chiquet, Martine, von Luzern, in Emmen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Sottas, André, von Gümefens, in Emmen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4153 vom 28.08.2001
(055528)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **American Beauty Center GmbH**, in Luzern, Betrieb eines integrierten Schönheitsstudios nach amerikanischer Art mit Dienstleistungen der Haarpflege, Gesichts- und Hautpflege, Nägelpflege, Schönheitsberatung, Fitnesszentrum, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2001, S. 785). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Masi, Monica, von Aarau, in Aarau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helaly, Dr. med. Parviz, von Laufenburg, in Schönenwerd, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4144 vom 28.08.2001
(055529)

■ **Anton Albisser-Betriebs AG, Sempach in Liquidation**, in Sempach, Führung und Übernahme von Gaststätten, wie Hotels, Motels, Restaurants, Kiosken mit Verpflegungsgabe und dergleichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06. 07. 2000, S. 4585). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].
Tagebuch Nr. 4133 vom 28.08.2001
(055530)

■ **BTR Buchhaltung und Treuhander Rain H.R. Waldis**, in Rain, Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhänderbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1997, S. 558). Domizil neu: Childewald 1, 6026 Rain.
Tagebuch Nr. 4151 vom 28.08.2001
(055531)

■ **Bilow Immobilien AG**, in Emmen, Erbringen von Dienstleistungen im Bausektor als Generalunternehmerin, hauptsächlich in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5217). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyr, Hans-Rudolf, von Zürich, in Siblingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bättwil].
Tagebuch Nr. 4135 vom 28.08.2001
(055532)

■ **Filmetal AG**, in Kriens, Kauf, Verarbeitung, Vertretung und Verkauf von metallurgischen Produkten und Nebenprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 2000, S. 4007). Domizil neu: Gallustrasse 2, 6010 Kriens.
Tagebuch Nr. 4136 vom 28.08.2001
(055533)

■ **Genossenschaft Schwimmbad Stämpfel, Dagmersellen-Nebikon-Schötz**, in Nebikon, Erstellung sowie Betrieb eines Schwimmbades im 'Stämpfel', um der Bevölkerung von Dagmersellen, Nebikon und Schötz sowie der umliegenden Gemeinden, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1991, S. 3848). Statutenänderung: 22. 05. 2001. Firma neu: **Genossenschaft Schwimmbad Stämpfel**. Domizil neu: c/o Josef Wechsler, Hofacher 22, 6244 Nebikon. Zweck neu: In gemeinsamer Selbsthilfe, in der Gemeinde Nebikon, im Stämpfel, ein Schwimmbad zur Förderung des Schwimmsportes, insbesondere für die Schuljugend, mit den erforderlichen Bauten und Anlagen zu bauen und zu betreiben. Pflichten neu: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens zwei Anteilscheine von CHF 50.-- zu übernehmen. [bisher: Jeder Genossenschafter muss mindestens einen Anteilschein zu CHF 50.-- übernehmen]. Verwaltung: 5 - 15 Mitglieder. [gestrichen: Vorstand: 5 - 15 Mitglieder]. [gestrichen: Mitteilungen erfolgen schriftlich oder durch Publikation in den Organen 'Luzerner Nachrichten', 'Der Oberwiggertaler', 'Willisauer Volksblatt' und 'Willisauer Bote']. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlüssel, Kurt, von Nebikon, in Nebikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier, Ryser, Emil, von Walterswil, in Dagmersellen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier, Wettstein, Peter, von Fällanden, in Dagmersellen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Niffeler, Erich, von Dagmersellen, in Dagmersellen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Buser, Max, von Hemmiken, in Nebikon, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Hodel, Kurt, von Grosswangen und Etiswil, in Nebikon, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Ingerschmid, Hans, von Schötz, in Schötz, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier-Häberli, Marlis, von Ebersecken, in Dagmersellen, Beisitzerin, ohne Zeichnungsberechtigung; Stäger, Max, von Besenbüren, in Nebikon, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlüssel, Eugen, von Nebikon, in Nebikon, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechsler, Josef, von Luthern, in Nebikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier; Kammermann, Hans, von Dagmersellen und Uffikon, in Dagmersellen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier [bisher: von Uffikon, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung]; Staub, Peter, von Thönigen, in Dagmersellen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Häfliger, Bruno, von Dagmersellen und Reiden, in Luzern, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Grob, Philipp, von Nebikon und Grossdietswil, in Nebikon, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Hunkeler, Hanspeter, von Schötz, in Schötz, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4146 vom 28.08.2001
(055534)

■ **GRS Genesearch Swisslab AG**, in Luzern, Die Gesellschaft bezweckt insbesondere auf dem Gebiet der Schweiz die Prüfung von Edelsteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1999, S. 8837). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4137 vom 28.08.2001
(055535)

■ **Hug AG**, in Malters, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Nahrungsmitteln aller Art, insbesondere von Dauer- und Tiefkühlbackwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2001, S. 3050). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Peter, von Luzern und Malters, in Menide, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4138 vom 28.08.2001
(055536)

■ **Impsa Hugal AG**, in Luzern, Planung, Konstruktion und Produktion von sowie Handel mit elektromechanischen Maschinen und Geräten, insbesondere von Bestandteilen von Kraftwerken, namentlich von hydraulischen Turbinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1999, S. 3309). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weid, Georg, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4139 vom 28.08.2001
(055537)

■ **INE GmbH**, in Rothenburg, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereiche des Engineering sowie der Personalvermittlung und der Übernahme von Temporäraufträgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 21. 03. 1997, S. 1926). Domizil neu: Pilatusring 9, 6023 Rothenburg.
Tagebuch Nr. 4145 vom 28.08.2001
(055538)

■ **ISS Servisystem AG**, in Luzern, Multiservicedienstleistungen zum Zweck des Unterhaltes und Betriebes an Gebäuden und Anlagen, umfassend die Bereiche technische Hauswartung, Reinigung und Desinfektion, Catering usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 2000, S. 7727), mit Hauptsitz in: Opfikon. Firma neu: **ISS Facility Services AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(ISS Facility Services SA)**. Zweck Hauptsitz neu: Integrale Facility Services Dienstleistungen zum Zweck von Unterhalt und Werterhaltung von Gebäuden, Anlagen und Infrastruktur, umfassend die Bereiche technische Hauswartung und Reinigung und Desinfektion, Parkraumbewirtschaftung, Sicherheitsdienst, Catering, interne und externe Transporte, Umzüge, Abfallentsorgung, Empfang- und Telefondienste, Wäscheservice, Lagerbewirtschaftung, Büroservice, Flächen-, Auftrags- und Liegenschaftsverwaltung, Unterhalt von technischen Anlagen, Gebäudeautomation und Unterhalt von Gartenanlagen; Beteiligungen; Vornahme aller Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 05.06.2001.] [Statutenänderung: 25.06.2001.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler, René, von Wohlen AG, in Freistein-Teufen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dantand, Frank, französischer Staatsangehöriger, in Thonon-les-Bains (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Früh, Peter, von Mogelsberg, in Unterentfelden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marcilly, Régis, französischer Staatsangehöriger, in Sciez (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Narbel, André, von Vuarnens, in Epalinges, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4149 vom 28.08.2001
(055539)

■ **Käserigenossenschaft Uffikon**, in Uffikon, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3460). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fellmann, Leonz, von Uffikon, in Uffikon, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar; Leupi, Anton, 1942, von Uffikon, in Uffikon, Hüttenmeister, ohne Zeichnungsberechtigung; Fellmann, Josef, von Uffikon, in Uffikon, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fellmann, Josef, 1964, von Uffikon, in Uffikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar]; Meier, Josef, von Uffikon, in Uffikon, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Kassier]; Zemp, Thomas, von Uffikon, in Uffikon, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 4147 vom 28.08.2001
(055540)

■ **Lipp AG**, in Ruswil, Betrieb einer Schreinerei, Fenster- und Holzbau, Innenausbau, Küchenbau sowie Planung von Innenausbau und Möbelhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9302). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4140 vom 28.08.2001
(055541)

■ **Lipp AG Haushalt & Küchen**, in Werthenstein, Handel mit Haushaltsartikeln aller Art, Küchenartikeln und -einrichtungen, Bedarfsartikeln für Hotel- und Restaurationsbetriebe sowie Vertretungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 1998, S. 2449). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4141 vom 28.08.2001
(055542)

■ **Stiftung für sozialtherapeutische Arbeit Villa Erica**, in Nebikon, Unterstützung oder Betrieb von Bildungsstätten wie beispielsweise die 'Bildungsstätte Villa Erica', Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 1998, S. 3794). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Rainer, von Nebikon, in Nebikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Lütolf, Heinz, von Eglzwil, in Strengelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Disler, Ursula, von Kriens und Hängendorf, in Brittnau, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4155 vom 28.08.2001
(055543)

■ **Time Flagship AG**, in Luzern, Handel mit Uhren, Schmuck und Accessoires der Marke Omega und Betrieb von Omega-Flagship-Shops in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 2000, S. 8481). Die Gesellschaft führt in Zürich, Bahnhofstrasse 52, ein Geschäft unter der Enseigne 'Omega'.
Tagebuch Nr. 4142 vom 28.08.2001
(055544)

■ **Triotec Immobilien AG**, in Luzern, Erwerb von, Handel mit, Auswertung und Verwaltung von Grundeigentum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 1998, S. 4348). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyr, Hans-Rudolf, von Zürich, in Siblingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ettlingen].
Tagebuch Nr. 4143 vom 28.08.2001
(055545)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Best-form Chiquet**, in Emmen, Manuelle Therapien, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 2000, S. 6431). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroerloschen.
Tagebuch Nr. 4152 vom 28.08.2001
(055546)

■ **Gebr. Kaufmann**, in Hohenrain, Handel mit Holz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1986, S. 4411). Die Gesellschaft hat sich auf den 01.01.2001 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4154 vom 28.08.2001
(055547)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Grosswangen**, in Grosswangen, Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 1997, S. 6600). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4148 vom 28.08.2001
(055548)

NE

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GW Diffusion Sàrl**, à Neuchâtel, rue du Moulins 51. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24.08.2001. But: achat et vente en gros et au détail de marchandises, y compris des biens de seconde main; importation et exportation de telles marchandises. Capital: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: inventaire, mobilier ainsi que l'ensemble du commerce 'Cash Converters' pour le prix de CHF 100'000. Associés: Gétaz Gilles, de Château-d'Oex, à Cressier (NE), avec une part sociale de CHF 12'000, et Weber Peter, de Täuflingen, à Bienne, avec une part sociale de CHF 8'000. Gérants: les associés Gétaz Gilles et Weber Peter, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 1904 du 28.08.2001
(055549)

■ **KINE SPORT Cachot Dejana**, à Neuchâtel, rue des Terreaux 2. Chef de la maison: Cachot Dejana, de Sâles, à Neuchâtel. Cabinet de physiothérapeute, entraîneur-instructeur fitness.
Journal no 1896 du 28.08.2001
(055550)

■ **STILE LIBERO Migliaccio Romero Raquel**, à Couvet, Grand-Rue 8. Chef de la maison: Migliaccio Romero Raquel Jeannette, d'Urguy, à Couvet. Exploitation d'une boutique de vêtements, textiles, chaussures, bijouterie et accessoires de mode; vente en gros et au détail.
Journal no 1898 du 28.08.2001
(055551)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Gravière de la Prise Roulet S.A.**, à Colombier NE (FOSC du 01.06.2001, p. 4154). Nouvelle adresse: chemin de Planeyse 22, c/zaugg Pascal.
Journal no 1899 du 28.08.2001
(055552)

■ **Marc Sandoz S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'outils de précision et meules diamantées (FOSC du 22.07.1999, p. 5013). Nouvelle raison sociale: **PX Tools S.A.** La cause statutaire relative aux apports en nature et à la reprise de biens effectués à la constitution de la société, est abrogée. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Statuts modifiés le 05.07.2001.
Journal no 1901 du 28.08.2001
(055553)

■ **P. Zimmermann & fils S.A., Scierie de Vauseyon**, à Neuchâtel (FOSC du 26.05.1994, p. 2913). Zimmermann Harry et Zimmermann Marco ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jeanmonod Yves, de Provençe, à Savagnier, président, et Loup Thierry, de Rougemont, à Neuchâtel, secrétaire, lesquels signent individuellement.
Journal no 1903 du 28.08.2001
(055554)

■ **Philip Morris Services S.A.**, à Neuchâtel, détention et gestion de succursales et bureaux de représentation situés à l'étranger, etc. (FOSC du 04.01.2001, p. 71). Les pouvoirs de Patitucci Frédéric, ainsi que la procuration de Bielser Ralph et celle de Rosen Howard Daniel, sont radiés. Philipona Jacques n'est plus directeur; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Voirel Pascal, des Genevez (JU), à Lausanne.
Journal no 1900 du 28.08.2001
(055555)

■ **Taxis Littoral - Froidevaux M.**, à Buttens (FOSC du 14.09.2000, p. 6305). Adjonction au but: service Vegas taxis.
Journal no 1897 du 28.08.2001
(055556)

■ **Tudor Trading SA**, à Vaumarcus, commerce international et distribution de produits, dans le domaine des matières premières, etc. (FOSC du 15.07.1998, p. 4927). Cummins Michelle

n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Bopp Hans Peter, de Lupfig, à Port-Valais, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 1902 du 28.08.2001
(055557)

NW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Bitech AG**, in Stans, Handel mit, Entwicklung und Produktion von Software- und Hardwaresystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.1997, S. 5403). Domizil neu: Wächselacher 23, 6370 Stans.
Tagebuch Nr. 1024 vom 28.08.2001
(055558)

■ **Gerber & Cie AG Stansstad**, in Stansstad, An- und Verkauf von technischen Geräten, insbesondere Öelheizern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.1999, S. 6950). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Männer, Claus, von Binningen, in Carona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Heilig, Joe, von Zug, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schär, Hansruedi, von Dötzingen, in Lyss, Revisionsstelle; Gerber, Daniel, von Langnau im Emmental, in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhalter, Urs, von Bolligen, in Bern, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Gilgen, Niklaus, von Rüeggisberg, in Schwarzenburg (Wahlern), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Burkhalter, Lukas, von Bolligen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rosser Treuhand, in Ittigen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1025 vom 28.08.2001
(055559)

■ **IHA Institut für Marktanalysen AG**, in Hergiswil NW, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4316). Die Gesellschaft führt als Geschäftsbezeichnung 'IHA GIM'.
Tagebuch Nr. 1026 vom 28.08.2001
(055560)

NW

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Swiss Alp Shop GmbH**, in Engelberg, Dorfstrasse 11, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Import und Handel von bzw. mit Geschenk- und Souvenirartikeln sowie Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Peter und Annie Infanger-Schleiss, Engelberg, die von diesen erworbenen Ladeneinrichtungen und Verkaufsartikel des bisherigen Swissalp Shops, Elsa Klossner, Engelberg, zum Preise von CHF 115'000.-- käuflich zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Infanger, Peter, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Infanger-Schleiss, Anna Maria, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Infanger, Björn, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 410 vom 27.08.2001
(055561)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Care Bau AG**, in Sarnen, Erwerb, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6112). Domizil neu: c/o BDO Visura, Kernstrasse 31, 6061 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungs- und Treuhandbüro Robert Imfeld, in Lungern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 411 vom 27.08.2001
(055562)

■ **Josef Fanger AG**, in Sarnen, Kanal- und Grubenunterhalt, Zwagniederlassung (SHAB Nr. 3 vom 08.01.1997, S. 66), mit Hauptsitz in: Littau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanger, Werner, von Sarnen, in Ulligenwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 412 vom 27.08.2001
(055563)

■ **Silkline Versand AG**, in Sarnen, Handel und Versand mit Seide, Seidenartikeln, Farben und Hobbyartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1999, S. 739). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofe-Meyer, Margrit, von Basel, in Buchrain, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 413 vom 27.08.2001
(055564)

■ **Urmatt Holding AG**, in Sachseln, Erwerb und Verwaltung, ebenso Veräusserung von Beteiligungen sowie Verwertung von Urheberrechten, Patenten, Wissen und Know-How, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1831). Statutenänderung: 24.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 105'000.-- [bisher:

CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 105'000.--. Aktien neu: 105 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 414 vom 27.08.2001
(055565)

■ **Wohnbaugenossenschaft für die Familie, Giswil**, in Giswil, Den Mitgliedern solide, gesunde, billige und zweckmässig eingerichtete Wohnungen in der Gemeinde Giswil zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 248 vom 22.12.1998, S. 8722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Erwin, von Mels, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Berchtold, Armin, von Giswil, in Giswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].
Tagebuch Nr. 415 vom 28.08.2001
(055566)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Geschäftszentrum Falkenstein**, in St. Gallen, Falkensteinstrasse 1-3, 9006 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.08.2001. Zweck: Betrieb eines oder mehrerer Geschäftszentren und Erbringung der damit verbundenen kaufmännisch-administrativen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an Firmen jeglicher Art beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Petermann, Dr. Frank Th., von Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rempfler, Rolf W., von Appenzell, in Eggersriet, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rempfler, Werner, von Appenzell, in Eggersriet, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; JRJ Revisions GmbH, in Mörschwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6225 vom 28.08.2001
(055567)

■ **Granisol GmbH**, in St. Gallen, Buchwaldstrasse 4, 9008 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Ausführung von Maler-, Tapezier- und Gipserarbeiten und Isolationen sowie Handel mit Farbwaren aller Art; Handel mit Grundstücken, Erstellung von Bauten und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Patta-Thaler, Esther, österreichische Staatsangehörige, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Patta, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 6226 vom 28.08.2001
(055568)

■ **Thomas Enz Fotografie**, in St. Gallen, Friedeggstrasse 4, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fotografie, Atelier, Kurse, Reportagen und Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Handel mit Waren aller Art sowie Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilien. Eingetragene Personen: Enz, Thomas, von Herisau, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6227 vom 28.08.2001
(055569)

■ **Tschanz Decoart**, in Niederhelfenschwil, Hömliweg 3, 9527 Niederhelfenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Blumenhandel, Dekorationen und Events. Eingetragene Personen: Tschanz, Sabine, von Sigriswil und Uster, in Niederhelfenschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6228 vom 28.08.2001
(055570)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Arta Immobilien AG**, in Rorschach, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.1995, S. 6696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willi Scherrer Immobilien & Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6229 vom 28.08.2001
(055571)

■ **Arthur Marty Holding AG**, in Wil SG, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1995, S. 6648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6230 vom 28.08.2001
(055572)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6224, publizierten TB-Eintrags Nr. 5728 vom 08.08.2001. **AUTESCA Blatter**, in Wil SG, Computertechnische Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6224). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Michael, von Wattwil, in Zuzwil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht: in Wil SG].
Tagebuch Nr. 6231 vom 28.08.2001
(055573)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6293, publizierten TB-Eintrags Nr. 5810 vom 10.08.2001. **B&P Consultants AG**, in St. Gallen, Beratung von Personen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6293), mit Hauptsitz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldburger, Suzanne, von Rümlang und Teufen AR, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6232 vom 28.08.2001
(055574)

■ **Basis AG**, in Rorschach, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1998, S. 2301). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willi Scherrer Immobilien & Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6233 vom 28.08.2001
(055575)

■ **Befin Beteiligungs- + Finanz A.G.**, in Rorschach, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.1995, S. 6696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willi Scherrer Immobilien & Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6234 vom 28.08.2001
(055576)

■ **Boutique La Folie AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Fachgeschäftes für gepflegte Damen- und Herrenmode, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.1995, S. 5607). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maurer & Partner Treuhand AG, in Simach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Decuria AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6235 vom 28.08.2001
(055577)

■ **Creditreform Egeli Ostschweiz AG**, in St. Gallen, Produktion und Verkauf von Creditreform-Wirtschaftsauskünften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6985). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Konopka, Jiri, von St. Gallen, in Speicherschwendi (Speicher), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Demattia, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Frasnacht (Arbon), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6236 vom 28.08.2001
(055578)

■ **CSG Casino St. Gallen AG**, in St. Gallen, Errichtung und Führung eines Kurses mit Boule-Spiel, Geldspielautomaten und weiteren Angeboten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humi, Dr. Jean-Louis genannt Hans, von Gurbrü und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6237 vom 28.08.2001
(055579)

■ **Fent AG, Hemberg**, in Hemberg, Vermietung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie deren Überbauung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1998, S. 2118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand und Steuerberatung Hans Maurer, in Rohr AG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer Treuhand AG, in Rohr AG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6238 vom 28.08.2001
(055580)

■ **Geku Bau AG**, in Rorschach, Überbauung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.1995, S. 6696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willi Scherrer Immobilien & Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6240 vom 28.08.2001
(055581)

■ **Grant Thornton Solutions AG**, in St. Gallen, Erbringen von Dienstleistungen im Informatik- und Organisationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2552). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6241 vom 28.08.2001
(055582)

■ **Ikag**, in Wittenbach, Projektierung und Realisierung industrieller Zusammenarbeit zur Herstellung von Produkten der Nahrungs- und Futtermittelindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1999, S. 3202). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PROVIDA Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Meister, Walter, von Sumiswald, in Landschlacht (Münsterlingen), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6242 vom 28.08.2001
(055583)

■ **INVENTA GmbH**, in Wil SG, Organisation und Vermittlung von Transportaufträgen, Handel mit Gütern aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4796). Domizil neu: Von-Thum-Strasse 39, 9500 Wil.
Tagebuch Nr. 6243 vom 28.08.2001
(055584)

■ **ISS Facility Services AG**, in St. Gallen, integrale Facility Services Dienstleistungen zum Zweck von Unterhalt und Werterhaltung von Gebäuden usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6193), mit Hauptsitz in: Glattbrugg (Opfikon). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler, René, von Wohlen AG, in Freienstein (Freienstein-Teufen), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dantand, Frank, französischer Staatsangehöriger, in Thonon-les-Bains (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Früh, Peter, von Mogensberg, in Unterehden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marcell, Régis, französischer Staatsangehöriger, in Sciez

(F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nabel, André, von Vuarnens, in Epalinges, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6244 vom 28.08.2001
(055585)

■ **Jacob Rohner AG Balgach**, in Balgach, Herstellung von sowie Handel mit Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6245 vom 28.08.2001
(055586)

■ **Max Bersinger AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KS Revisions AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6246 vom 28.08.2001
(055587)

■ **Parkgarage AG St. Gallen**, in St. Gallen, Erstellung und Betrieb von der Öffentlichkeit dienenden Parkgaragen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8607). Domizil neu: c/o Dr. Elmar M. Jud + Partner, Oberer Graben 14, 9001 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saxer, Dr. Peter, von St. Gallen und Alstätten, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziltner, Erich, von Schübelbach, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwytzer, Matthias, von Näfels, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid-Keller, Susanne, von Speicher, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jud, Dr. Elmar M., von Schanis, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Brunner-Hänni, Alfred genannt Fredy, von St. Gallen und Hinwil, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Brunner-Hänni, Alfred, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Beéry Siegwart, Elisabeth, von Düringen und Steckborn, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hutter-Heller, Gerald, von Diepoldsau, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Morant-Droussiot, Markus, von St. Gallen und Oberbüren, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rietmann-Bergundthal, Daniel, von St. Gallen und Mättersen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6247 vom 28.08.2001
(055588)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Beton Transport AG**, in Kirchberg SG, freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1952). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudolf, Urs, von Sitterdorf, in Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6248 vom 28.08.2001
(055589)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Willi Scherrer Kies und Beton AG**, in Kirchberg SG, freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudolf, Urs, von Sitterdorf, in Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6249 vom 28.08.2001
(055590)

■ **Private X-Press AG**, in Thal, Betrieb von Luftverkehr in der Schweiz und im Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6379). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich].
Tagebuch Nr. 6239 vom 28.08.2001
(055591)

■ **Salzmann AG St. Gallen**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Birz, Silvana, deutsche Staatsangehörige, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Thalmann, Hans Peter, von Wetzikon, in Bertschikon (Gossau ZH), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6250 vom 28.08.2001
(055592)

■ **Treff AG Degersheim**, in Degersheim, Fabrikation und Verkauf von Bauteilen und verwandten Erzeugnissen aus Kunststoff usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6062). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sprecher, Walter, von Chur, in Degersheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6251 vom 28.08.2001
(055593)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Gertrud Grass-Stiftung**, in St. Gallen, Ausrichtung einer lebenslänglichen Rente an die in der Stiftungsurkunde näher bezeichneten Personen, Stiftung (SHAB Nr. 70 vom 07.04.2000, S. 2364). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27.03.2001 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6252 vom 28.08.2001
(055594)

■ **Kohega Immobilien AG in Nachlassliquidation**, in Flawil, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25.01.1999, S. 538). Die Gesellschaft wird nach beendeter Nachlassliquidation gelöscht.
Tagebuch Nr. 6253 vom 28.08.2001
(055595)

SH

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Regum AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Rundbuckstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Aktiengesellschaft (Neueintragungen). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Handel mit Waren, Vermittlung von nationalen und internationalen Geschäften, Unternehmensberatung. Aktienkapital: CHF 100'000.--, Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Inhaberkarten zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Eingetragene Personen: Hirt, Manfred, von Siblingen, in Dachsen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Oechslin, Peter, von Schaffhausen, in Löhningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Niedermann Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1130 vom 28.08.2001
(055596)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Elcoteq Elektronik GmbH, Überlingen, Zweigniederlassung Beringen**, in Beringen, Industrielle Entwicklung, Design, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von elektrischen und mechanischen Komponenten, Apparaten und technischen Systemen sowie damit verbundene Dienstleistungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 08.03.2000, S. 1587), mit Hauptsitz in: Überlingen (D). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogelsanger, Peter, von Beggingen, in Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cathomen, Bruno, von Falera, in Dachsen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1131 vom 28.08.2001
(055597)

■ **Genossenschaft 'bi der Liebefels'**, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb und Unterhalt der Gemeinschaftsanlagen der Grundstücke GB Nr. Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4194). Domizil neu: bei Beat Bachmann, Buchenstrasse 106, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fischer, Marlies, von Romanshorn, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ringen, Gertrud, Susanne, von Watten, in Neuhausen am Rheinfall, Co-Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Schüle, Andreas, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfall, Co-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brenn-Hauser, Franziska, von Stier, in Neuhausen am Rheinfall, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller-Pletcher, Marika, von Löhningen, in Neuhausen am Rheinfall, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Schärer, Martha, von Neunkirch, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Beat, von Buchholterberg, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederöst, Jacqueline, von Schwyz, in Neuhausen am Rheinfall, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brä, Pius, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knecht, Adelheid, genannt Heidi, von Bätterkinden, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Susanne, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1132 vom 28.08.2001
(055598)

■ **K4-Holding AG**, in Schaffhausen, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2001, S. 95). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sieber, Peter, von Flurlingen, in Laufen-Uhwiesen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1133 vom 28.08.2001
(055599)

■ **Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS)**, in Schaffhausen, Wahrnehmung der wirtschaftlichen Interessen der Landwirtschaft durch Betrieb einer zentralen Vermittlungsstelle für land- und hauswirtschaftliche Bedarfsartikel, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.2000, S. 4901). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frank, Harald, von Deutschland, in Hiltzingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Sieber, Peter, von Rüdlingen, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüms-Wanner, Josef, von Mammern, in Ramsen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Wemer, Erich, von Merishausen, in Merishausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1134 vom 28.08.2001
(055600)

■ **Murrelektronik AG**, in Beringen, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit elektronischen, elektronischen und mechanischen Bauteilen und Komponenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001,

S. 5658). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hauser, Doris, von Trasadingen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1135 vom 28.08.2001
(055601)

■ **Robi-Systemtechnik AG**, in Beringen, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen und Maschinen für die industrielle Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7283). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Thommen, Daniel, von Buckten, in Starkkirch-Wil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ryffel, Fred, von Stäfa, in Buchs ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Werner, von Österreich, in Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zöhner, Gerald, von Österreich, in Fontinas (Wartau), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lautenschlager, Christoph, von Fischingen, in Bonstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1136 vom 28.08.2001
(055602)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Intersol - Spoerli**, in Trasadingen, Beratung im Informatik- und Internetbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1357). Die Aktiven und Passiven sind an die Intersol Software GmbH, in Trasadingen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1137 vom 28.08.2001
(055603)

SO

Bezirk Thal-Gäu (SO)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **H. Gündüz**, in Balsthal, Brauereiweg 5, 4710 Balsthal, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Restaurants Brauerei. Eingetragene Personen: Gündüz, Hüseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Murgenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 430 vom 28.08.2001
(055604)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Kirsten Soldering AG**, in Welschenrohr, Entwicklung, Konstruktion, Produktion und Vertrieb von Lötanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5878). Statutenänderung: 20.08.2001. Domizil neu: Hauptstrasse 498, 4716 Welschenrohr. Librierung Aktienkapital neu: CHF 450'000.--.
Tagebuch Nr. 427 vom 28.08.2001
(055605)

■ **Sinus-Point AG**, in Welschenrohr, Projektierung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Mikroprodukten für die Medizintechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21.01.2000, S. 467). Statutenänderung: 23.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 183'000.-- [bisher: CHF 150'000.--], voll librierbar. Aktien neu: 183 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Peter, von Bronschhofen, in Günsberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bögli, Dr. Roman, von Seeburg, in Rickenbach TG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inäbitt, Walter, von Grindelwald, in Wohlen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 428 vom 28.08.2001
(055606)

■ **Verein Berufslernverbund Thal-Gäu-Bipperramt**, in Balsthal, Leistung eines Beitrages zur Förderung des beruflichen Nachwuchses und Versorgung des regionalen Arbeitsmarktes mit qualifizierten Fachkräften und Nachwuchskadern; fördert die Zusammenarbeit in der Lehrausbildung usw. Verein (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1999, S. 4233). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bobsi, Max, von Oensingen, in Solothurn, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyler, Jürg, von Linden, in Feldbrunn, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 429 vom 28.08.2001
(055607)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Genealogie Heraldik Antiquitäten H.R. Allemann**, in Balsthal, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Genealogie usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1995, S. 6283). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 431 vom 28.08.2001
(055608)

Olten-Gösigen (SO)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ristorante Pizzeria La Bruschetta GmbH**, in Gretzenbach, Schulstrasse 1, 5014 Gretzenbach, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 13.07.2001. Zweck: Führen eines Restaurants und einer Pizzeria. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben und veräussern und im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aiello-Villano, Loredana, italienische Staatsangehörige, in Gretzenbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zammio-Aiello, Donatella, italienische Staatsangehörige, in Gretzenbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 838 vom 28.08.2001
(055609)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Alters- und Hinterbliebenenfürsorge der Bally Schuhfabriken AG**, in Schönenwerd, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 04.03.1996, S. 1261). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frey, Dr. Hans Kaspar, von Aarau, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Heinz, von Rüti bei Riggisberg, in Zunzgen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruch, Jeannette, von Lützelhof, in Trimbach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imperia, Baldassare, italienischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Hans, von Walterswil BE, in Wanzwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zarra, Agostino, italienischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhler, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Niedergösgen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haussmann, Heinrich, von Schafisheim, in Boniswil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Agnes, von Samenstorf, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Alex, von Werthenstein, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unterhofer, Alfred, von Niedergösgen, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lappi, Adolf, von Gränichen, in Schönenwerd, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Rechnungsführer].
Tagebuch Nr. 841 vom 28.08.2001
(055610)

■ **Capillo Walzentechnologie AG**, in Schönenwerd, Herstellung von Walzenentechnologien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1999, S. 8489). Statutenänderung: 9.08.2001. Librierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.
Tagebuch Nr. 834 vom 28.08.2001
(055611)

■ **EAO Finanz AG**, in Olten, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07.04.2000, S. 2355). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nardin, Dr. Jean-Pierre, von Le Locle, in Ittigen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sudan Partner AG, in Olten, Revisionsstelle [bisher: Adr. Sudan AG für Revision und Steuerberatung, in Olten]; Loosli, Kurt, von Sumiswald, in Aarau, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Vilters (Vilters-Wangs), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 835 vom 28.08.2001
(055612)

■ **ISS Servisystem AG**, in Wangen bei Olten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2000, S. 7405), mit Hauptsitz in: Glattbrugg (Opfikon). Firma neu: **ISS Facility Services AG**. Übersetzungen der Firma neu: **ISS Facility Services SA**. Firma Hauptsitz neu: ISS Facility Services AG (ISS Facility Services SA). Zweck Hauptsitz neu: Integrale Facility Services Dienstleistungen zum Zweck von Unterhalt und Werterhaltung von Gebäuden, Anlagen und Infrastruktur, umfassend die Bereiche technische Hauswartung und Reinigung und Desinfektion, Parkraumbewirtschaftung, Sicherheitsdienst, Catering, interne und externe Transporte, Umzüge, Abfallentsorgung, Empfang- und Telefondienste, Wäscheservice, Lagerverwaltung, Büroservice, Flächen-, Auftrags- und Liegenschaftsverwaltung, Unterhalt von technischen Anlagen, Gebäudeautomation und Unterhalt von Gartenanlagen. Kann sich an kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäften beteiligen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und im Inland Zweigniederlassungen errichten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Isler, René, von Wohlen AG, in Freiestein-Teufen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dantand, Frank, französischer Staatsangehöriger, in Thonon-les-Bains (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fröh, Peter, von Mogelsberg, in Unterentfelden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marcelli, Régis, französischer Staatsangehöriger, in Sciez (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Narbel, André, von Vuarrens, in Epalinges, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 839 vom 28.08.2001
(055613)

■ **MTF Olten AG**, in Olten, Handel mit Hard- und Software-Produkten und deren Zubehör sowie Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5770). [Die weiteren Geschäftsstellen in Solothurn und Biel sind aufgehoben]. [Gestrichen: Die Gesellschaft führt folgende Geschäftsstellen: MTF Olten AG, Bielstrasse 44, 4503 Solothurn, und MTF Olten AG, Lengnaustrasse 10, 2504 Biel.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burgener, Christian, von Saas Almagell, in Trimbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Gysin-Senoner, Conduca, von Sumiswald und Oltingen, in Trimbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Kuster, Frédéric, von Diepoldsau, in Trimbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Emch, René, von Mühledorf SO, in Niederwil SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferru, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Sven, von Berg am Irchel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle; Infantino, Ursula, von Solothurn und Luterbach, in Riedholz, mit Kollektivprokura zu zweien; Burghold, Andreas, von Kirchenthurnen, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Broger, Jakob, von Appenzell und Dübendorf, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wulschleger, Markus, von Gränichen, in Loster, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer]; Szalai, Csaba, von Unterengstringen, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Isabelle, von Zofingen, in Gretzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Gümliingen (Muri bei Bern), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 836 vom 28.08.2001
(055614)

■ **Pensionskasse 1 der Bally Schuhfabriken AG**, in Schönenwerd, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 04.03.1996, S. 1261). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frey, Dr. Hans Kaspar, von Aarau, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Heinz, von Rüti bei Riggisberg, in Zunzgen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruch, Jeannette, von Lützelhof, in Trimbach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imperia, Baldassare, italienischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Hans, von Walterswil BE, in Wanzwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zarra, Agostino, italienischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhler, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Niedergösgen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haussmann, Heinrich, von Schafisheim, in Boniswil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Agnes, von Samenstorf, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Alex, von Werthenstein, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unterhofer, Alfred, von Niedergösgen, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lappi, Adolf, von Gränichen, in Schönenwerd, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Rechnungsführer].
Tagebuch Nr. 842 vom 28.08.2001
(055615)

■ **Pensionskasse 2 der Bally Schuhfabriken AG**, in Schönenwerd, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 04.03.1996, S. 1261). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lochinger, Hanspeter, von Dottikon, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Hans, von Walterswil BE, in Wanzwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhler, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Niedergösgen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Alex, von Werthenstein, in Caslano, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lappi, Adolf, von Gränichen, in Schönenwerd, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Rechnungsführer].
Tagebuch Nr. 843 vom 28.08.2001
(055616)

■ **S-COM Computer Systems Engineers AG**, in Olten, Beratung und Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet der Telekommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1743). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lawrence, Clive Richard, britischer Staatsangehöriger, in High Wycombe (GB), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Expert AG, in Erlenenbach ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Candeland, Neil, britischer Staatsangehöriger, in Farnham (GB), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frauchiger, Kurt, von Wytzenbach, in Stüsslingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 837 vom 28.08.2001
(055617)

■ **Wohlfahrt der Bally Schuhfabriken AG**, in Schönenwerd, Stiftung (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1993, S. 6854). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Imperia, Baldassare, italienischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haussmann, Heinrich, von Schafisheim, in Boniswil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lappi, Adolf, von Gränichen, in Schönenwerd, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Rechnungsführer].
Tagebuch Nr. 844 vom 28.08.2001
(055618)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ISS Multiservice AG**, in Wangen bei Olten, Multiserviceleistungen zum Zweck des Unterhaltes und Betriebes an Gebäuden und Anlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 2000, S. 7405), mit Hauptsitz in: Glattbrugg (Opfikon). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 840 vom 28.08.2001
(055619)

Grenchen-Bettlach (SO)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Mathys Medizinaltechnik AG**, in Bettlach, Entwicklung und Herstellung von und Handel mit Medizinprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4888). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delfosse, Daniel, von Münchwilien AG, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Gerber, Roland, von Langnau im Emmental, in Leuzigen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Seide, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Twann, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ebersberg (DE), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 200 vom 28.08.2001
(055620)

SZ

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ernst Burkhalter Ing. AG**, Zweigniederlassung Wollerau, in Wollerau, Rooststrasse 23, 8832 Wollerau, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Ernst Burkhalter Ing. AG. Rechtsnarr Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: 26.06.2001. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt Zürich am 27.06.2001. Zweck Hauptsitz: Beratung, Projektierung und Installation von Anlagen jeglicher Art in den Bereichen Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen, Gebäudeleitsysteme und EDV-Netzwerke und in verwandten Bereichen sowie Erstellung von elektrischen Verteil- und Steueranlagen und Handel mit elektrischen Apparaten und Materialien; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben, auf eigene Rechnung oder treuhänderisch Finanzgeschäfte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Caviezel, Tarsizius, von Yrin, in Davos Clavadel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Peter, von Guggisberg, in Zell ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Ronny, von Fislisbach und Schinznach Dorf, in Fislisbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Karl, von Balsthal, in Utikon Waldegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kistler, Fritz, von Buchs ZH, in Au ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2133 vom 28.08.2001
(055621)

■ **Florbotex Roman Keller**, in Freienbach, Staldenbachstrasse 9b, 8808 Pfäffikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Import von Teppichen und Bodenbelägen aller Art. Eingetragene Personen: Keller, Roman, von Schmelikon, in Pfäffikon SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2134 vom 28.08.2001
(055622)

■ **Werner Betschart**, in Lauerz, Niedermatt 46, 6424 Lauerz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schätzungsbüro, Immobilienverkauf. Eingetragene Personen: Betschart, Werner, von Muotathal, in Lauerz, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Betschart-Gwender, Luzia, von Muotathal, in Lauerz, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 2135 vom 28.08.2001
(055623)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Allergan AG**, in Lachen, Handel mit Arzneimitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Werner K., von Basel, in Sieben-Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Rojahn, Volker, von Deutschland, in Berg (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wilhelm-Westermann, Gisela, von Deutschland, in Ettlingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Stier, Gunter, von Deutschland, in Karlsbad-Auerbach (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2136 vom 28.08.2001
(055624)

■ **Amcat AG**, in Lachen, Entwicklung und Erstellung von Anlagen und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 636). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Dr. Peter, von Zürich, in Egg b. Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2137 vom 28.08.2001
(055625)

■ **COREBIT Pharma AG**, in Schwyz, Beratung, Implementierung und Ausbildung im Software-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5608). Zweigniederlassung: [gestrichen: Basel].
Tagebuch Nr. 2138 vom 28.08.2001
(055626)

■ **ERS Forstdienstleistungen GmbH**, in Freienbach, Handel mit Forstprodukten und Forstdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 28.03.2000, S. 2074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Turk, Patricia Leonie, von Niederlande, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widler, Gabriela, von Zürich, in Freienbach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2139 vom 28.08.2001
(055627)

■ **Esit Management AG**, bisher in Hergiswil NW, Handel und Verwaltung von Vermögenswerten Handel mit und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5043). Gründungsstatuten: 26.06.1970. Firma neu: **Esit Collection AG**. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Etzelstrasse 11, 8832 Wollerau. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Artikeln für den Wohnbedarf sowie Handel mit und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Wertschriften, Beteiligungen, Anlagen und Finanz- und Transaktionsgeschäfte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch den gewöhnlichen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Grossmatt-Ost 2, 6014 Littau]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Curiger, Guido, von Einsiedeln, in Bäch SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Thomas Biez Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 2140 vom 28.08.2001
(055628)

■ **Kirchliche Pensionskasse Urschweiz-Glarus-Tessin**, in Schwyz, Vorsorge zu Gunsten der Mitglieder, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1996, S. 7612). Domizil neu: bei Schweizer Kantonalbank, Bahnhofstrasse 3, 6431 Schwyz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ortelli, Giorgio, von Cabbio, in Pollegio, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schuler, Dr. Karl, von Steinen, in Brunnen (Gde. Ingenbühl), Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Fuchs, Albert, von Oberberg, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2141 vom 28.08.2001
(055629)

■ **Raiffeisenbank Einsiedeln**, in Einsiedeln, Bankinstitut, Genossenschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin-Kuriger, Erika, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2142 vom 28.08.2001
(055630)

■ **Sportanlagen Oberberg AG**, in Oberberg, Planung, Bau und Betrieb von Sport- und Erholungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22.07.1994, S. 4122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sommer, Hans, von Sumiswald, in Brugg AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Holdener, Ferdinand, von Oberberg, in Oberberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchi, Erich, von Unterendingen und Zürich, in Büllach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Faber, Karl, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Hubli-Giger, Walter, von Oberberg, in Oberberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Horat, Beat, von Unterberg, in Unterberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Holdener, Arnold, von Oberberg, in Oberberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2143 vom 28.08.2001
(055631)

■ **Stiftung Auslandschweizerplatz Brunnen**, in Ingenbühl, Betrieb eines Platzes der Auslandschweizer in Brunnen, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 16.07.1988, S. 2965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Dr. Walther, von Rapperswil (BE), in Stettlen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reutener, Bernhard, von Meilen, in Brunnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Detting, Toni, von Oberberg, in Schwyz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2144 vom 28.08.2001
(055632)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **EGGO-Tech, Ursula Egger**, in Feusisberg, Elektro-Installationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3811). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2145 vom 28.08.2001
(055633)

■ **Ernst Burkhalter Ing. AG**, in Wollerau, Beratung, Projektierung und Installation von Anlagen jeglicher Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5299), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: **New BUAG**. Firma Hauptsitz

neu: New BUAG. Statuten Hauptsitz: 26.06.2001. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung infolge Auflösung der Gesellschaft am Hauptsitz durch Fusion.
Tagebuch Nr. 2146 vom 28.08.2001
(055634)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma F. Betschart & Söhne AG, Illgau**, in Illgau, Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.1994, S. 3156). Die Stiftung ist mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 02.02.2001 aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2147 vom 28.08.2001
(055635)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Reismühle Brunnen AG, Brunnen**, in Ingenbühl, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1995, S. 3271). Die Stiftung ist mit Beschluss des Stiftungsrates vom 16.06.2000 und mit Zustimmung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 23.01.2001 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2148 vom 28.08.2001
(055636)

■ **Vorsorgestiftung der Camenzind + Co. AG**, in Gersau, Förderung der Wohlfahrt und der Vorsorge für die Arbeitnehmer, Stiftung (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5429). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 13.12.2000 und mit Zustimmung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 25.05.2001 ist diese Stiftung aufgelöst; sie wird nach beendeter Liquidation gelöscht.
Tagebuch Nr. 2149 vom 28.08.2001
(055637)

TG

Neueinschriften
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **DELUXE FINANCIAL PLANING Sousa und Frei**, in Frauenfeld, Wellhausenweg 31, 8500 Frauenfeld, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 27.08.2001. Zweck: Finanzberatung. Eingetragene Personen: Sousa, Bruno, portugiesischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Frei, Stefan, von Herdern, in Frauenfeld, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3404 vom 28.08.2001
(055638)

■ **LOLA MC-ENGANGSMATTEN M. Cathomas**, in Sirmach, Grünastrasse 29, 8370 Sirmach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Schmutzschleusen und Eingangsmatten. Eingetragene Personen: Cathomas, Manfred, von Sumvitg, in Sirmach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3405 vom 28.08.2001
(055639)

■ **Zürcher Bauteam AG**, in Frauenfeld, Obergriesenstrasse 68, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Ausführung von Baumeisterarbeiten aller Art sowie von Umbauten, Renovierungen und Verbundsteinarbeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen und Grundeigentum erwerben, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 24.08.2001 und Inventarlisten vom 09.07.2001 Maschinen, Geräte, Material und Büroeinrichtungen zum Preis von CHF 35'300.--, wofür 20 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben und CHF 15'300.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 24.08.2001 den Leasingvertrag für das Fahrzeug Nissan Cabstar zum Preis von CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch elektronische Kommunikationsmittel (z.B. Fax, E-Mail), sofern keine andere Form zwingend vorgeschrieben ist. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weiteres Geschäftslokal: Hauptstrasse 14, 8471 Rutschwil-Dägerlen. Eingetragene Personen: Zürcher, Stefan, von Bühler, in Frauenfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luginbühl, Rolf, von Rubigen, in Rutschwil-Dägerlen (Dägerlen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollinger, Willi, von Wiesendangen, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Staub Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3406 vom 28.08.2001
(055640)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Baumer Holding AG**, in Frauenfeld, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, Finanzierungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04.06.1996, S. 3265). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3407 vom 28.08.2001
(055641)

■ **Benda AG**, in Erlen, Erwerb und Verwaltung sowie Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.1997, S. 1990). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Müller-Wettstein, Brigitta, von Amriswil, in Ried bei Erlen (Erlen), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Beat, von Amriswil, in Sulgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; [bisher: in Ried bei Erlen (Erlen)]; Scherrer-Müller, Priska, von Weinfelden und Amriswil, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3408 vom 28.08.2001
(055642)

■ **Biotherm F. Sprenger GmbH**, in Frauenfeld, Planung, Organisation und Ausführung von Arbeiten an Bauwerken, insbesondere im Heizungsbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2001, S. 6574). Statutenänderung: 17.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hein, Ernst O., deutscher Staatsangehöriger, in Matzingen, Gesellschaft, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprenger, Felix, von Simach, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 3409 vom 28.08.2001
(055643)

■ **Hescha Immobilien AG**, in Frauenfeld, Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28.01.1982, S. 298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prim & Fischbacher Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3410 vom 28.08.2001
(055644)

■ **HP Weine AG**, in Matzingen, Handel mit Weinen und anderen Getränken sowie Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7875). Domizil neu: c/o Josef Schellenbaum, Büel 9, 9548 Matzingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Paul, von Hallau, in Ellikon an der Thur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Matzingen].
Tagebuch Nr. 3411 vom 28.08.2001
(055645)

■ **Inoflex AG**, in Weinfelden, Herstellung von Stanzwerkzeugpaketen für Wellkarton und Karton sowie EDV-Support und -Softwareentwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4238). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochuli-Gloor, Irène, von Reinau und Oberkulm, in Wigoltingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gloor, Irène, von Oberkulm]; Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 3412 vom 28.08.2001
(055646)

■ **Müller Dach AG**, in Erlen, Ausführung von Bedachungsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26.04.1996, S. 2390). Domizil neu: Neu Eck Platz, 8586 Ried bei Erlen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller-Wettstein, Brigitta, von Amriswil, in Ried bei Erlen (Erlen), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Beat, von Amriswil, in Sulgen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ried bei Erlen (Erlen)]; Scherrer-Müller, Priska, von Weinfelden und Amriswil, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3413 vom 28.08.2001
(055647)

■ **OBT Treuhand AG**, in Frauenfeld, Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art, insbesondere die betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1550), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **OBT AG**. Firma Hauptsitz neu: OBT AG.
Tagebuch Nr. 3414 vom 28.08.2001
(055648)

■ **OBT Treuhand AG**, in Weinfelden, Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art, insbesondere die betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1550), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **OBT AG**. Firma Hauptsitz neu: OBT AG.
Tagebuch Nr. 3415 vom 28.08.2001
(055649)

■ **OBT Treuhand AG**, in Romanshorn, Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art, insbesondere die betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1550), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **OBT AG**. Firma Hauptsitz neu: OBT AG.
Tagebuch Nr. 3416 vom 28.08.2001
(055650)

■ **Ponton Invest AG**, in Bettwiesen, Finanzierung und Verleasen von Investitionen aller Art sowie Handel im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochuli-Gloor, Irène, von Reinau und Oberkulm, in Wigoltingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gloor, Irène, von Oberkulm]; Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 3417 vom 28.08.2001
(055651)

■ **Sauter AG**, in Sulgen, Entwicklung, Konstruktion und Herstellung von Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2001, S. 2260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauter, Dominik, von Ermatingen, in Sulgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].
Tagebuch Nr. 3418 vom 28.08.2001
(055652)

■ **West Informatik**, in Wäldi, Erarbeitung von EDV-Gesamtlösungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1995, S. 4465). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3419 vom 28.08.2001
(055653)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Andreas Winkler**, in Wängi, Landschafts- und Freiraumplanung, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1992, S. 5384). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3420 vom 28.08.2001
(055654)

■ **Gebhard Egger**, in Fischingen, Käseerei und Schweinemast, Handel mit Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 12.03.1987, S. 971). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 3421 vom 28.08.2001
(055655)

■ **Genossenschaft Getreidemammelstelle Schlatt in Liquidation**, in Schlatt TG, Das von den Genossenschaften produzierte Getreide unmittelbar nach der Ernte oder nach dem Dreschen zu übernehmen, zu behandeln und zu lagern usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1999, S. 7685). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3422 vom 28.08.2001
(055656)

■ **Gerardo Suozzi**, in Aadorf, Schlosserei, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 26.01.1999, S. 567). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3423 vom 28.08.2001
(055657)

■ **JM-Treuhand Jung**, in Affeltrangen, Dienstleistungen im Bereich Büro, Administration, Buchhaltung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 790). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3424 vom 28.08.2001
(055658)

■ **Josef Bühler**, in Fischingen, Kauf und Verkauf, Umbau und Verwaltung von Immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1989, S. 5077). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 3425 vom 28.08.2001
(055659)

■ **M. Osterwalder AG, Immobilien**, in Frauenfeld, Erwerb, Verkauf und Betrieb von Liegenschaften jeglicher Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28.01.2000, S. 633). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3426 vom 28.08.2001
(055660)

■ **Sanitär Spenglerei Braun**, in Bischofszell, Planung und Ausführung von Sanitär- und Spenglerarbeiten, Alternativenergieanlagen und Spezialanlagen jeder Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 09.04.1992, S. 1603). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3427 vom 28.08.2001
(055661)

■ **Schuhmacherei 2000 Giuseppe Gioffredi**, in Kreuzlingen, Verkauf und Reparaturen von Schuhen, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 240). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3428 vom 28.08.2001
(055662)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Trevisan Mauro**, in Cadenazzo, Via San Gottardo, 6593 Cadenazzo, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scope: L'esercizio di un'officina rettificata motori a scoppio. Persone iscritte: Trevisan, Mauro, da Monte Carasso, in Lodrino, titolare, con firma individuale.
Giornale no 693 del 28.08.2001
(055663)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Autosilo Piazza del Sole SA**, in Bellinzona, Lo studio, il finanziamento, la costruzione e la gestione di un autosilo pubblico in Piazza del Sole a Bellinzona, Società anonima (FUSC no. 130 del 6. 7. 2000, pagina 4594). Persone dimissionarie e firme cancellate: Menasche, Alberto, da Lugano, in Comano, membro, con firma collettiva a due con il presidente o con il vice-presidente; Herrmann, Franz, da Zurigo, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due con il presidente o con il vice-presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Romano, Massimo, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente.
Giornale no 694 del 28.08.2001
(055664)

■ **Com-Sim GmbH**, in Camorino, Commercio di sistemi di comunicazione ed informatica e relativa assistenza, Società a garanzia limitata (FUSC no. 23 del 2. 2. 1995, pagina 638). Nuova ragione sociale: **Com-Sim GmbH in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea dei soci del 25.08.2001. Nuove persone iscritte o modificate: Simoni, Edo, da Robasacco, in Camorino, socio e gerente, senza diritto di firma, con una quota da CHF 15'000.-- [finora: con firma individuale];

Simoni, Marvin, da Robasacco, in Camorino, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio e gerente].
Giornale no 692 del 28.08.2001
(055665)

■ **Jacopo SA**, in Bellinzona, L'acquisto, la vendita e la gestione di immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 137 del 18. 7. 2001, pagina 5520). Nuova ragione sociale: **Jacopo SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].
Giornale no 695 del 28.08.2001
(055666)

■ **Viaggi del Caribe LOG Sagl**, in Bellinzona, Il trasporto professionale di persone con ogni mezzo, Società a garanzia limitata (FUSC no. 103 del 30. 5. 2001, pagina 4073). Nuova ragione sociale: **Viaggi del Caribe LOG Sagl in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].
Giornale no 696 del 28.08.2001
(055667)

Distretto di Blenio (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Cima Norma SA**, in Torre, L'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili e mobili, Società anonima (FUSC no. 152 del 8. 8. 2000, pagina 5394). Nuove persone iscritte o modificate: Antognini, Carlo, da Bellinzona, in Torre, presidente, con firma collettiva a due [finora: in Lugano]; Ferrazzini, Andrea, da Mendrisio, in Castagnola (Lugano), membro, con firma collettiva a due [finora: in Giubiasco]; Rossi Dermitt, Elena, da Arzo e Massagno, in Cureglia, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 56 del 28.08.2001
(055668)

■ **Degiori e Fusco SA**, in Aquila, fornitura ed esecuzione di impianti sanitari, Società anonima (FUSC no. 8 del 12. 1. 2000, pagina 228). Nuova ragione sociale: **Degiori e Fusco SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Blenio del 20 agosto 2001.
Giornale no 57 del 28.08.2001
(055669)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Branco e Rada Sagl**, in Locarno, Via Ballerini, 6600 Locarno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.08.2001. Scope: La gestione di bar e ristoranti, con particolare riferimento al Ristorante Tennis Club Locarno di Locarno, il commercio di generi alimentari, compreso l'import e l'export, nonché qualsiasi attività legata direttamente o indirettamente allo scopo sociale. La società può costituire filiali, agenzie e succursali e partecipare sotto qualsiasi forma a imprese simili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Dabic, Branco, cittadino jugoslavo, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Dabic, Radmila, cittadina jugoslava, in Locarno, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 863 del 28.08.2001
(055670)

■ **Ristorante Balena Sagl**, in Locarno, Porto Regionale, 6600 Locarno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24.08.2001. Scope: L'acquisto, la vendita, l'intermediazione, il finanziamento e la gestione di esercizi pubblici di ogni categoria. La società può partecipare ad altre imprese. Acquisto e vendita di immobili. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Brechbühl, Jacqueline, da Trubschachen, in Landquart (Igis), socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Alderhalder, Arnold, da Ebnat-Kappel, in Wattwil, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 864 del 28.08.2001
(055671)

■ **Ristorante Ca' Nostra Sagl**, in Minusio, Via Cantonale 77, 6645 Brione sopra Minusio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24.08.2001. Scope: L'acquisto, la vendita, l'intermediazione, il finanziamento e la gestione di esercizi pubblici di ogni categoria. La società può partecipare ad altre imprese. Acquisto e vendita di immobili. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Brechbühl, Jacqueline, da Trubschachen, in Landquart (Igis), socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Alderhalder, Arnold, da Ebnat-Kappel, in Wattwil, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 865 del 28.08.2001
(055672)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alpatex SA**, finora in Locarno, La compravendita, la gestione e l'amministrazione di beni immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 163 del 27.08.1997, pagina 6280). Statuti modificati: 27.08.2001. Nuova sede: Ascona. Nuovo recapito: Via Baraggie 56, 6612 Ascona.
Giornale no 867 del 28.08.2001
(055673)

■ **Banca Raiffeisen Contone-Cadenazzo**, in Contone, Svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto tutte le forme bancarie usuali, compresi. Società cooperativa (FUSC no. 144 del 26.07.2000, pagina 5117). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cattori, Renzo, da Sonogno, in Cadenazzo, vice-presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Belossi, Carlo, da Contone, in Cadenazzo, membro, senza diritto di firma; Ranzoni, Franco, da Vira (Gambarogno), in Cadenazzo, vicepresidente, con firma collettiva a due [finora: membro, senza diritto di firma].
Giornale no 869 del 28.08.2001
(055674)

■ **CIA Casinò di Locarno SA**, in Locarno, La gestione di sale da gioco, ristoranti e altre attività d'intrattenimento commerciali, Società anonima (FUSC no. 135 del 13.07.2000, pagina 4792). Persone dimissionarie e firme cancellate: Jecklin, Christiane, da Zurigo e Schiers, in Kilchberg ZH, vice-presidente, con firma collettiva a due; Jecklin, Hans Rudolf, da Zurigo e Schiers, in Kilchberg ZH, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Meier, Peter, da Tägerig, in Rüschlikon, presidente, con firma collettiva a due [finora: delegato].
Giornale no 866 del 28.08.2001
(055675)

■ **Immo-Dream SA**, in Murilo, la compra, la vendita, la progettazione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 103 del 30.05.2001, pagina 4073). Persone dimissionarie e firme cancellate: Aurigietti, Gianni, in Meride, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].
Giornale no 868 del 28.08.2001
(055676)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Hotel Colibri Aldesago SA**, in Lugano, Via Bassone 7, 6974 Aldesago, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21.6.2001, 23.8.2001. Scope: L'esercizio di attività alberghiere e ristorative, l'assunzione di gerenze nel ramo degli esercizi pubblici, la locazione di residenze per vacanza e la rappresentanza di prodotti ed articoli destinati all'attività turistica. La società assume la conduzione dell'Albergo Colibri di Lugano-Aldesago, può prestare consulenze, assumere partecipazioni in altre imprese similari ed acquisire immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: la società riprende, il bilancio parziale della ditta individuale Hotel Colibri di Antonio Demarchi, non iscritta al registro di commercio Attivo: CHF 182'588.34. Passivo: CHF 0.--. Attivo netto: CHF 182'588.34, accettato dalla società per tale importo, di cui CHF 100'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 82'588.34 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 31.12.2000. Contratto di apporto: 23.08.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Demarchi, Antonio, da Lugano, in Aldesago (Lugano), presidente, con firma individuale; Demarchi, Fabrizio, da Lugano, in Aldesago (Lugano), membro, con firma collettiva a due; Meili nata Demarchi, Antonella, da Lugano e Hergiswil NW, in Aldesago (Lugano), membro, con firma collettiva a due; Società Fiduciaria Confalonieri SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4460 del 28.08.2001
(055677)

■ **ILRISTORO-MENSA Sagl**, in Sorengo, Via Ponte Tresa 39, 6924 Sorengo, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.8.2001. Scope: La gestione di bar e mense scolastiche; la società può partecipare ad altre imprese similari ed espletare tutte le attività commerciali atte a perseguire lo scopo. E' escluso l'acquisto di beni immobili in Svizzera. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Saccani, Debora, cittadina italiana, in Roveredo GR, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Valec, Vito, da Morbio Inferiore, in Roveredo GR, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 4461 del 28.08.2001
(055678)

■ **Solgest SA**, in Paradiso, Riva Paradiso 30, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24.8.2001. Scope: La gestione patrimoniale, la consulenza finanziaria, aziendale, fiscale, legale e assicurativa, nonché l'intermediazione mobiliare e immobiliare e l'import-export. La società non intende acquistare immobili in Svizzera. Capitale azionario: CHF 160'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 160'000.--. Azioni: 32 azioni al portatore da CHF 5'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Schulmacher, Riccardo, da Agno, in Veiza, presidente, con firma collettiva a due; Calmes Beretta, Saskia, da Lugano, in Muzzano, segretaria, con firma collettiva a due; Lo Conte, Marco, cittadino italiano, in Treviso (I), membro, con firma collettiva a due; Lo Conte, Antonio, cittadino italiano, in Treviso (I), direttore; Calmes, Marco, cittadino lussemburghese, in Muzzano, direttore, con firma individuale; Studio commerciale e fiduciario Michele Romero, in Pianezzo, ufficio di revisione.
Giornale no 4462 del 28.08.2001
(055679)

■ **Tabaccheria Canova di Silvia Gianini Mattei**, in Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scope: La gestione di una tabaccheria. Persone iscritte: Gianini Mattei, Silvia, da Lugano, in Pavesco-Soragno, titolare, con firma individuale.
Giornale no 4463 del 28.08.2001
(055680)

■ **Telkun Sagl**, in Ponte Capriasca, 6946 Ponte Capriasca, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.8.2001. Scope: La compravendita e l'installazione di gruppi UPS (continuità), la compravendita e l'installazione di materiale per automatismi di diverso genere, la compravendita e l'installazione di materiale hardware e software, la compravendita e l'installazione di elettrodomestici, l'installazione nel campo telematica e elettrico (bassa tensione), il commercio di minerali indigeni. Può compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie ritenute necessarie o utili, funzionalmente connesse con l'oggetto sociale; assumere partecipazioni in altre società e imprese commerciali, finanziarie e di servizi. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Yalviz, Kerim, da Ponte Capriasca, in Ponte Capriasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Yalviz, Nicoletta, da Ponte Capriasca, in Ponte Capriasca, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 4464 del 28.08.2001
(055681)

■ **Tower Fid. SA**, in Lugano, Via Balestra 5, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.8.2001. Scope: L'esercizio di ogni genere di affari e l'assunzione di ogni tipologia di operazioni che rientrino nell'attività di una società fiduciaria, di consulenza, di amministrazione e di gestione di patrimoni. Potrà dare consulenza, eseguire e mediare operazioni di finanziamento, operazioni a titolo fiduciario, operazioni di collocamento fondi, inclusa la compravendita e l'amministrazione di valori. La società può partecipare a enti giuridici aventi scopi analoghi. Può esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo della società. Capitale azionario: CHF 500'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 500'000.--. Azioni: 500 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Gaggini, Fabio, da Gentilino, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Benini, Dott. Aldo, da Muzzano, in Muzzano, membro, con firma collettiva a due; Federici Zuccolini, Domenico, cittadino italiano, in Carpi (I), membro, con firma collettiva a due; DELOITTE & TOUCHE AG, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4465 del 28.08.2001
(055682)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bellatera SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 25 del 6. 2. 2001, pagina 902). Nuova ragione sociale: **Bellatera SA in liquidazione**. La società è sciolta con decreto del 31 luglio 2001 della Pretura del Distretto di Lugano in seguito alla mancata nomina dell'ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Beretta, Rocco, da Mergoscia, in Minusio, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].
Giornale no 4466 del 28.08.2001
(055683)

■ **Eca SA**, in Canobbio, diritto di superficie, Società anonima (FUSC no. 145 del 31. 7. 1997, pagina 5501). Nuova ragione sociale: **Eca SA in liquidazione**. In scioglimento: 27.08.2001. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrari, Dott. Mario, da Ligornetto, in Porza, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].
Giornale no 4467 del 28.08.2001
(055684)

■ **ISLA Project Financing & Development SA**, in Lugano, la pianificazione fiscale, Società anonima (FUSC no. 32 del 15. 2. 2001, pagina 1167). Nuovo recapito: Viale Casarate 5, 6900 Lugano.
Giornale no 4468 del 28.08.2001
(055685)

■ **Mondia & Associati SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, l'esecuzione di mandati nell'ambito della consulenza fiscale, Succursale (FUSC no. 92 del 11. 5. 2000, pagina 3192), con sede principale a Castel San Pietro. Nuove persone iscritte o modificate: Martinelli, Barbara, da Muggio, in Mendrisio, con procura collettiva a due.
Giornale no 4469 del 28.08.2001
(055686)

■ **P.L. Valli SA**, in Grancia, vendita di materiali ed attrezzi edili, Società anonima (FUSC no. 212 del 1. 11. 1999, pagina 7437). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pulici, Bruno, da Onsernone, in Pambio-Noranco, con procura collettiva a due con un membro. Nuove persone iscritte o modificate: Fry, Brenno, da Quinto, in Melide, con procura collettiva a due con un membro.
Giornale no 4470 del 28.08.2001
(055687)

■ **Porr Suisse SA Ticino**, finora in Lugano, impresa di costruzione, Succursale (FUSC no. 76 del 20. 4. 2001, pagina 2937), con sede principale a Biasca. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **C.S.T. Impresa Costruzioni SA**. Nuova sede: Massagno. Nuovo recapito: Via San Gottardo 89, 6908 Massagno. Nuovo nome della ditta della sede principale: C.S.T. Impresa Costruzioni SA. Data dei nuovi statuti della sede principale: 04.04.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gionora, Ivo, da Leontica, in Leontica, con procura collettiva a due con un membro; Gendotti, Gabriele, da Prato (Leventina), in Faido, presidente, con firma collettiva a due; Schröder, Robert, cittadino austriaco, in Vienna, membro, con firma collettiva a due; Camponovo, Geo, da Chiasso, in Chiasso, membro, con firma collettiva a due; Beltraminelli, ing. Paolo, da Bellinzona, in Pregassano, membro, con firma collettiva a due; Pattermann, Werner, cittadino austriaco, in Vienna, membro, con firma collettiva a due; Forenzi, Daniele, cittadino italiano, in Montagnola, con procura collettiva a due con un membro; Fomati, Bruno, cittadino italiano, in Biasca, con procura collettiva a due con un membro; Ziswiler, Hans, da Eitwil e Buttisholz, in Eich, con

procura collettiva a due con un membro; Solazzo, Franchelino, da Esigen, in Kloten, con procura collettiva a due; Schneuwly, Daniel, da Wünnwil-Flamatt e Freiburg, in Bourguillon (Fribourg), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pagani, Franco, da Torre, in Massagno, presidente, con firma individuale; Grata, Thierry, da Malvaglia, in Malvaglia, membro, con firma individuale; Croci, Gian Mario, da Morbio Superiore, in Cagiallo, direttore, con firma individuale solo per la succursale.

Giornale no 4471 del 28.08.2001 (055688)

■ **Pro Laris SA**, in Lugano, investimenti in beni d'ogni natura, Società anonima (FUSC no. 154 del 14.8.1997, pagina 5843). Statuti modificati: 27.8.2001. Nuovo scopo: Gli investimenti in beni mobili e immobili e l'amministrazione di beni d'ogni natura. La società può costituire in pegno i propri attivi a favore di terzi.

Giornale no 4472 del 28.08.2001 (055689)

■ **RIGIEN SA**, in Breganzona, gestioni di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 130 del 9.7.2001, pagina 5221). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Morbio Inferiore (FUSC del 24.08.2001 no. 163 pag. 6526).

Giornale no 4473 del 28.08.2001 (055690)

■ **SP Simultan Phone Sagl in liquidazione**, in Pregassona, traduzioni simultanee a distanza, Società a garanzia limitata (FUSC no. 112 del 14.6.1999, pagina 3979). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 4474 del 28.08.2001 (055691)

■ **Timberform AG in liquidazione**, in Lugano, acquisto e vendita di legnami, Società anonima (FUSC no. 152 del 9.8.1999, pagina 5431). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 4475 del 28.08.2001 (055692)

■ **UTS REAL PROPERTY SA**, in Lugano, la compravendita di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 14 del 22.1.2001, pagina 489). Statuti modificati: 27.8.2001. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita, la detenzione e la locazione di beni immobili. L'acquisto dei Fol. PPP Nr. 14020 e 14040 RFD di Lugano per il prezzo di CHF 2'700'000.--, comprensivo di ogni intervento di sistemazione e di finitura per destinarli esclusivamente quale stabilimento principale permanente d'impresa esercitata in forma commerciale (esercizio di un'attività economica). La società potrà esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale.

Giornale no 4476 del 28.08.2001 (055693)

■ **Wegelin & Co., Gesellschafter Bruderer, Hummler & Co., Privatbankiers, Succursale di Lugano**, in Lugano, esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 233 del 29.11.2000, pagina 8136), con sede principale a San Gallo. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Wegelin & Co. Privatbankiers, Gesellschafter Bruderer, Hummler, Tolle & Co., Succursale di Lugano**. Nuovo nome della ditta della sede principale: Wegelin & Co. Privatbankiers, Gesellschafter Bruderer, Hummler, Tolle & Co. (Wegelin & Co. Banquiers Privés, Associés Bruderer, Hummler, Tolle & Co.) (Wegelin & Co. Banchieri Privati, Soci Bruderer, Hummler, Tolle & Co.) (Wegelin & Co. Private Bankers, Partners Bruderer, Hummler, Tolle & Co.).

Giornale no 4477 del 28.08.2001 (055694)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Dismal SA in liquidazione**, in Massagno, generi alimentari, Società anonima (FUSC no. 98 del 22.5.2001, pagina 3856). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Giornale no 4478 del 28.08.2001 (055695)

■ **Titair SA in liquidazione**, in Bedano, articoli ed apparecchi per la ventilazione, Società anonima (FUSC no. 98 del 22.5.2001, pagina 3856). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Giornale no 4479 del 28.08.2001 (055696)

Distretto di Mendrisio (IT)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **INTOUCH COMMUNICATIONS SAGL**, in Chiasso, Corso San Gottardo 3, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28.8.2001. Scopo: la protezione, lo sviluppo, la realizzazione dell'installazione, la vendita e la manutenzione di reti di telecomunicazioni, software, telecomunicazioni switch (deviatori di telecomunicazioni telefoniche) e carries (carte di credito telefoniche) assistenza di servizi per le telecomunicazioni, telefonia vocale, la trasmissione di messaggi in voce, di dati, in video, la telefonia di conferenze telefoniche, servizi mediati, telecomunicazioni mobili e personali; la realizzazione di ricerche di mercato, attività promozionali e di marketing nel campo della telefonia fissa e mobile; la fornitura di servizi per gli utenti in Internet, realizzazione di pagine web, di accessi alle reti e di indirizzi di posta elettronica. Capitale so-

ciale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mirza, Zafar Wasim, cittadino britannico, in Londra (GB), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 18'000.--; Stadler, Sandro Franz, da Schattdorf e Castel San Pietro, in Balema, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Valente, Saverio, cittadino italiano, in Capri (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 1294 del 28.08.2001 (055697)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Central Holding SA**, in Chiasso, l'acquisto, l'amministrazione e la gestione di titoli e di partecipazioni a imprese commerciali, industriali, finanziarie, nonché a società e imprese immobiliari, con sede ed attività esclusivamente... Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.2001, pagina 3730). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laurito Frigerio Esperto Contabile Dipl. Fed. Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1295 del 28.08.2001 (055698)

■ **Craving SA**, in Chiasso, l'acquisto, l'amministrazione e la gestione di titoli e di partecipazioni a imprese commerciali, industriali, finanziarie, nonché a società e imprese immobiliari con sede ed attività esclusivamente... Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.2001, pagina 3730). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laurito Frigerio Esperto Contabile Dipl. Fed. Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1296 del 28.08.2001 (055699)

■ **I. Jefferson SA**, in Mendrisio, la gestione di servizi di lavanderia chimica e di stileria, Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.2001, pagina 3730). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laurito Frigerio Esperto Contabile Dipl. Fed. Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1297 del 28.08.2001 (055700)

■ **Mapimm SA**, in Chiasso, l'acquisto di titoli e di partecipazioni a imprese commerciali, industriali, finanziarie, nonché a società e imprese immobiliari con sede ed attività esclusivamente fuori dai confini svizzeri, Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.2001, pagina 3730). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laurito Frigerio Esperto Contabile Dipl. Fed. Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1298 del 28.08.2001 (055701)

■ **Panexport SA**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita, l'importazione ed esportazione di pelli per pellicceria, sia grezze, sia conciate, sia confezionate, Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.2001, pagina 3730). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laurito Frigerio Esperto Contabile Dipl. Fed. Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1299 del 28.08.2001 (055702)

■ **Parchetto bello di Paolo Fieni**, in Genestrerio, Posatore di pavimenti, Ditta individuale (FUSC no. 173 del 7.9.1995, pagina 4994). Nuove persone iscritte o modificate: Fieni, Paolo, da Mendrisio, in Genestrerio, titolare, con firma individuale [finora: in Riva San Vitale].

Giornale no 1300 del 28.08.2001 (055703)

■ **Saimon AG**, in Chiasso, import-export, acquisto e vendita e commercializzazione di qualsiasi prodotto e merce, Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.2001, pagina 3731). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laurito Frigerio Esperto Contabile Dipl. Fed. Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1301 del 28.08.2001 (055704)

■ **Società Anonima Botta**, in Salorino, fabbricazione e vendita di cappelli, Società anonima (FUSC no. 192 del 5.10.1998, pagina 6819). Nuove persone iscritte o modificate: MGF Consulenze SA, in Lugano, ufficio di revisione [finora: MGF Fiduciaria SA, in Lugano].

Giornale no 1302 del 28.08.2001 (055705)

■ **Società Anonima del Cinema Teatro di Chiasso**, in Chiasso, il restauro, la manutenzione e l'amministrazione di un cinema teatro nonché la promozione di attività culturali. Società anonima (FUSC no. 189 del 28.9.2000, pagina 6647). Nuove persone iscritte o modificate: MGF Consulenze SA, in Lugano, ufficio di revisione [finora: MGF Fiduciaria SA, in Lugano].

Giornale no 1303 del 28.08.2001 (055706)

■ **Uguia SA**, in Chiasso, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di proprietà immobiliari ubicate all'estero, nonché la partecipazione, in nome proprio o in nome e per conto di terzi, a società aventi sede in Svizzera o... Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.2001, pagina 3731). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laurito Frigerio Esperto Contabile Dipl. Fed. Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1304 del 28.08.2001 (055707)

■ **Vendite ABC SA**, in Chiasso, la gestione, l'acquisto e la vendita di beni immobili siti esclusivamente all'estero, con facilità di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile, Società anonima (FUSC no. 95 del 17.5.2001, pagina 3731). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laurito Frigerio Esperto Contabile Dipl. Fed. Studio Fiduciario, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1305 del 28.08.2001 (055708)

VD

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ateliers Outilor S.A.**, a Genolier, chemin du Rucher. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22 août 2001. But: fabrication et commercialisation d'articles en matériaux précieux et non précieux, outillage, perles et pierres précieuses; conseils, expertises et formation dans ces domaines. Capital entièrement libéré: CHF 224'000, divisé en 448 actions nominatives de CHF 500, avec restrictions quant à la transmissibilité. Apport selon convention du 22 août 2001: matériel de mécanique et outillage pour bijoux pour CHF 240'000, acceptés pour CHF 224'000, en contrepartie, il est remis 448 actions. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Daniel Müller, de Birnenstorf (AG), a Genolier, président, Peter Allemann, de Winterthur, a Genolier, secrétaire, et David Saugy, de Rougemont, a Nyon, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Refico SA, a Nyon.

Giornale no 8935 del 28.08.2001 (055709)

■ **KIBAR INTERNATIONAL SA**, a Lausanne, 1, avenue Louis-Ruchonnet. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23 août 2001. But: négoce international de toute matière première, produit fini et semi-fini, principalement de produits métallurgiques et aluminium. Capital-actions entièrement libéré: CHF 2'000'000, divisé en 2'000 actions nominatives de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Mustafa Kiyavuzoglu, de Turquie, a Jouxten-Mézery, président, Baudouin Dunand, de Meyrin, a Puplinge, vice-président, et Daniel Ruchonnet, de Coinsins, aux Thioleyres, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Réviseur: MOORE STEPHENS REFIDAR, a Genève.

Giornale no 8936 del 28.08.2001 (055710)

■ **KMF CAPITAL SWITZERLAND SARL**, a Founex, chemin des Peupliers 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27 juin 2001. But: fournir, depuis la Suisse, en qualité de consultant, tout service et conseil dans le domaine du marché des devises et des titres; commerce de tout produit. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Ali Reza Afghani, de Versoix, a Founex, avec une part de CHF 11'000, gérant avec signature individuelle, et Sara Al-Hardan, de Grande-Bretagne, a Cambridge (GB), avec une part de CHF 9'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.

Giornale no 8937 del 28.08.2001 (055711)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Adecco ressources humaines S.A.**, a Lausanne, recherche et mise à disposition de personnel (FOSC du 21.05.2001, p. 3819). Radiation des succursales de Bülach, Lausanne (Louve) et Lausanne (Ruchonnet). Inscription des succursales de Buchs (SG), Morges, Nyon, Porrentruy et Sion.

Giornale no 8938 del 28.08.2001 (055712)

■ **ALPES STORES H. BEHRAMI**, a La Tour-de-Peilz, commerce, réparation et entretien de stores (FOSC du 24.08.2001, p. 6527). Rectificatif: la graphie exacte de la raison de commerce est **ALPES STORES H. Behrami**.

Giornale no 8939 del 28.08.2001 (055713)

■ **Banque Raiffeisen de Bière-Ballens**, a Bière, société coopérative (FOSC du 14.04.1999, p. 2406). Statuts modifiés le 14 avril 2000 sur des points non soumis à publication. La signature de Carole Augeron est radiée.

Giornale no 8940 del 28.08.2001 (055714)

■ **Banque Raiffeisen de la Plaine de l'Orbe**, a Chavornay, société coopérative (FOSC du 29.06.1998, p. 4442). Statuts modifiés le 17 mars 2000 sur des points non soumis à publication.

Giornale no 8941 del 28.08.2001 (055715)

■ **Banque Raiffeisen Haute-Broye-Jorat**, a Palézieux, société coopérative (FOSC du 05.12.2000, p. 8281). Procuration collective à deux est conférée à Patrick Daven, d'Ollon, à Collombey-Muraz.

Giornale no 8942 del 28.08.2001 (055716)

■ **Chambre de Commerce et Association Culturelle Cuba, Suisse et Principauté du Liechtenstein**, a Lausanne, association (FOSC du 12.04.2001, p. 2767). Statuts modifiés le 6 mars 2001. Comité: 5 membres. Orlino Mario Moro signe désormais individuellement. L'association est également engagée par la signature collective à deux des membres du comité Aida Vaccarello Casado, de et à Yverdon-les-Bains, secrétaire,

Edgar Grimm, de Grindelwald, à Neuchâtel, et Françoise Moro, de Russo, à Lausanne; ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux.

Giornale no 8943 del 28.08.2001 (055717)

■ **Dalma Cameresi S.A.**, a Lausanne, création et fabrication de prêts-à-porter et d'accessoires de mode (FOSC du 30.10.1996, p. 6636). Mario Invernizzi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice: Cassandra Invernizzi, de Couvet, a Lausanne, avec signature individuelle.

Giornale no 8944 del 28.08.2001 (055718)

■ **DECOPARK S.A.**, a Com mugny, exploitation d'une entreprise de gypse-peinture, papiers-peints et revêtement de sols, ainsi que toute autre activité dans le domaine de la construction. (FOSC du 14.03.2001, p. 1905). La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 CO et 86 ORC. La raison sociale devient **DECOPARK S.A. en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

Giornale no 8945 del 28.08.2001 (055719)

■ **Editions de Belmont S.A.**, a Vevey (FOSC du 26.07.1996, p. 4504). Statuts modifiés le 21 août 2001. Siège transféré à Montreux, avenue de Belmont 22. Nouveau but: toute activité se rapportant à l'édition musicale, ainsi que programmation, vente et maintenance de logiciels; activités liées à la gérance immobilière. Michel Finsterwald est maintenant de Vevey.

Giornale no 8946 del 28.08.2001 (055720)

■ **Festival et concours Bach de Lausanne - académie de musique ancienne**, a Lausanne, fondation (FOSC du 07.05.1997, p. 3096). Didier Kohli n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée.

Giornale no 8947 del 28.08.2001 (055721)

■ **Fondation des Maisons de retraite du district d'Aigle**, à Aigle (FOSC du 28.02.2001, p. 1516). Rectificatif: Christiane Lack (et non Christine Lack) est présidente du comité de direction.

Giornale no 8948 del 28.08.2001 (055722)

■ **Garage Delta, Tefik Rashiti**, a Nyon (FOSC du 15.02.2000, p. 1045). Le titulaire est actuellement de Rüderswil, a Nyon. Signature individuelle est conférée à Sonia Rashiti, de Rüderswil, a Nyon.

Giornale no 8949 del 28.08.2001 (055723)

■ **Gravière Emero S.A.**, a Les Clées, exploitation de gravières et de carrières (FOSC du 07.01.2000, p. 121). Edgar Schorredet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Paul-André Pasquier, de Bulle, à Vaulruz, et Raymond Cron, de Bâle, à Binningen.

Giornale no 8950 del 28.08.2001 (055724)

■ **Groupeement de la promotion des vins de Tartegnin**, a Tartegnin, société coopérative (FOSC du 27.01.1997, p. 572). Serge Dentan n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Isabelle Marchal, de et à Tartegnin, secrétaire et caissière.

Giornale no 8951 del 28.08.2001 (055725)

■ **Nellant S.A.**, a Prévèrenges, activités dans le domaine financier (FOSC du 04.05.2001, p. 3340). Nouveau réviseur: Feb SA, a Pully.

Giornale no 8952 del 28.08.2001 (055726)

■ **Pleincœur S.A.**, a Lausanne, exploitation de bureaux scientifiques de recherche matrimoniale (FOSC du 12.06.1998, p. 4010). Eliane Rey est nommée présidente; Philippe Gutmann, qui n'est plus directeur, est nommé administrateur; tous deux continuent à signer individuellement.

Giornale no 8953 del 28.08.2001 (055727)

■ **Propre en Ordre S.A.**, a Pully, exploitation d'une entreprise de nettoyage (FOSC du 14.10.1996, p. 6247). Nouvelle adresse: Grand-Rue 8.

Giornale no 8954 del 28.08.2001 (055728)

■ **RCS Roland Senaud Concept**, a Faoug, conception et réalisation de platine de communication électronique (FOSC du 20.08.2001, p. 6382). Rectificatif: Raison exacte: **RSC Roland Senaud Concept**.

Giornale no 8824 del 23.08.2001 (055729)

■ **Unicible**, a Prilly, société anonyme, création, développement, maintenance, commercialisation, conseils et exploitation de systèmes d'information bancaires et financiers (FOSC du 17.11.2000, p. 7833). Marc Fues et René Curti ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La signature de Bernard Chatelan, Eric Baeschler et Pierre-Yves Décoster est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Blaise Göschin, de Riehen, à Essertines-sur-Rolle, et Pierre Jotterand, de Saint-Livres, a Nyon. Signature collective à deux est conférée à Fernand Philippot, d'Ayent, à Prilly, et Philippe Rossier, de Bournens, à Châllens.

Giornale no 8955 del 28.08.2001 (055730)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **A la Bonne Adresse, A. Bicker**, à Lausanne, en faillite, commerce de tout produit (FOSC du 07.02.2001, p. 0939). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC. Journal no 8956 du 28.08.2001 (055731)

■ **Groupe Phoenix S.A. en liquidation**, à Lausanne, recherche et élaboration de méthodes et systèmes d'organisation et de gestion d'entreprises (FOSC du 11.06.1997, p. 4012). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC. Journal no 8957 du 28.08.2001 (055732)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **IT Imazzo GmbH**, in Kippel, Chalet Erlenhain, 3917 Kippel, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Verkauf von und Handel mit Informations-technologie Know-How, Vermittlung von Produkten und Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Informationstechnologie-Bereich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bloemers, Simon, holländischer Staatsangehöriger, in Kippel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Weemen, Lamberdina Francina Maria, holländische Staatsangehörige, in Kippel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagebuch Nr. 755 vom 28.08.2001 (055733)

■ **MW Autohandel Winterhalter**, in Raron, Oberdorf, 3942 Raron, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Occasionsfahrzeugen aller Art. Eingetragene Personen: Winterhalter, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Raron, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 750 vom 27.08.2001 (055734)

■ **Pama Trading AG**, in Naters, Dammweg 5, 3904 Naters, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Ausführung von Werbung-Marketing, Spezialisierung auf Werbeträger mit Licht und Bewegung, Vermarktung von Werbeflächen, Werbeträgern und verkaufsfördernden Produkten, Import und Export in diesem Bereich. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Pama Trading, Paolo Togni', in Naters, gemäss Übernahmebilanz per 31.07.2001 mit Aktiven (Umlaufvermögen und Anlagevermögen) von CHF 449'053.10 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 97'752.80, im Werte und zum Preise von CHF 153'110.63 wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000 ausgegeben werden und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Togni, Paolo, von Naters, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Togni-Ruffener, Claudia, von Naters und Raron, in Naters, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Widar Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 751 vom 27.08.2001 (055735)

■ **Ruppen Innenausbau GmbH**, in Brig-Glis, Brigmatenweg 5, Brig-Glis, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 25.08.2001. Zweck: Verkauf, Lieferung und Montage von Innenausbauarbeiten; Möbelerstellung; Liefern und montieren von Akustikdecken; Ausführen von Neu- und Umbauten als Generalunternehmer. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Ruppen, Iwan, von Naters, in Bilsch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Ritz, Matthias, von Grabschaft, in Bilsch, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagebuch Nr. 756 vom 28.08.2001 (055736)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Ecowatt Schweiz AG**, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lauber, Josef, von Zermatt, in Birsfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Tagebuch Nr. 757 vom 28.08.2001 (055737)

■ **Geschwister Bürcher Minigolf Riederalp AG**, in Greich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.1997, S. 7392). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Atag Ernst & Young AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kämpfen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 752 vom 27.08.2001 (055738)

■ **Treuhand Saasia AG**, in Saas Grund, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25.09.1997, S. 7058). Die Dokumente über die besondere Befähigung als Revisionsstelle sind beim Handelsregisteramt Oberwallis deponiert worden. Tagebuch Nr. 753 vom 27.08.2001 (055739)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Pama Trading, Paolo Togni**, in Naters, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4122). Die Aktiven und Passiven sind an die Pama Trading AG, in Naters, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 754 vom 27.08.2001 (055740)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jacques et Frédéric Roux**, à Bagnes, Chalet Camp de Base, 1936 Verbier, nouvelle société en nom collectif. Début: 01.01.2001. But: exploitation d'une entreprise de paysagistes et toutes activités convergentes. Personnes inscrites: Roux, Jacques, de Grimsuat, à Bagnes, associé, avec signature collective à deux; Roux, Frédéric, de Grimsuat, à Bagnes, associé, avec signature collective à deux. Journal no 886 du 27.08.2001 (055741)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Alpwater SA**, à Saxon, exploitation de sources diverses, etc.. (FOSC du 16.11.1999, no 223, p. 7775). Personne et signature radiée: Rouge, Edgar, de Aigle, à Henniez, vice-président et administrateur-délégué, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Rouge, Nicolas, de Aigle, à Giez, membre, avec signature collective à deux; Rouge, Pascal, de Aigle, à Rix, membre, avec signature collective à deux [précédemment: directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur ou un directeur-adjoint]. Journal no 887 du 27.08.2001 (055742)

■ **CMR SA**, à Massongex, achat, vente, import, export de toutes marchandises non food (FOSC du 11.12.2000, no 241, p. 8428). Nouvelle adresse: rue du Comte-Riant 3, 1869 Massongex. Journal no 888 du 27.08.2001 (055743)

■ **Galland Holding SA**, à Vouvy, participation à des entreprises industrielles ou commerciales, etc.. (FOSC du 15.10.1999, no 201, p. 7078). Personne et signature radiée: Zehnder, Schätti Revisions AG, à Baar, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: CALANDA Treuhand AG, à Coire, organe de révision. Journal no 891 du 28.08.2001 (055744)

■ **Société immobilière La Cévénole SA**, à Bagnes, toutes opérations et participations immobilières, etc.. (FOSC du 29.12.1998, no 252, p. 8898). Personne et signature radiée: Moix, Firmin, de Saint-Martin (VS), à Verbier (Bagnes), administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Deslarzes, Sandra, de Bagnes, à Bagnes, administratrice unique, avec signature individuelle. Journal no 894 du 28.08.2001 (055745)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Jacques Roux**, à Bagnes, paysagiste, raison individuelle (FOSC du 12.11.1990, p. 4499). Radiation par suite de constitution de la société en nom collectif 'Jacques et Frédéric Roux', à Bagnes. Journal no 889 du 27.08.2001 (055746)

■ **Mara Consultants SA**, à Saint-Maurice, toutes activités de conseils dans la technique aéronautique et maritime, etc.. (FOSC du 29.06.1998, no 122, p. 4443). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 89 ORC. Journal no 892 du 28.08.2001 (055747)

■ **S.I. Inga S.A. en liquidation**, à Bagnes, immeubles, etc.. (FOSC du 06.01.1999, no 3, p. 63). La liquidation étant terminée, cette société est radiée. Journal no 893 du 28.08.2001 (055748)

■ **Société coopérative d'habitation 'Vallogements' en liquidation**, à Martigny, construire en Valais des logements à des prix favorables et d'utilité publique, etc.. (FOSC du 04.05.1999, no 85, p. 2929). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 890 du 27.08.2001 (055749)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Hôtel-Restaurant Panorama, Werner Gsponer**, à Mollens (VS), Hôtel Panorama, 3974 Mollens, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un hôtel-restaurant. Personne inscrite: Gsponer, Werner, de Brig-Glis, à Brig-Glis, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1189 du 28.08.2001 (055750)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Association Valaisanne pour la Promotion de l'Innovation et des Technologies de fabrications, Cimtec-Valais**, à Sion, association (FOSC du 11.12.1991, no 240, p. 5310). Personnes et signatures radiées: Bétrisey, Géo, de Saint-Léonard, à Saint-Léonard, président, avec signature collective à deux; Brigger, Klaus, de Zermatt, à Zermatt, vice-président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Cusani, Josy, de Evionnaz, à Martigny, président, avec signature collective à deux; Berclaz, Marc-André, de Mollens (VS), à Sierre, vice-président, avec signature collective à deux. Journal no 1188 du 28.08.2001 (055751)

■ **Atelier d'architecture Claude Beytrison SA**, à Sion, société anonyme (FOSC du 09.01.1995, no 5, p. 141). Personne et signature radiée: Fiduciaire Fidag SA, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Alpes Audit SA, à Martigny, organe de révision. Journal no 1177 du 28.08.2001 (055752)

■ **Boucherie de Glarey Sàrl**, à Sierre, société à responsabilité limitée (FOSC du 29.12.1997, no 249, p. 9314). Nouvelle raison sociale: **Boucherie de Glarey Sàrl en liquidation**. Nouvelle adresse: rue de la Madeleine, 1963 Vétroz. La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 20.08.2001. Personne et signature radiée: Marti, Thierry Paul, de Neuchâtel, à Noës (Sierre), gérant, avec signature collective à deux avec une associée. Inscription ou modification de personnes: Marti-Cherpillod, Josiane, de Neuchâtel, à Vétroz, associée et liquidatrice, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000 [précédemment: associée et gérante, avec signature collective à deux]; Marti-Théoduloz, Joëlle, de Nendaz, à Noës (Sierre), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000 [précédemment: associée et gérante, avec signature collective à deux]. Journal no 1173 du 27.08.2001 (055753)

■ **Clinique médico-chirurgicale de Valère SA**, à Sion, société anonyme (FOSC du 10.02.1998, no 27, p. 1013). Inscription ou modification de personnes: Overyn, Daniel, de Charmey, à Vétroz, administrateur, avec signature collective à deux avec le président. Journal no 1169 du 27.08.2001 (055754)

■ **FINELEC SA**, à Sion, importation, exportation, commerce et représentation en gros d'appareillages électriques et d'articles s'y rapportant, société anonyme (FOSC du 01.06.2001, no 105, p. 4153). Inscription ou modification de personnes: Pinault, Dominique, citoyen français, à Sion, administrateur, avec signature individuelle [précédemment: à Paris (F)]. Journal no 1170 du 27.08.2001 (055755)

■ **FINELEC SA, succursale de Sion**, à Sion, importation, exportation, commerce et représentation en gros d'appareillages électriques et d'articles s'y rapportant, succursale (FOSC du 29.11.2000, no 233, p. 8138), avec siège principal à Sion. Inscription ou modification de personnes: Pinault, Dominique, citoyen français, à Sion, directeur général, avec signature collective à deux [précédemment: à Montana]. Journal no 1175 du 27.08.2001 (055756)

■ **La Taupinière SA**, à Lens, immobilier, société anonyme (FOSC du 15.05.1996, no 94, p. 2820). Nouvelle raison sociale: **La Taupinière SA en liquidation**. Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Fidag SA, succursale de Grans-Montana, Le Continental, 3963 Crans. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 20.08.2001. Personnes et signatures radiées: Sprenger, Jean-Paul, de Rheinfelden, à Montana, administrateur unique, avec signature individuelle; Baysard, Nicole, de Sierre et Hérenence, à Sierre, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Tschopp, Laurent, de Miège, à Randogne, liquidateur, avec signature individuelle; G. Clivaz Bureau Fiduciaire SA, à Lens, organe de révision. Journal no 1171 du 27.08.2001 (055757)

■ **Les Ormoz SA**, à Chalais, toutes opérations d'achat et de vente de tous produits naturels ou d'articles manufacturés, société anonyme (FOSC du 09.12.1997, no 237, p. 8876). Personne et signature radiée: Favre, Jacques, de Grône, à Grône, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Duc, Sarassin et Cie SA, à Sierre, organe de révision. Journal no 1178 du 28.08.2001 (055758)

■ **Majober Vercorin SA**, à Chalais, immobilier, société anonyme (FOSC du 17.10.1996, no 202, p. 6340). Personne et signature radiée: Favre, Jacques, de Grône, à Grône, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Duc, Sarassin et Cie SA, à Sierre, organe de révision. Journal no 1179 du 28.08.2001 (055759)

■ **Newcompt SA**, à Sion, administration et gérance d'immeubles et d'appartements, société anonyme (FOSC du 11.12.1997, no 239, p. 8942). Nouvelle raison sociale: **Newcompt SA en liquidation**. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 23.08.2001. Inscription ou modification de personnes: Pouly, Michel, de Les Cullayes, à Salins, administrateur unique et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique]. Journal no 1187 du 28.08.2001 (055760)

■ **SI Bellevue-Vercorin SA**, à Chalais, immobilier, société anonyme (FOSC du 14.06.1996, no 114, p. 3534). Personne et signature radiée: Favre, Jacques, de Grône, à Grône, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Duc, Sarassin et Cie SA, à Sierre, organe de révision. Journal no 1180 du 28.08.2001 (055761)

■ **SI Les Anémones Vercorin SA**, à Sierre, exploitation et gérance de tous hôtels ou appartements ou exploitation ou gérance de toute forme de parahôtellerie, société anonyme (FOSC du 14.06.1996, no 114, p. 3534). Personne et signature radiée: Favre, Jacques, de Grône, à Grône, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Duc, Sarassin et Cie SA, à Sierre, organe de révision. Journal no 1181 du 28.08.2001 (055762)

■ **SI Les Vieux Mèlèzes Vercorin SA**, à Chalais, immobilier, société anonyme (FOSC du 14.06.1996, no 114, p. 3534). Personne et signature radiée: Favre, Jacques, de Grône, à Grône, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Duc, Sarassin et Cie SA, à Sierre, organe de révision. Journal no 1182 du 28.08.2001 (055763)

■ **SI Roseraie Montana-Vernala SA**, à Randogne, immobilier, société anonyme (FOSC du 05.10.1999, no 193, p. 6810). Modification des statuts: 20.07.2001. Nouveau capital-actions libéré: CHF 100'000. Journal no 1183 du 28.08.2001 (055764)

■ **Société Coopérative de Consommation d'Arbaz**, à Arbaz, société coopérative (FOSC du 11.05.1987, no 106, p. 1876). Modification des statuts: 15.05.1997. Nouvelle raison sociale: **Société Immobilière Coop Arbaz**. Personnes et signatures radiées: Torrent, Vital, de Arbaz, à Arbaz, président avec signature collective à deux avec le secrétaire, Françoys, Louis, de Arbaz, à Arbaz, vice-président, avec signature collective à deux avec le secrétaire; Jean, Clovis, de Aylent, à Arbaz, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Bonvin, Ernest, de Arbaz, à Arbaz, membre, sans droit de signature; Torrent, Michel, de Arbaz, à Arbaz, membre, sans droit de signature; Bonvin, Roland, de Arbaz, à Arbaz, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Bonvin, Daniel, de Arbaz, à Arbaz, président, avec signature collective à deux; Rey, Françoise, de Aylent, à Arbaz, secrétaire, avec signature collective à deux; Torrent, Francis, de Arbaz, à Arbaz, membre, avec signature collective à deux. Journal no 1174 du 27.08.2001 (055765)

■ **Société de Gestion Industrielle et Commerciale Cobas SA**, à Chalais, gestion industrielle et commerciale d'une ou de plusieurs entreprises dans le domaine de la mode, société anonyme (FOSC du 24.03.1999, no 58, p. 1924). Personne et signature radiée: Favre, Jacques, de Grône, à Grône, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Duc, Sarassin et Cie SA, à Sierre, organe de révision. Journal no 1184 du 28.08.2001 (055766)

■ **Télédistribution Intercommunale SA**, à Sion, étude, construction et exploitation d'un réseau de distribution de l'image télévisée et de programmes radiodiffusés ainsi que l'exploitation de secteurs parallèles, société anonyme (FOSC du 19.10.2000, no 204, p. 7164). Personnes et signatures radiées: Cordonier, Nicolas, de Chermignon, à Chermignon, président, avec signature collective à deux; Constantin, Gilbert, de Arbaz, à Arbaz, administrateur, sans droit de signature; Moos, Donald, de Aylent, à Aylent, administrateur, sans droit de signature; Rey, Gilles, de Montana, à Montana, administrateur, sans droit de signature; Maurer, Marcel, de Sion, à Sion, administrateur, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Roux, Eric, de Grimsuat, à Grimsuat, président, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président]; Tapparel, Francis, de Montana, à Montana, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur, sans droit de signature]; Favre, Valérie, de Saint-Luc, à Montana, administratrice, sans

droit de signature; Aymon, Martial, de Ayent, à Anzère (Ayent), administrateur, sans droit de signature; Clivaz, Gaston, de Chermignon et Randogne, à Chermignon, administrateur, sans droit de signature; Clovis, Jean, de Ayent et Arbaz, à Arbaz, administrateur, sans droit de signature; Moix, Bernard, de Saint-Martin (VS) et Sion, à Sion, administrateur, sans droit de signature.
Journal No 1185 du 28.08.2001 (055767)

■ **UBT-Media SA**, à Chalais, gestion de titres, prestation d'actes intellectuels lui permettant d'assurer le rôle de consultant d'opérations financières, société anonyme (FOSC du 27.01.1998, no 17, p. 619). Personne et signature radiée: Favre, Jacques, de Grône, à Grône, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Duc, Sarasin et Cie SA, à Sierre, organe de révision.
Journal No 1186 du 28.08.2001 (055768)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Attitude Ronet SA**, à Lens, diffusion, représentation et commerce de gros et de détail pour tout objet de produit manufacturé, société anonyme (FOSC du 28.10.1997, no 207, p. 7841). Les créanciers ayant été payés ou garantis au sens de l'art. 748 ch. 7 CO, cette raison est radiée.
Journal No 1172 du 27.08.2001 (055769)

■ **Claude Besse**, à Lens, bureau d'architecte, raison individuelle (FOSC du 23.12.1998, no 249, p. 8777). Faillite déclarée, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 24.08.2001. Raison de commerce radiée.
Journal No 1190 du 28.08.2001 (055770)

■ **Willy Bühler Sion SA**, à Nendaz, travaux d'installations électriques en courant fort et faible, établissement de lignes aériennes et de câbles, etc., succursale (FOSC du 15.08.1997, no 155, p. 5888), avec siège principal à Sion. La raison est radiée par suite de dissolution par faillite du siège principal.
Journal No 1176 du 27.08.2001 (055771)

ZG

Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Berga Finanz AG**, Sitz: Zug, Domizil: Untermüli 9, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Finanzierungen von Unternehmen und Handelsgeschäften aller Art sowie Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schürmann, Adolf, Heimat: Littau, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Sorevisa SA, in San Vittore, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7739 vom 28.08.2001 (055772)

■ **Calana AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2001. Zweck: Beteiligungen an Unternehmen und/oder Partnerschaften im In- und Ausland sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Beratungen und Finanzgeschäfte; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 170'000, 170 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Teilaktiven von CHF 2'964'322.57, Teilpassiven von CHF 334'783.30 und Eventualverbindlichkeiten von CHF 826'942.90 der 'GTA Gesellschaft für Trendanalysen AG', in Zug, gemäss Bilanz per und Sacheinlagevertrag vom 20.08.2001, zum Preis von CHF 170'000.00, wofür 170 Namenaktien zu CHF 1'000.00 Nennwert ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Becchio, Dr. Bruno, Heimat: Berzona, in Hombrechtikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Becchio, Verena, Heimat: Berzona, in Hombrechtikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Dr. oec. H.P. Bieri Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Thun, in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7767 vom 28.08.2001 (055773)

■ **CBF Hickory Beteiligungen AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2001. Zweck: Beteiligungen an Unternehmen und/oder Partnerschaften im In- und Ausland sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Beratungen und Finanzgeschäfte; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Teilaktiven von CHF 1'875'211.13, Teilpassiven von CHF 133'875.20 und Eventualverbindlichkeiten von CHF 330'795.00 der 'GTA Gesellschaft für Trendanalysen AG', in Zug, gemäss Bilanz per und Sacheinlagevertrag vom 20.08.2001, zum Preis von CHF 68'000.00, wofür 68 Namenaktien zu CHF 1'000.00 Nennwert ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene

Personen: Bieri, Ruth, Heimat: Schangnau, in Oberdiessbach, Mitglied mit Einzelunterschrift; Häberli, Markus, Heimat: Münchenbuchsee, in Zollikofen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7793 vom 28.08.2001 (055774)

■ **Dr. oec. Hans Peter Bieri Finanz AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2001. Zweck: Beteiligungen an Unternehmen und/oder Partnerschaften im In- und Ausland sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Beratungen und Finanzgeschäfte; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 120'000, Libération: CHF 120'000, 120 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Teilaktiven von CHF 1'776'801.44, Teilpassiven von CHF 200'908.30 sowie Eventualverbindlichkeiten von CHF 496'147.80 der 'GTA Gesellschaft für Trendanalysen AG', in Zug, gemäss Bilanz per und Sacheinlagevertrag vom 20.08.2001, zum Preis von CHF 102'000.00, wofür 102 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bieri, Dr. Hans Peter, Heimat: Schangnau, in Oberdiessbach, Präsident mit Einzelunterschrift; Bieri, Ruth, Heimat: Schangnau, in Oberdiessbach, Mitglied mit Einzelunterschrift; Häberli, Markus, Heimat: Münchenbuchsee, in Zollikofen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7794 vom 28.08.2001 (055775)

■ **ELKA Innotec AG (ELKA Innotec SA) (ELKA Innotec Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Gubelstrasse 15, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Herstellung von und Handel mit Produkten, die der Energiegewinnung und der Energieeinsparung bei Wohn- und Geschäftshäusern und allen anderweitigen Bauten förderlich sind, sowie von Produkten, die der Steigerung der Wohn- und Lebensqualität dienlich sind; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 300'000, Libération: CHF 300'000, 30'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Portmann, Manfred, Heimat: Bubendorf, Escholzmatt, in Bubendorf, Präsident mit Einzelunterschrift; Heller, Marcel, Heimat: Geunsee, Schenken, in Reinach BL, Mitglied mit Einzelunterschrift; Reichlin Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7735 vom 28.08.2001 (055776)

■ **Haus Dorf 13 AG**, Sitz: Zug, Domizil: Guggiweg 9, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2001. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermietung und Verpachtung sowie Bewirtschaftung und Verwaltung von Immobilien, künftige gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder führen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Grundstück Nr. 45, Grundbuch Rain, im Wert von CHF 850'000.00 sowie auf das Grundstück Nr. 45, Grundbuch Rain, haftende Grundpfandschulden über CHF 750'000.00, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20.08.2001, zum Preis von CHF 100'000.00, wofür 100 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baurfil, Hansruedi, Heimat: Rain, in Rain, Mitglied mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7740 vom 28.08.2001 (055777)

■ **Hofmann & Co.**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Wissenrain 5, 6314 Unterägeri, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 27.08.2001. Zweck: Verwaltung und Anlage von Vermögen der Gesellschafter. Eingetragene Personen: Hofmann, Gottfried, Heimat: Elsau, in Unterägeri, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Hofmann, Christiane, Heimat: Elsau, in Unterägeri, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift; Hofmann, Florence, Heimat: Elsau, in Unterägeri, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift; Wild, Hans-Rudolf, Heimat: Richterswil, in Zug, Prokurist mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 7764 vom 28.08.2001 (055778)

■ **PLIZA GmbH**, Sitz: Unterägeri, Domizil: c/o FIDUCIA LTD LIAB. CO, Steuer-, Wirtschafts-, und Rechtsberatung, Zugerstrasse 34, 6314 Unterägeri, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Informatik- und EDV-Bereich sowie Leistung von EDV-Support für Hand- und Software; kann Handelsgeschäfte jeglicher Art abwickeln sowie Immobilien, Immaterialgüterrechte und Mobilien erwerben, mieten, verwalten, leasen oder vermieten. Stammkapital: CHF 30'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Ein Personenkraftwagen 'Chrysler Voyager 3.0' sowie Büroeinrichtungsgegenstände gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. August 2001, zum Preis von CHF 30'000.00, welche voll auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zahner, Johann genannt Hans, Heimat: Basel, in Zollikofen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000; Zahner-Gatten, Ursula, Heimat: Basel, in Zollikofen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000.
Tagebuch Nr. 7775 vom 28.08.2001 (055779)

■ **Well Gunde AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2001. Zweck: Beteiligungen an Unternehmen und/oder Partnerschaften im In- und Ausland sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Beratungen und Finanzgeschäfte; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 170'000, Libération: CHF 170'000, 170 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.

Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Teilaktiven von CHF 2'964'322.58, Teilpassiven von CHF 334'783.30 und Eventualverbindlichkeiten von CHF 826'942.90 der 'GTA Gesellschaft für Trendanalysen AG', in Zug, gemäss Bilanz per und Sacheinlagevertrag vom 20. August 2001, zum Preis von CHF 170'000.00, wofür 170 Namenaktien zu CHF 1'000.00 Nennwert ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mosimann, Dr. Rudolf, Heimat: Lauperswil, Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Dr. oec. H.P. Bieri Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Thun, in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7766 vom 28.08.2001 (055780)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ABS Personal- und Stellenvermittlung AG**, Sitz: Zug, Handelsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6604). Zweigniederlassungen Neu: Urtenen.
Tagebuch Nr. 7760 vom 28.08.2001 (055781)

■ **Ahold Global Commodity Trading AG**, Sitz: Zug, Weltweiter Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4931). Eingetragene Personen Neu: Reichlin, Dr. Kurt, Heimat: Schwyz, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7762 vom 28.08.2001 (055782)

■ **Alsteele Group AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 786). Bemerkungen Neu: Einstellung des am 10.10.2000 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 02.08.2001.
Tagebuch Nr. 7750 vom 28.08.2001 (055783)

■ **Ares Finanz & Invest AG** Sitz: [bisher: Zürich], Handel, Investitionen, Finanzgeschäfte sowie Marketing mit Schwerpunkt im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, Seite 8868). Statutenänderung: 27.08.2001. Firma Neu: **STALCORE AG**. Sitz: Zug. Domizil Neu: Poststrasse 18, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Metallen und Chemikalien; kann solche Geschäfte vermitteln und Investitionen und Finanzierungen vornehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 10'000, Libération: CHF 10'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Felber, Ansgar, Heimat: Grosswangen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; REFDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Feuz, Andreas, Heimat: Lauterbrunnen, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Shkarupa, Olexandr, Heimat: Ukraine, in Zaporozhye (UA), Direktor mit Einzelunterschrift]; [Reviag AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7778 vom 28.08.2001 (055784)

■ **Below Zero AG (Below Zero SA) (Below Zero Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21.06.2000, S. 4178). Eingetragene Personen Geändert: Guntner, Bruno, Heimat: Biel VS, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Fischer, Charles, Heimat: Merenschwand, in Hergiswil NW, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Meier, René, Heimat: Däniken, in Gretzenbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7726 vom 28.08.2001 (055785)

■ **Causor AG**, Sitz: Baar, Führen eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6529). Firma Neu: **Causor AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 24.08.2001.
Tagebuch Nr. 7758 vom 28.08.2001 (055786)

■ **Ceteco AG**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1999, S. 6100). Domizil Neu: c/o Fiscof Treuhand GmbH, Haldenstrasse 5, 6342 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Weber-Davi, Caroline, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Wädenswil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rogmann, Eric, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Krefeld (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Realitia Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7730 vom 28.08.2001 (055787)

■ **CITADELLE Consulting GmbH**, Sitz: Zug, Ausübung von Beratungen im Finanz- und Immobilienbereich, GmbH (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7698). Statutenänderung: 24.08.2001. Eingetragene Personen Geändert: Nemning, Lorenz, Heimat: St. Gallen-Straubenzell, in Speicher, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000]. Gelöscht: [Ludschner, Thomas-Mathias, Heimat: Amriswil, in Trogen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 7768 vom 28.08.2001 (055788)

■ **CITCO TRUSTEES AG (CITCO TRUSTEES SA) (CITCO TRUSTEES LTD)**, Sitz: Zug, Durchführung aller Tätigkeiten im Trustee-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom

06.02.2001, S. 896). Eingetragene Personen Gelöscht: [Major, Alexandre, Heimat: Martigny, in Lausanne, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 7756 vom 28.08.2001 (055789)

■ **Clever Ineichen**, Sitz: Risch, Marketing, Kommunikation und Grafik, Einzelirma (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8483). Firma Neu: **Ineichen Kommunikation Werbung** Zug: Werbung, Marketing, Kommunikation und Grafik.
Tagebuch Nr. 7742 vom 28.08.2001 (055790)

■ **Dentsply AG (Dentsply SA) (Dentsply Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen zugunsten der Gesellschaften der amerikanischen Dentsply Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4931). Eingetragene Personen Neu: Thalmann, Dr. Paul, Heimat: Jonschwil, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7776 vom 28.08.2001 (055791)

■ **EGC Trading AG**, Sitz: Zug, Handel mit elektrischem Strom, Gas, Kohle und Öl sowie Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3181). Domizil Neu: c/o Ernst & Young AG, Bundesplatz 1, 6304 Zug.
Tagebuch Nr. 7734 vom 28.08.2001 (055792)

■ **Eurovan AG (Eurovan SA) (Eurovan Ltd)**, Sitz: Zug, Internationale Koordination von Möbeltransporten innerhalb Europas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2001, S. 4106). Eingetragene Personen Neu: Oeler, Ulrich Albert, Heimat: Bern, in Bern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Hans, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Reilingen (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7731 vom 28.08.2001 (055793)

■ **FAIRLANDS Holding AG (FAIRLANDS Holding SA) (FAIRLANDS Holding Inc)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2464). Statutenänderung: 29.05.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 123'030 [bisher: CHF 1'599'390]. Libération: CHF 123'030 [bisher: CHF 1'599'390]. 12'303 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 12'303 vinkulierte Namenaktien zu CHF 130]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 12'303 vinkulierten Namenaktien von CHF 130.00 auf CHF 10.00 durch Rückzahlung Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 23.08.2001 festgesetzt.
Tagebuch Nr. 7780 vom 28.08.2001 (055794)

■ **Formatel GmbH (Formatel Sàrl) (Formatel Ltd H-ab. Co)**, Sitz: Oberägeri, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der neuen Medien, GmbH (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6528). Eingetragene Personen Neu: Hakkenberg, Johannes Gerardus, Heimat: Niederlande, in Rotterdam (NL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Mast, Jacobus Adrian, Heimat: Niederlande, in Strijen (NL), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7769 vom 28.08.2001 (055795)

■ **Geo-Tiefbohr AG**, Sitz: Baar, Ausführung von Erdbohrungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2001, S. 1249). Firma Neu: **Geo-Tiefbohr AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 30.04.2001 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 25.06.2001.
Tagebuch Nr. 7753 vom 28.08.2001 (055796)

■ **HiQ Assets AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2365). Eingetragene Personen Neu: Haldimann, Luc, Heimat: Basel, in Pratteln, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelöscht: [Wenger, Felix, Heimat: Reinach BL, in Pfeffingen, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Muheim, Franz-Xaver, Heimat: Flüelen, in Altdorf UR, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7770 vom 28.08.2001 (055797)

■ **Hoerbiger-Origa Holding AG (Hoerbiger-Origa Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4431). Eingetragene Personen Neu: Bauer, Reinhold, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7779 vom 28.08.2001 (055798)

■ **Interfrucht Transporte GmbH in Liquidation**, Sitz: Walchwil, Betrieb eines Transportunternehmens für den Waren- und Gütertransport im In- und Ausland, GmbH (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 968). Bemerkungen Neu: Einstellung des am 09.01.2001 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 28.05.2001.
Tagebuch Nr. 7751 vom 28.08.2001 (055799)

■ **Invision AG**, Sitz: Zug, Strategische Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6384). Eingetragene Personen Geändert: Pfister, Dr. Bernd, Heimat: Männedorf, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vorsitzender der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7761 vom 28.08.2001
(055800)

■ **ITP Holding AG (ITP Holding SA) (ITP Holding Limited)**, Sitz: Zug, Management auf Dauer und ad interim von nationalen und internationalen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2001, S. 2504). Eingetragene Personen Geändert: Buls, Elke Jan, Heimat: Trub, in Axlalp, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Buls, Elke Jan, Heimat: Niederlande], Mitglied [Buls-Jucker, Verena-Elisabeth, Heimat: Trub, in Axlalp, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7738 vom 28.08.2001
(055801)

■ **iWorks Capital and Development AG**, Sitz: Zug, Beratung, Aufbau, Führung und Finanzierung von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5290). Firma Neu: **iWorks Capital and Development AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 24.08.2001. Eingetragene Personen Geändert: Weber, Marcello, Heimat: Menzingen, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7771 vom 28.08.2001
(055802)

■ **Kingbow Holding AG (Kingbow Holding SA) (Kingbow Holding Ltd)**, Sitz: Cham, Italien und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5665). Eingetragene Personen Neu: Zensura GmbH, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Hangartner, Revisionen und Beratungen, in Baar, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7736 vom 28.08.2001
(055803)

■ **Kingbow Promoting AG (Kingbow Promoting SA) (Kingbow Promoting Ltd)**, Sitz: Cham, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5665). Eingetragene Personen Neu: Zensura GmbH, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Hangartner, Revisionen und Beratungen, in Baar, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7737 vom 28.08.2001
(055804)

■ **Kley Consulting**, Sitz: Zug, Personalberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 21.04.1997, S. 2650). Zweigniederlassungen Neu: Luzern.
Tagebuch Nr. 7774 vom 28.08.2001
(055805)

■ **LP + P Beteiligungs AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5665). Eingetragene Personen Gelöscht: [H + P Treuhand & Revision AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7745 vom 28.08.2001
(055806)

■ **Med-Lab AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen im medizinischen und pharmazeutischen Bereich sowie im medizinischen und pharmazeutischen Bereich sowie im Laborbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7280). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Staar Surgical AG', in Nidau. Generalversammlung vom 23.08.2001. Aktiven und Passiven der Med-Lab AG gehen auf die 'Staar Surgical AG' über.
Tagebuch Nr. 7774 vom 28.08.2001
(055807)

■ **Megapol GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art, insbesondere Handel mit Maschinen, GmbH (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2001, S. 4106). Übersetzungen der Firma Neu: **Megapol GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschaftersammlung vom 24.08.2001. Eingetragene Personen Geändert: Ak, Özkan, Heimat: Türkei, in Zug, Gesellschafter, Liquidator mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7772 vom 28.08.2001
(055808)

■ **Meta Consulting GmbH**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung, hauptsächlich im Bereich des Personalwesens, GmbH (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 15). Domizil Neu: Lindenstrasse 14, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 7744 vom 28.08.2001
(055809)

■ **MTF Baar AG**, Sitz: Baar, Handel mit Hard- und Software-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 18.08.2000, S. 5633). Eingetragene Personen Neu: Broger, Jakob, Heimat: Appenzel, Dübendorf, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle. Gelöscht: [Müller, Peter, Heimat: Oberägeri, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Hunkeler, Thomas, Heimat: Oberkirch, in Oberkirch LU, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ferru, Daniel, Heimat: Frankreich, in Zürich, Mit-

glied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fallegger, Christina, Heimat: Hasle LU, in Sursee, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7777 vom 28.08.2001
(055810)

■ **Newco Ferrous Trading AG**, Sitz: Steinhausen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stahlschrott, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6229). Eingetragene Personen Gelöscht: [Diezler, Robert, Heimat: Emetschwil, in Jona, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 7748 vom 28.08.2001
(055811)

■ **Niedermann AG, Baar**, Sitz: Baar, Ausführung von Heizungs- und Sanitärinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2429). Eingetragene Personen Geändert: Niedermann, Kurt, Heimat: Niederhellenschwil, Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Niedermann, Markus, Heimat: Niederhellenschwil, Baar, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Niedermann-Uiiger, Josy, Heimat: Niederhellenschwil, Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7757 vom 28.08.2001
(055812)

■ **Optiquip AG (Optiquip SA) (Optiquip Ltd)**, Sitz: Zug, Weltweiter Vertrieb von intraokulären Linsen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7280). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Staar Surgical AG', in Nidau. Generalversammlung vom 23.08.2001. Aktiven und Passiven der Optiquip AG gehen auf die 'Staar Surgical AG' über.
Tagebuch Nr. 7773 vom 28.08.2001
(055813)

■ **Parrot's Technology GmbH**, Sitz: Zug, Verkauf, Produktion, Handel, Engineering und Consulting im Hightechbereich, GmbH (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1391). Domizil Neu: c/o Office Team von Allmen & Schuler, Bahnhofstrasse 28, 6304 Zug.
Tagebuch Nr. 7752 vom 28.08.2001
(055814)

■ **PU Trend AG**, Sitz: Baar, Herstellung von Bauwerken aller Art im Bauhauptgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06.08.1999, S. 5385). Eingetragene Personen Gelöscht: [Kern, Fritz F., Heimat: Garsingen, in Walchwil, Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7765 vom 28.08.2001
(055815)

■ **RICHARZ + BÜSCHI**, Sitz: [bisher: Zug], Beratung und Betreuung im Bildungsbereich, Sprachschulung sowie in allen Fragen der Wohnsitznahme und Niederlassung, Einzelfirma [bisher: Kollektivgesellschaft] (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1051). Firma Neu: **Büschli Language Corner, Cross Culture Care**. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Röhrliweg 36d, 6330 Cham. Bemerkungen Neu: Die Kollektivgesellschaft 'RICHARZ + BÜSCHI', in Zug, hat sich infolge Ausscheidens von Marianne RICHARZ aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der bisherigen Gesellschafterin Michelle Büschli als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Eingetragene Personen Geändert: Büschli, Michelle, Heimat: Kriechenwil, Cham, in Cham, Inhaberin mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Richarz, Marianne, Heimat: Zürich, Bern, in Cham, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7741 vom 28.08.2001
(055816)

■ **Rimaco Finance AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1999, S. 7279). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB vom 24.01.2001, Seite 0572).
Tagebuch Nr. 7743 vom 28.08.2001
(055817)

■ **RIX - Pharma GmbH**, Sitz: Baar, Import, Export und Vertrieb von Pharmaprodukten, GmbH (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5392). Berichtigung: Domizil Geändert: Ruessenstrasse 5a, 6340 Baar [nicht: Ruosenstrasse 5a, 6340 Baar].
Tagebuch Nr. 7749 vom 28.08.2001
(055818)

■ **RKN Distribution GmbH**, Sitz: Zug, Herstellung von und Handel mit Getränken aller Art, GmbH (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4191). Statutenänderung: 22.08.2001. Zweck Neu: Internationaler Handel mit Rohstoffen und Gütern aller Art sowie Vermittlung, Projektierung und Finanzierung von Immobilien-geschäften, Industrieanlagen und ähnlichen Geschäftstransaktionen im Ausland, kann sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Eingetragene Personen Geändert: Widmer, Ernst A., Heimat: Buch bei Märwil, Bussnang, Maur, Zürich, in Ebmatingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000 [bisher: in Wollerau, Stammanteil: CHF 19'000]. Neu: Vüllers, Hans Friedrich Karl genannt Friedli, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Blankenheim (DE), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 5'000. Gelöscht: [Wamier, Gisela, Heimat: Niederwil AG, in Spreitenbach, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 7746 vom 28.08.2001
(055819)

■ **SuisseCare**, Sitz: Zug, Unterstützung von notleidenden, schwerkranken und chronisch kranken Personen in der ganzen Schweiz, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 21.01.1999, S. 461). Eingetragene Personen Neu: Wey & Spless, Treuhand- und Revisions-gesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Revitrag Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7733 vom 28.08.2001
(055820)

■ **Welcome Immobilien-Management AG**, Sitz: [bisher: Cham], Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Emmen (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7869). Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Bundesstrasse 5, 6304 Zug.
Tagebuch Nr. 7763 vom 28.08.2001
(055821)

■ **WW HANDELS AG**, Sitz: Hünenberg, Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6621). Firma Neu: **WW HANDELS AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 18.07.2001.
Tagebuch Nr. 7754 vom 28.08.2001
(055822)

■ **WWB WorldWideBusiness GmbH (WWB WorldWideBusiness Ltd liab. Co)**, Sitz: Baar, Handel mit und Vermittlung von CD- und DVD-Karten, GmbH (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4273). Statutenänderung: 24.08.2001. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Weisskopf, Thomas, Heimat: Pratteln, in Bünzen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000]. Neu: Weisskopf-Maresca, Assunta, Heimat: Pratteln, in Bünzen, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 1'000. Gelöscht: [Granella, Claudio, Heimat: Würenlingen, in Würenlingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 7747 vom 28.08.2001
(055823)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Alstahl AG in Liquidation**, Sitz: Zug, An- und Verkauf von Stahl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2000, S. 669). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7723 vom 28.08.2001
(055824)

■ **De Rada GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2000, S. 669). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7781 vom 28.08.2001
(055825)

■ **Extra-Press Verlags- und Informationsgesellschaft AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Herstellung, Druck und Verlag von Zeitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 06.03.2000, S. 1524). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7782 vom 28.08.2001
(055826)

■ **GS Textiles Company AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit und Herstellung von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 08.09.1999, S. 6162). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7722 vom 28.08.2001
(055827)

■ **Hoga Hotel und Gastronomie Fachverbund AG**, Sitz: Cham, An- und Verkauf, An- und Verpachtung sowie Betrieb von Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2429). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7783 vom 28.08.2001
(055828)

■ **Hüllimex GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Umhüllungen für Wurstwaren, GmbH (SHAB Nr. 100 vom 23.05.2000, S. 3482). Lösung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7727 vom 28.08.2001
(055829)

■ **Inpress GmbH in Liquidation**, Sitz: Baar, Konzeption, Planung und Herstellung von Publikationen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2000, S. 697). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7725 vom 28.08.2001
(055830)

■ **INT Finance & Trading GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Finanz-, Vermögensverwaltung und Beratung in diesen Bereichen, GmbH (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2000, S. 509). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7784 vom 28.08.2001
(055831)

■ **Jost Kaiser PC-Service GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit und Produktion von Software und Hardware, GmbH (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1994, S. 5768). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7785 vom 28.08.2001
(055832)

■ **MFP Multifunction Planners AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Unternehmens- und Kommunikationsberatung in Tourismus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 02.03.2000, S. 1448). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7786 vom 28.08.2001
(055833)

■ **Omniart Trading Ltd in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1351). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7787 vom 28.08.2001
(055834)

■ **Patronale Stiftung der Nähma AG**, Sitz: Unterägeri, Freiwillige berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Süfferrima, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2000, S. 87). Lösung: Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24.08.2001. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung wird gelöst.
Tagebuch Nr. 7759 vom 28.08.2001
(055835)

■ **Risi Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10.12.1997, S. 8900). Lösung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7724 vom 28.08.2001
(055836)

■ **Scarf AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beteiligung an sowie Erwerb oder Veräusserung von andern Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1996, S. 5589). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7788 vom 28.08.2001
(055837)

■ **Schweizer Immobilien Management AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 02.03.2000, S. 1448). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7789 vom 28.08.2001
(055838)

■ **Stratos Unternehmensberatungs-Gesellschaft AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Durchführung von Unternehmensberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 02.03.2000, S. 1448). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7790 vom 28.08.2001
(055839)

■ **Tecnomed GmbH in Liq.**, Sitz: Risch, Handel mit medizinischen Produkten, GmbH (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1305). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7728 vom 28.08.2001
(055840)

■ **TOH AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beteiligung an allen Arten von Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 862). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7729 vom 28.08.2001
(055841)

■ **Trusta Computer System AG in Liquidation**, Sitz: Oberägeri, Vertrieb von Systemen und Programmen für elektronische Datenverarbeitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 16.03.1999, S. 1722). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7791 vom 28.08.2001
(055842)

■ **Unilift AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb, Vermittlung, Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1545). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 7732 vom 28.08.2001
(055843)

■ **Ventrans AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1351). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 7792 vom 28.08.2001
(055844)

ZH

Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **aconsult GmbH (aconsult S.à r.l.) (aconsult Ltd liability Company)**, in Seuzach, Turnenstrasse 24, 8472 Seuzach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschrift). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Finanzmanagement auf Zeit, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Treuhandgebiet, insbesondere in der Bereichs Buchführung, Controlling und Beratung; kann sich an anderen Unternehmen

beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.08.2001 1 BMW 528i, wofür CHF 30'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 2'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Casanova, Attilio, von Stabio, in Seuzach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Schwendener, Susanne, von Sevelen, in Seuzach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 22681 vom 28.08.2001 (055845)

■ **ADSUIS ASSET MANAGEMENT AG**, in Zürich, c/o Ris Partner Treuhand AG, Mühlebachtstrasse 17, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2001. Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung und -beratung, kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Riedel, Robert, von Romoos, in Fällanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Arias, Jesus Angel, von Zürich, in Meilen, mit Einzelunterschrift; Arcus Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22682 vom 28.08.2001 (055846)

■ **Andrej Pagava**, in Zürich, Widmerstrasse 98, 8038 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Grundstücken, Immobilien und Baustoffen, sowie Durchführung aller Dienstleistungs- und Beratungstätigkeiten in diesem Zusammenhang. Eingetragene Personen: Pagava, Andrej, von Homburg, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22683 vom 28.08.2001 (055847)

■ **Anlagestiftung Swiss Life**, in Zürich, c/o Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, General Güssli-Quai 40, 8002 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 22.06.2001. Zweck: Kollektive Anlage und Verwaltung der ihr von den Anlegern anvertrauten Vorsorgegelder. Organisation: Anlageversammlung und Stiftungsrat von 7 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Der Stiftungsrat hat ein Reglement erlassen, das unter anderem die Organisation und Kompetenzen ordnet. Eingetragene Personen: Chlapowski, Roland, belgischer Staatsangehöriger, in Lutry, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perretta, Antimo, von Wohlen AG, in Wohlen AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ondraschek, Marek, von Castaneda, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giubellini, Daniel, von Rebstein, in Brugg AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22684 vom 28.08.2001 (055848)

■ **CENTRAL Personalberatung Kohl**, in Zürich, Zähringerstrasse 32, 8001 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungsunternehmen, welches sich auf die Vermittlung von Dauerstellen vorwiegend im kaufmännischen Bereich spezialisiert. Eingetragene Personen: Kohl, Silvia Franziska, von Zürich, in Spreitenbach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22685 vom 28.08.2001 (055849)

■ **Coiffeur Stefanie St. Schimpl**, in Bülach, Schaffhauserstrasse 2, 8180 Bülach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Damen- und Herren-Salons 'Coiffeur Stefanie', in Bülach. Eingetragene Personen: Schimpl, Stefanie, österreichische Staatsangehörige, in Bächenbühl, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Orell, Roger, von Rüschlikon, in Bächenbühl, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 22686 vom 28.08.2001 (055850)

■ **Eris Car Design, R. Hubschmid**, in Illnau-Effretikon, Glämschstrasse 33, 8307 Effretikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Autozubehör. Eingetragene Personen: Hubschmid, Rudolf, von Rüderswil, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22687 vom 28.08.2001 (055851)

■ **Fallwiesen Immobilien AG**, in Opfikon, c/o Willy Grab, WIGRA Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Kanalstrasse 11, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.05.2001. Zweck: Kauf und Verkauf, Vermittlung, Finanzierung, Verwaltung und Projektierung von Immobilien; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Gence, Nicolas, französischer Staatsangehöriger, in Marnes la Coquette (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Altörfer, Dr. Peter, von Zürich und Uster, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hünervadel, Dr. Andreas, von Lenzburg und Reigensberg, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Invernizzi, Frédéric,

französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Direktor, mit Einzelunterschrift; GRF Cabinet de Revision et de Fiscalité S.A., in Villars-sur-Glâne, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22688 vom 28.08.2001 (055852)

■ **FIGUEIREDO FASSADENISOLATIONEN**, in Zürich, Zentralstrasse 133, 8003 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Fassadenisolationen und Montagen. Eingetragene Personen: Figueiredo Gomes, Joaquim, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22689 vom 28.08.2001 (055853)

■ **FITNESS 4U GmbH**, in Rütli ZH, TROX-Areal, Waldstrasse 129, 8630 Rütli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.2001. Zweck: Betreibt ein Fitnessstudio sowie Einkauf und Verkauf von Sportnahrungsmitteln im kleineren Umfang sowie einen reduzierten Solarumbetrieb. Stammkapital: CHF 47'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Billinger, Christian, von Marthalen, in Gais, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Brazzoni, Dino, von Thalwil, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Schweizerhof, Heinz, von Winterthur, in Gossau ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--. Tagebuch Nr. 22690 vom 28.08.2001 (055854)

■ **Grafik-Kiosk Gossweiler Müller + Müller**, in Küsnacht ZH, Im Ebnat 6, 8700 Küsnacht, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im grafischen Bereich. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma Grafik-Kiosk Rita Gossweiler, in Zollikon, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Gossweiler Müller, Rita, von Wil SG und Zürich, in Küsnacht ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Müller, Willi, von Wil SG, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22691 vom 28.08.2001 (055855)

■ **LogConsult.com GmbH**, in Fällanden, Im Rebacher 9, 8118 Pfaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Durchführen von Consulting im Bereich Supply Chain Management und internationale Warentransporte per See- und Luftfracht auf eigene Rechnung oder im Auftrag Dritter; kann sich an anderen Firmen im Bereich internationaler Warentransporte beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stocker-Diem, Fritz, von Zürich, in Fällanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Stocker-Diem, Doris, von Zürich, in Fällanden, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Tagebuch Nr. 22692 vom 28.08.2001 (055856)

■ **Lotte und Adolf Hotz-Sprenger Stiftung**, in Zürich, c/o Lotte Hotz-Sprenger, Benedikt Fontana-Weg 25, 8049 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 23.08.2001. Zweck: Unterstützung und Förderung von Institutionen, Personen und Projekten im In- und Ausland, welche sich zugunsten der wissenschaftlichen Erforschung sowie der Heilung von Nieren- und Krebskrankheiten und der Betreuung von Nieren- und Krebspatienten engagieren; Unterstützung und Förderung von Institutionen, Personen und Projekten im In- und Ausland, welche in gemeinnütziger Weise karitativ, humanitär, gesundheitsfördernd tätig sind; die Stiftung kann in diesen Bereichen auch direkte Unterstützungsleistungen an natürliche Personen ausrichten. Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Hotz-Sprenger, Lotte, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Sturzenegger, Jürg, von Hemberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zanetti, Livio D., von Poschiavo, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 22694 vom 28.08.2001 (055857)

■ **M&R Transport Holding AG (M&R Transport Holding Ltd.)**, in Zürich, Sihlporte 5, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Tätigkeit im Transportwesen, insbesondere im internationalen Schiffsverkehrsbereich sowie Halten von Beteiligungen im In- und Ausland; kann Vertretungen übernehmen und vergeben, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Wenn dem Verwaltungsrat die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Delcò, Dr. Fabio, von Bellinzona, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Görevä AG, in Wettswil am Albis, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22695 vom 28.08.2001 (055858)

■ **Müllers Eis GmbH**, in Winterthur, Obergasse 29, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.08.2001. Zweck: Führen und Betreiben eines Café-Restaurants und einer Eisdiele sowie Erbringen weiterer Dienstleistungen im Gastronomiebereich; kann an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben,

verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Pius, von Luzern, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Müller-Humi, Elisabeth, von Luzern, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 22696 vom 28.08.2001 (055859)

■ **Paradata Systems Inc., Vancouver, Zurich Branch**, in Zürich, Probusweg 1, 8057 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Paradata Systems Inc. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft nach kanadischem Recht. Hauptsitz: Vancouver. Statuten Hauptsitz: Die By-Laws datieren vom 12. Januar 1998. Zweck Hauptsitz: Unbeschränkter Zweck. Kapital Hauptsitz: Autorisiertes Kapital: unbegrenzt Ausgegebenes Kapital: CAD 19'943'621 Liberierung: CAD 19'943'621 Aktien: 18'426'899 nennwertlose Aktien und 12'235'297 nennwertlose Vorzugsaktien. Angaben zur Zweigniederlassung: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Angebot von Lösungen für den Zahlungsverkehr via Internet für Electronic Commerce Applikationen, Kauf und Verkauf von technischen Produkten einschliesslich Software sowie jede finanzielle und kommerzielle Tätigkeit, welche der Förderung dieser Tätigkeiten zuträglich ist. Eingetragene Personen: Kelly, John, kanadischer Staatsangehöriger, in Nepean (ON/Kanada), Präsident; Byrne, Shannon, kanadische Staatsangehörige, in Whistler (B.C./Kanada), Delegierte, mit Einzelunterschrift; Armstrong, Brock, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (ON/Kanada), Mitglied; Ellis, Scott, Bürger der USA, in Saratoga (CA/USA), Mitglied; Nullmeyer, Brad, kanadischer Staatsangehöriger, in Mendham (NJ/USA), Mitglied; Paterson, Robert W., kanadischer Staatsangehöriger, in London (ON/Kanada), Mitglied; Smeltzer, Glen, kanadischer Staatsangehöriger, in London (ON/Kanada), Mitglied; Jarak, Drazen, von Weinfelden, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers LLP, in Vancouver (B.C./Kanada), Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22697 vom 28.08.2001 (055860)

■ **Phibajo Export P. Bona**, in Hochfelden, Uebergrasse 194, 8182 Hochfelden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Export von Waren aller Art nach Afrika, insbesondere Altreifen, Occasions-Velos und Occasions-Baummaschinen. Eingetragene Personen: Bona, Philip Yaw, von Menzingen, in Rorbas, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22698 vom 28.08.2001 (055861)

■ **PRIMETEX INT. AG**, in Zürich, c/o Dr. Paul Maier, Maier & Hagger, Reitergasse 1, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2001. Zweck: Halten von Beteiligungen sowie Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Maier, Dr. Paul, von Eschenz und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; WITREMA Wirtschaftsprüfung AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22699 vom 28.08.2001 (055862)

■ **Rex Videotheken, Schmitter**, in Horgen, Seestrasse 41, 8810 Horgen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von, sowie Handel mit bespielt und unbespielt Video-kassetten. Eingetragene Personen: Schmitter, Roland, von Rothrist, in Oberglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schmitter, Katharina, von Rothrist und Einsiedeln, in Oberglatt, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22700 vom 28.08.2001 (055863)

■ **Richter Massagepraxis GmbH**, in Zürich, Rössligasse 8, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.08.2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Gesundheits- und Sportmassagen, Handel mit Waren aller Art; kann alle Finanz-, Handels- oder Gewerbe-, sowie Mobilen- oder Immobilienaktivitäten ausüben, die in mittelbarem oder unmittelbarem Verhältnis zu ihrem Zweck stehen sowie sich an Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 24.07.2001 diverse Massage-Mobiliar- und Einrichtungen sowie Massage-Handelwaren, wofür CHF 15'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Richter, Romana, tschechische Staatsangehörige, in Wettingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Longatti-Richter, Marcela, tschechische Staatsangehörige, in Wettingen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Tagebuch Nr. 22701 vom 28.08.2001 (055864)

■ **Schwarz + Schwarz dipl. Architekten Sia**, in Zürich, Neumarkt 15, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2001. Zweck: Planung und Ausführung von Bauten. Eingetragene Personen: Schwarz, Fritz, von Zürich, in Ludiano, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schwarz, Lucas, von Zürich und Bertschikon, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22702 vom 28.08.2001 (055865)

■ **UFG Universal Financial Group AG**, in Zürich, Kantstrasse 14, 8044 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Vermögensverwaltung für eigene und fremde Rechnung sowie Finanzberatung kann Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder mittels Telefax oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen: Mokhtari, Benamar, von Gams, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fidatus Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22703 vom 28.08.2001 (055866)

■ **Uhlmann Consulting**, in Volketswil, Hinterbergstrasse 151, 8604 Volketswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Consulting / Beratungen mit Schwerpunkt Verkauf und Marketing. Eingetragene Personen: Uhlmann, Urs, von Wynigen, in Volketswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Uhlmann, Kerstin, deutsche Staatsangehörige, in Volketswil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22704 vom 28.08.2001 (055867)

■ **Unistore, C. Truchet**, in Embrach, Tannenstrasse 57 L, 8424 Embrach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Truchet, Christophe, von Zürich, in Embrach, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22705 vom 28.08.2001 (055868)

■ **Waibel AG Carrosserie und Autospritzwerk**, in Winterthur, Kehrerstrasse 6, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.07.2001, 24.08.2001. Zweck: Betrieb einer Carrosserie- und eines Autospritzwerkes; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen und/oder verwandten Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Carrosserie + Autospritzwerk, Rudolf Waibel, in Winterthur, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2000 mit Aktien von CHF 562'686.28 und Passiven von CHF 407'414.35, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 55'271.93 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Brief, Telefax oder Telegramm. Eingetragene Personen: Waibel, Rudolf, von Winterthur und Böcken, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Waibel, Eva, von Winterthur und Böcken, in Winterthur, mit Einzelunterschrift; Ordo AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 22706 vom 28.08.2001 (055869)

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Mutationen

Georgette Lehr, Domizil neu: Mattenhof 30, 8051 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehr, Georgette, von Eriswil, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon]; Lehr, Rico, von Eriswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift [bisher: in Opfikon].
Tagebuch Nr. 22711 vom 28.08.2001 (055874)

Black Death Switzerland GmbH, in Zürich, Handel, Import und Export von Alkohol und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3181). Domizil neu: c/o SoHo AG, Hardurmstrasse 82, 8005 Zürich.
Tagebuch Nr. 22712 vom 28.08.2001 (055875)

Cantienica AG, in Zürich, Schaffung von ganzheitlichen Trainingsmethoden im therapeutischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5527). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Habegger, Hans Ulrich, von Trub, in Derendingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cantieni, Benita, von Trub, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schmid + Berni Treuhand, in Vals, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22713 vom 28.08.2001 (055876)

CL-Electronics GmbH, in Oberweningen, Handel mit elektronischen Produkten, Handel mit EDV-Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 06.07.1994, S. 3769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pribil, Fredi, von Schaffhausen, in Biberm SH, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22714 vom 28.08.2001 (055877)

Classic Car, Georg Frei, in Weiningen ZH, Handel mit klassischen Automobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 05.12.1989, S. 4910). Domizil neu: Bachstrasse 11, 8104 Weiningen.
Tagebuch Nr. 22715 vom 28.08.2001 (055878)

CU Chemie Uetikon AG, in Uetikon am See, Herstellung, Verarbeitung sowie Handel mit chemischen Stoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1999, S. 154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22716 vom 28.08.2001 (055879)

CU Immobilien Lahr AG, in Uetikon am See, Erwerb, Verkauf, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.1997, S. 6171). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22717 vom 28.08.2001 (055880)

Delta Presse GmbH, bisher in Kreuzlingen, Erarbeitung von Presseartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2221). Gründungsstatuten: 15.02.2000. Statutenänderung: 10.07.2001. Sitz neu: Dielsdorf. Domizil neu: Altmossstrasse 37, 8157 Dielsdorf. Zweck: Erarbeitung und Vermarktung von Presseartikeln aller Art sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen jeglicher Art, kann sich an anderen Firmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli, Martin, von Reigoldswil, in Rafz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher]; Haverkamp, Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: von Zürich]; Haverkamp, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Haverkamp, Robert].
Tagebuch Nr. 22718 vom 28.08.2001 (055881)

DOOR Training (Schweiz) GmbH, in Winterthur, Verkauf und Durchführung von betrieblicher Aus- und Weiterbildung von Personen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Miti, Peter, von Schinznach Dorf, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22719 vom 28.08.2001 (055882)

Dow AgroSciences Technology GmbH, in Horgen, Entwicklung von agrochemischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7925). Statutenänderung: 23.03.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dow (Europe) SA, in Horgen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Baur, Werner Heinrich, von Samenstorf, in Wollerau, Geschäftsführer, mit Einzelunter-

schrift; Fitzpatrick, Kenneth Richard, Bürger der USA, in Oberrieden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DOW Agrosciences B.V., in Hoek (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'999'000.--]; Mallet, Marcel, belgischer Staatsangehöriger, in Horgen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Stuart, David, britischer Staatsangehöriger, in Horgen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Vivier, Michel, belgischer Staatsangehöriger, in Horgen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bottoni, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22720 vom 28.08.2001 (055883)

EDAK AG, in Dachsen, Herstellung und Handel von Waren aus Metall oder Kunststoff, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 302). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Werner, von Neuhausen am Rheinfall, in Beringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stüger, Niklaus, von Basel und Oberriet SG, in Neunkirch, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lysinger, Karl, von Zürich, in Thalheim an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Rudolf, von Beringen, in Schleithem, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22721 vom 28.08.2001 (055884)

Edition Salz&Pfeffer AG, in Winterthur, Verlegen und Vermarktung eines gastronomischen Magazins und ähnlicher Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1690). Domizil neu: Schlossstrasse 210, 8408 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Daniel, von Dachsen, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bötschi, Bruno, von Frauenfeld, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Blicknapf, Sikaner, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].
Tagebuch Nr. 22722 vom 28.08.2001 (055885)

EFFUS AG, in Zürich, Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2457). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Ivo, von Cham, in Baar, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22723 vom 28.08.2001 (055886)

EMConsulting + Beteiligungen AG, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1625). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moor, Ernst A., von Steinmaur und Brütten, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22724 vom 28.08.2001 (055887)

Beichtigung des im SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6082, publizierten TB-Eintrags Nr. 20599 vom 02.08.2001. Europokal, Beat Meixner, bisher in Volketswil, Import von Pokalen, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6082). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Weststrasse 41, 8003 Zürich. [Sitz und Domizil wurden irrtümlicherweise geändert].
Tagebuch Nr. 22725 vom 28.08.2001 (055888)

Excom AG, in Wädenswil, Handel mit elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, Peripheriegeräten und Zubehör für die Datenverarbeitung und -übermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1892). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die SeCom (Schweiz) AG, in Wädenswil. Aktiven von CHF 614'624.09 und Passiven von CHF 303'328.57 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 29.06.2001 und Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch ist, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttimann, Bruno, von Horw, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Stühler, Ralf, von Wollerau, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22726 vom 28.08.2001 (055889)

GC Pan European Crossing Switzerland GmbH, in Zürich, Erwerb, Halten, Errichten, Betrieb, Verwaltung sowie Wartung von Telekommunikations-Netzwerken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1431). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borsboom, Alexander, niederländischer Staatsangehöriger, in Gouda (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Tönz, Ludwig Ignatius, von Vals, in Oetwil an der Limmat, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horn, Frank Rudolf, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wanger, Sabine, von Baden, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22727 vom 28.08.2001 (055890)

IVP AG, in Uster, Übernahme von Industrie-Ververtretungen und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05.08.1998, S. 5396). Domizil neu: Bordenackerstrasse 14, 8610 Uster.
Tagebuch Nr. 22728 vom 28.08.2001 (055891)

Karl Steiner AG, in Zürich, Entwicklung und Realisierung von Bauprojekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4629). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Lausanne].
Tagebuch Nr. 22729 vom 28.08.2001 (055892)

Klinik Hirslanden AG, in Zürich, Betreibt Kliniken und erbringt im Bereich des Gesundheitswesens Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1046). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blanchard, Dr. Jean-René, von Malleray, in Küssnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Naghachan, Dr. Fathali, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Richner, Peter, von Küssnacht ZH, Zollikon und Ruppertswil, in Küssnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Steinmann, Dr. h.c. Heinrich, von Henggart, in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Hans Jörg, von Zürich und Härkingen, in Mönchaltorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Leu, Prof. Dr. Robert E., von Rohrbachgraben, in Bolligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Studer, Markus, von Benken ZH, in Dübendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rinderknecht, Urs, von Turgi und Wallisellen, in Ennetbaden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stotz, Benno, von Fischbach-Göslikon AG, in Wetzwil am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bider, Dr. sc. techn. Robert, von Langenbruck, in Herriberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Kühne, Dr. René, von Rüschlikon und Pfäfers, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Gempeler, Reto, von Degersheim, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22730 vom 28.08.2001 (055893)

Leaf & Bean Ltd Zürich, in Zürich, Handel mit Tee und Kaffee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5531). Postadresse: [Postadresse gestrichen].
Tagebuch Nr. 22731 vom 28.08.2001 (055894)

Liechtensteinische Landesbank (Schweiz) AG, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3718). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stäubli, Theodor Anton, von Kirchberg SG, in Tübach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt, Erwin, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Heeb, Karl Heinrich, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Egli, Martin P., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22732 vom 28.08.2001 (055895)

Lifestyle Media AG, in Zürich, Vertrieb von gedruckten und elektronischen Publikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6088). Firma neu: **Lifestyle Media AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.07.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spöri, Adolf Werner, von Zürich und Uersingerthal, in Dübendorf, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Voigt, Fritz Otto, von Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 22733 vom 28.08.2001 (055896)

Loele Offset AG, in Thalwil, Betrieb einer Offsetdruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11.09.1997, S. 6701). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loele, Rolf, von Rüschlikon, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22734 vom 28.08.2001 (055897)

MARGIT AG BAAR, bisher in Baar, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22.10.1999, S. 7239). Gründungsstatuten: 22.09.1999. Statutenänderung: 2.08.2001. Firma neu: **GT Asset Management AG**. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Binderstrasse 47, 8702 Zollikon. Zweck neu: Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten, Beratungs- und Vermittlungstätigkeiten; kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, Handel betreiben und Dienstleistungen in diesem Zusammenhang erbringen sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können gültig auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goethe Partner AG, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Markus, von Trimmis, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Eggenberger, Thomas H., von Grabs und Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Thelia AG, in Turbenthal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22735 vom 28.08.2001 (055898)

Milchgenossenschaft Marthalen in Liquidation, in Marthalen, Förderung und Verwertung der in Marthalen produzierten Kümlichli. Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug-Widmer, Ulrich, von Marthalen, in Martha-

len, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Vollenweider-Bachmann, Fritz, von Marthalen, in Marthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22736 vom 28.08.2001 (055899)

OBT Treuhand AG, in Zürich, Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1693), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **OBT AG**. Firma Hauptsitz neu: OBT AG. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 18.07.2001.
Tagebuch Nr. 22737 vom 28.08.2001 (055900)

OBT Treuhand AG, in Winterthur, Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1693), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Firma neu: **OBT AG**. Firma Hauptsitz neu: OBT AG. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 18.07.2001.
Tagebuch Nr. 22738 vom 28.08.2001 (055901)

Odette AG, in Zürich, Handel mit Gütern aller Art sowie Beteiligung an und Finanzierung von Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08.12.2000, S. 8372). Statutenänderung: 24.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 7'500'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 7'500'000.--. Aktien neu: 15'000 Inhaberaktien zu CHF 500.-- [bisher: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.--].
Tagebuch Nr. 22739 vom 28.08.2001 (055902)

Odus Dental AG, in Dietikon, Herstellung und Vertrieb, Import und Export von ärztlichen und zahnärztlichen Erzeugnissen aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7313). Die Gesellschaft [neu: Odus Dental SA] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vevey (SHAB Nr. 195 vom 06.10.2000, S. 6839) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22740 vom 28.08.2001 (055903)

Ortag, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 630). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub, Caroline, von Wallisellen und Glarus, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22741 vom 28.08.2001 (055904)

Personalvorsorgestiftung der Electrowatt Engineering AG, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6203). Urkundenänderung: 10.07.2001. Name neu: **Personalvorsorgestiftung der Electrowatt Engineering**. Domizil neu: c/o Electrowatt Infra AG, Hardurmstrasse 161, 8005 Zürich. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der in der Schweiz domizilierten Unternehmen der Jaakko Pöyry Gruppe (nachstehend Firma genannt) und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Organisation neu: Organisation: Stiftungsrat von 6 Mitgliedern.
Tagebuch Nr. 22743 vom 28.08.2001 (055905)

Personalvorsorgestiftung Kern + Schaufelberger AG, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 16.06.1997, S. 4158). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kenessey, Istvan Tibor, von Dürnten, in Dürnten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Georg, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 22744 vom 28.08.2001 (055906)

Pietro Cortali AG, in Zürich, Übernahme von Architektur-, Bau- und Generalunternehmeraufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2001, S. 1859). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cortali, Claudia, von Zollikon und Affoltern am Albis, in Zollikon, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zollikon und Affoltern a.A. Mitglied]; Cortali, Marco, von Affoltern am Albis und Zollikon, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Cortali, Pietro, von Zollikon und Affoltern am Albis, in Zug, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 22745 vom 28.08.2001 (055907)

PKK Versicherungen, in Zürich, Versicherungsschutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5669). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Emanuel, von Bünzen, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22746 vom 28.08.2001 (055908)

■ **Polybuchhandlung**, in Zürich, Betrieb einer Buchhandlung, Genossenschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dellenbach, Marco, von Trachselwald, in Oberdorf NW, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wegmüller, Mathias, von Vechigen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22747 vom 28.08.2001 (055909)

■ **Privatdienst Universal Genossenschaft**, in Zürich, Kostengünstige Betreuung und Pflege von Personen, Hausieren, Haushalten und Pflanzen für private oder juristische Personen, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 20.10.1997, S. 7631). Domizil neu: Limmatalstrasse 308, 8049 Zürich.
Tagebuch Nr. 22748 vom 28.08.2001 (055910)

■ **Prokoda Schweiz AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11.07.2000, S. 4716). Statutenänderung: 22.08.2001. Firma neu: **M2S Training Solutions AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**M2S Training Solutions SA**) (**M2S Training Solutions Ltd**). Zweck neu: Durchführen von Beratungs-, Qualifizierungs- und Entwicklungstätigkeiten im Bereich der Informationstechnik (IT) mit Schwerpunkt im IT-Training sowie in der Produktion und im Vertrieb von multimedialer Lernsoftware und Seminarmanagement-Lösungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fernu, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broger Barth, Susanne, von Kloten, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 22749 vom 28.08.2001 (055911)

■ **REG Real Estate Group**, in Zürich, Gründung von Unternehmen, Erwerb von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5962). Statutenänderung: 21.05.2001. Aktienkapital neu: CHF 49'584'925.-- [bisher: CHF 49'562'975.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 49'584'925.--. Aktien neu: 9'916'985 Namenaktien zu CHF 5.-- [bisher: 1'982'519 Namenaktien zu CHF 25.--]. Partizipationskapital neu: CHF 0.-- [bisher: CHF 21'950.--]. Partizipationscheine: [keine] [gestrichen: 2'195 Inhaberpartizipationscheine zu CHF 10.--]. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.05.2001 wurden die 2'195 Inhaberpartizipationscheine zu CHF 10.-- in 4'390 Namenaktien zu CHF 5.-- umgewandelt. Gleichzeitig wurden die 1'982'519 Namenaktien zu CHF 25.-- in 9'912'595 Namenaktien zu CHF 5.-- zerlegt.
Tagebuch Nr. 22750 vom 28.08.2001 (055912)

■ **Schenk Röntgenbedarf AG**, in Winterthur, Handel und Dienstleistungen mit medizinischen Geräten und Röntgenbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4544). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laubscher, Michael, von Dubendorf und Täuffelen, in Neftenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22751 vom 28.08.2001 (055913)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6494, publizierten TB-Eintrags Nr. 21901 vom 17.08.2001. **SCS Schreib- & Copy-Service GmbH**, in Thalwil, Erbringen von administrativen Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6494). Stammkapital neu: CHF 24'000.-- [nicht: CHF 30'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandt-Hugentobler, Sabine, von, Amlikon-Bissegg und Zürich, in Thalwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [nicht: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Büchler, Regula Anna, von Appenzel und Dullier, in Thalwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [nicht: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Gauschi-Zimmerli, Christine, von Rohrsch und Reinach AG, in Thalwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [nicht: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 22752 vom 28.08.2001 (055914)

■ **SeCom (Switzerland)**, in Wädenswil, Handel mit elektronischen Kommunikationsgeräten, Datenverarbeitungsanlagen, Peripheriegeräten und Zubehör für die Datenverarbeitung und -übermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8778). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.06.2001 infolge Fusion mit der Excom AG, in Wädenswil. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Excom AG über.
Tagebuch Nr. 22753 vom 28.08.2001 (055915)

■ **Silidur AG**, in Andelfingen, Fabrikation und Handel mit Baumaterialien für Hoch- und Tiefbau, Strassen-, Garten- und Sportplatzbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.1994, S. 6867). Domizil neu: Niederfeld, 8450 Andelfingen.
Tagebuch Nr. 22754 vom 28.08.2001 (055916)

■ **Spitex-Verein Zollikon**, in Zollikon, spitalexterne Pflege, Verein (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6941). Statutenänderung: 9.05.2000. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand von 5 bis 9 Mitgliedern und Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schrafl, Catherine, von Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Dr. Madeleine, von Zollikon, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Dr. Karl, von Märstetten, in Zollikon, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Funk, Alice, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor, Doris, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wepler, Markus, von Oberstammheim, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschopp, Beatrice, von Waldenburg, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Von Guntten, Marianne, von Sigirswil, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann-Iselin, Christine Ann, von Basel, in Zollikon, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bär Müller, Marianne Doris, von Zürich und Kilchberg ZH, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beyer, Manfred, von Anden, in Zollikon, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Järsvall-Bruppacher, Maja, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neukomm, Dr. Gisela, von Zollikon und Hallau, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Alexander, von Ganterschwil, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22755 vom 28.08.2001 (055917)

■ **SVOX GmbH**, in Zürich, Entwicklung und Vertrieb von Softwareprodukten zur Sprachsynthese (Text-to-Speech Systeme), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 07.04.2000, S. 2349). Statutenänderung: 24.08.2001. Firma neu: **SVOX AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**SVOX SA**) (**SVOX Ltd**). Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch zuletzt eingetragene Adresse. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB vornehmen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschafterversammlung vom 24.08.2001 hat die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000.-- auf CHF 100'000.-- und die Umwandlung der SVOX GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31.07.2001 ohne Liquidation fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Traber, Christof, von Thundorf, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--]; Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Benz, Thomas, von Wettingen, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Goldi, Andreas, von Senwald, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hein, Bettina, deutsche Staatsangehörige, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jantzen, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8000.--]; Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22756 vom 28.08.2001 (055918)

■ **Telegenia AG**, in Zürich, Durchführung von Management- und Marketingtrainings, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3357). Statutenänderung: 17.08.2001. Domizil neu: o/o Erika Altorfer, Tramstrasse 142, 8050 Zürich. Zweck neu: Übernahme von Bewirtschaftungsaufgaben für Immobilien, insbesondere von Beratung, Verwaltung von Wohn- und Geschäftsimmobilen sowie Einkauf und Verkauf von Liegenschaften für Dritte; importiert/exportiert und betreibt Handel von und mit Produkten für den Unterhalt von Immobilien, insbesondere Produkte zur physikalischen Wasserbehandlung, Reinigung und Pflege von Objekten innen und aussen; führt Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen im Bereich Immobilienwirtschaft, Projektleitung und Prozessabwicklungen durch; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, vermieten und verkaufen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altorfer, Erika, von Trubschachen und Opfikon, in Zürich, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 22757 vom 28.08.2001 (055919)

■ **Triventus Aktiengesellschaft**, in Zürich, Beratung bei der Durchführung von Übernahmen und Fusionen sowie besondere Formen der Unternehmensfinanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5131). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25.06.2001 infolge Fusion mit der Quadrant AG, in Lenzburg. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2001 durch Universalsukzession auf die Quadrant AG über.
Tagebuch Nr. 22758 vom 28.08.2001 (055920)

■ **Type Design AG**, in Zürich, Herstellung von Druckvorlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.1994, S. 587). Statutenänderung: 20.08.2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--
Tagebuch Nr. 22759 vom 28.08.2001 (055921)

■ **UZ Hochstrasser Visuelle Gestaltung**, in Zürich, Büro für Grafik, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 04.01.1996, S. 31). Domizil neu: Hardturmstrasse 261, 8005 Zürich.
Tagebuch Nr. 22760 vom 28.08.2001 (055922)

■ **Verein zur Zertifizierung von Projektmanagern (VZPM)**, in Opfikon, Verein (SHAB Nr. 35 vom 21.02.1997, S. 1183). Statutenänderung: 3.08.2000, 1.01.2001, 25.05.2001. Name neu: **Verein zur Zertifizierung im Projektmanagement (VZPM)**. Übersetzungen des Namens neu: (**Association for the certification in project management (VZPM)**) (**Association pour la certification en management de projet (VZPM)**) (**Associazione per la certificazione del project management (VZPM)**). Zweck neu: Organisation und Durchführung von Zertifizierungen im Projektmanagement, insbesondere von Personen, die im Projektmanagement tätig sind, Verfolgung der Entwicklung auf dem Gebiet des Projektmanagements, um diese in den Anforderungsprofilen der Zertifizierungen im Projektmanagement umzusetzen, Akkreditierung seiner Zertifizierungen sowie deren Aufrechterhaltung durch das Eidgenössische Amt für Messwesen (SAS), Anstreben einer internationalen Anerkennung seiner Zertifikate, beachtet dabei die massgebenden nationalen und internationalen Richtlinien (insbesondere diejenigen der International Project Management Association (IPMA) sowie die Europäische Norm 45013) und bildet die von den Akkreditierungsbehörden verlangten Organe. Organisation neu: Delegiertenversammlung, Vorstand von mindestens vier Mitgliedern, Kontrollstelle, Geschäftsleitung der Zertifizierungsstelle und Rekurskommission. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knöpfel, Hans, von Hundwil, in Niederhasli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüest, Alexander, von Luzern und Willisau Land, in Littau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zuppiger, Bruno, von Jona, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22761 vom 28.08.2001 (055923)

■ **Via Mat Management AG**, in Kloten, Betriebswirtschaftliche Führung und Unterstützung der Firmen der Via Mat-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5251). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer Ingold, Nicole, von Ebnet-Kappel und Inkwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22762 vom 28.08.2001 (055924)

■ **WOBMANN TREUHAND AG**, in Zürich, Übernahme von Treuhandmandaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schild, Heinz, von Brienzwil, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Monteliese, Alexandre, von Savagnier, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22763 vom 28.08.2001 (055925)

■ **Wohlfahrtsfonds der Electrolux AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, S. 1479). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seps, Jana, von Zürich, in Birnsdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22764 vom 28.08.2001 (055926)

■ **Wohnbaugenossenschaft Schönenberg Hinwil**, in Hinwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5451). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rau-Reist, Susanne, von Bülach, in Ermatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22765 vom 28.08.2001 (055927)

■ **WSK Wohn- und Siedlungsgenossenschaft Küssnacht**, in Küssnacht ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 188 vom 29.09.1998, S. 6681). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karli, Michael, von Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, Josef, von Isenthal, in Küssnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22766 vom 28.08.2001 (055928)

■ **Zeowest AG**, in Uetikon am See, Herstellung und Verkauf von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1999, S. 155). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22767 vom 28.08.2001 (055929)

■ **Zürich Invest Bank AG**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Woller, Beat, von Dägerlen, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22768 vom 28.08.2001 (055930)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Arnold Büchel**, in Uster, Herstellung von Biotronplatten für Wand- und Bodenbeläge, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1993, S. 3283). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 21.05.2001 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22769 vom 28.08.2001 (055931)

■ **ATENOC HOLDING**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1999, S. 8451). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22770 vom 28.08.2001 (055932)

■ **Bettina Schupp**, in Erlenbach ZH, Desktop Publishing, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6366). Die Aktiven und Passiven sind an die Ganzheitliches Lernen GmbH, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 22771 vom 28.08.2001 (055933)

■ **Carrosserie + Autospritzwerk, Rudolf Waibel**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16.02.1995, S. 913). Die Aktiven und Passiven sind an die Waibel AG Carrosserie und Autospritzwerk, in Winterthur, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 22772 vom 28.08.2001 (055934)

■ **City Marketing Anderwert & Partner**, in Bassersdorf, Handel mit und Vermarktung von Fahrzeugen sowie Verkauf von Reklameflächen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.1996, S. 5998). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 22773 vom 28.08.2001 (055935)

■ **Concast Systems AG**, in Zürich, Studien, Projektierungen, Bau, Verkauf, technische Unterstützung und Installation Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8768). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22774 vom 28.08.2001 (055936)

■ **Denecke & Hüni**, in Schlieren, Betrieb von Hotels und Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.1990, S. 2954). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 22775 vom 28.08.2001 (055937)

■ **Elsio Schiavo AG in Liquidation**, in Zürich, Ausführung von Werbeaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02.02.1998, S. 770). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22776 vom 28.08.2001 (055938)

■ **Eris Car Design, N. Bernhardt**, in Illnau-Effretikon, Handel mit Autozubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 01.03.1995, S. 1164). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22777 vom 28.08.2001 (055939)

■ **H. Ulrich**, in Zürich, Verlag von Büchern für Sprachenlehre, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4825). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 22778 vom 28.08.2001 (055940)

■ **Longin Ziegler, Staudengärtnerei**, in Grüningen, Staudengärtnerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 26.07.1990, S. 2998). Die Aktiven und Passiven sind an die Frikart Stauder AG, in Grüningen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 22779 vom 28.08.2001 (055941)

■ **Mesa-Treuhand, Melitta Salathe**, in Richterswil, Dienstleistungen des Rechnungswesens, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3786). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22780 vom 28.08.2001 (055942)

■ **R. Siegrist Handelsunternehmung**, in Bassersdorf, Import von und Handel mit Werkzeugen und technischen Erzeugnissen, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 04.07.1990, S. 2663). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22781 vom 28.08.2001 (055943)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CC

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Caldeira SA, Domat/Embs**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Venatura SA, Chur
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.07.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **25.09.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Venatura SA, Hartbertstrasse 9, 7000 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BMU Treuhand AG
7000 Chur

(055944)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Caldeira SA, Domat/Embs**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Venatura SA, Chur
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.07.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **25.09.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Venatura SA, Hartbertstrasse 9, 7000 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BMU Treuhand AG
7000 Chur

(055945)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: NSW-Immobilien AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ESAG Holding AG, St. Gallen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.08.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ESAG Holding AG, Blumenbergplatz 1, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 28.02.2001. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession über.

OBT AG
9003 St. Gallen

(055946)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: NSW-Immobilien AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ESAG Holding AG, St. Gallen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.08.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ESAG Holding AG, Blumenbergplatz 1, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 28.02.2001. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession über.

OBT AG
9003 St. Gallen

(055947)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Drogerie Duttweiler AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Drogerie Duttweiler Oberengstringen AG, Oberengstringen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.05.1997
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.09.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Drogerien Duttweiler AG, Zentrum, 8105 Regensdorf

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 1996 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Drogerie Duttweiler Oberengstringen AG übergegangen.

Drogerien Duttweiler AG
8105 Regensdorf

(055948)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Drogerie Duttweiler AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Drogerie Duttweiler Oberengstringen AG, Oberengstringen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.05.1997
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.09.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Drogerien Duttweiler AG, Zentrum, 8105 Regensdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz vom 31. Dezember 1996 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Drogerie Duttweiler Oberengstringen AG übergegangen.

Drogerien Duttweiler AG
8105 Regensdorf

(055949)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sportbahnen Männlichen AG, Grindelwald**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG, Grindelwald
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG, Grund, 3818 Grindelwald
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 20. April 2001 mit Bilanz per 1. Januar 2001 gehen Aktiven und Passiver der Sportbahnen Männlichen AG rückwirkend per 1. Januar 2001 durch Universalsukzession an die Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist und beabsichtigt wird.

Graf und Galli Interlaken
3800 Interlaken

(055950)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sportbahnen Männlichen AG, Grindelwald**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG, Grindelwald
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG, Grund, 3818 Grindelwald
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gemäss Fusionsvertrag vom 20. April 2001 mit Bilanz per 1. Januar 2001 gehen Aktiven und Passiven der Sportbahnen Männlichen AG rückwirkend per 1. Januar 2001 durch Universalsukzession an die Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist und beabsichtigt wird.

Graf und Galli Interlaken
3800 Interlaken

(055951)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Electro plus AG, Dietlikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Dipl. Ing. Fust AG, Oberbüren
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dipl. Ing. Fust AG, Buchental 3, 9245 Oberbüren

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Durch diese Fusion ist die Electro plus AG, mit Sitz in Dietlikon, aufgelöst. Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Januar 2001. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Ueberrahmebilanz per 1. Januar 2001 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Dipl. Ing. Fust AG, mit Sitz in Oberbüren, übergegangen.

KPMG Fides
8026 Zürich

(055952)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Electro plus AG, Dietlikon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Dipl. Ing. Fust AG, Oberbüren
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dipl. Ing. Fust AG, Buchental 3, 9245 Oberbüren
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Durch diese Fusion ist die Electro plus AG, mit Sitz in Dietlikon, aufgelöst. Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Januar 2001. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Ueberrahmebilanz per 1. Januar 2001 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Dipl. Ing. Fust AG, mit Sitz in Oberbüren, übergegangen.

KPMG Fides
8026 Zürich

(055953)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Electro Plus Moncor S.A., Villars-sur-Glâne**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Dipl. Ing. Fust AG, Oberbüren
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 27.06.2001
- Echéance de préavis des créances:** **05.10.2001**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Dipl. Ing. Fust AG, Buchental 3, 9245 Oberbüren
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
- Remarques:** Par suite de la fusion, Electro Plus Moncor S.A. est dissoute sans liquidation. Les actifs et passifs de Electro Plus Moncor S.A. ont été repris par voie de succession universelle par Dipl. Ing. Fust AG. La fusion intervient avec effet rétroactif au 1er janvier 2001.

KPMG Fides
8026 Zürich

(055954)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Electro Plus Moncor S.A., Villars-sur-Glâne**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Dipl. Ing. Fust AG, Oberbüren
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 27.06.2001
- Echéance de préavis des créances:** **05.10.2001**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Dipl. Ing. Fust AG, Buchental 3, 9245 Oberbüren
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
- Remarques:** Par suite de la fusion, Electro Plus Moncor S.A. est dissoute sans liquidation. Les actifs et passifs de Electro Plus Moncor S.A. ont été repris par voie de succession universelle par Dipl. Ing. Fust AG. La fusion intervient avec effet rétroactif au 1er janvier 2001.

KPMG Fides
8026 Zürich

(055955)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bison Schweiz AG, Sursee**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterprise, 6210 Sursee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensver-

einigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(055956)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bison Schweiz AG, Sursee**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterprise, 6210 Sursee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensver-

einigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(055957)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BF Infoconsult AG, Neuenkirch**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterprise, 6210 Sursee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensver-

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(055958)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BF Infoconsult AG, Neuenkirch**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterprise, 6210 Sursee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensver-

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(055959)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bison Solution AG, Neuenkirch**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterprise, 6210 Sursee
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(055960)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Bison Solution AG, Neuenkirch**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 30.05.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterprisse, 6210 Sursee
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(055961)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Mentron AG, Neuenkirch**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 30.05.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterprisse, 6210 Sursee
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(055962)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Mentron AG, Neuenkirch**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bison Schweiz AG (vormals: Alpha Intersoftware AG, Neuenkirch), Sursee
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 30.05.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bison Schweiz AG, Enterprisse, 6210 Sursee
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die Bison Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(055963)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Odeon AG, Trimbach (bisher in Olten)**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Cinema Exelsior AG, Trimbach (bisher in Olten)
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 10.08.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **04.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Büttiker Treuhand AG, Dornacherstrasse 27, 4600 Olten

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31.12.2000. Aktiven und Passiven gehen durch Universalzession auf die Cinema Exelsior AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Strub & Strub, Advokatur und Notariat
4603 Olten

(055964)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Reliance Handels AG (Reliance Trading Co) (Reliance SA de Commerce), Uster**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Relianz AG (bisher: Relianz AG Zürich, in Zürich), Bonstetten ZH
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 21.08.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **01.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Relianz AG, Stationsstrasse 43, 8906 Bonstetten
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalzession auf die Relianz AG (bisher: Relianz AG Zürich) übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. April 2001. Es ist beabsichtigt, die untergehende Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Relianz AG
8906 Bonstetten

(055965)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Wassermesserfabrik AG, Zürich, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** GWF Gas- und Wassermesserfabrik AG, Luzern
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 24.04.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **04.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** GWF Gas- und Wassermesserfabrik AG, Obergrundstrasse 119, 6005 Luzern
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2001 in Kraft. Die GWF Gas- und Wassermesserfabrik AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalzession übernommen. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziffer 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Balmer-Etienne Treuhand AG
6003 Luzern

(055966)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **ABB MMD-Robotics AG, Deitingen**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ABB Robotics AG (seit 01.12.1994 ABB Flexible Automation AG, mit Sitz in Zürich), Udorf
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 28.06.1993
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **03.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** ABB Flexible Automation AG, Badenerstrasse 780, 8948 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion wurde rückwirkend per 01.01.1993 durch Absorption beschlossen. Der Fusionsvertrag ist von der ABB Robotics AG ebenfalls genehmigt worden.

ABB Business Services Ltd.
5400 Baden

(055967)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Millitron AG, Chur**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Steinemann Carparts AG, Chur
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 26.06.1997
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **03.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Millitron AG, c/o Louis Steinemann, Liquidator, Weizenstrasse 12, 5436 Würenlos
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Steinemann Carparts AG über.
- Riedi Ruffner Theus AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft
7002 Chur

(055968)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse) Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses) Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:** **Stiftung Riedererhof, Buus**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Stiftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Stiftung 'Edith Marjon' zur Förderung sozialer Wohn- und Arbeitsstätten, Ariesheim
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Stiftung
5. **Beschluss durch:** Stiftungsrat, Genehmigung durch Stiftungsaufsicht
6. **Datum des Beschlusses:** 11.05.2001
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** **30.09.2001**
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christoph Degen, Advokat, Beim Goldenen Löwen 13, 4052 Basel
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgehobenen Stiftung sind gemäss Fusionsvertrag vom 11. Mai 2001 und Fusionsbilanz per 31. Dezember 2000 durch Universalzession auf die Stiftung 'Edith Marjon' zur Förderung sozialer Wohn- und Arbeitsstätten übergegangen.

Saner Boos Degen Müller, Advokatur
4052 Basel

(055969)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Bauaktiengesellschaft Baden in Liquidation, Lengnau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** von Amtes wegen aufgelöst
3. **Datum des Beschlusses:** 05.07.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **15.09.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Marino Biesuz, Liquidator, Hofackerstr. 31, 5426 Lengnau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

AS&T Attienhöfer Steuerberatung & Treuhand, Hanspeter Attienhöfer, lic.oec. HSG

5330 Zürzach

(055970)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** **DEW MERCHANT & PARTNERS SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 10.08.2001
4. **Termine per annunciare i crediti:** **03.10.2001**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Liquidatore Paolo Morel, c/o Fardafid SA, via G.B. Pioda 9, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

DEW MERCHANT & PARTNERS SA in liquidazione, c/o Fardafid SA
6900 Lugano

(055971)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **EIDOC Expert Immobilier Développement et Courtage S.A., en liquidation, Lausanne**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 15.08.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** **05.10.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Mme Blurette Syvet, liquidatrice, rue de Lausanne 33, 1028 Préverenges
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Les créanciers sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Pierre-Ami Bernery, notaire
1006 Lausanne

(055972)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Masternet AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Jürg Kallay, Liquidator, c/o Masternet AG in Liquidation, Bundesstrasse 7, 6304 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Blum & Partner Rechtsanwälte
6304 Zug

(055973)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Metsystem AG in Liquidation, Bottmingen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** WAGNER & PARTNER AG ROTKREUZ, Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Peter Georg Studer Anwaltskanzlei und Notariat
6301 Zug

(055974)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Metallbau Riechsteiner AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 30.07.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Metallbau Riechsteiner AG in Liquidation, Schauenburgerstrasse 18, 4052 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Metallbau Riechsteiner AG in Liq.
4052 Basel

(055975)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** **PRIMVEST HOLDING SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 23.08.2001
4. **Termine per annunciare i crediti:** **30.11.2001**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** VECO TRUST SA, liquidatrice, via Lavizzani 4, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Cattaneo & Postizzi, Studio legale e notarile
6901 Lugano

(055976)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Onyx Software S.A. en liquidation, Lausanne**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 13.08.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** **05.10.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** M. Maurice Dormond, liquidateur, p.a. Ernst & Young S.A., Place Chaudron 18, case postale 36, 1000 Lausanne 9
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (article 745, alinéa 3 CO).

Perrin, Zahnd, Habs, Notaires
1002 Lausanne

(055977)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **SI Les Orpailleurs, Genève**

2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Benedetto Santamaria Maurizio, liquidateur, c/o Argelci AG, avenue Frontenex 6, 1200 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Pictet Marc, notaire
1204 Genève

(055978)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Les Meuniers, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Benedetto Santamaria Maurizio, liquidateur, c/o Argelci SA, avenue de Frontenex 6, 1200 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Pictet Marc, notaire
1204 Genève

(055979)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Corsier-Résidence 1 A, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Corsier-Résidence 1 A, en liquidation c/o Laurent Badoud, liquidateur, chemin des Prés-Palais 16, 1246 Corsier GE
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3

(055980)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **FLAY S.A. in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea degli azionisti
3. *Data della decisione:* 28.09.1999
4. *Termine per annunciare i crediti:* **05.10.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* TS Fiduciaria SA, liquidatore, Riva Albertoli 1, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Velo & Associati, Studio legale - notarile
6901 Lugano 1

(055981)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Les Tanneurs, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Benedetto Santamaria Maurizio, liquidateur, c/o Argelci SA, avenue de Frontenex 6, 1200 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Pictet Marc, notaire
1204 Genève

(055982)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Martin Schwarz S.A., en liquidation, Yverdon-les-Bains**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 13.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **08.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Martin Schwarz, Liquidator, rue de la Plaine 13, 144 Yverdon-les-Bains

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Martin Schwarz
1400 Yverdon-les-Bains

(055983)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **BORREGA Trading and Food Engineering AG, Küsnacht**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Hans R. Grendelmeier, Liquidator, Zollikerstrasse 141, 8008 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Anwaltsbüro Grendelmeier Jenny & Partner
8008 Zürich

(055984)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Habib Finance AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.02.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Daniel Kahn, Rütihofstrasse 5, 8049 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Daniel Kahn
8049 Zürich

(055985)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Credes Solutions AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Froriep Renggli, z.H. Felix M. Mathis, Liquidator, Bellenvestrasse 201, 8034 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Froriep Renggli
8034 Zürich

(055986)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kurhaus Vierländer-Club AG in Liquidation, Ingenbohl**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bilanz & Steuer AG Treuhandgesellschaft Baden, Theaterplatz 4, 5400 Baden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Knecht und Steiner
5430 Wettingen 1

(055987)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Saint Etienne Groupe SA in liquidazione, San Bernardino**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 29.05.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.10.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Diego Colombo c/o Colombo Fiduciaria SA, casella postale 461, 6902 Paradiso
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Colombo Fiduciaria SA
6902 Lugano-Paradiso

(055988)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Florian Constantin & Fils S.A. en liquidation, Ayté**
2. *Décision d'annulation par:* acte authentique
3. *Date de la décision:* 18.06.1999
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Florian Constantin, liquidateur, La Place, 1966 Ayté
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Pitteloud S.à r.l.
1950 Sion

(055989)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Tradatantex SA en liquidation, Glaris**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.04.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Plafida Société Fiduciaire et de Placements, rue Malatrex 14, 1208 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Il a d'ores et déjà été envisagé une répartition des actifs selon la procédure accélérée prévue à l'article 745 al. 3 CO.

Etude de Maître Laurent Brechbühl, notaire
1208 Genève

(055990)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Catesa SA, Fribourg**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.06.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduconsult SA, Boulevard de Pérolles 55, 1705 Fribourg
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Fiduconsult SA
1705 Fribourg

(055991)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Kilmène S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **03.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* LGF La générale foncière S.A., p.a. BFF & Associés, Avenue de la Gare 20, 1001 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que la société liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Me P.-A. Bernier
1006 Lausanne

(055992)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Esselsee S.A., Fribourg**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.06.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **03.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gestoval Société fiduciaire, liquidatrice, à l'att. M. Robert Niestlé, Rue Jacques-Grosselin 8, 1227 Carouge
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Me Marc-Antoine Pürro, Notaire
1701 Fribourg

(055993)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Gams Holding S.A., Fribourg**

2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.06.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **03.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gestoval Société fiduciaire, liquidatrice, à l'att. M. Robert Niestlé, Rue Jacques-Grosselin 8, 1227 Carouge
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Me Marc-Antoine Pürro, Notaire
1701 Fribourg

(055994)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **PMT Plast AG in Liquidation, Illnau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.12.1999
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Walter Zollinger, Liquidator, Kempitalstr. 31, 8308 Illnau
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Limmi Treuhand & Consulting, Inh. D. Schmidt
8307 Effretikon

(055995)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Stäheli Liegenschaften AG in Liquidation, Frauenfeld**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sigrind Stäheli, Liquidator, Seestrasse 88a, 8266 Steckborn
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Prim & Fischbacher Treuhand AG
8500 Frauenfeld

(055996)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Société immobilière du Chalet Santa-Fee, Zermatt**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liquidator, Ritz Ambros, Treuhänder-Steuerberater, Bahnhofstrasse 19, 3904 Naters
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Peter und Ambros Ritz AG
3904 Naters

(055997)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Asmara Trading and Investment AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. René Rigoletti, Liquidator, Bahnhofstrasse 58, 8001 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. René Rigoletti, Rechtsanwalt
8001 Zürich

(055998)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Maforegi AG in Liq., Engi GL**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Sonja Marti, Liquidatorin, Mattstrasse 33, 8754 Nestal
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Frau Sonja Marti
8754 Nostal

(055999)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Katez & Corvin AG, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Hans-Rudolf Staiger, Liquidator, Genferstrasse 24, Postfach 677, 8027 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass die Liquidation im beschleunigten Verfahren nach Art. 745 Abs. 3 OR erfolgt.
Staiger, Schwald & Roesle, Rechtsanwälte
8027 Zürich

(056000)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Alt. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Quis GmbH in Liquidation, Hergiswil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **10.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Infanger Wirtschaftsberatung GmbH, Liquidatorin, Hirschnatstr. 15, 6002 Luzern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Infanger Wirtschaftsberatung GmbH
6002 Luzern

(056001)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Marioni - Rueff GmbH in Liq., Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Geschäftserversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.07.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Felix Keller, Dorfplatz 6 a, 4123 Allschwil-2
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Keller Felix
4123 Allschwil-2

(056002)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Gilb GmbH in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **04.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herrn Gabriel Marjanovic, Liquidator, Rainstrasse 21, 8307 Effretikon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bemerkungen: Es wird beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).

Gilb GmbH
8307 Effretikon

(056003)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **John Wernli S.à r.l., Bienne**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 08.08.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** **04.10.2001**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Monsieur Peter Lauper, liquidateur, c/o John Wernli S.à r.l., en liquidation, rue du Milieu 3, case postale 3307, 2500 Bienne 3
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Il est prévu d'effectuer la radiation dans un délai de trois mois selon art. 745 al. 3 CO.

Marc Dörflinger, Fürsprecher und Notar
2500 Biel 3

(056004)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **Les Cars Maguy Evasion S.à r.l. en liquidation, commune de Salins**
2. **Décision d'annulation par:** acte authentique
3. **Date de la décision:** 29.04.1999
4. **Echéance de préavis des créances:** **04.10.2001**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Mme Margarida Gaspoz, liquidatrice, route du Moulin 75, 3977 Granges
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Pittetoud S.à r.l.
1950 Sion

(056005)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Bi-Flush Eco Systems GmbH, in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Geschäftserversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.07.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **03.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Christian Schellenberg, Liquidator, Fellenbergstr. 301, Postfach 124, 8047 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Christian Schellenberg, Treuhand- und Verkaufs-Services
8047 Zürich

(056006)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Egas Quartierlädeli Birkenau Buchs GmbH in Liquidation, Buchs SG**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Geschäftserversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **24.09.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Erika Lüthi, Liquidatorin, Churerstr. 96, 9470 Buchs
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Erika Lüthi, Liquidatorin
9470 Buchs

(056007)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Show-Co Consulting GmbH, in Liquidation, Laufen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Geschäftserversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 13.08.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **03.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Christian Hamann, Postfach 320, 4242 Laufen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Christian Hamann
4242 Laufen

(056008)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Milchgenossenschaft Dätwil in Liquidation, Adlikon**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.01.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **03.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Zürcher Bauernverband, Nüscherstr. 35, 8001 Zürich

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Zürcher Bauernverband
8001 Zürich

(056009)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Käserigenossenschaft Schorrhaus in Liquidation, Niederbüren**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.11.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Truvag Treuhand und Revisions AG, Flurhofstrasse 158b, 9000 St. Gallen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Truvag Treuhand und Revisions AG
9000 St. Gallen

(056010)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Lyssach, Lyssach**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.07.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **04.10.2001**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** fenaco, LAND1 Treuhand, Erlachstrasse 5, 3001 Bern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

fenaco Lyssach
3421 Lyssach

(056011)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Glaverbel International AG, Pfäffikon SZ**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 4'200'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 31.07.2001
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.11.2001**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Herbert Trachsel, Rechtsanwalt, Breitenstrasse 10, 8852 Altdorf
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 100.- auf neu CHF 5.- je Namaktie sowie durch Vernichtung von 2'000 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 100.- und durch Rückzahlung von insgesamt CHF 4 Mio. Mit Revisionsbericht der Pricewaterhouse Coopers AG vom 31. Juli 2001 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Knobel & Trachsel, Rechtsanwälte
8852 Altdorf

(056012)

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Kommanditaktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions et appel aux créanciers (société en commandite par actions)

Riduzione del capitale azionario e diffida ai creditori (società in accomandita per azioni)

Art. 770 i.V.m. und Art. 733 OR
Art. 770 en relations avec art. 733 ss CO
Art. 770 i.r.c. Part. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Kommanditaktiengesellschaft:** **Fritz Masshard AG, Hinwil**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 600'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 16.08.2001
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **10.11.2001**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Maurice Moser, Advokat und Notar, Böckli Bodmer & Partner, St. Jakobsstrasse 41, 4002 Basel

8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 500 Namenaktien zu CHF 1000.- Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.

Maurice Moser, Advokat und Notar
4002 Basel

(056013)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Terza pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo:** cartelle ipotecarie
2. **gravante su:** tre cartelle ipotecarie al portatore di CHF 5000.- ciascuna gravanti in 1° e pari rango il mapp. n. 244 RFD di Muralto (dg. 711-712-713/16.4.1952), di proprietà della Comunione ereditaria fu Aurelio Ponti
3. **No. del titolo:** -
4. **Saldo / Valore:** CHF 0.-
5. **Termine per la pubblicazione:** 31.07.2002
6. **Osservazioni:** CN.2001.00141
Pretura di Locarno-Città
6601 Locarno

(056014)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vernisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Stockwerkeinheit Grundbuchblatt Nr. 51'228 im 1. Rang, 96/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 199 in St. Moritz mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 2 im 5. Stock, Kellerabteil Nr. 18, lt. Begründungserklärung und Aufteilungsplan
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 43'975.-
5. **Ausgestellt am:** 09.01.1964
6. **Auskündungsfrist:** 30.08.2002
Kreissamt Oberengadin
7503 Samedan

(056015)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** **Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Au nom de:** propriété des hoirs de Charles Constant Chollet, d' Edward Bernay et Bernay les 2 enfants d' Edward
3. **Grevant:** les parcelles no 170, 320 et 352 de la commune de Maracon, premier rang, intérêt maximum 5,5%, inscrite au Registre foncier de Moudon-Oron sous no 44'675
4. **N° du titre:** -
5. **Solde/Valeur:** CHF 26'000.-
6. **Délivré le:** 24.07.1962
7. **Expiration de l'échéance:** 25.09.2002
8. **Remarques:** JN01.009658
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(056016)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vernisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Schuldbrief**
2. **Laufend auf:** z. G. Werthmüller Jakob (vorverstorbenen Ehemann von Frau Marie Werthmüller-Lüdi)
3. **Lastend auf:** dem 1. Rang
4. **Nr. des Titels:** Beleg 11/7216
5. **Saldo/Wert:** CHF 17'000.-
6. **Ausgestellt am:** 30.07.1951

7. **Auskuändungsfrist:** 03.09.2002
8. **Bemerkungen:** Z 01 1100 VG)
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(056017)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Schuldner Stefan und Franz Kink, Arlesheim
3. **Lastend auf:** Parzelle 1710, Grundbuch Arlesheim, im 2. Rang
4. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. 2'430
5. **Saldo/Wert:** CHF 185'000.-
6. **Ausgestellt am:** 14.06.1976
7. **Auskündungsfrist:** 03.09.2002
8. **Bemerkungen:** 48-01/583 (D 275)
Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(056018)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle 266 Grundbuch Muttenz im 1. Rang, Zins bis 7%
3. **Nr. des Titels:** 14'827, Beleg Nr. 1'877
4. **Saldo/Wert:** CHF 440'000.-
5. **Ausgestellt am:** 17.06.1959
6. **Auskündungsfrist:** 03.09.2002
7. **Bemerkungen:** 48-01/650 (D 306)
Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(056019)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle 2'242 Grundbuch Gelterkinden, im 2. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. 2'376
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000.-
5. **Ausgestellt am:** 03.12.1990
6. **Auskündungsfrist:** 03.09.2002
7. **Bemerkungen:** 48-01/645 (D 303)
Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(056020)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** im Eigentum von Frau Hedwig Zaugg-Schär (vormals zugunsten von Herrn Ernst Zaugg-Schär), Gondiswil
3. **Lastend auf:** Gondiswil-Grundbuchblatt Nm. 3, 32, 218, 242, 296, 506, 761 und 769 als Gesamtpfandrecht im 4. Rang, im Nachgang zu CHF 110'000.-
4. **Nr. des Titels:** Beleg 1973/1527/0
5. **Saldo/Wert:** CHF 13'000.-
6. **Ausgestellt am:** 27.07.1973
7. **Auskündungsfrist:** 03.09.2002
8. **Bemerkungen:** Z 01 1245 REE
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(056021)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lautend auf:** 80 Namenaktien Nr. 108'707 - 108'786 der Arab Bank (Schweiz), Limmatquai 92, 8001 Zürich, lautend auf Kamel Mrowa, Nennwert je Aktie CHF 120.-
3. **Nr. des Titels:** C-486/0

4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 03.12.2001
6. **Bemerkungen:** Z2/B0010028
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(056022)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: Cédules hypothécaires au porteur**
2. **Au nom de:** propriété de Ginette Bechtel, née Bössiger
3. **Grevant:** les articles PPE 11186/W et 11214 du cadastre de La Chaux-de-Fonds - No 92/1974 au capital de CHF 76'000.- en premier rang, avec profit des cases libres - No 93/1974 au capital de CHF 24'000.- en deuxième rang, avec profit des cases libres
4. **N° du titre:** -
5. **Solde/Valeur:** CHF 0.-
6. **Expiration de l'échéance:** 03.09.2002
7. **Remarques:** T1.2001.8/sh
Tribunal Civil du District de la Chaux-de-Fonds
2302 La Chaux-de-Fonds
(056023)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** mit Grundpfandverschreibungen im IV. Rang das STWE Nr. 86/D, Quote 188/1000, Grundparzelle Nr. 1237, Undri Matte, Gemeinde Zermatt und im III. Rang das STWE Nr. 86/B-1, Quote 16/1000, Grundparzelle 1237, Undri Matte, Gemeinde Zermatt
3. **Nr. des Titels:** 1128
4. **Saldo/Wert:** CHF 700'000.-
5. **Ausgestellt am:** 22.12.1987
6. **Auskündungsfrist:** 28.02.2002
7. **Bemerkungen:** Z 01 4031
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(056024)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Eigentümerschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 995, Nr. 5454-1, Nr. 5461 im 4. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1133
4. **Saldo/Wert:** CHF 700'000.-
5. **Ausgestellt am:** 11.04.1980
6. **Auskündungsfrist:** 30.08.2002
7. **Bemerkungen:** Z 01 629 STH
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(056025)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** zugunsten: WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft Basel
3. **Lastend auf:** Wilderswil-Grundbuchblatt Nr. 641-6 im 6. Rang
4. **Nr. des Titels:** Beleg 473
5. **Saldo/Wert:** CHF 100'000.-
6. **Ausgestellt am:** 01.02.1994
7. **Auskündungsfrist:** 30.08.2002
8. **Bemerkungen:** Z 01 596 STH
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(056026)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligationen**

2. **Lautend auf:** - Titel-Nr. 0 061077.01 der Graubündner Kantonalbank, Betrag CHF 5'000.- Zinssatz 2%, Zinsbeginn 27.7.1999, fällig am 27.7.2001, mit Coupons per 27.7.2001, lfd. auf Inhaber - Titel-Nr. 0 061078.10 der Graubündner Kantonalbank, Betrag CHF 5'000.-, Zinssatz 2%, Zinsbeginn 27.7.1999, fällig am 27.7.2001, mit Coupons per 27.7.2001, lfd. auf Inhaber - Titel-Nr. 0 061079.08 der Graubündner Kantonalbank, Betrag CHF 5'000.-, Zinssatz 2%, Zinsbeginn 27.7.1999, fällig am 27.7.2001, mit Coupons per 27.7.2001, lfd. auf Inhaber - Titel-Nr. 0 061080.01 der Graubündner Kantonalbank, Betrag CHF 5'000.-, Zinssatz 2%, Zinsbeginn 27.7.1999, fällig am 27.7.2001, mit Coupons per 27.7.2001, lfd. auf Inhaber
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 28.02.2002
6. **Bemerkungen:** 2001/1268
Bezirksgericht Plessur
7002 Chur
(056027)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** Johannes Schranz-Schranz
3. **Lastend auf:** Adelboden-Grundbuchblatt Nr. 1728, 3725 und 3732 im 1. Rang (konkurrenzlos)
4. **Nr. des Titels:** Beleg 1/6369
5. **Saldo/Wert:** CHF 5'500.-
6. **Ausgestellt am:** 02.06.1936
7. **Auskündungsfrist:** 30.08.2002
8. **Bemerkungen:** Z 01 559 TE3
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis
(056028)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland, Waldstatt (vormals Raiffeisenbank Waldstatt), Laufzeit: 22. Februar 1995 - 22. Februar 2000, Zins 5 1/4%
3. **Nr. des Titels:** 6781
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000.-
5. **Auskündungsfrist:** 28.02.2002
Obergerichtskanzlei
9043 Trogen
(056029)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zedel und Inhaber-Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Grundbuch Teufen, Grundstück Nr. 880 'Ober-Tobel' abzw. liegt Zedel vom 28.03.1884, im 1. Rang, vorgangsfrist, Zinsfall 1. Mai, Wert CHF 1'400.- -Inhaber-Schuldbrief vom 01.09.1921, im 2. Rang, Vorgang CHF 1'400.-, Zinsfall 1. August, Wert CHF 1'800.-
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 30.08.2002
Obergerichtskanzlei
9043 Trogen
(056030)

Kraftloserklärung

Annulation
Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lastend auf:** Raiffeisenbank Niedererlinsbach in Niedererlinsbach
3. **Nr. des Titels:** 102477.86
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Bemerkungen:** USV/01000007
Richteramt Olten - Gösigen
4603 Olten
(056031)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: Cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** propriété de l'Association des Colonies de Vacances du district de Courtenay
3. **Au nom de:** la parcelle no 398 de la commune de Leysin, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier du district d'Aigle sous no 269167
4. **N° du titre:** -
5. **Solde/Valeur:** CHF 150'000.-
6. **Remarques:** JN00.008814
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(056032)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lastend auf:** Raiffeisenbank Näfels-Glamer Unterland, 8752 Näfels, lautend auf Fridolin Schwitler sel., wohnhaft gewesen in 8752 Näfels
3. **Nr. des Titels:** 2060301
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Bemerkungen:** ZG.2001.00329
Gerichtskanzlei des Kantons Glarus
8750 Glarus
(056033)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lastend auf:** Basellandschaftliche Kantonalbank, lautend auf Valsecchi Gerda, Binningerstrasse 143, 4123 Allschwil
3. **Nr. des Titels:** 42.2.024.844.44
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Bemerkungen:** 49-01/120
Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(056034)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titel: Obligation de caisse**
2. **Grevant:** la Banque Raiffeisen de Miège-Venthône-Veyras, au nom de Claude Olssonmer. Durée du 5 novembre 1997 au 5 novembre 2000, avec coupons échus au 5 novembre 1999 et 5 novembre 2000.
3. **N° du titre:** 21748
4. **Solde/Valeur:** CHF 25'000.-
5. **Remarques:** C2 01 143
Tribunal de Sierre
3960 Sierre
(056035)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lastend auf:** Erben Dorli Walli-Kessler sel., Madinis, Fidejis, Raiffeisenbank Mittell Prattigau-Davos, Küblis
3. **Nr. des Titels:** 34523
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
Bezirksgericht Prattigau / Davos
7250 Klosters
(056036)

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag:

Gesuch um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für den Gerüstbau

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Schweiz. Gerüstbau-Unternehmer-Verband einerseits, sowie die Gewerkschaft Bau & Industrie und die Gewerkschaft SYNA andererseits, ersuchen, die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 9. Dezember 1999 und vom 6. Juli 2000 (BBl 1999 9783-84, 2000 3946) über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für den Gerüstbau bis zum 31. März 2004 zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen. (A 2717)

3003 Bern, 3. September 2001

seco – Direktion für Arbeit

Contrat de travail:

Demande de prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective de travail pour les échafaudages suisses

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit la Société des entrepreneurs suisses en échafaudages d'une part, le Syndicat Industrie & Bâtiment et le Syndicat SYNA d'autre part, demandent que le Conseil fédéral proroge jusqu'au 31 mars 2004 ses arrêtés du 9 décembre 1999 et du 6 juillet 2000 (FF 1999 9105-06, 2000 3635), qui étendent la convention collective de travail pour les échafaudages suisses.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les 15 jours à dater de la présente publication, à l'Office soussigné. (A 2717)

3003 Bern, 3 septembre 2001

seco – Direction du travail

Contratto di lavoro:

Domanda intesa a prorogare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la posa di ponteggi

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè la Società degli imprenditori svizzeri di ponteggi da una parte, il Sindacato Edilizia & Industria e il Sindacato SYNA dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fino al 31 marzo 2004, i suoi decreti del 9 dicembre 1999 e del 6 luglio 2000 (FF 1999 8667-68, 2000 3437) che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la posa di ponteggi.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato. (A 2717)

3003 Berna, 3 settembre 2001

seco – Direzione del lavoro

Bundesamt für Privatversicherungen

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Erste Veröffentlichung

Die Firma **OeKK-Versicherungen AG**, in Landquart, beabsichtigt, gestützt auf Artikel 39 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) ihren schweizerischen Versicherungsbestand in den Versicherungszweigen Nr. 1 Unfall und Nr. 2 Krankheit teilweise und mit Wirkung auf den 1. Januar 2002 auf die Krankenkasse Steffisburg, in Steffisburg, zu übertragen. Von der Übertragung sind die folgenden durch die Krankenkasse Steffisburg vermittelten Zusatzversicherungen betroffen: Allgemeiner Zusatz Az, Privater Zusatz Pz, Kombi Allgemein, Halbprivat, Privat und Flex.

Nach Artikel 39 Absatz 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungen, 3003 Bern, bis zum 3. Dezember 2001 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement (EJPD) der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie, wenn das EJPD nichts anderes verfügt, das gebundene Vermögen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). Der Versicherungsnehmer hat das Recht, innerhalb von drei Monaten seit der Veröffentlichung der Zustimmung zur Übertragung den Versicherungsvertrag mittels eines Briefes an die übernehmende Versicherungseinrichtung zu kündigen (Art. 39 Abs. 5 VAG). (A 2711)

Office fédéral des assurances privées

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

Première publication

La compagnie **OeKK-Versicherungen AG**, à Landquart a l'intention de transférer partiellement, conformément à l'article 39 de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01), son portefeuille suisse d'assurances dans les branches no 1 accident et no 2 maladie avec effet au 1er janvier 2002 à la Krankenkasse Steffisburg à Steffisburg. Les assurances complémentaires suivantes, que la Krankenkasse Steffisburg offrira en qualité d'intermédiaire, sont concernées par le transfert: complément général, complément privé, général combiné, semi-privé, privé et flex.

Selon l'article 39, 2e alinéa LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'office fédéral des assurances privées, 3003 Bern, jusqu'au 3 décembre 2001. Si le Département fédéral de justice et police (DFJP) approuve le transfert, les contrats susmentionnés de l'institution d'assurance cédante passent à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que les biens affectés à la fortune liée, sauf disposition contraire du DFJP (art. 39, 1er et 4e al. LSA). Le preneur d'assurance a le droit de résilier le contrat d'assurance dans un délai de trois mois à compter de la publication de l'approbation de transfert par lettre adressée à l'institution d'assurance cessionnaire (art. 39, al. 5 LSA). (A 2711)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

Prima pubblicazione

La compagnia **OeKK-Versicherungen AG** a Landquart ha l'intenzione di trasferire parzialmente, conformemente all'articolo 39 della legge federale sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati del 23 giugno 1978 (LSA; RS 961.01), il suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nel ramo d'assicurazione n. 1 degli infortuni e nel ramo d'assicurazione n. 2 della malattia, con effetto dal 1° gennaio 2002 alla Krankenkasse Steffisburg a Steffisburg. Le assicurazioni aggiuntive seguenti, che la Krankenkasse Steffisburg offriva in qualità d'intermediario, sono relative al trasferimento: aggiunto generale, aggiunto privato, generale combinato, semiprivato, privato e flex.

Secondo l'articolo 39, cpv 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 3 dicembre 2001.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno, con i loro diritti e obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché il patrimonio vincolato, salvo disposizione contraria del DFGP (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA).

Lo stipulante ha il diritto di recedere dal contratto entro tre mesi dalla pubblicazione dell'approbazione del trasferimento mediante una lettera indirizzata all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39, cpv. 5 LSA). (A 2711)

Mitteilung an die Destinatäre

Wohlfahrtsstiftung der Starkstrom-Elektronik AG, Spreitenbach

Der Stiftungsrat der Wohlfahrtsstiftung hat am 9. Januar 2001 die Aufhebung der Stiftung, die Verteilung des ungebundenen Stiftungsvermögens an die Destinatäre und die Übertragung des Vermögens auf die bestehende Vorsorgeeinrichtung bei der Rentenanstalt zugunsten der Destinatäre beschlossen.

Alle Mitarbeiter der Stifterfirma und alle Destinatäre können die Unterlagen am Sitz der Stiftung einsehen.

Allfällige Ansprüche oder Einwendungen sind innert 30 Tagen, ab Publikation dieser Bekanntmachung beim Stiftungsrat der Wohlfahrtsstiftung der Starkstrom-Elektronik AG in Spreitenbach, geltend zu machen, mit Kopie an das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Aargau, Bleichermattstrasse, 5001 Aarau. Die Ansprüche sind zu begründen, allfällige Beweisunterlagen beizulegen. (A 2718)

8957 Spreitenbach, 30. August 2001

Wohlfahrtsstiftung der Starkstrom-Elektronik AG
H. Häfliger, Präsident

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Bécher René Robert**, geboren 8. September 1941, von Zürich und Courchavon JU, in Windisch wohnhaft gewesen, gestorben am 27. Juni 2001.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5210 Windisch.

Frist bis 15. Oktober 2001.

5200 Brugg, 28. August 2001

Gerichtspräsidium Brugg

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Camli Can**, geboren 29. Dezember 1965, von Basel, in Brugg wohnhaft gewesen, gestorben am 10. August 2001.

Eingaben an Inventurbehörde 5200 Brugg.

Frist bis 15. Oktober 2001.

5200 Brugg, 28. August 2001

Gerichtspräsidium Brugg

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Dahl Armin Bodo Otto**, geboren 21. Juni 1934, Deutscher Staatsangehöriger, in Windisch wohnhaft gewesen, gestorben am 25. Juli 2001.

Eingaben an die Gemeindekanzlei, 5210 Windisch.

Frist bis 15. Oktober 2001.

5200 Brugg, 28. August 2001

Gerichtspräsidium Brugg

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Winterhofen Helmut**, geboren 2. März 1923, von Hofen SH, in Effingen wohnhaft gewesen, gestorben am 30. Juli 2001.

Eingaben an die Gemeindekanzlei, 5078 Effingen.

Frist bis 15. Oktober 2001.

5200 Brugg, 28. August 2001

Gerichtspräsidium Brugg

Erbenruf

Dritte und letzte Veröffentlichung

Die gesetzlichen Erben der **Hennequin Wilhelmine Charlotte**, Dr. med., Ärztin, geboren am 13. August 1931 in Bandoeng, Java, Tochter des Hennequin Willem Pieter Cornelis und der Josephine Charlotte geb. Wolff Schoemaker, früher niederländische Staatsangehörige, nun heimatberechtigt in Kreuzlingen TG, wohnhaft gewesen in 4665 **Öffringen**, Döbelgut 3, gestorben am 16. Juni 2001, sind zum Teil unbekannt oder unbekannten Aufenthaltes.

Personen, welche Erbsprüche zu haben glauben, werden aufgefordert, sich unter Vorlage von urkundlichen Ausweisen über ihre Erbberichtigung bis zum 27. August 2002 beim Gerichtspräsidium Zofingen zum Erbgang zu melden.

Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung, so wird die Erbschaftsverwaltung angewiesen, die Verlassenschaft den bekannten gesetzlichen Erben zuzuweisen. (A 2688)

4800 Zofingen, 14. August 2001

Gerichtspräsidium Zofingen

Diffida secondo art. 66 cpv. 2 ORC.

L'ufficio del registro di commercio di Mendrisio, notifica ad eventuali interessati che, se entro il termine di tre mesi dalla presente pubblicazione non venisse effettuata alcuna opposizione motivata, questi procederà alla cancellazione d'ufficio delle società.

César Vini e liquori SA in liquidazione, Balerna

Spataro François Sagl in liquidazione, Chiasso

Transropa SA in liquidazione, Chiasso

Zaro Sagl in liquidazione, Morbio Inferiore

(A 2716)

6850 Mendrisio, 27 agosto 2001

Ufficio del registro di commercio
del Distretto di Mendrisio
L'Aggiunto ufficiale: C. Coste

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf
elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit.
Die SHAB-Redaktion**

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Aussenhandel
Juli 2001¹

Im schweizerischen Aussenhandel neigten die Importe im Juli 2001 weiter zur Schwäche, während die Exporte vor allem dank der Chemischen Industrie erneut beachtliche Wachstumsraten erzielten. Zu berücksichtigen ist, dass der Berichtsmontat den Arbeitstag mehr zählte als der Juli 2000, womit die effektive Entwicklung schlechter ausfiel als in den Tabellen dargestellt. In beiden Verkehrsrichtungen war der Handel mit Halbfabrikaten und Zwischenprodukten rückläufig. Erstmals seit langem sanken zudem die Exporte nach den USA. Die Handelsbilanz wies einen Überschuss von 85,5 Mio CHF auf, nachdem in der entsprechenden Vorjahresperiode noch ein Defizit von einer viertel Milliarde CHF resultiert hatte.

¹) Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelsergebnissen nach Total 1.

Begriffserläuterungen:

Total 1: Ergebnisse ohne den Aussenhandel mit Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie Kunstgegenständen und Antiquitäten.

Einfuhr	Mio CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode in %		
		nominal	Mittelwert	real
Mai 2001	11 423.9	-0.6	4.2	-4.6
Juni 2001	10 880.5	3.8	2.6	1.2
Juli 2001	11 335.5	6.8	4.2	2.5
Januar-Juli 2001	78 851.6	7.6	4.5	2.9
Ausfuhr				
Mai 2001	11 862.7	2.8	2.9	-0.1
Juni 2001	11 286.2	8.9	6.2	2.5
Juli 2001	11 421.0	10.3	3.1	7.0
Januar-Juli 2001	79 022.8	9.6	3.6	5.8
Saldo				
Mai 2001	438.8	681.3		
Juni 2001	405.8			
Juli 2001	85.5			
Januar-Juli 2001	171.1			

Einfuhrentwicklung

Verwendungszweck	1000 t	Mio CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	2 013	2 818.6	- 6.1	0.0	- 6.1
Energieträger	1 261	561.8	12.5	- 4.1	17.3
Investitionsgüter	200	3 201.9	3.7	5.0	- 1.2
Konsumgüter	367	4 753.3	18.0	7.1	10.2
Total	3 841	11 335.5	6.8	4.2	2.5

Warengruppen	Mio Fr.	Jan.- Juli 2001	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %					
			Nominal	Jan.- Juli 2001	Mittelwert		Real	
					Jan.- Juli 2001	Jan.- Juli 2001	Jan.- Juli 2001	Jan.- Juli 2001
Total 1	11'335.5	78'851.6	6.8	7.6	4.2	4.5	2.5	2.9
Land-, forstwirtschaftliche Produkte	779.0	5'896.0	5.4	0.7	0.8	-1.1	4.6	1.9
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	81.9	612.6	-8.6	-10.3	2.1	-5.9	-10.4	-4.8
Konsumtägliche Lebensmittel	339.2	2'545.5	8.2	4.2	4.2	2.3	3.8	1.8
Getränke	122.5	913.2	7.8	8.2	-4.4	-6.7	12.7	13.8
Forstwirtschaftliche Produkte	110.7	759.4	3.7	-1.4	-2.7	-2.8	8.5	1.4
Energieträger	561.8	3'976.2	12.5	23.8	-4.1	9.3	17.3	13.1
Erdöl und Destillate	515.1	3'382.8	10.6	19.4	-6.4	3.3	18.2	15.8
Textilien, Bekleidung und Schuhe	938.0	5'479.0	10.7	5.1	3.5	2.6	7.0	2.4
Game	22.5	205.7	-11.7	-8.3	-2.7	0.9	-9.3	-9.1
Gewebe und Gewirke	43.0	343.5	-1.0	1.7	-1.5	0.1	0.5	1.6
Haustextilien	48.0	345.7	7.9	4.1	4.3	0.7	3.5	3.4
Bekleidung	606.8	3'273.7	10.2	5.7	3.5	2.6	6.5	3.0
Schuhe	144.3	728.5	29.9	14.4	11.2	8.2	18.8	5.7
Papier und grafische Erzeugnisse	389.0	2'864.0	-4.4	0.4	-3.6	0.4	-0.8	0.0
Papier und Karton	109.8	880.1	-6.9	2.1	-2.4	3.0	-4.6	-0.9
Waren aus Papier und Karton	107.3	725.9	11.4	5.8	2.2	2.1	9.0	3.6
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	84.7	619.3	-13.0	-0.5	4.2	2.0	-18.5	-2.4
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	395.5	2'672.6	6.0	5.1	2.2	2.6	3.6	2.5
Leder	67.7	434.7	16.0	17.8	13.2	9.6	2.4	7.5
Kautschuk	78.0	511.0	9.4	-1.2	0.3	0.2	9.1	-1.4
Kunststoffe	249.7	1'726.9	2.5	4.2	0.3	1.7	2.2	2.5
Chemikalien	2'358.7	15'423.3	20.3	24.5	13.1	14.7	6.4	8.6
Grundstoffe, ungeladene Kunststoffe	519.6	4'805.4	-14.5	15.1	-0.8	5.8	-13.8	8.8
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	1'439.4	7'701.6	48.6	39.6	25.8	28.8	18.3	8.4
Färbstoffe	112.0	744.3	-8.0	-3.9	-8.1	-4.2	-2.0	3.5
Steine und Erden	212.5	1'369.0	9.0	3.1	2.7	3.8	8.1	-0.6
Metalle	904.5	8'910.1	-2.6	3.6	-0.8	0.4	-1.8	3.2
Eisen und Stahl	177.8	1'361.9	-14.7	-0.2	-8.3	-0.3	-9.0	0.1
Buntmetalle	170.4	1'344.0	0.8	10.1	2.7	3.1	-1.9	8.7
Metallwaren	556.3	3'804.2	0.9	2.9	-0.2	-0.4	1.1	3.2
Maschinen, Apparate, Elektronik	2'486.5	18'095.9	-3.4	1.0	0.5	0.8	-3.9	0.2
Industriemaschinen	889.5	5'803.0	-0.1	2.4	0.2	-1.4	-0.3	3.8
Haushaltsapparate	236.7	1'749.3	12.7	5.9	3.5	-1.1	8.9	7.1
Büromaschinen	605.2	4'821.2	-4.3	1.8	-5.9	3.2	1.7	-1.4
Elektroindustrie, Elektronik	740.8	5'364.8	-8.7	-2.2	4.8	1.3	-12.9	-3.4
Fahrzeuge	1'203.7	8'924.8	15.0	3.7	12.1	6.2	2.6	-1.4
Personenautomobile	663.4	5'164.8	8.3	8.0	8.3	3.6	2.3	4.3
Lastwagen	95.8	782.3	0.5	21.4	1.5	1.2	-0.9	20.0
Leistungsfahrzeuge	206.4	1'287.8	61.7	-20.8	60.0	19.0	1.1	-33.3
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie	712.6	4'944.2	5.7	10.1	-1.9	6.1	7.8	4.7
Präzisionsinstrumente	408.4	2'776.5	12.8	10.1	-0.5	-0.1	13.4	10.2
Bijouterie und Juwelierwaren	155.7	1'057.6	-12.7	7.9	-26.4	11.8	18.7	-3.5
Verschiedene übrige Waren	395.8	2'698.5	8.9	2.8	0.5	0.7	6.3	2.1
Verkehrsmittel	272.7	1'928.5	9.5	2.4	1.3	0.7	8.1	1.6

Ausfuhrentwicklung

Verwendungszweck	1000 t	Mio CHF	Veränderung gegenüber Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	891	2 869.8	- 1.1	- 0.1	- 0.9
Energieträger	75	30.9	- 12.1		
Investitionsgüter	113	3 892.3	2.1	0.0	2.1
Konsumgüter	128	4 627.9	28.4	8.4	18.4
Total	1 207	11 421.0	10.3	3.1	7.0

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %							
		Jan.- Juli		Jan.- Juli		Mittelwert		Real	
		2001 Juli	2001 Juli	2001 Juli	2001 Juli	2001 Juli	2001 Juli	2001 Juli	2001 Juli
Total 1	11'421.0	79'022.8	10.3	9.6	3.1	3.6	7.0	5.8	
Nahrungs- und Genussmittel	255.1	1'884.8	-3.0	6.3	4.0	1.3	-6.7	4.9	
Käse	17.5	297.5	-54.9	16.0	.	.	.	.	
Schokolade	41.3	231.4	28.1	19.2	.	.	.	.	
Getränke	22.8	144.9	1.5	-3.8	-0.2	2.8	1.7	-6.4	
Tabakfabrikate	45.2	290.5	0.7	-1.0	17.5	7.3	-14.3	-7.7	
Textilindustrie	205.4	1'563.8	-2.4	-1.9	2.2	1.0	-4.5	-2.9	
Garne aus Chemiefasern	30.3	243.9	-4.7	-2.6	5.2	1.2	-9.4	-3.8	
Gewebe aus Chemiefasern	15.4	128.4	-19.9	-8.3	-1.3	-4.3	-18.9	-4.2	
Baumwollgarne	11.5	106.7	7.3	-6.2	6.2	3.9	1.1	-9.8	
Baumwollgewebe	23.6	182.4	10.7	8.1	-0.7	-2.8	11.4	11.0	
Stickereien	19.5	124.2	6.4	0.8	-9.3	-1.3	17.3	2.1	
Bekleidungsindustrie	146.2	678.4	26.6	9.0	7.6	0.9	17.7	8.1	
Oberbekleidung	104.3	449.1	31.2	14.9	10.6	3.3	18.6	11.3	
Papier- und Grafische Industrie	294.0	2'015.5	3.1	0.9	2.5	4.9	0.6	-3.8	
Kunststoffindustrie	268.3	1'821.8	0.1	1.4	-0.4	1.7	0.5	-0.3	
Chemische Industrie	3'810.5	25'403.9	24.7	19.3	7.4	10.0	18.2	8.5	
Roh- und Grundstoffe	315.5	2'391.5	-4.8	-0.7	-7.4	-8.0	2.8	8.0	
Ungeladene Kunststoffe	128.5	934.3	-2.0	1.4	-0.6	0.5	-1.4	0.8	
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	2'462.7	16'728.5	39.9	28.4	12.6	18.1	24.3	8.7	
Agrochemische Erzeugnisse	93.7	1'165.4	11.1	19.2	6.3	5.2	4.5	13.2	
Fabrikkörper	214.6	1'512.3	-1.5	0.1	-0.7	0.1	-0.8	0.0	
Atherische Öle, Riech- und Aromastoffe	131.0	835.7	11.5	15.1	1.8	1.0	9.6	14.1	
Hilfs- und Reinigungsmittel	40.0	293.6	-4.8	-0.3	3.5	3.7	-8.0	-3.8	
Übrige chemische Endprodukte	143.4	974.3	4.0	10.3	-1.0	-7.9	5.1	19.7	
Metallindustrie	921.8	6'474.0	1.5	1.4	1.2	2.3	0.3	-0.9	
Eisen und Stahl	66.5	528.9	-6.6	-0.3	-3.9	0.5	-2.8	-0.8	
Aluminium	111.8	795.3	5.3	5.8	4.5	3.1	0.8	2.6	
Metallwaren	709.0	4'863.8	2.6	1.1	1.1	2.6	1.4	-1.4	
Maschinen- und Elektronikindustrie	3'105.0	21'884.7	-0.3	4.3	1.0	-0.9	-1.3	5.2	
Kraftmaschinen	191.0	1'158.9	26.5	9.8	-11.3	-11.6	44.8	24.2	
Pumpen, Kompressoren usw.	138.4	966.5	3.6	5.9	6.9	-3.6	-3.1	9.9	
Wärme- und Kältetechnik	114.8	719.4	-7.0	-7.6	-5.7	-9.6	-1.3	2.3	
Metallbearbeitungsmaschinen	337.2	2'404.2	-3.9	8.9	0.1	1.1	-3.9	7.7	
Handwerkzeugmaschinen	88.2	622.4	5.8	-7.5	0.1	-2.4	5.7	-5.2	
Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie	248.9	1'591.0	9.3	6.2	2.3	4.2	6.8	1.9	
Textilmaschinen	227.1	1'374.0	7.3	1.6	2.7	-2.4	4.5	3.9	
Haushaltsapparate	77.1	599.1	-6.5	-1.0	1.2	4.0	7.5	7.3	
Büromaschinen	140.9	1'444.7	-12.5	1.2	-11.4	-7.2	-1.3	9.1	
Stromerzeugung, Elektromotoren	209.3	1'494.3	20.0	20.1	1.1	0.5	3.1	19.4	
Telekommunikation	96.4	594.8	-6.7	-3.8	13.1	4.6	-17.5	-8.0	
Elektrische, elektronische Artikel	527.7	3'890.9	-7.1	1.6	2.1	-0.4	-9.0	2.1	
Präzisionsinstrumente	686.7	4'936.5	7.6	9.0	-4.7	-1.4	12.9	10.6	
Uhrenindustrie	978.0	6'054.1	14.9	8.7	1.2	8.3	13.5	0.4	
Bijouterie und Juwelierwaren	245.2	1'430.1	113.4	53.2	36.2	-15.6	56.7	81.6	

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Wirtschaftsräume / Länder	Mio Fr.				Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %			
	Einfuhr		Ausfuhr		Einfuhr		Ausfuhr	
	Juli 2001	Jan. - Juli 2001	Juli 2001	Jan. - Juli 2001	Juli 2001	Jan. - Juli 2001	Juli 2001	Jan. - Juli 2001
Total 1	11'335.5	78'851.6	11'421.0	79'022.8	6.8	7.6	10.3	9.6
Industrielländer	10'063.5	69'900.6	8'906.0	62'113.4	7.6	7.7	10.2	9.3
EU	9'082.0	62'841.3	6'970.0	48'291.4	7.9	10.3	11.6	9.3
Deutschland	3'670.8	25'161.9	2'501.8	17'591.4	7.6	9.4	18.1	8.8
Frankreich	1'249.5	8'689.9	1'021.8	7'135.1	19.8	10.1	5.8	9.9
Italien	1'346.6	8'209.8	944.9	6'444.3	7.3	6.4	4.3	11.7
Niederlande	598.4	4'632.1	340.0	2'525.1	-4.7	9.0	5.8	6.3
Belgien	302.4	2'264.1	206.2	1'507.0	8.0	7.9	17.5	5.9
Österreich	16.0	130.8	15.7	112.0	11.2	-9.6	39.0	3.2
Österreich	496.9	2'836.1	362.6	2'506.3	17.4	1.9	16.3	7.3
Grossbritannien	514.1	3'638.2	609.0	4'212.0	16.0	14.1	-3.5	6.1
Dänemark	90.2	656.9	87.9	650.4	19.7	1.6	4.9	11.3
Schweden	113.7	905.3	112.9	958.3	-15.4	-17.2	8.6	5.3
Portugal	52.8	330.4	70.3	548.6	7.2	11.4	11.1	11.6
Finnland	91.8	606.2	58.2	484.8	-28.6	-14.4	-10.3	2.8
Irland	384.3	3'152.1	30.7	390.7	-8.2	-9.6	43.6	21.0
Spanien	218.4	1'528.1	391.2	2'625.9	13.6	9.7	22.6	18.3
Griechenland	14.0	99.3	91.7	554.5	32.6	19.7	25.8	12.7
EFTA	27.5	213.5	43.3	358.8	-16.7	1.6	12.1	14.2
Aussereuropäische	954.0	6'945.8	1'892.8	13'463.2	6.2	-11.2	5.2	9.1
Japan	257.7	1'991.4	481.9	3'172.0	-5.5	-11.5	28.2	20.0
Kanada	42.5	315.7	128.3	839.7	1.6	-8.0	45.2	19.9
USA	632.6	4'385.8	1'178.1	8'744.3	12.5	-11.6	-4.5	5.2
Australien	11.3	92.6	91.8	622.7	-2.9	-3.3	3.9	3.1
Transformationsländer	438.3	2'942.8	604.7	4'118.1	5.3	10.0	25.6	18.0
Zentraleuropa	182.5	1'216.1	270.6	1'924.3	8.1	12.8	22.3	15.2
Polen	34.1	235.4	103.7	696.1	16.0	21.4	28.4	5.1
GUS	10.9	148.8	101.0	602.9	96.3	40.6	59.3	38.6
Südosteuropa	36.1	233.7	87.9	630.7	10.4	15.8	9.0	1.9
Asiatische	208.8	1'344.1	145.2	960.3	-0.2	4.2	24.8	25.4
China	208.7	1'343.3	144.0	948.3	-0.1	4.3	24.4	24.8
Schwellenländer	429.3	2'976.8	1'159.9	7'582.9	3.8	1.0	3.7	2.9
Asiatische	256.6	1'921.1	749.4	4'908.8	-8.0	-2.6	3.5	2.0
Thailand	47.7	348.9	74.4	463.7	-8.0	5.2	20.2	18.1
Singapur	28.7	156.2	153.6	930.6	28.6	22.4	19.8	8.4
Hongkong	46.3	352.3	245.9	1'642.2	-27.7	-8.1	3.4	2.4
Taiwan	65.8	537.0	97.3	804.3	-15.1	-12.0	-27.3	-9.8
Korea (Süd)	44.9	326.0	86.3	583.5	29.2	9.7	-3.6	2.3
Amerikanische	126.2	705.9	259.3	1'886.6	30.4	6.7	15.8	14.0
Mexiko	8.9	110.9	11.3	656.8	-40.6	-3.9	25.5	25.6
Brasilien	107.4	515.5	102.0	722.8	52.8	13.3	8.0	14.6
Übrige	46.6	349.8	105.3	987.5	22.7	11.7	-11.4	-8.0
Türkei	35.6	248.5	104.1	683.1	41.8	11.4	-16.3	-10.3
Entwicklungsländer	404.3	3'031.6	750.3	5'208.4	-8.8	8.2	12.0	17.7
OPEC	185.6	1'227.8	260.7	1'941.5	-3.4	4.1	10.9	25.0
Nichtölexportierende	213.0	1'785.6	469.4	3'083.9	-12.9	11.6	13.4	14.3
Afrikanische	18.7	177.7	107.9	697.2	11.1	0.5	6.4	12.5
Asiatische	105.4	750.4	212.5	1'316.3	-1.7	-8.7	20.1	11.6
Amerikanische	86.0	812.7	132.4	957.9	-26.3	43.8	7.7	20.3

Commerce extérieur

Juillet 2001¹⁾

En juillet 2001, le commerce extérieur de la Suisse a été caractérisé par une faiblesse persistante des importations et une hausse florissante des exportations, grâce surtout à la chimie. Comme le mois sous revue a compté un jour de travail de plus que juillet 2000, les chiffres effectifs sont donc inférieurs à ceux figurant dans les tableaux. Les échanges de demi-produits et produits intermédiaires ont diminué dans les deux directions du trafic. Après une longue période positive, les exportations aux USA se sont repliées pour la première fois. La balance commerciale a clôturé par un excédent de 85,5 millions de CHF, alors qu'elle comptabilisait encore un déficit d'un quart de milliard de CHF une année plus tôt.

¹⁾ Les textes, tableaux et annexes reposent sur les résultats du commerce extérieur selon le Total 1.

Quelques définitions:

Total 1: Résultats sans le commerce des métaux précieux, des pierres gemmes, des objets d'art et des antiquités.

Importation	Mio CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominale	val. moyenne	réelle
Mai 2001	11 423.9	-0.6	4.2	-4.6
Juin 2001	10 880.5	3.8	2.6	1.2
Juillet 2001	11 335.5	6.8	4.2	2.5
Janvier-Juillet 2001	78 851.6	7.6	4.5	2.9
Exportation				
Mai 2001	11 862.7	2.8	2.9	-0.1
Juin 2001	11 286.2	8.9	6.2	2.5
Juillet 2001	11 421.0	10.3	3.1	7.0
Janvier-Juillet 2001	79 022.8	9.6	3.6	5.8
Solde				
Mai 2001	438.8	681.3		
Juin 2001	405.8			
Juillet 2001	85.5			
Janvier-Juillet 2001	171.1			

Evolution de l'importation

Selon l'emploi	1000 t	Mio CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominale	val. moyenne	réelle
Matières premières, demi-produits	2 013	2 818.6	-6.1	0.0	-6.1
Produits énergétiques	1 261	561.8	12.5	-4.1	17.3
Biens d'équipement	200	3 201.9	3.7	5.0	-1.2
Biens de consommation	367	4 753.3	18.0	7.1	10.2
Total	3 841	11 335.5	6.8	4.2	2.5

Groupes de marchandises	mio fr.	Juillet 2001	Jen.-Juillet 2001	Variation en % par rapport à l'année précédente			
				nominale	val. moyenne	réelle	Jen.-Juillet 2001
Total 1	11'335.5	78'851.6	6.8	7.8	4.2	4.5	2.5
Produits agricoles et sylvicoles	779.0	5'866.0	5.4	0.7	0.8	-1.1	4.5
Matières de base	81.9	612.6	-6.8	-10.3	2.1	-5.9	-10.4
Dérivés alimentaires	339.2	2'545.5	8.2	4.2	2.2	-3.9	3.8
Boissons	122.5	913.2	7.8	6.2	-4.4	-6.7	12.7
Produits sylvicoles	110.7	759.4	3.7	-1.4	-2.7	-2.8	6.5
Produits énergétiques	561.8	3'976.2	12.5	23.8	-4.1	9.3	17.3
Huiles brutes, distillats	515.1	3'382.8	10.6	19.4	-6.4	3.3	18.2
Textiles, habillement, chaussures	938.0	5'479.0	10.7	5.1	3.5	2.8	7.0
Fils	22.5	205.7	-11.7	-8.3	-2.7	0.9	-9.3
Tissus, étoffes de bonneterie	43.0	343.5	-1.0	1.7	-1.5	0.1	0.5
Textiles de ménage	48.0	345.7	7.9	4.1	4.3	0.7	3.5
Habillement	608.8	3'273.7	10.2	5.7	3.5	2.8	6.5
Chaussures	144.3	728.5	29.9	14.4	11.2	8.2	18.8
Papier et produits des arts graphiques	389.0	2'864.0	-4.4	0.4	-3.8	0.4	-0.8
Papiers et cartons	109.8	860.1	-6.9	2.1	-2.4	3.0	-4.8
Ouvrages en papier ou en carton	107.3	725.9	11.4	5.8	2.2	2.1	9.0
Livres, journaux, revues	84.7	819.3	-13.0	-0.5	4.2	2.0	-18.5
Cuir, caoutchouc, matières plastiques	396.5	2'672.8	6.0	5.1	2.2	2.8	3.8
Cuir	57.7	434.7	18.0	17.8	13.2	9.8	2.4
Caoutchouc	78.0	511.0	8.4	-1.2	0.3	0.2	9.1
Matières plastiques	249.7	1'728.9	2.5	4.2	0.3	1.7	2.2
Produits chimiques	2'358.7	15'423.3	20.3	24.5	13.1	14.7	8.4
Matières de base, plastiques non moulés	519.8	4'806.4	-14.5	15.1	-0.8	5.8	-13.8
Produits pharmas / diagnostic, vitamines	1'430.4	7'701.8	48.8	39.8	26.8	28.8	18.3
Matières colorantes	112.0	744.3	-6.0	-0.9	-6.1	-4.2	-2.0
Pierres et terres	212.5	1'369.0	9.0	3.1	2.7	3.8	8.1
Métaux	904.5	8'510.1	-2.8	3.6	-0.8	0.4	-1.8
Fer et acier	177.8	1'361.9	-14.7	-2.2	-6.3	-0.3	-9.0
Métaux non ferreux	170.4	1'344.0	0.8	10.1	2.7	3.1	1.9
Ouvrages en métaux	556.3	3'804.2	0.9	2.9	-0.2	-0.4	1.1
Machines, appareils, électronique	2'486.5	18'095.9	-3.4	1.0	0.5	0.8	-3.9
Machines industrielles	869.5	5'893.0	-0.1	2.4	0.2	-1.4	-0.3
Appareils ménagers	236.7	1'749.3	12.7	5.9	3.5	-1.1	8.9
Machines de bureau	605.2	4'812.2	-4.3	1.8	-5.9	3.2	1.7
Industries électrique et électronique	740.8	5'364.8	-6.7	-2.2	4.8	1.3	-12.9
Véhicules	1'203.7	8'924.8	15.0	3.7	12.1	5.2	2.8
Voitures de tourisme	663.4	5'184.8	6.3	8.0	3.9	3.8	2.3
Camions	95.8	782.3	0.5	21.4	1.5	1.2	-0.9
Aéronefs	209.4	1'287.8	81.7	-20.6	80.0	19.0	1.1
Instr. de précision, horlogerie, bijoux	712.8	4'944.2	5.7	10.1	-1.9	5.1	7.8
Instruments de précision	404.4	2'778.5	12.8	10.1	-0.5	-0.1	13.4
Bijouterie et joaillerie	155.7	1'057.8	-12.7	7.9	-28.4	11.8	18.7
Autres produits divers	396.5	2'696.5	8.9	2.8	0.5	0.7	8.3
Aménagements intérieurs	272.7	1'928.5	9.5	2.4	1.3	0.7	8.1

Evolution de l'exportation

Selon l'emploi	1000 t	Mio CHF	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominale	val. moyenne	réelle
Matières premières, demi-produits	891	2 869.8	-1.1	-0.1	-0.9
Produits énergétiques	75	30.9	-12.1		
Biens d'équipement	113	3 892.3	2.1	0.0	2.1
Biens de consommation	128	4 627.9	28.4	8.4	18.4
Total	1 207	11 421.0	10.3	3.1	7.0

Groupes de marchandises	mio fr.	Juillet 2001	Jen.-Juillet 2001	Variation en % par rapport à l'année précédente			
				nominale	val. moyenne	réelle	Jen.-Juillet 2001
Total 1	11'421.0	79'022.8	10.3	9.8	3.1	3.8	7.0
Dérivés alimentaires, boissons et tabacs	255.1	1'884.8	-3.0	8.3	4.0	1.3	-6.7
Cornée	17.5	297.5	-54.9	18.0			
Chocolat	41.3	231.4	28.1	19.2			
Boissons	22.8	144.9	1.5	3.8	-0.2	2.8	1.7
Tabacs manufacturés	45.2	290.5	0.7	-1.0	17.5	7.3	-14.3
Industrie textile	205.4	1'563.8	-2.4	-1.9	2.2	1.0	-4.5
Fils de fibres chimiques	30.3	243.9	-4.7	-2.8	5.2	1.2	-8.4
Tissus de fibres chimiques	15.4	126.4	-19.9	-8.3	-1.3	-4.3	-19.9
Fils de coton	11.5	106.7	7.3	-3.2	8.2	3.9	1.1
Tissus de coton	23.6	182.4	10.7	8.1	-0.7	-2.6	11.4
Broderies	19.5	124.2	8.4	0.8	-9.3	-1.3	17.3
Industrie de l'habillement	146.2	878.4	26.8	9.0	7.8	0.9	17.7
Vêtements de dessus	104.3	449.1	31.2	14.9	10.8	3.3	18.8
Industrie du papier et des arts graphiques	294.0	2'015.5	3.1	0.9	2.5	4.9	0.8
Industrie des matières plastiques	268.3	1'821.8	0.1	1.4	-0.4	1.7	0.5
Industrie chimique	3'810.5	25'403.9	24.7	19.3	7.4	10.0	18.2
Matières premières et de base	315.5	2'391.5	-4.8	-0.7	-7.1	-8.0	2.8
Plastiques non moulés	128.5	934.3	-2.0	1.4	-0.6	0.5	-1.4
Produits pharmas / diagnostic, vitamines	2'462.7	16'728.5	39.9	28.4	12.6	18.1	24.3
Produits agrochimiques	93.7	1'165.4	11.1	19.2	8.3	5.2	4.5
Matières colorantes	214.8	1'512.3	-1.5	0.1	-0.7	0.1	-0.8
Huiles essent., subst. odorif., ou aromatisés	131.0	835.7	11.5	15.1	1.8	1.0	8.8
Produits auxiliaires et de nettoyage	40.0	285.6	-4.8	-0.3	3.5	3.7	-8.0
Autres produits chimiques finaux	143.4	974.3	4.0	10.3	-1.0	-7.9	5.1
Industrie métallurgique	821.8	6'474.0	1.5	1.4	1.2	2.3	0.3
Fer et acier	66.5	528.9	-6.8	-0.3	-3.9	0.5	-2.8
Aluminium	111.6	785.3	5.3	5.8	4.5	3.1	0.8
Ouvrages en métaux	709.0	4'885.8	2.6	1.1	1.1	2.6	1.4
Industrie des machines et de l'électronique	3'105.0	21'884.7	-0.3	4.3	1.0	-0.9	-1.3
Machines motrices	191.0	1'158.9	28.5	8.8	-11.3	-11.6	44.8
Pompes, compresseurs, etc.	138.4	966.5	3.6	5.9	6.9	-3.8	3.1
Technique du chaud et du froid	114.8	719.4	-7.0	-7.6	-5.7	-8.6	-1.3
Machines pour le travail des métaux	337.2	2'404.2	-3.9	6.8	0.1	1.1	-3.9
Machines-outils pour emploi à la main	88.2	622.4	5.8	-7.5	0.1	-2.4	5.7
Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.	248.9	1'591.0	9.3	8.2	2.3	4.2	8.8
Machines textiles	227.1	1'374.0	7.3	1.8	2.7	-2.2	4.5
Appareils ménagers	77.1	599.1	-6.5	-1.0	1.2	4.0	-7.8
Machines de bureau	140.9	1'444.7	-12.5	1.2	-11.4	-7.2	-1.3
Production de courant, moteurs électr.	208.3	1'484.3	4.2	20.0	1.5	1.5	19.4
Télécommunication	98.4	694.8	-6.7	-3.8	13.1	4.8	-17.5
Articles électriques, électroniques	527.7	3'890.9	-7.1	1.6	2.1	-0.4	-9.0
Instrumentation de précision	886.7	4'936.5	7.8	9.0	-4.7	-1.4	12.9
Industrie horlogère	978.0	6'054.1	14.9	8.7	1.2	8.3	13.5
Bijouterie et joaillerie	243.2	1'430.1	113.4	53.2	36.2	-15.8	56.7

Commerce extérieur par régions économiques

Régions économiques / Pays	mio. fr.				Variation en % par rapport à l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	Juillet 2001	Janv. - Juillet 2001	Juillet 2001	Janv. - Juillet 2001	Juillet 2001	Janv. - Juillet 2001	Juillet 2001	Janv. - Juillet 2001
Total 1	11'335.5	78'851.6	11'421.0	79'022.8	8.8	7.8	10.3	9.8
Pays industriels	10'063.5	89'900.8	8'906.0	62'113.4	7.8	7.7	10.2	9.3
UE	9'082.0	62'841.3	8'970.0	48'291.4	7.9	10.3	11.8	9.3
Allemagne	3'670.8	25'181.9	2'601.8	17'591.4	7.8	9.4	18.1	8.8
France	1'249.5	8'689.9	1'021.8	7'135.1	19.8	10.1	5.8	9.9
Italie	1'346.8	8'208.8	944.9	8'444.3	7.3	8.4	4.3	11.7
Pays-Bas	598.4	4'032.1	340.0	2'525.1	-4.7	9.0	5.8	8.3
Belgique	302.4	2'264.1	208.2	1'507.0	8.0	7.9	17.5	5.9
Luxembourg	18.0	130.8	18.7	157.0	11.0	-9.1	-39.0	3.2
Autriche	468.9	2'836.1	362.8	2'506.3	17.4	1.9	16.3	7.3
Grande-Bretagne	514.1	3'638.2	609.0	4'212.0	18.0	14.1	3.5	8.1
Danemark	90.2	656.9	87.9	650.4	19.7	1.8	4.9	11.3
Suède	113.7	905.3	112.9	958.3	-15.4	-17.2	8.8	5.3
Portugal	52.8	330.4	70.3	548.6	7.2	11.4	14.1	11.8
Finlande	81.8	606.2	58.2	484.8	-28.8	-14.4	-10.3	2.8
Irlande	364.3	3'152.1	52.7	390.7	-8.2	87.8	43.8	21.0
Espagne	218.4	1'528.1	391.2	2'625.9	13.8	9.7	22.6	18.3
Grèce	14.0	99.3	91.7	554.5	32.8	19.7	25.8	12.7
AELE	27.5	213.5	43.3	358.8	-18.7	1.8	12.1	14.2
Extra-européens	954.0	8'845.8	1'892.8	13'463.2	8.2	-11.2	5.2	9.1
Japon	257.7	1'991.4	481.9	3'172.0	-5.5	-11.5	28.2	20.0
Canada	42.5	315.7	128.3	839.7	1.8	-8.0	45.2	19.9
USA	632.8	4'385.8	1'178.1	8'744.3	12.5	-11.8	-4.5	5.2
Australie	11.3	92.8	91.8	622.7	-2.9	-3.3	3.9	3.1
Pays en transformation	438.3	2'942.8	804.7	4'118.1	5.3	10.0	25.8	18.0
Europe centrale	162.5	1'218.1	270.8	1'924.3	8.1	12.8	22.3	15.2
Pologne	34.1	235.4	103.7	896.1	16.0	21.4	28.4	5.1
CEI	10.9	148.8	101.0	602.9	96.3	40.8	59.3	38.8
Sud-Est européen	36.1	233.7	87.9	630.7	10.4	15.8	9.0	1.9
Asiatiques	208.8	1'344.1	145.2	960.3	-0.2	4.2	24.8	25.4
Chine	206.7	1'343.3	144.0	948.3	-0.1	4.3	24.4	24.8
Pays nouvellement industrialisés	429.3	2'978.8	1'159.9	7'582.9	3.8	1.0	3.7	2.9
Asiatiques	256.8	1'921.1	749.4	4'908.8	-8.0	-2.8	3.5	2.0
Thaïlande	47.7	348.9	75.4	483.7	-8.0	5.2	20.2	18.1
Singapour	28.7	158.2	153.8	930.8	28.8	22.4	19.8	8.4
Hongkong	46.3	352.3	242.7	1'842.2	-27.7	-8.1	3.4	2.4
Taïwan	85.8	537.0	97.3	804.3	-15.1	-12.0	-27.3	-9.8
Corée (Sud)	44.9	326.0	86.3	583.5	29.2	9.7	-3.8	2.3
Américaines	128.2	705.9	259.3	1'686.8	30.4	8.7	15.8	14.0
Mexique	8.9	110.9	110.3	858.8	-40.8	-3.9	25.5	25.8
Brésil	107.4	515.5	102.0	722.8	52.8	13.3	8.0	14.8
Autres	48.8	349.8	151.3	967.5	22.7	11.7	-11.4	-8.0
Turquie	35.8	248.5	104.1	683.1	41.8	11.4	-18.3	-10.3
Pays en développement	404.3	3'031.6	750.3	5'208.4	-6.8	8.2	12.0	17.7
OPEP	185.8	1'227.8	290.7	1'941.5	3.4	4.1	10.9	25.0
PED non export. de pétrole	213.0	1'785.8	460.4	3'063.9	-12.9	11.8	13.4	14.3
Africains	18.7	177.7	107.0	897.2	11.1	0.5	8.4	12.5
Asiatiques	106.4	750.4	212.5	1'316.3	-1.7	-8.7	20.1	11.8
Américains	88.0	812.7	132.4	957.9	-28.3	43.8	7.7	20.3

Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/2002 über die Versteigerung der Teilzollkontingente luftgetrocknetes Trockenfleisch, Rindfleischkonserven, luftgetrockneter Rohschinken, Dosen- und Kochschinken sowie Würstwaren

1. Allgemeine Hinweise

Die Teilzollkontingente Nr. 5.1, 5.2, 6.1, 6.2 und 6.3 werden versteigert. Die Einfuhr von Fleisch- und Würstwaren der Zolltarifnummern 0210.1191/1991/2010, 1601.0011/0021/0031 und 1602.4111/4191/4210/4210/5091 bedarf einer Generaleinfuhrbewilligung (GEB). Die GEB wird auf Gesuch hin vom Bundesamt für Landwirtschaft erteilt. Die Beweislast für das fristgerecht eingereichte Steigerungsgebot trägt jede bietende Person selbst.

Massegebend für die Rechtzeitigkeit der Telefax- oder E-Mail-Eingabe ist der Aufdruck der Übermittlungszeit auf dem Fax bzw. die Eingangszeit des E-Mails.

Steigerungsgebote mit 0 (null Franken und null Rappen) sind keine Preisgebote und werden nicht berücksichtigt.

Vermutete Preisabsprachen zwischen Bieterinnen sowie Bieter bringt das Bundesamt für Landwirtschaft unmittelbar dem Sekretariat der Wettbewerbskommission zur Anzeige, damit dieses unverzüglich die notwendigen Schritte für einen allfälligen Ausschluss der an der Absprache beteiligten Bieterinnen und Bieter vom Zuteilungsverfahren veranlassen kann.

2. Rechtsgrundlagen

Artikel 30, 31 und 32 der Schlachtviehverordnung vom 7. Dezember 1998 (SV; SR 916.341) in Verbindung mit Artikel 4 und 16 ff der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (AEV; SR 916.01).

3. Teilnahmeberechtigung und Gebotsformulare

An der Versteigerung können alle natürlichen und juristischen Personen sowie Personengemeinschaften teilnehmen, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz oder Sitz haben.

Gebotsformulare können beim Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, Telefon 031 322 25 78/08/14) bezogen werden.

4. Versteigerungsmenge

Die zur Versteigerung gelangenden Teilzollkontingente umfassen folgende Mengen:

• Luftgetrocknetes Trockenfleisch (Ursprung Italien)	187 000 Bruttokilo
• Rindfleischkonserven (zur Definition siehe nachfolgender Absatz)	770 000 Bruttokilo
• Luftgetrockneter Rohschinken (Ursprung Italien)	528 000 Bruttokilo
• (Ursprung Spanien)	55 000 Bruttokilo
• Dosen- und Kochschinken (Ursprung Italien)	71 500 Bruttokilo
• Würstwaren (Ursprung Italien)	2 856 000 Bruttokilo
(Ursprung Frankreich)	125 000 Bruttokilo
(Ursprung Deutschland)	103 000 Bruttokilo
(Ursprung Ungarn)	64 000 Bruttokilo

Als Rindfleischkonserven gelten Corned-Beef sowie andere, ausschliesslich aus Rindfleisch bestehende Erzeugnisse, die in luftdicht verschlossene Behälter (Büchsen, Dosen, Gläser usw.) abgefüllt und darin erhitzt werden.

Demzufolge gehören folgende Produkte nicht hierzu: Anders zubereitete und haltbar gemachte Rindfleischerzeugnisse; wie gebratene und in Folien vakuumverpackte Fleischstücke sowie Rindfleischerzeugnisse mit weiteren Zutaten (z.B. Fertigmenüs).

Die zugesagten Mengen können zum jeweiligen Kontingentszollansatz eingeführt werden.

5. Steigerungsgebote

Die Steigerungsgebote sind dem Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstr. 5, 3003 Bern) oder zu dessen Händen der schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung auf dem offiziellen Gebotsformular bis spätestens Montag, 1. Oktober 2001 (Einreichungsfrist), mit dem Vermerk «Steigerungsgebot Fleischwaren» und/oder «Steigerungsgebot Würstwaren», einzureichen.

Gebote können per Telefax (031 322 26 34) oder E-Mail (benoit.messerli@blw.admin.ch) übermittelt werden, sofern das rechtsgültig unterzeichnete Gebotsformular im Original am der Einreichungsfrist folgenden Werktag (massegebend ist der Poststempel oder der Eingangsvermerk bei persönlicher Übergabe) nachgereicht wird.

Jede bietende Person kann maximal fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Preisen und Mengen! einreichen. Jedes Gebot kann auf die gesamte mögliche Zuteilung (siehe dazu unter Ziffer 6 die Mengenbeschränkung für die Zuteilung) lauten. Die Preise sind in Schweizerfranken und ganzen Rappen je Bruttokilo anzugeben.

Bei Einreichung von mehreren Steigerungsgeboten werden diese zusammengezählt, falls sie für die Zuteilung ganz oder teilweise berücksichtigt werden können.

Auf Steigerungsgebote wird nicht eingetreten, wenn sie:

- a) nach Ablauf der Einreichungsfrist eingereicht werden;
- b) Vorbehalte, Einschränkungen und Änderungen gegenüber der Ausschreibung enthalten.

Die Steigerungsgebote können nach Ablauf der Einreichungsfrist weder geändert noch zurückgezogen werden.

6. Zuteilung

Die Zuteilung erfolgt, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise.

Übersteigen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steigerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so werden diese proportional gekürzt.

Wird durch die Zuteilung die ausgeschriebene Menge nicht voll ausgenutzt, so wird die Restmenge unter die erstmalig bietenden Personen auf dem Zirkularweg neu ausgeschrieben.

Die Mindesteingabemenge pro Bieter oder Bieterin beträgt 500 Bruttokilo je versteigerte Teilzollkontingentsmenge. Der Zollkontingentsanteil darf pro bietende Person höchstens 10 Prozent je Teilzollkontingentsmenge betragen. Die Zuteilung pro Person für die gesamte Kontingentsperiode bleibt demnach beschränkt auf:

• Luftgetrocknetes Trockenfleisch (Ursprung Italien)	18 700 Bruttokilo
• Rindfleischkonserven (Ursprung Italien)	77 000 Bruttokilo
• Luftgetrockneter Rohschinken (Ursprung Italien)	52 800 Bruttokilo
(Ursprung Spanien)	5 500 Bruttokilo
• Dosen- und Kochschinken (Ursprung Italien)	7 150 Bruttokilo
• Würstwaren (Ursprung Italien)	285 600 Bruttokilo
(Ursprung Frankreich)	12 500 Bruttokilo
(Ursprung Deutschland)	10 300 Bruttokilo
(Ursprung Ungarn)	6 400 Bruttokilo

Beispiel für ein Steigerungsgebot mit anschließender Zuteilung

Tarifnr.	Menge in Bruttokilo	Gebot in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo		
			Fr.	Rp.
1. Gebot	1000	A	aa	
2. Gebot	2000	B	bb	
3. Gebot	2000	C	cc	
4. Gebot	3000	D	dd	
5. Gebot	3000	E	ee	

(Zur Mindesteingabemenge siehe Ziffer 6)

Tiefstes berücksichtigbares Preisniveau je Bruttokilo für die Zuteilung ist XY Franken.

Die Gebote 1 bis 4 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo sind höher als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken.

Das Gebot 5 in Franken und ganzen Rappen je Bruttokilo ist tiefer als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken.

Zuteilt werden demnach 8000 Bruttokilo (1.-4. Gebot) zum totalen Zuschlagspreis von: 1000 Bruttokilo à A aa plus Bruttokilo + 2000 Bruttokilo à B bb plus Bruttokilo + 2000 Bruttokilo à C cc plus Bruttokilo + 3000 Bruttokilo à D dd pro Bruttokilo. Das 5. Gebot wird nicht berücksichtigt.

7. Versand der Verfügungen

Der Versand der Verfügungen mit den zugeteilten Zollkontingentsanteilen erfolgt zirka vier Wochen nach der Einreichungsfrist.

8. Zuschlagspreis, Zahlungsfrist und Einfuhr

Der Zuschlagspreis entspricht dem Gebotspreis.

Vor der Beschaffung des ersten Drittels des Zuschlagspreises ist die Einfuhr zum Kontingentszollansatz nicht zulässig. Widerhandlungen gegen diese Bestimmung werden nach Massgabe des Zollgesetzes bestraft.

Die Zahlungsfrist beträgt, vorbehaltlich des vorangehenden Absatzes, für den ersten Drittel des Zuschlagspreises 60 Tage, für den zweiten Drittel 90 Tage und den dritten Drittel 120 Tage nach Rechtskraft des Zuschlages.

Der Zuschlagspreis ist in jedem Fall geschuldet, unabhängig davon, ob der zugesagte Zollkontingentsanteil eingeführt wird oder nicht. Im Zuschlagspreis für die ersteierte Menge sind keine Grenzabgaben (Zoll, etc.) und Gebühren enthalten.

9. Zeitliche Ausnützung des Einfuhrrechts

Der Zollkontingentsanteil kann nur innerhalb der Kontingentsperiode vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2002 ausgenutzt, d.h. importiert werden.

10. Auskunftspersonen

Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren B. Messerli (Telefon 031 322 25 78) und F. von Allmen (Telefon 031 322 25 14) zur Verfügung.

Bundesamt für Landwirtschaft

Hauptabteilung Produktion und Internationale

Sektion Fleisch und Eier

Der Chef:

Niklaus Neuenschwander

Appel d'offres 1/2002 concernant la mise en adjudication des contingents tarifaires partiels suivants: viande séchée à l'air, viande de bœuf en conserve, jambon séché à l'air, jambon en boîte et jambon cuit ainsi que produits de charcuterie

1. Remarques générales

Sont mis en adjudication les contingents tarifaires partiels (CTP) nos 5.1, 5.2, 6.1, 6.2 et 6.3.

L'importation de viande et de produits de charcuterie figurant aux numéros 0210.1191/1991/2010, 1601.0011/0021/0031 et 1602.4111/4191/4210/5091 du tarif douanier nécessite un permis général d'importation (PGI). Celui-ci est délivré, sur demande, par l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG).

La charge de la preuve concernant l'envoi de l'offre dans le délai imparti incombe à l'enchérisseur.

Fait foi, en la matière, l'heure de transmission imprimée sur le fax ou l'heure de réception figurant sur le courrier électronique (e-mail).

Les offres comportant le chiffre 0 (zéro franc et zéro centime) ne sont pas prises en considération.

Lorsque l'OFAG est en droit de penser que des enchérisseurs se sont mis d'accord sur la fixation d'un prix, il dénonce le fait à la Commission de la concurrence, afin que celle-ci entreprenne sur-le-champ les démarches nécessaires permettant d'exclure les personnes en question de la procédure d'attribution.

2. Base légale

Articles 30, 31 et 32 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur le bétail de boucherie (OBB; RS 916.341), considérés en rapport avec les articles 4 et 16 ss de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (OIAgr; RS 916.01).

3. Droit de participation et formulaires d'enchère

Ont le droit de prendre part à la mise en adjudication les personnes physiques et morales ainsi que les communautés de personnes ayant leur domicile ou leur siège social sur le territoire douanier suisse.

Les formulaires d'enchère peuvent être obtenus à l'OFAG, Section Viande et œufs, Mattenhofstr. 5, 3003 Berne, téléphone 031 322 25 78 ou 322 25 08 ou 322 25 14.

4. Quantité mise en adjudication

Les CTP mis en adjudication comportent les quantités suivantes:

• viande séchée à l'air (en provenance d'Italie)	187 000 kilos brut
• viande de bœuf en conserve (cf. définition ci-après)	770 000 kilos brut
• jambon séché à l'air (en provenance d'Italie)	528 000 kilos brut
(en provenance d'Espagne)	55 000 kilos brut
• jambon en boîte et jambon cuit	71 500 kilos brut
• produits de charcuterie (en provenance d'Italie)	2 856 000 kilos brut
(en provenance de France)	125 000 kilos brut
(en provenance d'Allemagne)	103 000 kilos brut
(en provenance de Hongrie)	64 000 kilos brut

Par viande de bœuf en conserve, on entend le corned beef et d'autres produits constitués uniquement de viande de bœuf, qui sont conditionnés en récipients hermétiquement fermés (boîtes, verres, etc.) et chauffés dans ces derniers.

Ne font pas conséquent pas partie de cette catégorie les produits suivants: les produits à la viande de bœuf qui ont été préparés ou qui sont conservés d'une autre manière, tels que morceaux de viande rôtis emballés sous vide dans des feuilles et produits à la viande de bœuf contenant d'autres ingrédients (p.ex. menus prêts à l'emploi).

Les quantités adjugées sont importées au taux du contingent.

5. Offres

Les offres sont envoyées à la Section Viande et œufs de l'OFAG ou confiées, à son intention, à la poste suisse ou à une représentation suisse ou consulaire, au moyen du formulaire d'enchère portant la mention «offres de produits carnés» et/ou «offres de produits de charcuterie», d'ici au lundi 1er octobre 2001 au plus tard (dernier délai).

Les offres peuvent être transmises par fax (031 322 26 34) ou par e-mail (benoit.messerli@blw.admin.ch), à condition que l'original du formulaire, dûment signé, parvienne à l'OFAG le jour ouvrable suivant la date du délai fixé pour l'envoi (le cachet de la poste fait foi ou, en cas de remise personnelle, la date de réception).

L'enchérisseur présente cinq offres au plus, portant sur des quantités¹ et des prix différents. Chaque offre peut porter sur la quantité maximum attribuable à une personne (cf. à ce sujet ch. 6). Les prix sont indiqués en francs suisses et centimes entiers par kilo brut.

Lorsqu'il y a plusieurs offres, elles sont additionnées, pour autant qu'elles puissent être prises en compte, totalement ou partiellement, dans l'attribution.

L'OFAG n'entre pas en matière sur l'offre si:

- a) elle a été envoyée après l'expiration du délai fixé pour son envoi;
- b) elle contient des réserves, des restrictions ou des modifications par rapport à l'appel d'offres.

Après l'échéance du délai, les offres ne peuvent être ni modifiées ni retirées.

6. Attribution

L'OFAG attribue les parts selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert.

Si les offres au prix le plus bas envisageable dépassent le solde à attribuer, elles sont réduites en proportion.

Si la quantité mise en adjudication ne peut être entièrement attribuée, le solde fait l'objet d'un nouvel appel d'offres, par voie de circulaire, parmi les personnes qui ont répondu une première fois.

Les quantités offertes doivent être au minimum de 500 kilos brut par CTP. Les parts attribuées ne peuvent dépasser 10% des CTP; en conséquence, les quantités attribuables à une personne pour la période contingente sont plafonnées:

• viande séchée à l'air (en provenance d'Italie)	18 700 kilos brut
• viande de bœuf en conserve (en provenance d'Italie)	77 000 kilos brut
• jambon séché à l'air (en provenance d'Italie)	52 800 kilos brut
(en provenance d'Espagne)	5 500 kilos brut
• jambon en boîte et jambon cuit (en provenance d'Italie)	7 150 kilos brut
• produits de charcuterie (en provenance de France)	285 600 kilos brut
(en provenance d'Allemagne)	12 500 kilos brut
(en provenance de Hongrie)	10 300 kilos brut
	6 400 kilos brut

Exemple d'offres suivies d'une attribution

No du tarif douanier	Quantité en kg brut	Offres en francs et centimes entiers par kg brut	
		fr.	ct.
1re offre	1000	A	aa
2e offre	2000	B	bb
3e offre	2000	C	cc
4e offre	3000	D	dd
5e offre	3000	E	ee

Le prix le plus bas permettant de prendre l'offre en compte (kg brut) est de XY francs.

Les offres 1 à 4 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) sont supérieures au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.

L'offre 5 (en francs et centimes entiers pour chaque kg brut) est inférieure au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.

En conséquence, on attribuera 8000 kg brut (offres 1 à 4) au prix de l'adjudication suivant (montant total): 1000 kg brut à AA aa + 2000 kg brut à BB bb + 2000 kg brut à CC cc + 3000 kg brut à DD dd. L'offre 5 n'est pas prise en considération.

7. Envoi des décisions

L'envoi des décisions (attribution des parts de contingent tarifaire) a lieu environ quatre semaines après l'échéance du délai.

8. Prix de l'adjudication, délai de paiement et importation

Le prix de l'adjudication correspond au prix offert.

L'importation au taux du contingent n'est pas licite avant le paiement du premier tiers du prix de l'adjudication. Les infractions à cette disposition sont réprimées conformément à la loi sur les douanes.

Le paragraphe ci-dessus demeurant réservé, les délais de paiement sont fixés à 60 jours pour le premier tiers du prix de l'adjudication, à 90 jours pour le deuxième tiers et 120 jours pour le dernier tiers, à compter du jour où l'adjudication est entrée en force.

Le prix de l'adjudication est dû dans tous les cas, que la part adjugée soit importée ou non. Il ne comprend pas les droits de douane (taxe douanière, etc.) ni les émoluments.

9. Durée de validité du droit d'importer

Les parts de contingent tarifaire attribuées devront être importées entre le 1er janvier et le 31 décembre 2002 (période contingente).

10. Renseignements

Pour de plus amples renseignements, on s'adressera à MM. B. Messerli (téléphone 031 322 25 78) ou F. von Allmen (téléphone 031 322 25 14).

Office fédéral de l'agriculture

Division principale Production et Affaires internationales

Section Viande et œufs

Le chef:

Niklaus Neuenschwander

Stark in Wirtschaft.

Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft | s e c o

Wirtschaft interessiert mich!

☐ Gerne profitiere ich vom Angebot, die Volkswirtschaft 3x für nur CHF 30.- im Briefkasten zu haben.

☐ Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte die Volkswirtschaft 12 x im Jahr für CHF 149.- (Ausland 169.-, Studierende CHF 69.-).

Name _____ Vorname _____

Firma _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Telefon _____ Fax _____

Coupon faxen an: 071 272 73 84

Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@zolkliof.ch

08

¹ (Concernant la quantité minimale à miser cf. ch. 6)

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bern

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 2000		(B 151)	Passiven
	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
A. Flüssige Mittel	6 614 351	17 907 720	Eigenkapital und Verbindlichkeiten	
B. Forderungen	38 019 350	29 384 288	A. Eigenkapital	28 101 794
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	18 316 250	17 180 167	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	12 500 000
1. an Versicherungsnehmer	13 503 083	12 671 620	II. Partizipationskapital	—
2. an Agenten und Vermittler	—	—	III. Kapitalreserven	—
3. an Versicherungsgesellschaften	4 813 167	4 508 547	IV. Gewinnreserven	10 400 000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	4 886 198	77 125	1. Gesetzliche Gewinnreserve	9 400 000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	14 816 902	12 126 996	2. Reserve für eigene Aktien	—
C. Kapitalanlagen	3 964 127 955	3 709 113 099	3. Aufwertungsreserve	—
I. Grundstücke und Bauten	405 061 992	407 119 387	4. Statutarische Reserven	1 000 000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	400 000	400 000	5. Freiwillige Reserven	—
III. Andere Kapitalanlagen	3 558 665 963	3 301 593 712	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	5 201 794
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	777 500 456	744 757 141	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—
2. Eigene Aktien	—	—	C. Fonds für spätere Zuweisungen	—
3. Festverzinsliche Wertpapiere	2 070 606 177	1 876 508 471	D. Andere Verbindlichkeiten	123 961 811
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	35 200 000	35 000 000	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	63 046 313
5. Hypothekenforderungen	464 803 877	467 865 296	1. gegenüber Versicherungsnehmern	6 883 189
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	85 746 454	86 284 304	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	55 947 524
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	124 808 999	91 178 500	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	29 254
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	10 278 554
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—	II. Anleiheverbindlichkeiten	—
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	5 235 887	3 398 994	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	997 396
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	3 900 000	2 550 000	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	—
F. Immaterielle Werte	—	—	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	59 918 102
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige	
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	3 782 706 603
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—	I. Prämienüberträge	34 816 961
G. Sonstige Vermögensgegenstände	—	—	II. Deckungskapital	3 536 507 831
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	147 432 046
I. Rechnungsabgrenzungsposten	45 964 778	42 129 353	IV. Schadenrückstellung	8 229 765
J. Bilanzsumme	4 063 862 321	3 804 483 454	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	55 720 000
			VI. Aufsichtsrätlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	—
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	5 235 887
			G. Andere Rückstellungen	56 174 506
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	58 780 798
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	8 900 922
			J. Bilanzsumme	4 063 862 321

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft:
Dr. Gerd-Uwe Baden Martin Kampik

Bern, 29. Juni 2001

Versicherung der Schweizer Ärzte, Bern

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 2000		(B 149)	Passiven
	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
A. Flüssige Mittel	11 342 853	5 983 659	Eigenkapital und Verbindlichkeiten	
B. Forderungen	2 418 743	2 183 792	A. Eigenkapital	9 282 027
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	527 564	532 882	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	—
1. an Versicherungsnehmer	452 399	493 863	II. Partizipationskapital	—
2. an Agenten und Vermittler	37 531	—	III. Kapitalreserven	—
3. an Versicherungsgesellschaften	37 634	39 019	IV. Gewinnreserven	8 500 000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	—	—	1. Gesetzliche Gewinnreserve	1 600 000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	1 891 179	1 650 910	2. Reserve für eigene Aktien	—
C. Kapitalanlagen	862 233 767	851 830 568	3. Aufwertungsreserve	—
I. Grundstücke und Bauten	131 407 000	133 050 000	4. Statutarische Reserven	2 500 000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	—	—	5. Freiwillige Reserven	4 400 000
III. Andere Kapitalanlagen	730 826 767	718 780 568	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	782 027
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	186 398 172	173 960 086	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—
2. Eigene Aktien	—	—	C. Fonds für spätere Zuweisungen	—
3. Festverzinsliche Wertpapiere	362 431 344	364 930 158	D. Andere Verbindlichkeiten	1 395 521
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	1 571 659	1 911 359	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	1 067 229
5. Hypothekenforderungen	164 687 100	162 262 000	1. gegenüber Versicherungsnehmern	402 938
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	1 738 492	1 716 965	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	164 291
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	14 000 000	14 000 000	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	—
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	500 000
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—	II. Anleiheverbindlichkeiten	—
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	—
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	37 000	35 000	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	—
F. Immaterielle Werte	—	—	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	328 292
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige	
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	874 688 376
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—	I. Prämienüberträge	13 350 115
G. Sonstige Vermögensgegenstände	—	—	II. Deckungskapital	815 188 637
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	34 225 219
I. Rechnungsabgrenzungsposten	11 224 077	11 156 564	IV. Schadenrückstellung	1 009 939
J. Bilanzsumme	887 256 440	871 189 583	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	3 973 589
			VI. Aufsichtsrätlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	6 940 877
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—
			G. Andere Rückstellungen	—
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	—
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	1 890 516
			J. Bilanzsumme	887 256 440

Versicherung der Schweizer Ärzte:
P. Herren W. Lanz

Bern, 9. Juli 2001

Marken – Marques – Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum – Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle – Istituto Federale della Proprietà Intellettuale – Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Eintragungen – Enregistrements – RegISTRAZIONI

(111) Nr. 487751
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Ejasent, Inc.,
2490 Charleston Road, Mountain View
(CA 94043), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co.
Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

UPSCALE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
38 Elektronischer und kabelloser Empfang und elektronische und kabellose Übertragung von Daten, Bildern und Dokumenten über globale interaktive Kommunikationsnetzwerke und Intranets.
42 Computerdienstleistungen, nämlich Vermietung und Wartung von Speicherplätzen auf globalen Computernetzwerken zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Vermieten von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken und kostenloses Vermitteln von Zugang zu nicht-herunterladbarer Software mittels globaler Datenverarbeitungsnetzwerke für den Gebrauch in der Leistungssteigerung von elektronischer Geschäftsanwendungssoftware.
(320/330) Prioritätsanspruch: 14. Juni 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. 487752
(220) Hinterlegungsdatum: 15. Juni 2001
(730) Inhaber/in: Kotao Feng Shui Systems,
Bösch 23, 6331 Hünenberg
(540)

INSTITUT THAMBAUER - ENERGETISCHE WISSENSCHAFTEN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
41 Ausbildung, Erziehung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung.

(111) Nr. 487753
(220) Hinterlegungsdatum: 19. März 2001
(730) Inhaber/in: Seerose AG Felix Suhner,
am Hallwilersee, 5616 Meisterschwanden
(540)



HOTEL SEEROSE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Papier, Pappe (Karton); Druckereierzeugnisse; Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in dieser Klasse enthalten; Spielkarten.
18 Reise- und Handkoffer, Regenschirme, Sonnenschirme.
21 Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in dieser Klasse enthalten.
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Konfitüren; Milch und Milchprodukte.
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) Nr. 487754
(220) Hinterlegungsdatum: 24. Juli 2001
(730) Inhaber/in: Revalora AG,
Hauptstrasse 20, 5113 Holderbank
(540)

DUSCH

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
11 Sanitäre Anlagen, nämlich Geräte mit Magnetseitsätzen, die an sanitäre Auslaufarmaturen geschraubt werden, damit beim Wasserbezug die im Wasser enthaltenen Calcium- und Magnesiumkristalle physikalisch verändert werden.
(591) Farbanpruch: blau, schwarz

(111) Nr. 487755
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Mai 2000
(730) Inhaber/in: Peikert Contract AG,
Industriestrasse 22, 6300 Zug
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Druckereierzeugnisse.
20 Möbel.
35 Werbung.
36 Immobilienwesen, Finanzwesen.
37 Bauwesen.
42 Dienstleistungen eines Architekten.
(591) Farbanpruch: Schwarz, Rot, Grün, Gelb, Blau.

(111) no 487756
(220) Date de dépôt: 11 août 2000.
(730) Titulaire: Cereal Investments Company
(C.I.C.) S.A., 53, ch. du Nant d'Argent,
1223 Cologny
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
5 Lait en poudre pour bébés.
29 Lait en poudre.
(591) Couleurs revendiquées: Blanc, rouge, beige, jaune.

(111) Nr. 487757
(220) Hinterlegungsdatum: 15. November 2000
(730) Inhaber/in: Migros-Genossenschaftsbund (Fédération des coopératives Migros) (Federazione delle cooperative Migros),
Limmatstrasse 152, 8005 Zürich
(540)



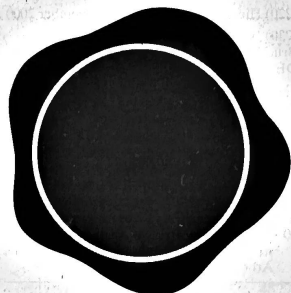
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel, Pflanzenerde; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; unbelichtete fotografische Filme.
2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Beizen.
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentriebstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.
6 Glocken; gewalzte und gegossene Bauteile; Ketten, Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren, Metallrohre, Kassetten; Nägel, Schrauben,

Griffe, Knöpfe, Scharniere, kleine Schlüsselschilder für Möbel und transportable Bauten aus Metall.
7 Maschinen für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Maschinen für die Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie sowie für die Heimwerker.
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Rasierapparate.
9 Elektrische Mess- und Kontrollapparate und -instrumente; elektrische Bügeleisen, Wasserkocher und Reinigungsapparate für den Haushalt; fotografische, kinematografische und optische Apparate und Instrumente; Brillen, einschliesslich Schutzbrillen aller Art; Waage- und Unterrichtsapparate; Geräte für die Aufzeichnung, die Be- oder Verarbeitung, die Übermittlung (drahtlos oder per Draht), den Empfang oder die Wiedergabe von Bild, Ton oder Daten; Tonbänder, Videokassetten, Bild- und Schallplatten sowie Disketten (bespielt oder unbespielt); Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; elektrische Batterien, Autobatterien.
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; elektrisches Installationsmaterial.
12 Fahrzeuge und ihre Bestandteile, einschliesslich Schneeketten, Autoschläge, Radheber, Pannendreiecke, Sicherheitsgurt, Gepäckträger und Benzinanker.
14 Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeittimeinstrumente.
15 Musikinstrumente.
16 Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier, Papierwaren für Schreib-, Zeichen-, Reinigungs-, Dekorations- und Verpackungszwecke; Pappe (Karton); Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Landkarten, Bilder, Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten.
18 Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Handtaschen, Koffer, Reisetaschen; Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke; Sattlerwaren.
19 Baumaterialien wie halbverarbeitetes Holz, Sperrholz, Bauglas, Zement, Kalk, Mörtel, Gips, Sand, Kies, Natur- und Kunststeine; Röhren und Platten aus Sandstein oder aus Zement; Strassenbaumaterialien.
20 Möbel, einschliesslich Garten- und Campingmöbel; Spiegel, Bilderrahmen; Vorhanghalterungen; Korbbänke; Schlafsäcke; Zierart aus Horn, Elfenbein, Schildpatt, Bernstein und Perlmutter.
21 Kleine von Hand betriebene Geräte und Apparate für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstrumente und -material; Zahnbürsten (auch elektrische); Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt.
22 Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Polsterfüllstoffe (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen).
23 Garne und Fäden für textile Zwecke.
24 Webstoffe und Textilwaren, nämlich Stoffe, Gardinen, Vorhänge, Storen, Haushaltswäsche, Tisch- und Bettwäsche; Tapeten aus textilem Material.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder aus textilen Materialien; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen.
27 Teppiche, Fussmatten, Linoleum und andere Fussbodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
28 Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportgeräte; Christbaumsmuck.
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Konfitüren, Früchsaugen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühleis.
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse; Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
32 Alkoholfreie Biere; Mineralwässer, kohlensäurehaltige Wässer und andere alkohol-

freie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
34 Raucherartikel; Streichhölzer.
35 Unternehmens- und betriebswirtschaftliche Beratung, Organisationsberatung; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für andere; Hilfe bei der Abwicklung von Handelsgeschäften für andere; Marketing; Marktforschung; Werbung und Verkaufsförderung; Personalberatung; Detailhandel.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte, insbesondere Vermittlung von Versicherungen, Kreditberatung und -vermittlung, Geldwechselgeschäfte, Investmentgeschäfte, Bankgeschäfte, Kapitalanlageberatung und -vermittlung, Effektenvermittlung, Immobilien- und Hypothekenvermittlung, Vermögensverwaltung, Grundstücks- und Hausverwaltung.
37 Dienstleistungen im Bau- und Reparaturwesen, insbesondere Hoch-, Tief- und Ingenieurbau, Fassadenreinigung, Installation und Montage von Beleuchtungsanlagen, Blitzschutzanlagen, Erdungsanlagen, Funk- und Fernmeldeeinrichtungen, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, Isolierbau; Wasserinstallation, Maler-, Lackier- und Tapezierarbeiten; Reparatur von Bekleidungs-, Erzeugnissen der Elektrotechnik, Fahrrädern, feinmechanischen Erzeugnissen, gesundheitstechnischen Geräten und Anlagen, Gummiwaren, Heizungs-, Klima-, Kühl- und Lüftungsanlagen, Kraftfahrzeugen, Luftfahrzeugen, Schiffen, mechanischen Geräten und Vorrichtungen für medizinische und orthopädische Zwecke, fotoprojektions- und kinotechnischen Geräten, Schmuck, Uhren, wärmetechnischen Anlagen; Stuck-, Gips- und Putzarbeiten; Vermietung von Maschinen, Werkzeugen und Geräten für das Bauwesen; Vernichtung von Schädlingen, Ungeziefer und Unkraut; Waschen von Wäsche.
38 Betrieb von Telekommunikationsnetzen, Ausstrahlung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen.
39 Veranstaltung und Vermittlung von Reisen; Vermittlung von Verkehrsleistungen; Beförderung von Personen und Gütern mit Kraftfahrzeugen, Schienenbahnen, Schiffen und Flugzeugen; Be- und Entladen von Schiffen; Verpackung, Lagerung und Verteilung von Waren; Betrieb von Kühl- und Tiefkühlhäusern.
40 Konservierung von Getränken und Nahrungsmitteln; Filmentwicklung und Erstellen von fotografischen Abzügen; Holzbearbeitung und -zuschnitten; Keltern von Früchten; Mahlen von Getreide; Bearbeiten von Audio- und Videobändern.
41 Dienstleistungen in der Erziehung und im Unterricht, Aus- und Weiterbildung für Dritte, auch im Sport und in der Gymnastik; Produktion, Vermietung und Vorführung von Filmen und Videofilmen; Künstler-Vermittlung; Musikdarbietungen und Theateraufführungen; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Betrieb von Gesundheits- und Freizeitsparks, Golfplätzen und anderen Sportanlagen; Betrieb von Klubs zur Unterhaltung, zum Unterricht sowie zur Gesundheitsförderung; Ernährungs- und Gesundheitsberatung; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Seminaren und Kongressen.
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Betrieb von Hotels, Sanatorien und Ferienhäusern einschliesslich für Dritte; Betrieb von Reisebüros einschliesslich für Dritte; Vermittlung von Hotelzimmern, Appartements und Ferienwohnungen; Lieferung von fertig zubereiteten Speisen und Getränken zum sofortigen Verbrauch; Dienstleistungen von Architekten, Bau- und Sicherheitsfachleuten; Verpackungs-Designern, Floristen, Ingenieuren, Chemikern und Physikern; Abfallbeseitigung; Betrieb von öffentlichen Bädern; Computerberatungsdienste, Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Forschung auf dem Gebiet der Bakteriologie, der Kosmetik und der Technik; Verwaltung von Urheberrechten.

(111) Nr. 487758
(220) Hinterlegungsdatum: 15. November 2000
(730) Inhaber/in: Migros-Genossenschaftsbund (Fédération des coopératives Migros) (Federazione delle cooperative Migros),
Limmatstrasse 152, 8005 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel, Pflanzenerde; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; unbelichtete fotografische Filme.
- 2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Beizen.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
- 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorenreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.
- 6 Glocken; gewalzte und gegossene Bauteile; Ketten, Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren, Metallrohre, Kassetten; Nägel, Schrauben, Griffe, Knöpfe, Scharniere, kleine Schlüsselchilder für Möbel und transportable Bauten aus Metall.
- 7 Maschinen für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Maschinen für die Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie sowie für die Heimwerker.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Rasierapparate.
- 9 Elektrische Mess- und Kontrollapparate und -instrumente; elektrische Geleisen, Wasserkocher und Reinigungsapparate für den Haushalt; fotografische, kinematografische und optische Apparate und Instrumente; Brillen, einschliesslich Schutzbrillen aller Art; Waage- und Unterrichtapparate; Geräte für die Aufzeichnung, die Be- oder Verarbeitung, die Übermittlung (drahtlos oder per Draht), den Empfang oder die Wiedergabe von Bild, Ton oder Daten; Tonbänder, Videokassetten, Bild- und Schallplatten sowie Disketten (beispielt oder unbespielt); Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; elektrische Batterien, Autobatterien.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; elektrisches Installationsmaterial.
- 12 Fahrzeuge und ihre Bestandteile, einschliesslich Schneeketten, Autobeschläge, Radheber, Pannendreiecke, Sicherheitsgurten, Gepäckträger und Benzinankaster.
- 14 Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.
- 15 Musikinstrumente.
- 16 Papier, einschliesslich selbstklebendes Papier, Papierwaren für Schreib-, Zeichen-, Reinigungs-, Dekorations- und Verpackungszwecke; Pappe (Karton); Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Landkarten, Bilder, Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten.
- 18 Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Handtaschen, Koffer, Reisetaschen; Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke; Sattlerwaren.
- 19 Baumaterialien wie halbverarbeitetes Holz, Sperrholz, Bauglas, Zement, Kalk, Mörtel, Gips, Sand, Kies, Natur- und Kunststeine; Röhren und Platten aus Sandstein oder aus Zement; Strassenbaumaterialien.
- 20 Möbel, einschliesslich Garten- und Campingmöbel; Spiegel, Bilderrahmen; Vorgehängelungen; Korbwaren; Schlafsäcke; Zierart aus Horn, Elfenbein, Schildpatt, Bernstein und Perlmutt.
- 21 Kleine von Hand betriebene Geräte und Apparate für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstrumente- und -material; Zahnbürsten

(auch elektrische); Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt.

- 22 Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Polsterfüllstoffe (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen).
- 23 Garne und Fäden für textile Zwecke.
- 24 Webstoffe und Textilwaren, nämlich Stoffe, Gardinen, Vorhänge, Storen, Hauswäsche, Tisch- und Bettwäsche; Tapeten aus textilem Material.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder aus textilen Materialien; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen.
- 27 Teppiche, Fussmatten; Linoleum und andere Fussbodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
- 28 Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportgeräte; Christbaumschmuck.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühleis.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse; Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
- 32 Alkoholfreie Biere; Mineralwasser, kohlen-säurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 34 Raucherartikel; Streichhölzer.
- 35 Unternehmens- und betriebswirtschaftliche Beratung, Organisationsberatung; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für andere; Hilfe bei der Abwicklung von Handelsgeschäften für andere; Marketing; Marktforschung; Werbung und Verkaufsförderung; Personalberatung; Detailhandel.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte, insbesondere Vermittlung von Versicherungen, Kreditberatung und -vermittlung, Geldwechselgeschäfte, Investmentgeschäfte, Bankgeschäfte, Kapitalanlageberatung und -vermittlung, Effektenvermittlung, Immobilien- und Hypothekenvermittlung, Vermögensverwaltung, Grundstücks- und Hausverwaltung.
- 37 Dienstleistungen im Bau- und Reparaturwesen, insbesondere Hoch-, Tief- und Ingenieurbau, Fassadenreinigung, Installation und Montage von Beleuchtungsanlagen, Blitzschutzanlagen, Erdungsanlagen, Funk- und Fernmeldeeinrichtungen, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, Isolierbau; Wasserinstallation, Maler-, Lackier- und Tapetierarbeiten; Reparatur von Bekleidung, Erzeugnissen der Elektrotechnik, Fahrrädern, feinmechanischen Erzeugnissen, gesundheitstechnischen Geräten und Anlagen, Gummiwaren, Heizungs-, Klima-, Kühl- und Lüftungsanlagen, Kraftfahrzeugen, Luftfahrzeugen, Schiffen, mechanischen Geräten und Vorrichtungen für medizinische und orthopädische Zwecke, foto-projektions- und kinotechnischen Geräten, Schmuck, Uhren, wärmetechnischen Anlagen; Stuck-, Gips- und Putzarbeiten; Vermietung von Maschinen, Werkzeugen und Geräten für das Bauwesen; Vernichtung von Schädlingen, Ungeziefer und Unkraut; Waschen von Wäsche.
- 38 Betrieb von Telekommunikationsnetzen, Ausstrahlung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen.
- 39 Veranstaltung und Vermittlung von Reisen; Vermittlung von Verkehrsleistungen; Beförderung von Personen und Gütern mit Kraftfahrzeugen, Schienenbahnen, Schiffen und Flugzeugen; Be- und Entladen von Schiffen; Verpackung, Lagerung und Verteilung von Waren; Betrieb von Kühl- und Tiefkühlhäusern.
- 40 Konservierung von Getränken und Nahrungsmitteln; Filmentwicklung und Erstellen von fotografischen Abzügen; Holzbearbeitung und -zuschneiden; Kelteren von Früchten; Mahlen von Getreide; Bearbeiten von Audio- und Videobändern.
- 41 Dienstleistungen in der Erziehung und im Unterricht, Aus- und Weiterbildung für Dritte, auch im Sport und in der Gymnastik; Produktion, Vermietung und Vorführung von Filmen und Videofilmen; Künstler-Vermittlung; Musikdarbietungen und Theateraufführungen; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Betrieb von Gesundheits- und Freizeit-sparks, Golfplätzen und anderen Sportanlagen; Betrieb von Clubs zur Unterhaltung, zum Unterricht sowie zur Gesundheitsförderung; Ernährungs- und Gesundheitsberatung; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Seminaren und Kongressen.

42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Betrieb von Hotels, Sanatorien und Ferienhäusern einschliesslich für Dritte; Betrieb von Reisebüros einschliesslich für Dritte; Vermittlung von Hotelzimmern, Appartements und Ferienwohnungen; Lieferung von fertig zubereiteten Speisen und Getränken zum sofortigen Verbrauch; Dienstleistungen von Architekten, Bau- und Sicherheitsfachleuten; Verpackungs-Designern, Floristen, Ingenieuren, Chemikern und Physikern; Abfallbeseitigung; Betrieb von öffentlichen Bädern; Computerberatungsdienste, Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Forschung auf dem Gebiet der Bakteriologie, der Kosmetik und der Technik; Verwaltung von Urheberrechten.

(111) Nr.

487759

(220) Hinterlegungsdatum: 15. März 2001

(730) Inhaber/in: Markus Dähler, Löschmühle, 8267 Berlingen

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees) Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit in Klasse 31 enthalten; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
- 32 Biere; Mineralwasser, kohlen-säurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33 Alkoholfreie Getränke (ausgenommen Biere).
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
- 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.

(111) no

487760

(220) Date de dépôt: 10 avril 2001

(730) Titulaire: goldennet SA, Chemin des Aulx 10, Case postale 150, 1228 Plan-les-Ouates

(540)

goldenmerchant

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Logiciels (pour des solutions de commerce électronique).
- 42 Programmation pour ordinateurs.

(111) no

487761

(220) Date de dépôt: 11 avril 2001

(730) Titulaire: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

(740) Mandataire: Nestec Ltd., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés.
- 29 Légumes et fruits conservés, séchés et cuits, viande, volailles, gibier, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits aussi sous forme d'extraits, de sou-

pes, de gelées, de pâtes à tartiner, de conserves, de plats cuisinés, surgelés ou déshydratés; confitures; oeufs; lait, fromages et autres préparations à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; lait de soja et autres préparations à base de soja; huiles et graisses comestibles; préparations de protéines pour l'alimentation humaine.

(111) Nr.

487762

(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 2001

(730) Inhaber/in: Dynasom AG Adnan Mizher, Frohbühlstrasse 2, 8052 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 28 Gymnastik- und Turngeräte, nämlich Geräte zur Stärkung des Rückens.

(111) Nr.

487763

(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 2001

(730) Inhaber/in: HT Royal Trading AG, Zugerstrasse 74, 6340 Baar

(740) Vertreter/in: Dr. Magda Streuli-Youssef Rechtsanwältin, Kreuzstrasse 82, Postfach 1921, 8032 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 3 Tücher getränkt mit kosmetischen Lotionen.
- 5 Damenbinden, Sliepinlagen, Tampons, Windeln für Inkontinente.
- 16 Papiergeschichtstücher; Abschninktücher aus Papier.

(111) Nr.

487764

(220) Hinterlegungsdatum: 7. Juni 2001

(730) Inhaber/in: Concentris GmbH, c/o Urs Hubler, Colmarerstrasse 50, 4055 Basel

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Wissenschaftliche, Vermessungs-, elektrische, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontrollapparate und -instrumente, sowie insbesondere Elektronik für derartige Geräte; Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Wartung von Computersoftware.

(111) no

487765

(220) Date de dépôt: 19 février 2001

(730) Titulaire: BBBJ Berg-Bahnen Brämäbuel & Jakobshorn AG, 7270 Davos-Platz

(540)

FUN MOUNTAIN

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël.
- 39 Transports, emballage et entreposage de marchandises, organisation de voyages.
- 41 Education, formation, divertissement, activités sportives et culturelles.
- 42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; services rendus par des hôtels et des cafés; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs.

(111) Nr.

487766

(220) Hinterlegungsdatum: 15. März 2001

(730) Inhaber/in: Scambia Industrial Developments Aktiengesellschaft, Schaan, Filiale Basel/Schweiz, Dornacherstrasse 210, 4053 Basel

(740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

(540)

QUICK BAR

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
12 Gepäckträger, Skiträger sowie Veloträger, die sich auf dem Dach eines Autos lösbar befestigen lassen.

(111) Nr.

487767

(220) Hinterlegungsdatum: 26. April 2001
(730) Inhaber/in: ARTUS Vision AG, Solarstrasse 7, 8834 Schindellegi

(540)

ICH AKTIE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Druckererzeugnisse, Photographien, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
28 Spiele; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensleitung.
36 Finanzwesen; Geldgeschäfte.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung.

(111) Nr.

487768

(220) Hinterlegungsdatum: 7. Juni 2001
(730) Inhaber/in: Concentris GmbH, c/o Urs Hubler, Colmarerstrasse 50, 4055 Basel

(540)

CONCENTRIS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Wissenschaftliche, Vermessungs-, elektrische, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontrollapparate und -instrumente, sowie insbesondere Elektronik für derartige Geräte; Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Wartung von Computersoftware.

(111) Nr.

487769

(220) Hinterlegungsdatum: 28. März 2000
(730) Inhaber/in: RETEVISION INTERACTIVA, S.A., Paseo de la Castellana, 83-85, 28046 Madrid, ES-Spanien
(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Opingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

eresMas

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
38 Telekommunikations- und Telematikdienstleistungen; Übertragung von Nachrichten; Übertragung von Informationen mittels privaten und öffentlichen Telekommunikationsnetzwerken; Verschaffen des Zugangs auf Telekommunikationsnetzwerke; Telekommunikationsdienstleistungen im Bereich der gesprochenen oder visuellen Kommunikation zwischen Personen mit Hilfe von Computer, Funktelefonen und jeder Art von Telematik-Endgeräten; elektronische Nachrichtenübermittlung.
42 Entwicklungsdienste bezüglich neuer Produkte im Bereich online und offline Informationsdienstleistungen.

(320/330) Prioritätsanspruch: 13. März 2000, ES-Spanien

(111) Nr.

487770

(220) Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 2000
(730) Inhaber/in: Podravka Prehrabena industrija d.d., Ante Starcevic 32, 48000 Koprivnica, HR-Kroatien
(740) Vertreter/in: Mattli Hew Meisser Weinmann, Promenade 60, 7270 Davos Platz

(540)



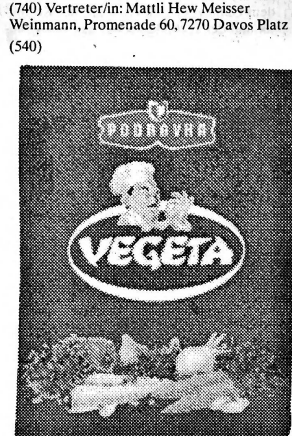
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
29 Lebensmittelzusätze auf der Basis von getrocknetem und konserviertem Gemüse, Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild.
30 Lebensmittelzusätze auf der Basis von Getreide; Gewürze.

(111) Nr.

487771

(220) Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 2000
(730) Inhaber/in: Podravka Prehrabena industrija d.d., Ante Starcevic 32, 48000 Koprivnica, HR-Kroatien
(740) Vertreter/in: Mattli Hew Meisser Weinmann, Promenade 60, 7270 Davos Platz

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
29 Lebensmittelzusätze auf der Basis von getrocknetem und konserviertem Gemüse.
30 Lebensmittelzusätze auf der Basis von Getreide; Gewürze.

(591) Farbanspruch: Blau, rot, weiss, schwarz, orange, braun, grün.

(111) Nr.

487772

(220) Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 2000
(730) Inhaber/in: KPT / CPT Versicherung AG, Tellstrasse 18, 3000 Bern 22

(740) Vertreter/in: Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2, Postfach 4081, 8022 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Computersoftware.
35 Systematisieren und Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken, namentlich im Bereich Gesundheitswesen; Dateiverwaltung mittels Computer.
36 Dienstleistungen im Versicherungswesen.
38 Elektronische Übermittlung und Empfang von Daten, Dokumenten und Informationen über Computer, namentlich im Bereich Gesundheitswesen; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet).
42 Vermieten von Zugriffszeit auf Datenbanken via globale Computernetzwerke (Internet); ärztliche Versorgung; Gesundheitspflege.

(591) Farbanspruch: Dunkelgrün, hellgrün.

(111) no

487773

(220) Date de dépôt: 30 mai 2001
(730) Titulaire: Agence Virtuelle SA, 9, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
35 Publicité.
38 Télécommunications.
42 Conseil en programmation pour ordinateur.

(591) Couleur/s revendiquée/s: Vert, noir.

(111) Nr.

487774

(220) Hinterlegungsdatum: 8. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Kanton Appenzell Innerrhoden Ratskanzlei, 9050 Appenzell

(740) Vertreter/in: Vischer, Arterstrasse 24, Postfach, 8032 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
29 Milch und Milchprodukte aus Appenzell, wie insbesondere Joghurt, Quark, Milcheddesserts, Sauermilchprodukte, ohne Käse.

(111) Nr.

487775

(220) Hinterlegungsdatum: 2. März 2001
(730) Inhaber/in: Semomed AG, Spalenring 150, 4055 Basel

(540)

PERNA EXTRAKT BY SEMOMED

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege mit Muschlextrakt; alle vorgenannten Waren mit therapeutischer Wirkung.
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege mit Muschlextrakt.

(111) Nr.

487776

(220) Hinterlegungsdatum: 25. August 2000
(730) Inhaber/in: Cannon Rubber Limited, Ashley Road, Tottenham, London N17 9LH, GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG

(540)

AVENT MUST-HAVES

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Nicht-medizinische Toilettemittel (Körperpflege); Mittel zur Körper- und Schönheitspflege (Kosmetika); Seifen; Shampoos, nicht-medizinisches Talkumpuder.
10 Saugflaschen, Schnuller und Beissringe für Säuglinge; Löffel für Arzneien; Bruckkästen für Säuglinge; Milchpumpen; Vorrichtungen (Apparate) zum Stillen; Büstenschalen; Brustwarzenschoner; Teile und Zubehör für Büstenschalen, soweit in dieser Klasse enthalten.
18 Trageschlingen für Säuglinge; Babygurte; Taschen für Babyutensilien, Rucksäcke, Reisetaschen; Windelwechseltaschen.
21 Kleine Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert), inklusive Behälter zur Verwendung beim Sterilisieren von Saugflaschen für Säuglinge sowie Verschlüsse für solche Behälter; Kämme, Schwämme und Isolierbehälter; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln) und Tafelgeschirr (nicht aus Edelmetall); Tassen, nicht aus Edelmetall, nämlich Schnabellassen für Säuglinge und Kleinkinder; alle vorgenannten Waren, soweit in Klasse 21 enthalten.

(111) Nr.

487777

(220) Hinterlegungsdatum: 6. November 2000
(730) Inhaber/in: Gatespace AB, Stora Badhusgatan 18-20, 411 21 Göteborg, SE-Schweden
(740) Vertreter/in: Keller & Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5, Postfach, 3000 Bern 7

(540)

U-SERVICES

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Computer, abgespeicherte Computer-Programme, aufgezeichnete Computer Software, integrierte Schaltungen, elektronische Anzeigetafeln, abgespeicherte Computer Software und Computer Hardware für Dienstleistungsportale.
38 Telekommunikation.
41 Ausbildung, insbesondere Computer Ausbildung; Ausbildung in Computerprogrammierung.
42 Beratungsdienstleistungen betreffend Computer und Computersysteme, Computersystem-Analysen, Computerprogrammierung, Entwicklung von Computer Software/Web-Seiten/Homepages, Installation von Computer Software/Computer Programmen; Support von Computer Software/Computer Programmen; Gestaltung, Einrichtung und Unterhalt von Portalen auf ein globales Netzwerk (Internet).

(111) Nr.

487778

(220) Hinterlegungsdatum: 14. November 2000
(730) Inhaber/in: Sedus Stoll AG, Brückenstrasse 15, 79761 Waldshut-Tiengen, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Dr. Gert Lück Patentanwalt, Ahornweg 32, 5416 Kirchdorf AG

(540)

SO ONE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
20 Möbel, Sitzmöbel, Stühle, Drehstühle, Tische, Schränke, Aktenkästen, Schreibtische, Arbeitstische.

(111) no

487779

(220) Date de dépôt: 14 février 2001
(730) Titulaire: OpenBusiness S.A. (AG, Ltd.), 35, route des Cerisiers, 1802 Corseaux

(540)

COMPUTERNOW

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
9 Equipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; logiciels.
35 Distribution de prospectus; gestion de fichiers informatiques; administration commerciale; travaux de bureau.
36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
37 Construction; réparation; services d'installation; entretien et réparation d'ordinateurs.
38 Télécommunications; communications par terminaux informatiques fixes et mobiles; communication via réseaux privés et publics (Internet).
39 Transport; emballage et entreposage de marchandises.
42 Recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs; location de temps d'accès à un serveur de bases de données.

(111) Nr.

487780

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Juni 2001
(730) Inhaber/in: Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, General Guisan-Quai 40, Postfach 4338, 8022 Zürich
(740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)

SWISS LIFE FLOWFIX

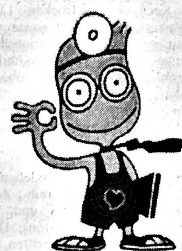
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(111) Nr.

487781

(220) Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 2000
(730) Inhaber/in: Austek Computer Incorporation, 4F, No. 150, Li-Te Road, Pei Tou, Taipei, TW-Taiwan
(740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
37 Installation und Reparatur von Computern, Telekommunikationsapparaten sowie elektrischen Einrichtungen.
(591) Farbanspruch: Weiss, schwarz, beige-orange, blau, rot, grau.

(111) no

487782

(220) Date de dépôt: 9 février 2001
(730) Titulaire: PARKER LUCIFER SA, 16, chemin du Faubourg-de-Cruseilles, 1227 Carouge GE
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

(540)

EExPress

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
9 Distributeurs pneumatiques, électrovannes.

(111) Nr. 487783
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Köcher Anker-technik GmbH, Sedelstrasse 19, 6020 Emmenbrücke
(540)
MUNGG
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
7 M  rtelmischpumpe.

(111) Nr. 487784
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Clariant AG, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz
(740) Vertreter/in: Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)
SKYLIGHT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, chemische Erzeugnisse für gewerbliche Reinigungszwecke, insbesondere chemische Erzeugnisse für gewerbliche Reinigungszwecke von Fahrzeugen zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
3 Reinigungsmittel, insbesondere Reinigungsmittel für Fahrzeuge zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.

(111) Nr. 487785
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Uresa Anstalt, Aeulestrasse 5, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein
(740) Vertreter/in: von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich
(540)
THE PAST FOR TODAY

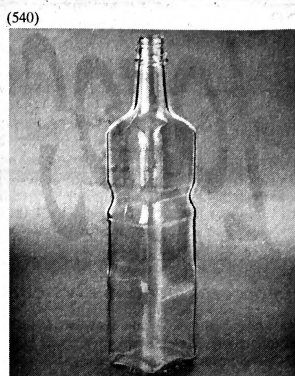
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien.
41 Vertrieb und Herausgabe von Druckereierzeugnissen.

(111) Nr. 487786
(220) Hinterlegungsdatum: 2. August 2001
(730) Inhaber/in: Phonak Holding AG, Laubisr  tstrasse 28, 8712 Stäfa
(740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Schw  ntenmos 14, 8126 Zumikon
(540)
MiniZoom
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
10 Hörgeräte und deren Bestandteile.

(111) Nr. 487787
(220) Hinterlegungsdatum: 2. August 2001
(730) Inhaber/in: Phonak Holding AG, Laubisr  tstrasse 28, 8712 Stäfa
(740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Schw  ntenmos 14, 8126 Zumikon
(540)
NemoTech

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
7 Maschinen zur Herstellung von Plastik- und Metallteilen.
10 Hörgeräte, H  runters  tzungsger  te sowie implantierbare Hörgeräte, und deren Bestandteile.

(111) Nr. 487788
(220) Hinterlegungsdatum: 9. April 2001
(730) Inhaber/in: Berentzen Brennereien GmbH + Co, Ritterstrasse 7, 49740 Haselünne, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
32 Mineralwässer und kohlenst  urehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholische Getränke.
Dreidimensionale Marke

(111) Nr. 487789
(220) Hinterlegungsdatum: 17. April 2001
(730) Inhaber/in: Sauerkrautfabrik Thurnen, Moosstrasse 3, 3127 M  hlethurnen
(740) Vertreter/in: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
29 Sauerkraut aus der Region Thurnen.

(111) Nr. 487790
(220) Hinterlegungsdatum: 29. März 2001
(730) Inhaber/in: Luzerner Kantonalbank, Pilatusstrasse 12, Postfach, 6002 Luzern
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, insbesondere Automaten zur Tätigkeit von Bankgeschäften sowie Automaten zur Information über Bankgeschäften; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Computer- und Videotext-Geräte oder Peripheriegeräte dazu, Software.
16 Druckereierzeugnisse; B  cher, Zeitschriften, Broschüren und andere Publikationen auf dem Gebiet des Finanzwesens und der Wirtschaft; Werbematerialien, nämlich Plakate, Schreib- und Papierwaren.
28 Werbeartikel, nämlich Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel (ausgenommen Bekleidung).
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
35 Werbung; Gesch  ftsberatung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Dateiverwaltung im Immobilienwesen mittels Computer sowie Beratung in diesem Bereich.

36 Immobilienwesen; Vermittlung von Immobilien und Mitobjekten; Schätzung von Immobilien, Verwaltung von Immobilien, Beschaffung und zur Verfügungstellung von Informationen und Daten über das Immobilienwesen sowie zur Verfügungstellung solcher Informationen über Netzwerke, On-Line und Internet; Beratung im Bereich des Immobilienwesens.
41 Erziehung, Ausbildung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
42 Rechtsberatung und -vertretung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienste im Bereich der Dateiverwaltung; Verpflegung.

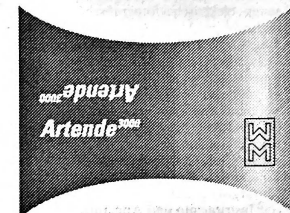
(111) Nr. 487791
(220) Hinterlegungsdatum: 4. August 2000
(730) Inhaber/in: easy.Com (UK) Limited The Rotunda, 42-43 Gloucester Crescent, London NW1 7RS, GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)
easy dot com

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Computersoftware; Computerhardware; bespielte CD-Roms und andere Datenträger in Diskettenform; Sonnenbrillen.
16 Druckereierzeugnisse, B  cher, Schriften, Prospekte, Postkarten, Speisekarten; Kataloge, Tagebücher, Verpackungspapier; Verpackungsfolien aus Kunststoff; Schreibwaren, Schreibgeräte; Kalender, Plakate, Photographien, Glückwunschkarten, T  ten, Abzeichen; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Spielkarten, Etiketten, Magazine, Rundschreiben, Tickets, Broschüren, Briefpapier; Waren aus Pappe (Karton); Handbücher, Alben, Zeitungen, Zeitschriften, Gutscheine, Kupons und Reisedokumente, Personalausweise, Schilder, Geschenkkarten, Broschüren für Reisedokumente; Reiseführer, Reisechecks.
35 Werbung; Gesch  ftsberatung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Promotionsdienstleistungen; Betrieb einer Im- und Exportagentur; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Organisation von Ausstellungen für wirtschaftliche oder Werbezwecke; Textverarbeitung.
36 Finanz- und Versicherungsdienstleistungen.
38 Telekommunikation; Bereitstellen von Zugriff auf das Internet.
39 Transport und Beförderung von Waren, Passagieren und Reisenden auf dem Luftweg, Abfertigung der Fluggäste vor Beginn des Fluges; Arrangieren von Transport und Beförderung von Waren, Passagieren und Reisenden auf dem Landweg; Bustransportdienstleistungen, Autotransportdienstleistungen, Reisebusdienstleistungen; Lufttransport von Passagieren; Gep  ckabfertigungsdienstleistungen; Fracht- und Güterhandhabung und Frachtdienstleistungen; Anbieten von Touren und Zurverfügungstellung von Einrichtungen für das Durchführen von Touren; Veranstalten von Kreuzfahrten und Ausflügen; Charters von Flugzeugen; Vermieten von Fahrzeugen, Booten und Flugzeugen; Dienstleistungen zum Aufanken von Flugzeugen, Dienstleistungen zum Parkieren von Flugzeugen; Krankentransporte; Buchung von Reisen; Veranstaltung von Reisen und Ausflugsfahrten; Reservierungsdienste (Reisen); Reservierungsdienste (Transportwesen); Informationsdienstleistungen bezogen auf Transportdienstleistungen, einschliesslich Informationsdienstleistungen zur Verfügung gestellt online von einer Computer Datenbank oder dem Internet; Reisereservationsdienstleistungen und Reisebuchungsdienstleistungen zur Verfügung gestellt durch das World-Wide Web.

41 Informationen in Verbindung mit Unterhaltung und Erziehung, welche online von einer Computer Datenbank oder dem Internet zur Verfügung gestellt werden; Unterhaltungsdienstleistungen, welche online von einer Computer Datenbank oder dem Internet zur Verfügung gestellt werden; Erziehungsberatung, welche online von einer Computer Datenbank oder dem Internet zur Verfügung gestellt werden; Verleih von Spielwaren, Spielen und Spielsachen.
42 Beherbergung von Gästen; Catering-, Hotel-, Restaurant-, Cafe- und Bardiensleistungen; Reservationsdienstleistungen für Hotelunterkünfte; Bereitstellung von Wettervorhersagedienstleistungen; Dienstleistungen von Friseur-, Pflege- und Schönheitssalons; Sicherheitsdienstleistungen; Sicherheitsdienstleistungen auf dem Flughafen; Sicherheitsüberprüfung von Flugpassagieren; gewerbsmässige Beratung im Bereich Transport- und Reiseveranstaltungen; Design von Computer-Software; Dienstleistungen eines Redaktors; Dienstleistungen eines Grafikers; Gestaltung und Unterhalt von Websites für Dritte; Zurverfügungstellen von Zugriffszeiten auf eine Computer-Datenbank; Bereitstellen von Zugriff auf

Computer; Zurverfügungstellen von Informationen (im Zusammenhang mit Dienstleistungen der Klasse 42) online von einer Computerdatenbank oder vom Internet.
(320/330) Prioritätsanspruch: 31. März 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke
Detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) Nr. 487792
(220) Hinterlegungsdatum: 11. August 2000
(730) Inhaber/in: Waibel Decosysteme AG, H  ttenwiesenstrasse 6, 8108 Dällikon
(740) Vertreter/in: Thomas Keller lic. iur. Rechtsanwalt, Sonnegg-Steig 3, 8006 Zürich
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
6 Baumaterialien aus Metall; Aussen- und Innenrolll  den aus Metall, Rollläden aus Stahl, Jalousien aus Metall, Metallrahmen für Bauzwecke, Randleisten aus Metall für Gesimse, Metallringe.
16 Papierrollen.
19 Baumaterialien nicht aus Metall; Aussen- und Innenrolll  den, nicht aus Metall und nicht aus textilem Material; Holzleisten für T  felungen, Profilleisten, nicht aus Metall, für Bauzwecke; Rahmenleisten.
20 Bambusvorh  nge, Perlenvorh  nge für Dekorationszwecke, Vorhangringe, Vorhangschienen, Vorhangstangen, Gardinenringe, Gardinenrollen, Raffrosetten für Gardinen, Gardinenhaken, Gardinenhalter, nicht aus textilem Material, Innenlamellenstoren.
24 Gardinen (Scheiben-), Webstoffe und Textilwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen vorhanden sind, insbesondere Vorhänge aus Textilien oder aus Kunststoff, Storen aus Textilien oder aus Kunststoff; Rollos aus textilem Material.
27 Bodenbeläge, Bodenbeläge aus Vinyl.

(111) Nr. 487793
(220) Hinterlegungsdatum: 12. September 2000
(730) Inhaber/in: Schweizerische Jugendbuch-Institut/ Johanna Spyri-Stiftung, Zeltweg 11, 8032 Zürich
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit in dieser Klasse enthalten; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten, Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in dieser Klasse enthalten; Spielkarten; Drucklettern; Druckst  cke.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten; (mit Ausnahme von Pinseln); B  rstenma- chermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in dieser Klasse enthalten.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in dieser Klasse enthalten; Bett- und Tischdecken.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in dieser Klasse enthalten; Christbaumschmuck.
30 K  ffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, K  ffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse-sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, K  hnl. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung
von Waren; Veranstaltung von Reisen.(111) Nr. 487794
(220) Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 2000
(730) Inhaber/in: Kurt Meier,
Langholzstrasse 13, 6330 Cham
(540)**MEDICOWIN**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Computer-Software.
- 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nähtmaterial.
- 42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung; Beratung von Ärzten bezüglich Software; Aktualisieren von Computer-Software für Ärzte.

(111) Nr. 487795
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Juni 2001
(730) Inhaber/in: Pro Ciné Colorlabor AG,
Holzmoosrütstrasse 48, 8820 Wädenswil
(740) Vertreter/in: Dr. Leo Granziol &
Partner, Bahnhofstrasse 32, 6300 Zug
(540)**100% Fotoerlebnis**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für fotografische Zwecke.
- 9 Fotoapparate, Film- und Videokameras, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bildern.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckerzeugnisse, Fotografien, Trägermaterialien aus Papierkarton und Plastik für Fotografien (Negative und Vergrößerungen) wie Alben, Kalender, Schreibwaren.
- 40 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Betrieb eines Fotolabors, mit der Entwicklung von fotografischen Filmen und Dias, mit der Verarbeitung und Bearbeitung von Fotos, Dias, Filmen und Videos.

(591) Farbsprache: Schwarz, gelb, rot.

(111) Nr. 487796
(220) Hinterlegungsdatum: 27. November 2000
(730) Inhaber/in: Senectovia Schmidlin
GmbH, Schönenwerdstrasse 7, 8902 Urdorf
(540)**Kinästhetik-Programm**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 20 Kissen, nämlich Lagerungskissen aus Schaumstoff (nicht für medizinische Zwecke).

(591) Farbsprache: Rot, blau, schwarz.

(111) Nr. 487797
(220) Hinterlegungsdatum: 27. November 2000
(730) Inhaber/in: Senectovia Schmidlin
GmbH, Schönenwerdstrasse 7, 8902 Urdorf
(540)**Lagerungs-Programm**

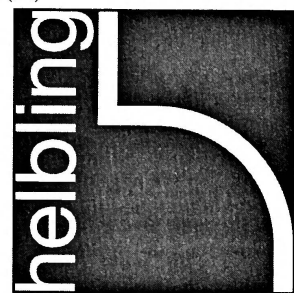
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 20 Kissen, nämlich Lagerungskissen aus Schaumstoff (nicht für medizinische Zwecke).

(591) Farbsprache: Rot, blau, schwarz.

(111) Nr. 487798
(220) Hinterlegungsdatum: 30. November 2000
(730) Inhaber/in: Anton Helbling AG,
Lenggiserstrasse 25, 8640 Rapperswil SG

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Metallrohre; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten; Erze.
- 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, orthopädische Artikel.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

(591) Farbsprache: Blau, weiss.

(111) no 487799
(220) Date de dépôt: 30 novembre 2000
(730) Titulaire: Publiaz S.A.,
3, avenue du 14-Avril, 1020 Renens
(540)(511) Liste des produits et/ou des services selon
classif. internationale:

- 35 Administration de PPE; vente au détail de biens immobiliers.
- 36 Location de biens immobiliers; courtage; expertises financières de biens immobiliers.
- 42 Expertises de biens immobiliers.
- Marque tridimensionnelle

(591) Couleur/s revendiqué/s: Noire, jaune, blanc.

(111) Nr. 487800
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Protectas SA
Regionaldirektion, Pfingstweidstrasse 31A,
8005 Zürich
(540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 42 Sicherheits- und Wachdienste.

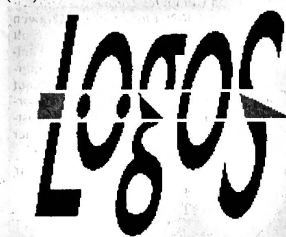
(111) Nr. 487801
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Gabriela Brügger,
EMPHASIS, Hellbühlstrasse 18, 6102 Malters
(540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Druckereierzeugnisse; Magazine.

(111) Nr. 487802
(220) Hinterlegungsdatum: 23. Januar 2001
(730) Inhaber/in: GIGATON GmbH, EDV
und Netzwerkberatung, Lilienthalstrasse 12,
68519 Viernheim, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Müller & Swiss Friends
GmbH, Multi-Media und Showproduktionen,
Industriestrasse 3, 6345 Neuheim

(540)

**LagerorganisationsSystem**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 42 EDV- und Netzwerkberatung.

(591) Farbsprache: Blau, rot, orange, violett, schwarz.

(111) Nr. 487803
(220) Hinterlegungsdatum: 13. April 2001
(730) Inhaber/in: Bruno Rigoni,
Rebhaldenstrasse (Winzerhof),
8173 Riedt-Neerach
(740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Zink,
Birchlistrasse 11, 8173 Riedt-Neerach
(540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Speiseöle, Speisefette, Butter, Obst, Gemüse, Früchte, exotische Früchte.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Salz, Senf, Essig, Gewürze, Mehle, Getreidepräparate, Brot, Backwaren, Konditorwaren, Speiseeis, Glacé, Honig.
- 31 Landwirtschaftliche Erzeugnisse: gartenwirtschaftliche Erzeugnisse, frisches Obst, frisches Gemüse, frische exotische Früchte, Blumen.
- 32 Biere Mineralwasser, kohensäurehaltige Wasser und Mineralwasser, alkoholfreie Getränke, Limonaden, Sprudel, Fruchtgetränke, Fruchtsäfte, Sirupe, Präparate für die Herstellung dieser Getränke.
- 33 Alkoholische Getränke, Weine, Schnäpse, Liköre, Schaumweine.
- 34 Tabak, Raucherartikel, Zigaretten, Zigarren, Cigarillos, Strohchöler, Feueranzünder.
- 35 Detailhandel, Handel mit Lebensmitteln, Handel mit Getränken, insbesondere mit Weinen, Handel mit Genussmitteln, insbesondere mit Zigarren.
- 42 Verpflegung von Gästen (Gastronomie).

(591) Farbsprache: Blau, gelb.

(111) Nr. 487804
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1999
(730) Inhaber/in: Prof. Dr. Lothar J. Seiwert,
Adolf-Rausch-Strasse 7, 69124 Heidelberg,
DE-Deutschland(740) Vertreter/in: Riederer Hasler & Partner
Patentanwalts AG, Bahnhofstrasse 10,
7310 Bad Ragaz

(540)

LIFE MANAGEMENT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 35 Marketing, Marktforschung und Marktanalyse; Beratungen auf dem Gebiet der Marketing- und Unternehmensstrategie; Unternehmensberatung; Organisationsberatung; betriebswirtschaftliche Beratung; Personalberatung.

(320/330) Prioritätsanspruch: 14. September
1999, EM - EG-Gemeinschaftsmarke(111) Nr. 487805
(220) Hinterlegungsdatum: 30. November 1999
(730) Inhaber/in: Rodale Inc.,
33 East Minor Street, Emmaus
(PA 18098-0099), US-Vereinigte Staaten v.
Amerika
(740) Vertreter/in: Hepp, Wenger & Ryffel AG,
Friedtalweg 5, 9500 Wil SG
(540)**PREVENTION**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Bücher, Magazine (oder Zeitschriften) und Rundschreiben.
- 41 On-line Publikationen von Zeitschriften und Büchern in elektronischer Form; zur Verfügungstellen von elektronischen Publikationen.

(111) Nr. 487806
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Februar 2000
(730) Inhaber/in: VK Mühlen Food Service
GmbH, Trethastrasse 32-34, 21107 Hamburg,
DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Luchs & Partner
Patentanwalts, Schulhausstrasse 12,
8002 Zürich
(540)**BÄCKERPLUS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Essbare Pflanzenfasern (Ballaststoffe).
- 30 Mehle, und Mehlvormischungen für Nahrungszwecke; Konzentrate, die nach Zugabe von Mehl zu Backwaren verarbeitbar sind, im wesentlichen bestehend aus Getreidemehlerzeugnissen; Brot, Brötchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Müsli und Müsliriegel; Snackriegel auf Getreidebasis; Griess, Nudeln.

(111) Nr. 487807
(220) Hinterlegungsdatum: 4. August 2000
(730) Inhaber/in: easyJet Airline Company
Limited, easyLand, London Luton Airport,
Luton (Beds LU2 9LS), GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,
Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)**easy.com**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computersoftware; Computerhardware; bespielte CD-Roms und andere Datenträger in Diskettenform; Sonnenbrillen.
- 16 Druckereierzeugnisse, Bücher, Schriften, Prospekte, Postkarten, Speisekarten, Kataloge, Tagebücher, Verpackungspapier; Verpackungsfolien aus Kunststoff; Schreibwaren, Schreibgeräte, Kalender, Plakate, Photographien, Glückwunschkarten, Tüten, Abzeichen, Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate; Spielkarten, Etiketten, Magazine, Rundschreiben, Tickets, Broschüren, Briefpapier; Waren aus Pappe (Karton); Handbücher, Alben, Zeitungen, Zeitschriften, Gutscheine, Kupons und Reisedokumente, Personalausweise, Schilder, Geschenkkarten, Broschüren für Reisedokumente; Reiseführer, Reisechecks.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Promotionsdienstleistungen; Betrieb einer Im- und Exportagentur; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Organisation von Ausstellungen für wirtschaftliche oder Werbezwecke; Textverarbeitung.
- 36 Finanz- und Versicherungsdienstleistungen.
- 38 Telekommunikation; Bereitstellen von Zugriff auf das Internet.
- 39 Transport und Beförderung von Waren, Passagieren und Reisenden auf dem Luftweg; Abfertigung der Fluggäste vor Beginn des Fluges; Arrangieren von Transport und Beförderung von Waren, Passagieren und Reisenden auf dem Landweg; Bustransportdienstleistungen, Autotransportdienstleistungen, Reisebusdienstleistungen; Lufttransport von Passagieren; Gepäckabfertigungsdienstleistungen; Fracht- und Güterhandhabung und Frachtdienstleistungen; Anbieten von Touren und zur Verfügungstellung von Einrichtungen für das Durchführen von Touren; Veranstalten von Kreuzfahrten und Ausflügen; Chartern von Flugzeugen; Vermieten von Fahrzeugen, Booten und Flugzeugen; Dienstleistungen zum Auftanken von Flugzeugen, Dienstleistungen zum Parkieren von Flugzeugen; Krankentransporte; Buchung von Reisen; Veranstaltung von Reisen und Ausflugsfahrten; Reservierungsdienste (Reisen); Reservierungsdienste (Transportwesen); Informationsdienstleistungen bezogen auf Transportdienstleistungen, einschließlich Informationsdienstleistungen zur Verfügung gestellt online von einer Computer Datenbank oder dem Internet; Reisereservierungsdienstleistungen und Reisebuchungsdienstleistungen zur Verfügung gestellt durch das World-Wide Web.
- 41 Informationen in Verbindung mit Unterhaltung und Erziehung, welche online von einer Computer Datenbank oder dem Internet zur Verfügung gestellt werden; Unterhaltungsdienstleistungen, welche online von einer Computer Datenbank oder dem Internet zur Verfügung gestellt werden; Erziehungsberatung, welche online von einer Computer Datenbank oder dem Internet zur Verfügung gestellt werden; Verleih von Spielwaren, Spielen und Spielsachen.

42 Beherbergung von Gästen; Catering-, Hotel-, Restaurant-, Cafe- und Bardienstleistungen; Reservationsdienstleistungen für Hotelunterkünfte; Bereitstellung von Weltervorhersagedienstleistungen; Dienstleistungen von Friseur-, Pflege- und Schönheitssalons; Sicherheitsdienstleistungen; Sicherheitsdienstleistungen auf dem Flughafen; Sicherheitsüberprüfung von Fluggastagieren; gewerbsmässige Beratung im Bereich Transport- und Reiseveranstaltungen; Design von Computer-Software; Dienstleistungen eines Redaktors; Dienstleistungen eines Grafikers; Gestaltung und Unterhalt von Websites für Dritte; Zurverfügungstellen von Zugriffszeiten auf eine Computer-Datenbank; Bereitstellen von Zugriff auf Computer; Zurverfügungstellen von Informationen (im Zusammenhang mit Dienstleistungen der Klasse 42) online von einer Computerdatenbank oder vom Internet.

(320/330) Prioritätsanspruch: 6. April 2000, AU-Australien
Teilpriorität: Detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) Nr. **487808**
(220) Hinterlegungsdatum: 4. August 2000
(730) Inhaber/in: easyEverything Limited The Rotunda, 42-43 Gloucester Crescent, London NW1 7RS, GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

EASYEVERTHING

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computersoftware; Computerhardware; bespielte CD-Roms und andere Datenträger in Diskettenform; Sonnenbrillen.
- 16 Druckereierzeugnisse, Bücher, Schriften, Prospekte, Postkarten, Speisekarten, Kataloge, Tagebücher, Verpackungspapier; Verpackungsfolien aus Kunststoff; Schreibwaren, Schreibgeräte; Kalender, Plakate, Photographien, Glückwunschkarten, Tüten, Abzeichen; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate; Spielkarten, Etiketten, Magazine, Rundschreiben, Tickets, Broschüren, Briefpapier; Waren aus Pappe (Karton); Handbücher, Alben, Zeitungen, Zeitschriften, Gutscheine, Kupons und Reisedokumente, Personalausweise, Schilder, Geschenkkarten, Broschüren für Reisedokumente; Reiseführer, Reisechecks.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Promotionsdienstleistungen; Betrieb einer Im- und Exportagentur; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Organisation von Ausstellungen für wirtschaftliche oder Werbezwecke; Textverarbeitung.
- 36 Finanz- und Versicherungsdienstleistungen.
- 38 Telekommunikation; Bereitstellen von Zugriff auf das Internet.
- 39 Transport und Beförderung von Waren, Passagieren und Reisenden auf dem Luftweg; Abfertigung der Fluggäste vor Beginn des Fluges; Arrangieren von Transport und Beförderung von Waren, Passagieren und Reisenden auf dem Landweg; Bustransportdienstleistungen, Autotransportdienstleistungen, Reisebusdienstleistungen; Lufttransport von Passagieren; Gepäckabfertigungsdienstleistungen; Fracht- und Güterhandhabung und Frachtdienstleistungen; Anbieten von Touren und Zurverfügungstellung von Einrichtungen für das Durchführen von Touren; Veranstalten von Kreuzfahrten und Ausflügen; Charnen von Flugzeugen; Vermieten von Fahrzeugen, Booten und Flugzeugen; Dienstleistungen zum Auftanken von Flugzeugen, Dienstleistungen zum Parkieren von Flugzeugen; Krankentransport; Buchung von Reisen; Veranstaltung von Reisen und Ausflugsfahrten; Reservierungsdienste (Reisen); Reservierungsdienste (Transportwesen); Informationsdienstleistungen bezogen auf Transportdienstleistungen, einschliesslich Informationsdienstleistungen zur Verfügung gestellt online von einer Computer Datenbank oder dem Internet; Reisereservationsdienstleistungen und Reisebuchungsdienstleistungen zur Verfügung gestellt durch das World-Wide Web.
- 41 Informationen in Verbindung mit Unterhaltung und Erziehung, welche online von einer Computer Datenbank oder dem Internet zur Verfügung gestellt werden; Unterhaltungsdienstleistungen, welche online von einer Computer Datenbank oder dem Internet zur Verfügung gestellt werden; Erziehungsbildung, welche online von einer Computer Datenbank oder dem Internet zur Verfügung gestellt werden; Verleih von Spielwaren, Spielen und Spielsachen.
- 42 Beherbergung von Gästen; Catering-, Hotel-, Restaurant-, Cafe- und Bardienstleistungen; Reservationsdienstleistungen für Hotelunterkünfte; Bereitstellung von Weltervorhersagedienstleistungen; Dienstleistungen von Friseur-, Pflege- und Schönheitssalons; Sicherheitsdienstleistungen; Sicherheitsdienstleistungen auf dem Flughafen; Sicherheitsüberprüfung von Fluggastagieren; gewerbsmässige Beratung im Bereich Transport- und Reiseveranstaltungen;

Design von Computer-Software; Dienstleistungen eines Redaktors; Dienstleistungen eines Grafikers; Gestaltung und Unterhalt von Websites für Dritte; Zurverfügungstellen von Zugriffszeiten auf eine Computer-Datenbank; Bereitstellen von Zugriff auf Computer; Zurverfügungstellen von Informationen (im Zusammenhang mit Dienstleistungen der Klasse 42) online von einer Computerdatenbank oder vom Internet.

(320/330) Prioritätsanspruch: 4. April 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke
Detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) Nr. **487809**
(220) Hinterlegungsdatum: 13. September 2000
(730) Inhaber/in: Wolfgang Nill, Angeläcker 5, 72411 Bodelshausen, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

REFUGEE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 18 Rucksäcke, Geldbeutel, Reise- und Sporttaschen.
- 25 Bekleidung, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Gürtel.
- 28 Skateboards, Skateboardrollen, Snowboards.

(320/330) Prioritätsanspruch: 18. April 2000, DE-Deutschland

(111) no **487810**
(220) Date de dépôt: 22 septembre 2000
(730) Titulaire: Jefferson Wells International Inc., 825 North Jefferson Street Suite 200, Milwaukee (WI 53202), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: Me Michel Amaudruz Avocat, 8-10, rue de Hesse, 1204 Genève
(540)

JEFFERSON WELLS INTERNATIONAL

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 35 Gestion des affaires commerciales; administration commerciales; comptabilité; travaux de bureau; recrutement et conseils d'organisation et direction des affaires.
- 36 Estimations et expertises fiscales; consultation en matières fiscales.
- 41 Formation pour entreprises.
- 42 Examen de la conformité de documents avec les lois en vigueur et avec la technologie d'information.

(320/330) Revendication de priorité: 23 mars 2000, US-Etats-Unis d'Amérique
Priorité partielle, détails dans le dossier.

(111) Nr. **487811**
(220) Hinterlegungsdatum: 22. September 2000
(730) Inhaber/in: Dr. Salvador V. Garibay, Widpühlmatte 1, 6043 Adligenswil
(540)

PRIMAVERIS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelses), Konfitüre, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöl- und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Samen, lebende Tiere; lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
- 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Getränke; andere alkoholische Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirup und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 42 Versorgung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitsspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

tung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) Nr. **487812**
(220) Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 2000
(730) Inhaber/in: Frank Beat Keller, in der Hub 9, 8057 Zürich
(540)

ROBI & ROBINETTE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Druckereierzeugnisse.
- 28 Spielzeug.
- 41 Fernseh- und Radiounterhaltung.

(111) no **487813**
(220) Date de dépôt: 18 octobre 2000
(730) Titulaire: Thomas Publishing Company, Five Penn Plaza, New York (NY 10001), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: Philipp Ganzoni Avocat, 4, avenue de Champel, 1206 Genève
(540)

THOMAS REGISTER

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 CD ROM contenant des répertoires de produits industriels, services, entreprises et dirigeants et moteur de recherche, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; programmes d'ordinateurs enregistrés.
- 16 Produits de l'imprimerie, répertoires annuels, annuaires téléphoniques et d'adresses annuels.
- 35 Publicité, gestion des affaires commerciales, administration commerciale via un réseau informatique mondial.
- 42 Recherche scientifique et industrielle.

(111) no **487814**
(220) Date de dépôt: 23 novembre 2000
(730) Titulaire: Fionne SA, CP 42, 1041 St-Barthélemy VD
(540)

SPICE WAY

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 29 Produits à base de viande; produits à base de fruits et légumes et plantes conservés, séchés ou cuits; oeufs; lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- 30 Produits à base de café, thé, cacao, sucre; farines et céréales; pâtisseries, confiseries; glaces, sorbets; miels, sirops de mûlles; sauces, moutardes, condiments, épices.
- 32 Bière, eaux minérales et gazeuses; boissons non alcooliques; boissons de fruits, jus de fruits et plantes; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

(111) Nr. **487815**
(220) Hinterlegungsdatum: 24. November 2000
(730) Inhaber/in: Adam Sandler, c/o Hansen, Jacobson, Teller, Hoberman, Newman & Warren, LLP, 450 N. Roxbury Drive, 8th Floor, Beverly Hills (CA 90210-4222), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

ADAM SANDLER

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Spielfilme, Filme und Videobänder, Video Disks und bespielte Magnetbänder mit Ton und/oder Bildern; auf magnetischen, elektronischen, optischen Datenträgern sowie auf Schallplatten gespeicherte Tonaufnahmen, insbesondere musikalische Tonaufnahmen; Schallplatten und Disks; CD's; Unterhaltungsgeräte als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; CD's (ROM, Festspeicher).
- 25 Bekleidungsstücke, einschliesslich Hemden, Jacken, Hosen, Röcke, Socken, Sweater; Schuhwaren und Kopfbedeckungen.
- 41 Veranstaltung und Durchführung von Filmvorführungen; Betrieb von Kinos, Veranstaltung und Durchführung von Musikvorführungen und Konzerten, Veranstaltung und Durchführung von Live Shows, Veranstaltung und Durchführung von Anlässen, an denen aufgezeichnete Shows und aufgezeichnete Musikkonzerte gezeigt werden; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) Nr. **487816**
(220) Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Allergan, Inc. A Delaware Corporation, 2525 Dupont Drive, Irvine (CA 92612), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

INJECTOR RING

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 10 Kapselspannringe für opthalmologische Zwecke.

(111) no **487817**
(220) Data di deposito: 19 dicembre 2000
(730) Titolare: Eco Key S.A., via Riva Paradiso 26, 6900 Lugano
(740) Mandatario: Kemia S.A., via Pioda 12, Casella postale 3205, 6901 Lugano
(540)

GROSMARKET

(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:

- 35 Gestione di affari commerciali per supermercati; vendita al dettaglio di prodotti alimentari e di largo consumo.
- 41 Pubblicazione di cataloghi.
- 42 Vendita all'ingrosso di prodotti alimentari.

(111) no **487818**
(220) Date de dépôt: 17 janvier 2001
(730) Titulaire: Radio Suisse Romande (unité d'entreprise de SRG SSR), 40, avenue du Temple, 1010 Lausanne
(540)

GROOVE LIFT

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Supports d'enregistrement, disques magnétiques, optiques et acoustiques, cassettes audio et vidéo, CD-ROM, films impressionnés, postes radiotélégraphiques et TSF, appareils de télévision, équipements pour le traitement de l'information et les ordinateurs (tous ces produits de provenance suisse).
- 16 Produits d'imprimerie, journaux, livres, revues, affiches, stylos, stencils, plumes (tous ces produits de provenance suisse).
- 25 Vêtements, habits, foulards, chaussettes (tous ces produits de provenance suisse).
- 38 Diffusion d'émissions de radio.
- 41 Production d'émissions de radio.

(111) no **487819**
(220) Date de dépôt: 17 janvier 2001
(730) Titulaire: Radio Suisse Romande (unité d'entreprise de SRG SSR), 40, avenue du Temple, 1010 Lausanne
(540)

TRANCE ESCAPE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Supports d'enregistrement, disques magnétiques, optiques et acoustiques, cassettes audio et vidéo, CD-ROM, films impressionnés, postes radiotélégraphiques et TSF, appareils de télévision, équipements pour le traitement de l'information et les ordinateurs (tous ces produits de provenance suisse).
- 16 Produits d'imprimerie, journaux, livres, revues, affiches, stylos, stencils, plumes (tous ces produits de provenance suisse).
- 25 Vêtements, habits, foulards, chaussettes (tous ces produits de provenance suisse).
- 38 Diffusion d'émissions de radio.
- 41 Production d'émissions de radio.

Wichtiger Hinweis

Die hier veröffentlichten Marken entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Institut ausgestellten Eintragungsbesccheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Avis important

Les marques publiées ci-contre correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Institut ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Avviso importante

I marchi pubblicati qui corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Istituto hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

**Verantwortlichkeitsmarken für Edelmetall-,
Mehrmittel- und Plaquewaren**
**Poinçons de maître pour ouvrages en métaux
précieux, multimétaux et en plaqué**
**Marchi d'artefice per lavori di metalli preziosi,
di plurimetalli e di placcati**

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio central per il controllo dei metalli preziosi

schweizerische – suisses – svizzeri

	No 21966 Date de l'enregistrement: 8 mai 2001 Serti Concept SA Fabrique de montres et bijoux 1227 Les Acacias
	No 21967 Date de l'enregistrement: 8 mai 2001 Atelier «Comme par hasard ...» / Frédérique Mottaz Atelier de bijoux 1400 Yverdon-les-Bains
	No 21968 Date de l'enregistrement: 8 mai 2001 Sugitec S.A. Fabrique de boîtes de montres, horlogerie 2114 Fleurier
SAZ	Nr. 21969 Registrierungsdatum: 8. Mai 2001 ElitGold GmbH Detailhandel mit Schmuck 8005 Zürich
ra	Nr. 21970 Registrierungsdatum: 8. Mai 2001 Romana Alig Schmuckatelier 8055 Zürich
	Nr. 21971 Registrierungsdatum: 8. Mai 2001 Nora Zwahlen Schmuckatelier 3011 Bern
RCA	Nr. 21972 Registrierungsdatum: 14. Mai 2001 Christiane Rufer / Fil d'Or Couture Atelier und Detailhandel mit Uhren und Schmuck 3270 Aarberg
	Nr. 21973 Registrierungsdatum: 17. Mai 2001 Ivan Wöhler Schmuckatelier 5400 Baden
	No 21974 Date de l'enregistrement: 22 mai 2001 Mauboussin International SA Fabrique, commerce en gros et de détail de bijoux 1204 Genève
	No 21975 Date de l'enregistrement: 23 mai 2001 Marianne Becciolini Mazzoleni Atelier de bijoux 1009ully
	Nr. 21976 Registrierungsdatum: 31. Mai 2001 Maria Grob Schmuckatelier 9630 Wattwil
	Nr. 21977 Registrierungsdatum: 31. Mai 2001 Wilhelm Schoeffel GmbH & Co., Stuttgart Grosshandel mit Schmuck 8001 Zürich
aL	Nr. 21978 Registrierungsdatum: 31. Mai 2001 Christine Roosens Sommer Detailhandel mit Schmuck und Knöpfen 4051 Basel
	Nr. 21979 Registrierungsdatum: 1. Juni 2001 Thomas Litwan Schmuckatelier 5000 Aarau
	No 21980 Date de l'enregistrement: 7 juin 2001 Thierry Clerc Création Sàrl Atelier de montres et bijoux 2400 Le Locle

	No 21981 Date de l'enregistrement: 11 juin 2001 Montres Breguet SA Horlogerie 1344 L'Abbaye
IXO	Nr. 21982 Registrierungsdatum: 13. Juni 2001 Inés Mantel-Veronelli / Schmuckwerkstatt AIK Schmuckatelier 8820 Wädenswil
YOU	Nr. 21983 Registrierungsdatum: 13. Juni 2001 Downman you AG Nagelkosmetik 4800 Zofingen
	No 21984 Date de l'enregistrement: 13 juin 2001 Isabelle Von Rotz Atelier de bijoux 1224 Chêne-Bougeries
	Nr. 21985 Registrierungsdatum: 26. Juni 2001 Schmuck-Galerie Rima Bektas Schmuckatelier 8700 Küsnacht ZH
	Nr. 21986 Registrierungsdatum: 26. Juni 2001 Janvier SA Horlogerie, manufacture et design 1450 Ste-Croix
spa	Nr. 21987 Registrierungsdatum: 26. Juni 2001 Sara Spalinger / schmucke dinger spa Schmuckatelier 8047 Zürich
	Nr. 21988 Registrierungsdatum: 28. Juni 2001 Fior Goldschmied Schmuckatelier 8212 Neuhausen
	Nr. 21989 Registrierungsdatum: 3. Juli 2001 Matthias A. Känel Schmuckatelier, Objekte, Kleinskulpturen 3263 Bütigen
	Nr. 21990 Registrierungsdatum: 4. Juli 2001 Andreas Pfiffner Schmuckatelier 8804 Au ZH
	Nr. 21991 Registrierungsdatum: 4. Juli 2001 Evelina Bligh-Baumann Schmuck 8800 Thalwil
	Nr. 21992 Registrierungsdatum: 5. Juli 2001 Juan Pedro Casasola Schmuckatelier 8304 Wallisellen
VJC	Nr. 21993 Registrierungsdatum: 6. Juli 2001 Vaithilingam J.C. Jewellery and Textiles Handel mit Schmuck und Textilien 7000 Chur
	Nr. 21994 Registrierungsdatum: 10. Juli 2001 Margrit Fehr / Crazy House Detailhandel mit Schmuck 9200 Gossau SG
	Nr. 21995 Registrierungsdatum: 11. Juli 2001 Octamas AG Atelier, Gross- und Detailhandel mit Schmuck 8047 Zürich
ETERNA WATCH CO	Nr. 21996 Registrierungsdatum: 16. Juli 2001 Eterna AG Uhrenfabrik Präzisionsuhrenfabrik 2540 Grenchen
	Nr. 21997 Registrierungsdatum: 16. Juli 2001 Unix Goldschmiede AG Uhren, Schmuckatelier 7000 Chur
bsm	Nr. 21998 Registrierungsdatum: 16. Juli 2001 Bruno Schneider Schmuckatelier 5603 Staufien

dk	Nr. 21999 Registrierungsdatum: 16. Juli 2001 Daniela Köhli / Atelier dk Schmuckatelier, Bild-Objekte 8820 Wädenswil
Erneuerungen – Renouvellements – Rinnovi	
646	Artur Huber, Goldschmiede, Bahnhofstrasse 11, 8153 Rümlang am 27. Juli 2001
1764	Barbara Kuppelwieser-Brändli, Engadiner Goldschmiede, Gemeindehaus, 7514 Sils/Segl Maria am 15. Juli 2001
1798	Compagnie des montres Bueche-Girod SA, 9, route des Jeunes, c/o Giger, Jetzer & Cie. SA, 1200 Genève le 15 mai 2001
1814	Eterna AG Uhrenfabrik, Schützengasse 46, 2540 Grenchen am 31. August 2001
1989	Chopard International SA, c/o Fiduconsult SA, 55, boulevard de Pérolles, 1700 Fribourg le 4 août 2001
2085	Jelmoli Holding AG, Seidengasse 1, 8001 Zürich am 21. Mai 2001
3739	Robert Hegar, Goldschmied, Lindenhofstrasse 7, 8001 Zürich am 11. Februar 2001
3746	F. de G. SA, 34, chemin de la Mousse, 1225 Chêne-Bourg le 1er mars 2001
3751	Metna SA – Bijouterie Masis, 12, passage Malbuisson /, 5, place de la Fusterie, 1204 Genève le 17 mars 2001
3770	Tassilo Deyer, Laufenstrasse 84, 4053 Basel am 29. April 2001
3772	Zoltan Ragasis, Zoltan gioielli-galleria, Via della Motta 11, C.p. 315, 6600 Locarno il 29 aprile 2001
3777	Brigitte Hägler, Goldschmiedeatelier, Weinfelder Strasse 3, 8580 Amriswil am 30. Mai 2001
3778	Elisabeth Steinmann-Kupferschmid, Laurenzgasse 3/1, 8006 Zürich am 30. Mai 2001
3783	Denise Maillefer, 6, boulevard des Promenades, 1227 Carouge GE le 30 mai 2001
3791	Jocelyne Derivaz Bedelek, La Rive, 1426 Concise le 25 juin 2001
3796	Bon & Perret Nimarc SA, c/o Werner Bon, 8, chemin de la Tourelle, 1209 Genève le 11 juillet 2001
3797	Kevers SA, Bijouterie, 19, quai du Mont-Blanc, 1201 Genève le 11 juillet 2001
3798	Somafi SA, 135–137, rue des Poudrières, 2006 Neuchâtel le 11 juillet 2001
3802	René Schmidlin SA, Habillement de la montre, 92, rue du Collège, 2300 La Chaux-de-Fonds le 11 juillet 2001
3806	Katharina Issler, Seefeldstrasse 152, 8008 Zürich am 1. August 2001
3809	Harry Hofmann, Bahnhofstrasse 87, 8001 Zürich am 11. August 2001
3810	René Schmidlin SA, Habillement de la montre, 92, rue du Collège, 2300 La Chaux-de-Fonds le 11 août 2001
3824	Golay Buchel et Cie SA; 60, avenue de Rhodanie, Case Postale, 1000 Lausanne 3 Cour le 19 septembre 2001

**Adress- und Firmenänderungen –
Changements d'adresses et des raisons sociales –
Cambamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali**

646	Goldschmiede, A. Huber, Stadelhoferstrasse 38, 8001 Zürich neu: Artur Huber, Goldschmiede, Bahnhofstrasse 11, 8153 Rümlang
1989	Le Petit-Fils de L.U. Chopard & Cie. SA; Fabrique d'horlogerie, 8, rue de Veyrot, 1217 Meyrin nouveau: Chopard International SA, c/o Fiduconsult SA, 55, boulevard de Pérolles, 1700 Fribourg
3157	Laboratoire Auer, Fonderie Casting, 7, rue du Simplon, 1207 Genève nouveau: Laboratoire Auer SA, Fonderie Casting, 7, rue du Simplon, 1207 Genève
3353	Metalor Métaux Précieux SA, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel nouveau: Metalor Technologies SA, 2, avenue du Vignoble, Case postale, 2009 Neuchâtel
3383	Mouawad SA, Bijoutiers-joailliers, 68, rue du Rhône, 1204 Genève nouveau: Mouawad SA, Bijoutiers-joailliers, 25, rue des Caroubiers, 1227 Carouge GE
3942	Mouawad SA, Bijoutiers-joailliers, 68, rue du Rhône, 1204 Genève nouveau: Mouawad SA, Bijoutiers-joailliers, 25, rue des Caroubiers, 1227 Carouge GE
4249	Margrit Linder-Hintermeister, Schmuck, Webereistrasse 33, 8134 Adliswil neu: Margrit Linder, Schmuck, Breitensteinstrasse 61, 8037 Zürich
4527	Orstar AG, Grünigasse 21, 8004 Zürich nouveau: Orstar Genève Sàrl, 13, rue de Berne, 1201 Genève
4909	Alfex SA, Orologi, fabbricazione-esportazione, Via alla Chiesa 17, 6962 Viganella nuovo: Alfex SA, Centro Galleria 3, Via Cantonale, 6928 Manno
20525	HLD Schmuckstein AG, H. Deluz, Höhenweg 6, 4525 Balm b. Günsberg neu: www.schmuckstein.ch, Hannelore Deluz, Höhenweg 6, 4525 Balm b. Günsberg
20636	Prodor SA, Sté. de production de boîtes or, et joaillerie, 9bis, rue Le-Royer, 1227 Les Acacias nouveau: Manufacture de Haute Horlogerie Piaget SA, 9bis, rue Le-Royer, 1227 Les Acacias
20675	Mouawad SA, Bijoutiers-joailliers, 68, rue du Rhône, 1204 Genève nouveau: Mouawad SA, Bijoutiers-joailliers, 25, rue des Caroubiers, 1227 Carouge GE

- 20703 TS Trend AG, Brunastrasse 27, Postfach 113, 8059 Zürich
neu: **Trend Creation SA, 20, rue du Milieu, 2502 Biel/Bienne**
- 20902 UTC Service AG, Petersgraben 35, 4051 Basel
neu: **Gevril Swiss Watch Co., LLC, 1425 Walnut Street, 2nd Floor, Philadelphia, PA 19102**
- 20971 Robertgé Watches SA, Horlogerie, 68, rue du Rhône, 1204 Genève
nouveau: **Robertgé Watches SA, Horlogerie, 25, rue des Carouhers, 1227 Carouge GE**
- 21295 Martin E. Pena Chumacero, Bondelstrasse 64, 3084 Wabern
neu: **Daniel Berraondo, Bernstrasse 74, 3072 Ostermundigen**
- 21449 Ivan Juvenal Palomino Vera, Mühletalweg 11, 4600 Olten
neu: **Ivan Juvenal Palomino Vera, Wankdorffeldstrasse 81, 3013 Bern**
- 21728 Or-Ange Création, Jolanda Bachmann + Marco Hug, 58, rue Basse (Untergrasse), 2502 Biel/Bienne
nouveau: **Stéphanie Voutat, 29, rue Basse, 2502 Biel/Bienne**
- 21950 Alex SA, Orologi, fabbricazione-esportazione, Via alla Chiesa 17, 6962 Viganella
nuovo: **Alex SA, Centro Galleria 3, Via Cantonale, 6928 Manno**

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

- 1778 Alexander Nägeli, Engehofweg 8, 8222 Beringen
- 1811 Walter Hug & Co., Bijouterie en gros, Utikonstrasse 11, 8952 Schlieren
- 1813 Werner Bruno Meier, Im Wingert 24, 8049 Zürich
- 1820 Paul Trachsel, Juwelen und Uhren, Kronenplatz, 3775 Lenk im Simmental
- 1914 Société Bagnis SA, 116, rue Rouet, F-13008 Marseille 08
- 3752 Urs Dietler, Uhren & Bijouterie, Hauptstrasse 39, 8280 Kreuzlingen
- 3786 Michalis SA, 7, rue du Rhône, 1204 Genève
- 3790 Maja Stauffacher-Spühler, Goldschmiedeatelier, Reismühleweg 65, 8409 Winterthur
- 3794 IGD SA, International Gem Distribution SA, c/o Inensa, Parc Château-Banquet 16, 1202 Genève
- 3799 Pierre E. Klunkoff AG, c/o Henri Moser, Hüeblistrasse 19, 8633 Wolfhausen
- 3800 Cerdom AG, c/o Orazio Domeniconi, Vetterliweg 61, 8048 Zürich
- 3803 Andreas Schaub, Atelier 13, Haltingerstrasse 13, 4057 Basel
- 3812 Francesco Mula, 20, chemin Edouard-Olivet, 1226 Thônex
- 3817 Marquise SA, 21, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève
- 3819 Hans Fiechter AG, Uhren + Bijouterie, Höhweg 2, 3800 Interlaken
- 20266 UTC Service AG, Petersgraben 35, 4051 Basel
- 21018 Repco Watch SA, Fabrique d'horlogerie, 9, rue de la Place, 2720 Tramelan

ausländische – étrangers – stranieri

- G**
No 9513
Date de l'enregistrement: 20 avril 2001
Gérald Charles Designs
Commerce en gros et de détail de montres et bijoux
MC-98000 Monaco
- XEN**
No 9514
Registrierungsdatum: 8. Mai 2001
J. Wübker GmbH
Schmuckfabrik
D-48432 Rheine
- MBC**
No 9515
Date de l'enregistrement: 11 mai 2001
JM. Garell Création SA
Fabrique de bijouterie
F-69203 Lyon Cedex 01
- JHZ**
No 9516
Registrierungsdatum: 14. Mai 2001
Jörg Heinz GmbH & Co.
Herstellung von Gold- und Platinschmuck, Collierschliessen
D-75173 Pforzheim
- DJM**
No 9517
Date de l'enregistrement: 15 mai 2001
Diamond Jewelry Manufacturing Ltd.
Bijoux en métaux précieux
B-2018 Antwerpen / Anvers
- S**
No 9518
Registrierungsdatum: 15. Mai 2001
Sabine Scheuble / Schmuckgestaltung
Schmuckatelier
D-70597 Stuttgart
- 8**
No 9519
Registrierungsdatum: 22. Mai 2001
Golden Crown Ltd. / Zlatna Korona
Fabrique de bijoux
BG-1220 Sofia
- 8**
No 9520
Date de l'enregistrement: 31 mai 2001
Sodiamo S.A.M. / SO.DIA.MO S.A.M.
Fabrique de bijoux
MC-98000 Monaco

- K**
No 9521
Registrierungsdatum: 31. Mai 2001
Jörg Kaiser GmbH
Schmuckfabrik
D-76476 Bischweier
- PPG**
No 9522
Registrierungsdatum: 31. Mai 2001
Pacific Perfect GmbH
Grosshandel mit Uhren und Schmuck
D-22926 Ahrensburg
- C^A**
No 9523
Registrierungsdatum: 5. Juni 2001
Chateau d'Argent Inc.
Manufacturer of precious metal jewelry
St. Laurent, Québec H4R 2K3
- 8**
No 9524
Registrierungsdatum: 6. Juni 2001
Rokuzan Co., Ltd.
Schmuckfabrik
Tokyo 103-0023
- PL®**
No 9525
Registrierungsdatum: 8. Juni 2001
«Pierre Lang» Europe Handels-gesellschaft m.b.H.
Grosshandel mit Schmuck
A-1230 Wien
- MFS**
No 9526
Registrierungsdatum: 15. Juni 2001
Ekkehard F. Schneider
Grosshandel mit Schmuck, Edelsteinschleiferei
D-55743 Kirschweiler
- GRL**
No 9527
Registrierungsdatum: 18. Juni 2001
Goldhaus Gold- und Juwelen-rie-se Leder GmbH
Fabrik, Atelier und Detailhandel mit Uhren und Schmuck
D-75179 Pforzheim
- 8**
No 9528
Registrierungsdatum: 27. Juni 2001
Tasaki Shinju Co., Ltd.
Factory, wholesale trade and retail trade of jewels and pearls
Kobe 650-0046
- IMS**
No 9529
Registrierungsdatum: 3. Juli 2001
Intermedia-Schmuck GmbH & Co. KG
Grosshandel und Herstellung von Schmuck
D-55743 Idar-Oberstein
- 8**
No 9530
Date de l'enregistrement: 4 juillet 2001
Bernard B. Sàrl
Fabrique et atelier de montres et bijoux
F-75002 Paris
- 8**
No 9531
Date de l'enregistrement: 5 juillet 2001
Jean-Christophe Bourdu Sàrl
Fabrique, atelier et commerce en gros de bijoux
F-41150 Coulanges
- GR**
No 9532
Registrierungsdatum: 5. Juli 2001
Ralf Nutt
Schmuckatelier, Uhren
D-81679 München
- Hazorfim**
No 9533
Registrierungsdatum: 12. Juli 2001
Hazorfim Ltd.
Silversmiths
Doar-Na Merkaz 73125
- DUR**
No 9534
Registrierungsdatum: 16. Juli 2001
Diedrich Rühaak / Dur-Schmuck
Grosshandel mit Schmuck
D-26121 Oldenburg

- Erneuerungen – Renouvements – Rinnovi**
- 6316 Mutschler Schreib- u. Zeichengeräte GmbH, Im Weiher 14, D-69121 Heidelberg am 22. Juli 2001
- 7386 S.T. Dupont SA, 92, boulevard du Montparnasse, F-75014 Paris le 4 juin 2001
- 7925 Monika Ober, Eichendorffstrasse 45a, D-75181 Pforzheim am 17. März 2001
- 7926 Guy Ellia SA, Anc. Ets. Jean Guérin, 56, rue La Fayette, F-75009 Paris le 17 mars 2001
- 7931 Charles Garnier SA, 10, rue de la Paix, F-75002 Paris le 3 avril 2001
- 7935 Sergio Frugoni, Via della Chiesa 55, I-50125 Firenze, FI il 5 maggio 2001

- 7938 Labarte SA, 31, rue Paul Cézanne, B.P. 821 / La Rochette, F-77012 Melun Cedex le 9 mai 2001
- 7952 PAC-Schmuck GmbH, Herbert Kesten, Am unteren Vogelherd 7, D-37520 Osterode am Harz am 30. Juni 2001
- 7954 Lencia-Schmuck, Koch Ges.m.b.H. & Co., Carlonégasse 8, A-4034 Linz am 30. Juni 2001
- 7962 Kapp & Peterson Ltd., Peterson House, Sallynoggin, Dun Laoghaire, Dublin am 11. August 2001
- 7963 Créations Loiseau-Kebadjian Sàrl, 9, rue Portefoin, F-75003 Paris le 11 août 2001
- 7966 ITA-Goldwaren-Handels-GmbH, Bismarckstrasse 23, D-55743 Idar-Oberstein am 19. August 2001

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et de raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

- 8820 Franco Pitscheider GmbH / Clor, Bernhäuser Hauptstrasse 33, D-70794 Filderstadt
neu: **Cloro GmbH, Bernhäuser Hauptstrasse 33, D-70794 Filderstadt**
- 9240 H.O.T. Home Order Television GmbH & Co. KG, Münchener Strasse 101h, D-85737 Ismaning
neu: **Home Shopping Europe AG, Münchener Strasse 101h, D-85737 Ismaning**

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

- 6284 Ets. Simonnet S. à r.l., 19, rue Hoche, F-92170 Vanves
- 6290 Kosca s.r.l., Via Cadibona 8a, I-Milano, MI
- 6419 Lifetime Plating Limited, 801 Wing on Life Building, 22 Des Voeux Road C, Hong Kong
- 7907 A. Cesa & C. s.p.a., Via Trotti 87, I-15100 Alessandria
- 7909 Parker Pen France SA, 16, rue Chauveau Lagarde, F-75008 Paris
- 7910 Parker Pen France SA, 16, rue Chauveau Lagarde, F-75008 Paris
- 7928 Eliav Jewellery Ltd., 25, Keren Hayessod Street, Jerusalem 92149
- 7930 Singaruda Muerkoster & Co. GmbH, Freiheitsstrasse 9, D-41334 Nettetal-Lobberich
- 7940 Ateret 2000 Jewellery Ltd. – Avishai, 5 Yehuda Hamacabi Street, Jerusalem 91060
- 7943 Silber-Schmuck GmbH, Silver-Horse, Euthigofstrasse 120/1, D-73525 Schwäbisch Gmünd
- 7944 Walter Isenschmid, Eduardo Bello 327/c, Lima
- 7946 Joh. Wilh. von Eicken, Hohelufchausee 95, D-20253 Hamburg
- 7947 I.B.L. Electroplating Company Ltd., Flat B/D 3/F, Young Ya Industr. Building, 381-9 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, Kowloon, Hong Kong
- 7951 Paul Weisz oHG, Goethestrasse 43, D-75173 Pforzheim
- 7953 Gold-Fuchs Schmuckwaren-Vertriebsgesellschaft mbH, Dennigstrasse 14, D-75179 Pforzheim
- 7955 Daniel Leclerc, 16, rue Dupetit-Thouars, F-75003 Paris
- 7957 Société Bagnis SA, 116, rue Rouet, F-13008 Marseille 08
- 7958 Société Bagnis SA, 116, rue Rouet, F-13008 Marseille 08
- 8001 Société Bagnis SA, 116, rue Rouet, F-13008 Marseille 08
- 9072 D.J.C. Garell SA / DJC Garell SA, 25, rue Président Edouard Herriot, F-69001 Lyon

Edelmetallhandel – Commerce des métaux précieux – Commercio in metalli preziosi
Handelsbewilligungen – Patentes commerciales – Patenti commerciali

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centr. per il controllo dei metalli preziosi

- N. 966
Data di registrazione: 1 maggio 2001
Goldmetal Trading SA
Via Livio 8
6830 Chiasso
- Nr. 967
Registrierungsdatum: 1. Mai 2001
Hedag AG
Industriestrasse 3
8952 Schlieren
- N. 968
Data di registrazione: 15 giugno 2001
Demet Recycling AG
Via Valdani 1
6830 Chiasso
- Nr. 969
Registrierungsdatum: 15. Juli 2001
Cante GmbH
c/o Yusuf Can, Bahnhofstrasse 16
4402 Frenkendorf
- No 970
Date de l'enregistrement: 1 juillet 2001
Afor SA
c/o Fidugep SA, 243, route des Fayards
1290 Versoix

Erneuerungen – Renouvellements – Rinnovi

- 59 Crédit Suisse, Ressort Treasury und Finanz, CFT, Postfach 1765, 8021 Zürich am 1. Juli 2001
- 335 Valcambi SA, Via Passeggiata, 6828 Balerna il 1 luglio 2001
- 400 Collini-Flühmann AG, Galvanik mit Edelmetallen, Ringstrasse 9, 8600 Dübendorf am 15. Mai 2001
- 579 Compagnie financière Espirito Santo SA, 15, avenue de Montchoisi, 1006 Lausanne le 15 juin 2001
- 678 Jaquet-Baume SA, 10, rue du Premier-Mars, 2300 La Chaux-de-Fonds le 1 mars 2001
- 686 Commerzbank (Schweiz) AG, Lintheschergasse 7, 8001 Zürich am 1. Juli 2001
- 746 Compumet AG, Salinenstrasse 9, 4310 Rheinfelden am 1. Juni 2001
- 750 CBG Compagnie Bancaire Genève, 6, rue de la Corratierie, Case postale 5022, 1211 Genève 11 le 15 juin 2001
- 822 Dubach Dental, Lättichstrasse 6, 6342 Baar am 1. Juni 2001
- 896 Auror SA, 31, quai du Mont-Blanc, 1201 Genève le 1 juin 2001

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et des raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

- 96 Metalor Métaux Précieux SA, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel
nouveau: Metalor Technologies SA, 2, avenue du Vignoble, Case postale, 2009 Neuchâtel
- 818 Stefan Thut, Meierhofstrasse 23, 8820 Wädenswil
neu: Stefan Thut, Edelmetalle, Suterweg 7, 8810 Horgen
- 907 Thomas Pilz & Associates, Brauerstrasse 1, 9400 Rorschach
neu: TPA Thomas Pilz & Associates, Bahnhofstrasse 42, 8580 Amriswil
- 940 Alain Baron, Numismatica Genevensis, 1, Rond-point de Plainpalaïs, 1205 Genève
nouveau: Numismatica Genevensis SA, 1, Rond-point de Plainpalaïs, 1205 Genève

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

- 291 Satis Aktiengesellschaft für Technik und Industrie, Börsenstrasse 14/16, 8001 Zürich
- 401 Bank für Handel und Effekten, Talacker 50, 8001 Zürich
- 571 Richab SA, 40, rue du Rhône, Case postale 5320, 1211 Genève 11
- 820 Huber und Partner AG, Neusand 6, FL-9495 Triesen
- 828 New Horizon Trading SA, Via Maggio 19/21, 6900 Lugano
- 884 Orstar AG, Grüngasse 21, 8004 Zürich
- 887 Rolf Rüegg, Zürcherstrasse 58, 8908 Hedingen
- 892 Jean-Jacques Souchet, 14, chemin François Lehmann, 1218 Le Grand-Saconnex
- 893 EPG Sàrl, 105, boulevard de la Cluse, 1205 Genève
- 895 Promovis GmbH, Lohwiststrasse 30, 8123 Ebmatingen
- 897 Yves Jeanneret, Fabrique Ephor, Grienweg 2, 2572 Möringen

**Handelsprüferbewilligung
Patente d'essayeur du commerce
Patente di saggiatore del commercio**

No 12
Date de l'enregistrement: 1 juillet 2001

Affior SA
c/o Fidugep SA, 243, route des Fayards

1290 Versoix

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et des raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

- 5 Metalor Métaux Précieux SA, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel
nouveau: Metalor Technologies SA, 2, avenue du Vignoble, Case postale, 2009 Neuchâtel

Schmelzbewilligungen**Patentes de fondeur****Patenti di fonditore**

No 129
Date de l'enregistrement: 1 mai 2001

Jaquet-Baume SA
10, rue du Premier-Mars

2300 La Chaux-de-Fonds

No 130
Date de l'enregistrement: 1 juillet 2001

Affior SA
c/o Fidugep SA, 243, route des Fayards

1290 Versoix

Erneuerungen – Renouvellements – Rinnovi

- 117 José-Luis Martin, 5, route du Stand, 1163 Etoy le 15 mars 2001

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et des raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

- 24 Metalor Métaux Précieux SA, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel
nouveau: Metalor Technologies SA, 2, avenue du Vignoble, Case postale, 2009 Neuchâtel

Individuelles Schmelzerzeichen**Marque individuelle de fondeur****Marca individuale di fonditore**

Nr. 538
Registrierungsdatum: 22. Juni 2001



Huber + Suhner AG
Produktion von Bestandteilen für die Telekommunikation

9100 Herisau

No 539
Date de l'enregistrement: 2 juillet 2001

BGM Miserez SA

Fabrique de boîtes de montres

2350 Saignelégier

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et des raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

- 442 Le Petit-Fils de L.U. Chopard & Cie. SA, Fabrique d'horlogerie, 8, rue de Veyrot, 1217 Meyrin
nouveau: Chopard International SA, c/o Fiducosult SA, 55, boulevard de Pérolles, 1700 Fribourg
- 470 Laboratoire Auer, Fonderie Casting, 7, rue du Simplon, 1207 Genève
nouveau: Laboratoire Auer SA, Fonderie Casting, 7, rue du Simplon, 1207 Genève

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

- 98 BGM Miserez SA, 4, chemin du Chasseral, 2350 Saignelégier
- 448 Métaux Précieux SA Metalor, 38, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds

Schmelzerzeichen**Marque de fondeur****Marca di fonditore**

No 164
Date de l'enregistrement: 1 mai 2001

Jaquet-Baume SACommerce de métaux précieux, horlogerie
2300 La Chaux-de-Fonds

No 165
Date de l'enregistrement: 1 juillet 2001

Affior SA

Usine de métaux précieux

1290 Versoix

No 166
Date de l'enregistrement: 1 juillet 2001

Affior SA

Usine de métaux précieux

1290 Versoix

Erneuerungen – Renouvellements – Rinnovi

- 142 José-Luis Martin, 5, route du Stand, 1163 Etoy le 15 mars 2001
- 149 José-Luis Martin, 5, route du Stand, 1163 Etoy le 15 mars 2001

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et des raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

- 87 Metalor Métaux Précieux SA, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel
nouveau: Metalor Technologies SA, 2, avenue du Vignoble, Case postale, 2009 Neuchâtel

Handelsprüferzeichen**Marque d'essayeur du commerce****Marca di saggiatore del commercio**

No 166
Date de l'enregistrement: 1 juillet 2001

Affior SA

Usine de métaux précieux

1290 Versoix

Adress- und Firmenänderungen – Changements d'adresses et des raisons sociales – Cambiamenti dei indirizzi e delle ragioni sociali

- 87 Metalor Métaux Précieux SA, 2, avenue du Vignoble, 2000 Neuchâtel
nouveau: Metalor Technologies SA, 2, avenue du Vignoble, Case postale, 2009 Neuchâtel

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit.

Die SHAB-Redaktion

Unternehmenspublikationen (Inserate)
Publications d'entreprises (Annonces)
Pubblicazioni d'imprese (Annunci)



Remboursement anticipé de l'emprunt
4% 1993-2003 de CHF 175 000 000.-

No de valeur: 123576

Le Canton de Genève a décidé
de faire usage du droit, fixé dans les conditions de l'emprunt,
de dénoncer celui-ci au remboursement anticipé.

Prix de remboursement
100%

Date de remboursement
4 novembre 2001

Intérêts:
L'emprunt cesse de porter intérêt à la date de remboursement

Remboursement:
Sans frais contre remise des obligations
munies des coupons non échus aux guichets des domiciles de paiement.

Genève, le 3 septembre 2001

Par ordre:
Pictet & Cie
pour le Groupement des Banquiers
Privés Genevois

Notice to the holders of

Sodick Co., Ltd.

Yokohama, Japan

JPY 6,000,000,000.-
Zero Coupon Japanese Yen Convertible Notes
Due September 30, 2004
Swiss Security Number: 1120461
ISIN: XS0116958843
Common Code: 011695884

Notice is hereby given pursuant to Section 5 (b) of the Terms of the Notes in ANNEX C and Section 1 (B) of the Conversion of the Notes in ANNEX D to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated August 31, 2000 (the "Agreement") the conversion price of the Notes will be revised downward as follows:

Conversion price before revision: JPY 787.-
Conversion price after revision: JPY 709.-
Effective date: September 10, 2001 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10 of the Terms of the Notes in ANNEX C to the Agreement.

Zurich, August, 2001

By order of
Mizuho Bank (Switzerland) Ltd



**Mitteilung
an die Inhaber
der 2% Wandelanleihe
2000-2005
von CHF 150 000 000**

Emittentin Helvetia Finance Limited, St. Helier, Jersey, Channel Islands

Garantin Helvetia Patria Holding, St. Gallen

**Anpassung
des Wandelpreises/
Wandelverhältnisses** Infolge der Nennwertreduktion von CHF 10.- und des Splits
im Verhältnis 1:4 der Namenaktien Helvetia Patria Holding
werden die Anleihebedingungen der 2% Wandelanleihe
2000-2005 per 3. September 2001 wie folgt angepasst:

Eine Obligation von nominal CHF 5'000 berechtigt neu zu
13.12336 (alt: 3.259452) Namenaktien der Helvetia Patria
Holding. Der Ausübungspreis wird neu auf CHF 381.00 (alt:
CHF 1534.00) pro Namenaktie festgelegt. Die neue Valoren-
nummer der Namenaktie Helvetia Patria Holding lautet
1.227.168 / CH0012271687.

Alle übrigen Bedingungen dieser Wandelanleihe bleiben
unverändert.

Valorennummer / ISIN 1.087.393 / CH0010873930

Ort und Datum Zürich, 3. September 2001

CARD GUARD

Scientific Survival Ltd.



**INVITATION TO ATTEND THE
SPECIAL SHAREHOLDERS' MEETING
OF CARD-GUARD SCIENTIFIC SURVIVAL LTD.**

TO THE SHAREHOLDERS:

NOTICE IS HEREBY GIVEN that in accordance with a court order issued by the Israeli District Court in Tel Aviv, approving a motion filed by the Company, a Special Shareholders' Meeting (the "Meeting") of Card-Guard Scientific Survival Ltd. (the "Company") will be held on Monday, September 24, 2001 at 11:30 am (CET) at the Technopark Zurich, Technoparkstrasse 1, 8005 Zurich, Switzerland, which Meeting shall be conducted in accordance with the Laws of the State of Israel and for the following purposes:

AGENDA of the Meeting and MOTIONS proposed by the Board of Directors:

1. Presentation of the proposed reorganization transaction (the "Reorganization") between the Company and Z.P.C.M. Limited ("AcquisitionCo"), a wholly owned subsidiary of Card Guard AG, a newly established Swiss company, as a result of which the Company shall become a wholly owned subsidiary of Card Guard AG and the current shareholders of the Company shall exchange their shares with shares of Card Guard AG, which shall become listed on the main board of SWX Swiss Exchange.
2. Approval of the Reorganization and the Reorganization Agreement between the Company, AcquisitionCo and Card Guard AG (the "Parent") including the Contribution in Kind Agreement, attached to the Reorganization Agreement as Exhibit A, and the Plan of Arrangement, attached to the Reorganization Agreement as Exhibit B, pursuant to which AcquisitionCo shall merge with and into the Company, Parent shall receive all the outstanding shares of the Company from the Company's shareholders and the Company will become a wholly owned subsidiary of Parent, the current shareholders of the Company shall receive shares of Parent in exchange for their shares in the Company and AcquisitionCo will cease to exist. Motion: To approve the Plan of Arrangement, the Reorganization, the Reorganization Agreement and the Contribution in Kind Agreement; and to authorize the Company and/or Mr. Jacob Geva, Chairman of the Board, with the right to substitution, to sign, execute and deliver on behalf of the Company's shareholders the Contribution in Kind Agreement and any other deed, assignment, agreement or document required in order to effect and implement the Reorganization, the Reorganization Agreement, the Contribution in Kind Agreement or the Plan of Arrangement.
3. Various approvals formally required from the Meeting pursuant to Israeli corporate law for any other matters that may be properly brought up in the Meeting.

Quorum

At the Meeting, two or more members present in person or by proxy and holding shares conferring in the aggregate twenty-five percent (25%) of the voting power of the Company shall constitute a qualified quorum.

If by 12:30 pm (CET) on Monday, September 24, 2001, a qualified quorum will not be present, the Meeting shall be adjourned to 2:00 pm (CET) on the same day, Monday, September 24, 2001 at the same venue, and any two members present in person or by proxy at such adjourned meeting, shall constitute a qualified quorum.

Majority

The required majority to approve the motions on the Reorganization is the affirmative vote of a majority of the shareholders present and voting, which hold at least 75% of the voting power of shares present and voting in the Meeting.

Documentation

The following documentation may be obtained from the Company (attn. Dan Gazit, CFO, fax: (972) 8-9484600), from the Company's Swiss PR representative Peter Bütikofer & Company, Zurich, Nordbrücke 4, 8037 Zurich, or from SAG SEGA Aktienregister AG, Baslerstrasse 100, 4600 Olten:

- a. The Reorganization Agreement including the Contribution in Kind Agreement (Exhibit A of the Reorganization Agreement) and the Plan of Arrangement (Exhibit B of the Reorganization Agreement);
 - b. Card Guard AG's Articles of Incorporation (bilingual).
- You may download further information, including the latest quarterly results, from the Company's web page (www.cardguard.com).

Admission

Invitations to the Meeting are delivered automatically to the shareholders listed in the shareholders' register as of the date hereof. Any person who is shareholder of record as of September 3, 2001 shall be entitled to vote at the Meeting. To obtain admission cards for the Meeting, the shareholder may announce his or her participation with the reply form enclosed with the invitation. Shareholders not returning the reply form by September 19, 2001 may obtain their admission cards at the Admission Desk opening two hours prior to the Meeting at the venue of the Meeting.

September 3, 2001

Card-Guard Scientific Survival Ltd.

Jacob Geva, Chairman of the Board

Wer nicht inseriert... wird vergessen!



Vorzeitige Rückzahlung der Anleihe
4%, 1993–2003, von CHF 175 000 000.–

Valorennummer: 123576

Der Schuldner hat beschlossen, von seinem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht zur vorzeitigen Rückzahlung der Anleihe Gebrauch zu machen.

Rückzahlungspreis:
100%

Rückzahlungsdatum:
4. November 2001

Zinsen:

Die Verzinsung der Anleihe endet am Rückzahlungsdatum.

Rückzahlung:
Spesenfrei gegen Einreichung
der mit den noch nicht verfallenen Coupons versehenen Titel
bei einer der Zahlstellen.

Genf, den 3. September 2001

Im Auftrag:
Pictet & Cie, Genf.
im Namen des Groupement des Banquiers
Privés Genevois

Insérez dans la FOSC

Chäserrugg

2262 m schöne Aussichten...

Bergbahnen Unterwasser-Itios-Chäserrugg AG, Postfach 42,
9657 Unterwasser i. Toggenburg

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

Montag, 24. September 2001, 16.30 Uhr, in der Tennishalle in Unterwasser

Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung 2000/01, Bilanz per 31. Mai 2001 und Bericht der Revisionsstelle
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 2000/01
3. Entlastung der verantwortlichen Organe
4. Wahl der Revisionsstelle
5. Ausblick auf das neue Geschäftsjahr
6. Verschiedenes und Umfrage

Gegen schriftliche Abgabe ihrer Aktiennummern oder anderweitigen Nachweis des Aktienbesitzes (z.B. Depotbestätigung) bis spätestens 12. September 2001 erhalten die Aktionäre von der Geschäftsleitung der BUIC AG, Postfach 42, 9657 Unterwasser, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht 2000/01.

Am Tag der GV werden keine Zutrittskarten ausgestellt!

Der Verwaltungsrat

Herbstaktion: 15. September - 15. Oktober 2001:

Chäserrugg retour Erwachsene nur CHF 20.–, Kinder und 1/2-Tax-Abo nur CHF 10.–!

Gratis Parkplätze bei der Talstation!

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem**

Wege an unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Indusholding S.A.

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le 26 septembre 2001, à 18 h, au siège

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont déposés au siège de la société.

Ferplicoz, 3 septembre 2001

Le conseil d'administration

Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes wurde Think Tools AG, Zürich, über die genauen Beteiligungsverhältnisse zweier Aktionäre informiert: Herr Albrecht von Müller, Pfäffikon SZ, meldet 1 326 890 Inhaberaktien, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von 55,29%; World Communications Development AG, Quaderstrasse 19, Chur, meldet 139 051 Inhaberaktien, entsprechend 5,79%. Die beiden Meldungen stehen im Zusammenhang mit der Pressemitteilung von Think Tools vom 5. März 2001. Think Tools AG verfügt insgesamt über 2 400 000 Inhaberaktien zu je nominal CHF 10.-.

Zürich, 30. August 2001

Think Tools AG, Mühlebachstrasse 162, 8032 Zürich



REAL ESTATE GROUP

REG Real Estate Group

Zürich

SPLIT UND UMTAUSCH DER NAMENAKTIEN UND PARTIZIPATIONSSCHEINE

Beschlüsse der Generalversammlung	Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Feldschlösschen-Hürlimann Holding AG vom 21. Mai 2001 hat u.a. den Split der Namenaktien, die Umwandlung der Partizipationsscheine in Namenaktien und die Umbenennung der Firma in «REG Real Estate Group» beschlossen.
Offizielle Umtauschstellen	Credit Suisse First Boston, Credit Suisse
Offizielle Umtauschfrist	3. September bis 28. September 2001
Umtauschverhältnisse	1 Namenaktie REG Real Estate Group (vormals Feldschlösschen-Hürlimann Holding AG) von CHF 25 Nennwert, Valor Nr. 471 333 wird umgetauscht in 5 Namenaktien REG Real Estate Group von je CHF 5 Nennwert, Valor Nr. 1 269 808 1 Partizipationsschein REG Real Estate Group (vormals Feldschlösschen-Hürlimann Holding AG) von CHF 10 Nennwert, Valor Nr. 471 344 wird umgetauscht in 2 Namenaktien REG Real Estate Group von je CHF 5 Nennwert, Valor Nr. 1 269 808
Anzahl der ausgegebenen Titel	9'916'985 Namenaktien REG Real Estate Group von je CHF 5 Nennwert
Verbriefung / Titellieferung	In der Schweiz werden die Namenaktien grundsätzlich durch die SIS SeganterSettle AG («SIS») verwahrt. Auf besonderen Wunsch werden die Namenaktien als couponlose Einwegzertifikate ausgeliefert.
Dividendenberechtigung	Die neuen Titel sind erstmals für das Rechnungsergebnis des laufenden Geschäftsjahres 2001 dividendenberechtigt.
Umstellung Börsenhandel	Der Börsenhandel bzw. die Kotierung der bisherigen Namenaktien REG Real Estate Group (vormals Feldschlösschen-Hürlimann Holding AG) von CHF 25 Nennwert wird bis Freitag, 31. August 2001, aufrechterhalten. Ab Montag 3. September 2001 werden die Namenaktien REG Real Estate Group (vormals Feldschlösschen-Hürlimann Holding AG) von CHF 25 Nennwert nicht mehr an der SWX Swiss Exchange gehandelt; der offizielle Handel an der SWX Swiss Exchange erfolgt nur noch in Namenaktien REG Real Estate Group von CHF 5 Nennwert.
Vorgehen für Bankkunden	Die Umbuchungen erfolgen per 3. September 2001. Der Umtausch wird anschliessend durch die Banken automatisch und ohne Spesen für die Deponenten in der Schweiz vollzogen.
Vorgehen für Heimverwahrer	Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen, die ihre Titel bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, die entsprechenden Titel beim Aktienregister (ShareCommService AG, Kanalstr. 29, 8152 Glattpfug) zum Umtausch einzureichen.
Eintrag ins Aktienregister	Die bisher eingetragenen Namenaktionäre werden mit allen gehaltenen Aktien (nach Split) als Aktionäre im Aktienregister eingetragen bleiben. Erwerber von Namenaktien werden auf Gesuch als Aktionäre mit Stimmrecht im Aktienbuch eingetragen, falls sie ausdrücklich erklären, diese Namenaktien im eigenen Namen und für eigene Rechnung erworben zu haben. Art. 685d Abs. 3 OR bleibt vorbehalten. Zudem ist der Verwaltungsrat ermächtigt, ausländische Erwerber als Aktionäre mit Stimmrecht abzulehnen, soweit und solange deren Anerkennung die Gesellschaft daran hindern könnte, durch Bundesgesetz geforderte Nachweise über die Zusammensetzung des Kreises der Aktionäre zu erbringen.
Spesen	Der Split und Umtausch der Namenaktien erfolgt während der Umtauschfrist in der Schweiz spesenfrei.

MITTEILUNG AN DIE INHABER VON OBLIGATIONEN REG REAL ESTATE GROUP (VORMALS FELDSCHESSCHEN-HÜRLIMANN HOLDING AG)

Aufgrund der erfolgten Firmaänderung werden alle ausstehenden Anleihen ab 3. September 2001 neu an der SWX Swiss Exchange unter der Bezeichnung

REG Real Estate Group (vormals Feldschlösschen-Hürlimann Holding AG)

notiert. Die bisherigen Valoren-Nummern erfahren keine Änderung. Ein Umtausch oder eine Abstempelung der physischen Titel findet nicht statt.

Dieses Inserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar. Ein Emissions- oder Kotierungsprospekt ist für die Kapitalumstrukturierung nicht erforderlich.

3. September 2001

Die mit der Durchführung beauftragte Bank:

Credit Suisse First Boston

	Valoren-Nummer	ISIN	Common Code
Namenaktie REG Real Estate Group (vormals Feldschlösschen-Hürlimann Holding AG) von CHF 25 Nennwert (alt)	471 333	CH 000 471 333 2	007392612
Partizipationsschein REG Real Estate Group (vormals Feldschlösschen-Hürlimann Holding AG) von CHF 10 Nennwert (alt)	471 344	CH 000 471 344 9	006720587
Namenaktie REG Real Estate Group von CHF 5 Nennwert (neu)	1 269 808	CH 001 269 808 7	013433534
CHF 100 Mio. 4 3/4% Anleihe (ex Option) 1993-2003	115 537	CH 000 115 537 0	04616618
CHF 100 Mio. 4 1/2% Anleihe 1997-2007	621 653	CH 000 621 653 2	07559836
CHF 150 Mio. 4 1/8% Anleihe 1998-2005	902 184	CH 000 902 184 8	08726353

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

BOBST S.A.

PUBLICITÉ DES PARTICIPATIONS

En vertu des dispositions applicables de la Loi sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières, la société BOBST S.A. publie la déclaration suivante:

Nombre total des titres détenus par BOBST S.A., état au 27 août 2001:

Actions au porteur 8351

soit 1,24% des voix attribuées aux actions.

Prilly, le 27 août 2001

BOBST S.A.

AG für Plantagen, Zürich

Hottingerstrasse 21

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der AG für Plantagen, Mittwoch, 26. September 2001, 14.30 Uhr, in den Büros der Gesellschaft Stockwerk 2A, Hottingerstrasse 21, 8032 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. September 2000
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 2000/2001 sowie Vorlage des Berichtes der Revisionsstelle
3. Entlastung der Verwaltung
4. Verwendung des Jahresergebnisses
5. Wahlen: Verwaltungsrat Revisionsstelle
6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Revisionsstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates sind ab 6. September 2001 am Sitz der Gesellschaft, Hottingerstrasse 21, 8032 Zürich, zur Einsicht aufgelegt.

Eintrittsberechtigungen zur Generalversammlung können bis spätestens 15. September 2001 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Voraussetzung dafür ist eine Bescheinigung Ihrer Depotbank, die gegen Hinterlegung der Aktien bis am 27. September 2001 ausgehändigt wird.

Zürich, 27. August 2001

Der Verwaltungsrat

OrbiMed hält 9,99% an Berna Biotech AG

Wie OrbiMed der Meldestelle der Schweizer Börse und der Gesellschaft mitgeteilt hat, hält sie indirekt insgesamt 99 936 Namenaktien (9,99% des Kapitals und der Stimmrechte) von Berna Biotech AG.

Bei OrbiMed Advisors LLC und OrbiMed Advisors Inc. handelt es sich um zwei rechtlich getrennte, faktisch aber durch dieselben Personen geführten Fonds-Managers nach Delaware-Recht (USA), die bedeutende Investmentfonds verwalten.

Die Berna-Biotech-Titel werden indirekt von OrbiMed – die schon langjährige Aktionäre von Berna sind – durch die folgenden 7 von ihr verwalteten Fonds gehalten:

- Caduceus Capital Trust Ltd., Trust nach British-Virgin-Islands-Recht (*)
- Caduceus Capital II L.P., Limited Partnership nach Delaware-Recht (*)
- PaineWebberEucalyptus Fund LLC, Limited Liability Company nach Delaware-Recht (**)
- PaineWebberEucalyptus Fund Ltd. company nach Cayman-Islands-Recht (**)
- Finsbury Worldwide Pharmaceutical Trust PLC, closed end investment company nach UK-Recht (*)
- PHARMA/wHEALTH Management Company S.A., incorporated company nach Luxemburger Recht, welche die Aktien für PHARMA/wHEALTH, einem Investment Fund nach Luxemburger Recht, hält (*)
- Eaton Vance Worldwide Health Sciences Portfolio, open-end investment company nach Massachusetts-Recht (**)

(*) Durch OrbiMed Advisors LLC verwaltet

(**) Durch OrbiMed Advisors Inc. verwaltet

Die Adresse der obgenannten Fonds lautet wie folgt:

c/o OrbiMed Advisors LLC
767 Third Avenue, 6th Floor
New York, NY 10017-2023

Für weitere Informationen:

Berna Biotech AG
Patrik Richard
Fürsprecher / Generalsekretär
Rehhagstr. 79, Postfach, CH-3001 Bern / Schweiz
Tel. +41 31 980 64 91, Fax +41 31 980 62 29
E-Mail: patrik.richard@berna.org

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables
dans la Feuille officielle suisse du commerce

HELVETIA
PATRIA



Kotierungsinserat Helvetia Patria Holding, St. Gallen Nennwertrückzahlung und Split der Namenaktien

Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung

Die ordentliche Generalversammlung der Helvetia Patria Holding, St. Gallen (nachstehend «Helvetia Patria» oder «Gesellschaft» genannt) hat u.a. folgende Beschlüsse gefasst:

- Nennwertrückzahlung von CHF 10.– je Namenaktie von je CHF 50.– Nennwert.
- Split der Namenaktien von CHF 40.– Nennwert im Verhältnis 1 zu 4.

Das Aktienkapital beträgt nach Nennwertrückzahlung und Split CHF 65'971'920 eingeteilt in 6'597'192 Namenaktien von je CHF 10.–

Nennwertrückzahlung	Barauszahlung Die Barauszahlung von CHF 10.– netto je Namenaktie erfolgt in der Schweiz spesenfrei am Montag, 3. September 2001 Steuern Die Nennwertrückzahlung erfolgt für den Aktionär ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.		
Split der Namenaktien	Umtauschverhältnis 1 bisherige Namenaktie von CHF 40.– Nennwert wird umgetauscht in 4 neue Namenaktien von je CHF 10.– Nennwert Umtauschfrist 3. September bis 2. November 2001		
Vorgehen	Depotverwahrung Aktionäre, die ihre Titel bei einer Bank in einem offenen Depot verwahren, brauchen nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Auszahlung, die Umbuchung und den Umtausch am 3. September 2001 automatisch vor. Heimverwahrung Aktionäre, die ihre Titel bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, werden von der Gesellschaft direkt angeschrieben und müssen ihre Namenaktien innert Monatsfrist direkt beim Aktienregister der Helvetia Patria zum Umtausch einreichen.		
Kotierung	Die Kotierung der aus der Nennwertrückzahlung und dem Split hervorgehenden neuen Namenaktien von je CHF 10.– Nennwert ist im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange auf den 3. September 2001 beantragt und bewilligt worden.		
Vor Nennwertrückzahlung und Split		Valorennummer	ISIN
Namenaktien von je CHF 50 Nennwert		467 682	CH 000 467 682 8
Namenaktien von je CHF 50 Nennwert (Aktienrückkauf zweite Linie)		1 221 651	CH 001 221 651 8
Nach Nennwertrückzahlung und Split		Valorennummer	ISIN
Namenaktien von je CHF 10 Nennwert		1 227 168	CH 001 227 168 7
Namenaktien von je CHF 10 Nennwert (Aktienrückkauf zweite Linie)		1 227 172	CH 001 227 172 9

Dieses Kotierungsinsert stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.
Ein Kotierungsprospekt ist für diese Kapitalumstrukturierung nicht erforderlich.

Bank Vontobel AG
Zürich, 3. September 2001